

續修四庫全書

《續修四庫全書》編纂委員會編

續修四庫全書



上海古籍出版社

五七五・史部・傳記類

翁文恭公日記不分卷

〔清〕翁同龢撰

2655/05

己

上天

二聖

亥正月初一日晨起敬告

送叩

偕筱山謁

暮歸而繼談微雨作風止矣晚見日暄和登樓一眺

初二日陰微雨午後晴風大寒甚晚偕筱姪乘舟詣湖橋摩

抄橋碣沈萬育重修蔣文肅記至橋東看歷次所看十畝地為上

其東北為人築屋一區矣山人以竹四竿來種之歎甚

初三日晴無風叩墓待舟未午正回城至菜姪處飯遂

歸菜姪兩姪至孫之儀之廡皆未安孫婦挈兩姪女來居

然新年光景姪輩在此夜飯是日晚祀神

翁文恭日記

己亥



初四日先晴後陰金門來調卿携其兩孫來

大者十五小者十三

儒林傳

其弟慎夫來三姪婦及適李姪女來皆見之

作一詞謝茂如送

花調甥以香色錢孝子以父事卷見示有鐵庵公題詩錢字

辰飛其父磨石字篤家尉南昌以同官解餉虧缺被逐逃之湖其弟病不能赴

獄辰飛殺盜請代逐或獄中後其父佐瞿志宣幕歷官至桂林道

題詠甚多而

事實不詳徵詞者辰飛之子惠中也 夜小雪

初五日小雪融午後露日俞家兩甥婦暨錫少奶二來皆未見晚訪

萊姪夜

真容前設祭徼姪景子來飯後去蔡氏新親張樹森來拜

蔡應善同來樹森者孟雲之女婿其父名雲潤

散渡信明日始有航船

黃洛雨淋漓

初六日雨不止菜麥得此可活矣 午景子來敬收

真容 晚訪筱姪又詣庶姪因在彼飯而筱山與奎繕廉皆
集亦一樂也 未刻雨止仍陰

初七日早霞旋陰談云初五得雨地不露白言多雨也 次
公來 彭制才來 筱山來即日赴蘇赴滬 女客絡繹

初八日陰微雨即止 茂如除服來見 儒琦姪孫來 景子來
寫扇

初九日晴朗而寒氣料峭 飯後訪菜姪談 廣來副貢 甲午
桂埒來謁帶其姪鳴銘球信來此星垣師之子摠之可厭

翁文恭日記

己亥

二

初十日晴暖晨赴西山謁

墓梅花未發歸已向暮桂君亦至西山停輿在門余竟未見良久始去意甚愧之得筱姪舟次函屋事不成將赴滬矣并得斌函又耶喜函見漁洋手錄續蟹尾集二冊致佳

發滬信

十一日竟日雨書數語於漁洋冊即還之石墩廟氏欲贊五元林君又

來仍辭之坐雨悶甚徹夜潺二

十二日仍陰午後雨止寒寫對景子發停飲疾且作熱

十三日無雨而陰一露日光晚復陰晦寫滬信交景葉景服子備方稍減不發熱也邀人小飲以抒悶巖心田屈蔭堂兩俞甥

葉茂如皆去年辦平糶者也添一蒲幼南屢來未見將往鎮江

屈塢石田畫長卷佳壽門題天池閣沈跋有記字市人以馬麟畫

萱竹圖有宋金華題惜殘破

十四日放晴夜月好晨景子來安孫婦來飯後訪次公

小病痰喘登樓見之看碑甚樂晚歸三姪婦適季

孫女來庶姪來紫滄信夜筱姪告已歸斌亦同來明

晨來省景子雖愈而瘦

上元日早晴晚陰晨起詣綵衣堂見筱姪斌孫三姪悴已甚幸無
病身家事不能談景子亦在彼午歸看印若託售碑板書畫
數件家妙者金壽門藏禮器碑及唐六如畫軸也貧窶豈能

翁文恭日記

己亥

三

辨此聊尔慰目 昨借次公明祐半截碑亦佳 觀唐畫悟其筆意

從復而河來此余獨見也 夜祀 寗 無月

十七日微陰詠春來 午後從西北山來 筱姪未景子亦至 吳儒

御者長談 晚詣綵衣堂茶脚邊小山飯子姓皆在 亥初歸 取

書一篋從寬齋處歸

十七日陰微雨即止暖而余不覺也 腎氣虧廢寒耶枸杞膏並試

吳子備方 注郎亭之郎君伯春自蘇來晤曾孟朴之妹哥也 晚到綵衣

堂馬筱姪越孫談 茶姬之謔來 伯春名原海 中夜雨

十七日曉大雨旋小午後昨晚止西北風可晴矣猶未晴 憚松雲專人送

茶葉也 有書即覆之 未人沈姓 看禮器解悟古拓之瘦潤即日還却

晚到綵衣堂試挈景子今夜開船由蘇赴滬西北風甚大

十九日仍陰風轉東稍寒午後雨又作寂寞某萊筱兩姪同來

徹夜雨夢魘

二十日雨止西北風溼雪滿巒薄寒入夜霽朗終日看書自倦發滬
信得景子函十九午抵吳閭舍西隙地有某數株著花躡屐屢看

是日雨邑縣試常在城隍廟不五百人臨在學愛精廬不五百人

廿一日昨晴曉又陰午見日旋又有雲甚寒難調貼金門來晚訪
萊山值馮月亭在座又訪某御正值吳學如診脈云痰熱在肺
也 非痰滯信

廿三日晴午飯入舟未正抵山謁墓迤巡園遊覽毛大婦女給元周耕者

翁文恭日記

己亥

四

鋪石子路給一元其餘零給數角 梅花已放但瘦極無韻 柳微黃

廿三日晴朗早起得清氣 小山來信問候即覆 午後汎舟大市橋遇黃君

方星若行二岸生亭許市橋大戶也飲茶館復邀至其家點心觀者如堵

鄒炳榮亦來 歸亦早 周三六言粵寇亂時八月初二之五更有帶勇頭目

青陽二官及藍松者馳告居民縣木器於湖橋焚之青陽於磁船開三磁賊

稍却由是山前居民得走避二人之力也 夜大風滿山松聲

廿四日東風衣小雨略寒謁 暮即入舟逆風七刻抵南門呼與至老宅

與筱姪談又訪葉姪談午正二歸 調甥來其子景臣跌傷尚無大損

知金門長子縣試未格不復 得景函知第廿一年方到無輪帶也

發滬信 得南昌令孟子卿函其子乃癸未順天門生也

廿五日晨霧旋雨入夜淋浪東望悵然茂如來枝楞嚴一卷午詣筱
姪名業姪大寶來令對門楊館治數筵同飯傍晚歸陳湘漁拉
李山人叟如住緣衣堂帳房與語蓋以洛拓人也談地理不專主蔣
法以虛實陰陽四字括之兼通且生命能畫南潯人得笏信廿二載
在昨信前昨夢分校詩題舒文廣國華余擬作又非此題首四
句云聞道中秋月寒光分外明如何三五夜猶未十分清見堂扁
大隸書邦人市義甚奇

廿六日霧陰無雨露日光校楞嚴題戴文節畫冊又題溫味秋臨石行
冊皆後知所屬也筱姪來紫雲滬信今日湘姪婦殯於平江公所
廿七日早陰午晴入夜又陰校楞嚴筱姪來訪金門見錢氏甥女略

談同金門訪屈舊棠看其住屋雖小而新 詣線衣堂某姪亦未暮
歸 茂如屬題呈鳳樓帖 十二卷末題紹聖三年上石 蓋偽本也

廿日卯初聞雷大雨一陣天明仍雨辰刻風起雨止仍陰 校經習繇 寫詩於冊
某姪來抵算去 得滬信廿六發因雨移殯改後一日又循信於月內斷七

茂如以奇辨州蘭見示

得信廿七日雨止路乾

廿九日早沉陰晚細雨入夜潺二矣 日課如常 年初詣某姪處茂
如邀余及兩姪並鼎居士保皆集穀饌極精次公適來因與劇
談暮歸某處櫻桃花盛開 得滬信笏廿九趁輪柁船 得知
申京信正月十八得次男請命名之曰之益 夜夢尤奇突

三十日寅初適醒風雨聲東南未寤樞搖撼一彈指過余疑地

動而未言茂如書來言之僕長意等亦知之矣校經畢錢甥
幼樛流自蘇挈其婦來謁將再赴日本充學生見之傷
感甥耐苦其婦湖州歸氏勤儉能持家詣筱姪歸鹿
姪在此散漉信有寄京函令轉安孫婦自常州歸

二月朔晴寒晨錢甥來今晚回蘇贈以六十元意甚款然

伊任以誠
張思良卷

在壘對門
之閒

晚詣綵衣堂筱姪為具燒豬肉飽啖而歸某姪亦在彼大寶

來得門人王仲蕃函是日筭齋挈景子歸午刻到

初有晴晚又陰矣日課畢赴趙次公之招在坐者儒鄉茂如金門
及葉筱雨姪也者饌既精登樓憑眺暢適之至歸詣綵衣堂

語葉俞兩君亦來葉景皆在焉僕人姚鎖及田姓還京後日行
鎖暫假也餘有四五人尚不能遣覆孟子卿慶雲南昌縣黃旌希
彭澤縣函交筱姪帶去

初三日早晴午後陰夜晴昨晚未穩今日倦甚發未筱姪即日赴滬由
滬赴章來辭行午飯去茂如來得寅臣上海信兩僕及升兒去

初四日陰午後雨入夜甚雨題次公所藏衡山小楷列仙傳發來夜
飯去暢談桂瑀過上海留其姪鳴球贈予土物而去鼻烟佳南菓甚
魚肚嘉支干

油魚如意油 夜發病

初五日晴午有雲氣外間訛言今晨日初有白氣倦極畏寒
猶重裘葉姪奎保之繕皆來笏來借願鶴九看花園弄

龐氏念庭屋邵氏玉芝堂故宅也破壞不合式 諷甥米
初六日晴胡致來景子亦來致看中聖卷管氏屋云尚好晚訪
業姪 以舊歲祀器碑貼二百元易沈均初歲本交致與印卷成
之龔生伯新 心銘亦名景張 庶常以所藏周芝臺虞廟堂張樹
未八關齋並舊拓顏書東方畫象替三種見示皆尤物也亦
交致帶還之 發滬信

初七日晴有雲 日夜致來約茂如談午飯去致即日解維赴蘇
趁輪東發伊今晨牙齒出血多固回熱亦憂悴所致意占
俱東矣 答楊子通伍秩庸兩君海外書及蔡和甫鈞書皆
交致又京中二條住屋頭條孫屋契等兩色并交之 得滬信

筱姪初五到彼住寅處 菜姪未 夜發滬信

取綵衣堂兩箱回 一雜件一 以石谷雪霽巨幅託印若售

初八日晴朗甚暖無風景于未此懷自茲未投一判期晚未過而張季直自通州來訪長談抵夜留飯而去約明日遊山而此懷竟未至 發滬信

初九日晴暖東風甚大已初季直未回出北門至興福飯回訪此懷於聯珠洞費氏內舍遂偕詣三峰訪藥舍龍不值余於大殿廡下見兩小輒刻佛像隱二有字當徐訪之在彼點心薄暮入城兩君同未夜飯談至亥正一刻始散倦極矣 此懷以舊拓張遷見示 沈均初物 季直薦一

風水師現任巴澄鎮巡檢周錫 号收庵可開秀才前在吳

武北營善旗門寺鄉 又論書法甚多謂陶心私用提筆非法

秋服膺暖愛直起直落 不中不能拙不拙不能混 石庵

折筆在字裏暖愛折筆在字外 又發滬信

初十日微陰暖甚飯後舟詣西山某花已過尚有殘朵菜姪昨來此

閑話甚適 今日春分晚謁

墓 西鄉周家榜送高區救災說意在購洋龍屏水 周号少泉 馬頭周

以其人家事不恤人言

十一日微陰嚴屈二俞一葉載酒見訪適次公亦來乃陪

客登樓憑眺頗贊風帆沙鳥之勝鼎足景子未皆入

翁文恭日記 己亥

八

坐凡十人客退薄葺鼎景六歸一惟菜留是日與夫喫
一手五升飲余以酬接甚疲 盼芻信

十二日晨陰西北風雲氣往來午飯後謁

墓乘舟回城八刻到得斌初九抵滬園在蘇与印若看蔣香

生書多黃堯圃周李旣舊藏皆抄本無宋槧也篋山十二日

行斌擬十三日北上 發滬信 未肖泉念祖新海康縣寄函

并楠餅糖薑 再看張遷碑數余藏為勝缺字多東里一

行佚塔勇撫標者去換易守備錫光卒鄉之勇五名來駐

十三日晴大西南風晨起乘舟出大東門至菱蕩沿呼山鶴詣次公

遂造三峰寺洗拓昨所見兩軌其刻畫疑有疑無似字非字

山廬州行脚同坐

笑置之入齋厨正敲板喫飯遂餽一鉢黃蘗下之主僧
邀入方丈再飯 酬二元 又上至祖師殿瞻仰久之入嚴祠飲
茶下過石屋桃源兩澗过道再過次公談 申山歸得笏函
初十夕尚無行期禮罷研已交割即函玉渡之
十四日沈陰微雨晚露日光茂如來午飯去寫對甚多作雜四巨
幅贈屈蔭堂 玉蘭盛開紅雨乃落 得笏信及筱姪函
風信將屆繫懷行人

十五日晴朗大風頗寒入夜始定 無客來寫扇七六葉

十六日晴風如昨午後止微陰茂如來目過學前小坐景于
連日胃氣不能食脈之中躁熱而腎陽不足 同看隔鉢李

翁文恭日記

己亥

九

氏屋甚破碎 索萬元又看中聖巷管氏屋 萬二千 尚新上房
無樓庭院小雖有隙地難造上房 歸留茂如夜飯 菜姪
奎孫均自山上歸 得笏信

十七日晨晴晚陰乍暖薄綿猶汗 發滬信帶京信 菜姪期而
不至夜有月

十六日陰無風稍涼午邊蔭堂茅田調卿茂如飲蔭堂廿一赴直隸
也未正散 菜姪昨發熱請蔣鑿云風溫用輕解藥晚看之占談三
刻歸 景子服吳方稍好而吞酸未止吳用麻黃二分苜根一錢得笏
信回無船尚未行又云十七八有船進口 夜雨中夜大風起其聲動
地為之不寐 雨帶霰并雪花

十九日雨未止風仍勁頗寒終日鈔金石書午後雨止晚風亦止
紫滬信詢笈行未殊懸情今日祭義莊官亦到蓋各莊
皆到也初更西南火光起旋滅燒屋一間寺前烟袋鋪
二十日晴朗有風晨舟詣西山謁

墓新種雜樹皆花矣小桃正盛未正歸南門船擠詣某姪
已愈坟鄰徐三患外症携歸就黃什瑜診景子未僕人
孫意壯熱喉疼擬養陰清肺湯問吳學如曰不可延蔣君薇來
診亦云然乃定辛散利咽法藥去痰正之矣

廿一日晴胡有風不大昨笈信擬遊新豐二十九晚開風正定矣但
未知果行否耳再延蔣君孫僕熱止矣余左身麻痛左身解

翁文恭日記

己亥

十

已半月亦倩診脈處宣散平肝和絡方用桑葉荆芥石決明甘
菊蒺藜竹茹赤芍象貝丹皮丝瓜絡服之。次公薦地師胡雅臣
未虞約看地以疾辭之。終日鈔書甚累。

廿二日沈陰晨小雨午止仍陰寒。三延蔣君孫僕漸愈得笏十九函
目風大未行待新裕廿三早准開得笏姪十五日九江信雇輪赴省
鈔溫錄竟桃花落矣海棠正嬌

廿三日沈陰微雨間作入夜濛濛。寒甚杭州船歸云十九大雪悶極
寓條幅晚訪菜姪笏行矣幸無風景子不來仍未食聞
有小口舌也為之不憚。三姪婦天保由杭州燒香歸

廿四日竟日雨且風寒徹膚如三冬寫對笏廿一信是夜坐新

裕北駛計今日可抵津未知海中有風否發滬信附京信
夜大保來

廿五日晨晴午後忽陰又極寒舟詣西山今日清明節俗例
新墳當以正日祭乃具麥飯四盞於

三簷前叩頭 巡園萌達桃花丁香可觀城中專人送厚
皮袍絨袴 景送笏信廿二未刻始開昨今兩日風大北路何如耶
節物感人悽惻無已以佛一區對一副送嚴祠堂夜小雨

廿六日雨止風不定沈陰奇寒雖鄉民亦詫為向來所無也看莊子
有闕然入吾者自云中卷姓王隔窗揖退之阿全以紅綠梅花五十
九棵來種於南二畝中親督之南二畝者前廿六年所購凡十餘元

翁文恭日記

己亥

十一

連田面田底故倍價本欲鑿池東首王墳來懇中止交墳丁周二大種後未收租今收回此地另給三大廿元使租他處地種之僕人回城取棉衣連日吃菜糊塗未喫飯欲返海州學舍風味

廿七日晨有晴色午後晴晚又陰稍回暖是日祭

鶴峯

湖橋雨屢

先塋子姓皆集於宅惟詠春到餘無人三姪婦率諸婦女及新人來余妻因病未至皆飯於此菜雖大保至石洞旋住此茂如送越電云
拉洋矣今日登降跪拜稍多兩足疲軟自愧精力之衰昨日祭祠未能到亦緣足力不勝也身鳴頭昏夜七市橋王義庄被劫

廿八日陰霽日仍寒今日上

興福山墳午正二刻坐山轎偕夫寶由丙舍行三僕以騎菜姪發病
阻其行到興福鼎臣景子及諸內眷來會祭畢回寺吃齋余
仍回丙舍菜姪精神漸復矣是日未初有白氣自西至東長竟
天兩時始隱菜親見之春寒如此幸未雪否則菜麥受病矣
北山菜花多於西麓彌野皆黃花金得大解身鳴稍減
廿九日晴暖無風好天氣 彭州才季良兄弟來便飯而去沈頌棠自
鄂歸來訪余晝寢未晤菜姪見之云無病買魚放小池中
晚坐椅至小石洞飲茶遇許姓号月亭行六佳九淵曾鄉試四十許
極言山北農民苦狀賦注已塞福山塘又漸淺九淵一帶專恃支塘也
西門外將錢墳之間忽掘得黑米中外純黑近日無錫喧傳今此地

翁文恭日記

己亥

十二

亦有今晨始見自朝至暮觀者掘土尋之未竭二壺君及周根俱色少許

未甚說王君之春曾以鄴中所出土者見寄云治病不記何病矣

歸途過沈家山石馬墮矣碑什矣五塚並列曰兄弟皆科甲者也有碑成化

八年十二月立剝蝕祇辨天下有七獄數字 夜大風起申報十八日風長江上下多失事

三月朔半陰半晴晨謁 午風止暖

暮午初乘舟回城未正到在燒香浜鄭家橋買粽子糖豆腐乾猶是數年前光景也到家俗事紛如矣得滬信王少谷到申復返皖再來 夜夢奇凡記奇寤皆不忘

魏關之思也

初二日晨陰濛雨數點旋晴已正出北門是日掃

墓先詣程家山門補行禮過孫祠及興福山門兩憩於茶亭

至墳下朱小五家會齊子姓凡十人頂山耕梅公墓張鈞園

祖墓紆御墓將家橋四姪婦墓回朱處飯詣秦坡澗

祖墓繞至西山三里丙舍在茶姓亦住此沿路拜香者甚多

上冢者亦累不絕 蕪漣信 湖橋有朱船被搶

三日晨細雨濛晚甚糖溜潏然靜無一事與茶姓閑話竟日

湖中烟景絕妙今日祖師山燒香人被雨矣江陰來者尤多 中夜

大雨大風

初四日風雨稍止然滴漉蕭條迨暮不已農夫言菜麥受病

意頗憂之 山水自東南下者奔注外池由涵洞入內池須臾即滿
此山獨出雲氣東望則無習隸外看蒙莊及暖安詩

初五日天明時猶陰旋霽朗暄和矣小園花木欣暢人依把城中
洋貨店夥未上船式房玻璃黎菜鄉買鳴鳥兩翼其一則桐花鳳
也次公送芙蓉栽世枝秉燭詩之得熙信轉到筱姪函十七抵江
省矣大慰 夜大風

初六日晴和如昨 鄉民舉社昇神像聚於寶岩而分迎於邨
落居然社酒遺風有流民男女百餘喧闐索食欲給錢則
人衆只得閉戶而勢洶欲排牆窺室良久乃去聞前三年村
眾鳴鑼竟被毆死一人尚斂味三斗而去此輩年未此也

化一帶人 蔡姓回城 於池上支一石為釣磯插籬隔之

初七日風驟雲陰微雨午後雷雨四五刻風止雨猶間作 妻氏自城來
盤桓半日 昨發滬信并江信京信

初八日密雲不雨種蕉占葵數登小樓拍麾木榻雨後泥滑未謁
墓餘浚采舟歸 俗事殷煩景子叢熱欲歐延蔣醫 大保來
得江西信并寅丞信江西擬初十邊行康孫之女名開保者痘殤
新聞報等每不喜閱然如意索沙門德入沂州關之憤惋不能食
俞君實之母夫人昨日抵里 夜微雨

初九日竟日沈陰未雨却暖 茂如來調卿來 詠春辭行以海
運差明日赴滬北上 夜菜姪來 作榜書 一瞿祠其孫 林雲

翁文恭日記

己亥

十四

一吳子碩之弟子知名留生 瞿祠聯 南國孤忠天碩果 東臯舊德古懸道
寫筱姪斌孫信文瓊分寄 張子湘之媳景氏告幫 其子祖福無業
夜微雨 初更有月

初十日仍陰檢家譜得墓圖擬与之繕訂刻午後次公來茂如亦
來偕茂如看小塔前楊氏屋廳事宏敞前面寬而上房隘正屋
無樓碩甫在彼延接 偕茂如同請萊姪三脚抽掣 景子又
發熱甚憂之 得致到京函 廿八日發

十一日雨晚止露日借漁洋手書蠶尾集看 茂如得之 茂如偕無
錫高雲龍卧來 年五十住無錫東北廿七里陸山 此人与蘇州尤鼎
甫先甲熟尤薦諸葉以屬我也景子發熱未能晉接今日暫

佳葉處特勞費殊抱歎耳 晚看景子勢退 夜邀高君
飯令大保陪坐余亦陪之 飲酒不食肉只魚蛋蝦菜下箸

僕施傳貴自江西押行李歸 裝渡信帶京信 夜有月

十三日晴暖甚懶散略寫字無客本欲至學前先過高
君為茂如留飯與高談至夜正其人鄉氣持論侃：新
聞報孫萊山通遺跡矣為之於邑 次公傾跌傷鼻

十三日晴驟熱晨寫隸即乘舟至後湯沿乘山輻過孫祠茶店
坐良久入甯紹會館遊覽高君至又談良久景子始來蓋余函
令已正集也至季家山相度云甚吉惟空在西偏又至興福山則
云不吉體用皆不合最忌湖流有聲甲字水直而斜屋沙昂頭

然秀而貴者賴此廬沙也到寺飯後又赴頂山街坐陶家店呼陶

關春同看後卷地名四畝屯田高君行田塍往來四五周張玉山亦

米高云六段皆吉惟須略培土身歸途在孫祠酒亭喫麪仍

乘舟歸日落矣得斌信江西信

十四日微陰寫對晚訪吳儒卿詣萊姪金門由郡歸送蕪菜

茂如送鱗魚程荆英送海魚安孫婦來為耿氏求婚事伯齊子

金門之子綵官院試未售檢送高君物徹夜不寐

送高君袍鞋料一身程儀十二元對一付偽倪画有真送題

十五日陰午雨未申間止仍陰晨舟詣寶巖坐廟中周孝子以輿

邀高君同至止子墓相地云山脇非穴而宜子午杆試泥粘回舟

至墓廬飯冒雨謁

先塋前後周視云過峽起頂是為老蚌生珠未坤申水無妨
且未水家宜石旁小地靠羅城做亦好仲姪厝室則云橫宜且非
宜又龍沙太高雨中回至內舍談良久始別去此人好善與村
農說因果併其邑賢令則莫 褚季常廖綸為家皆同光
年人也伊少孤自立談次以不能順親意為憾語無矜飾

客去看草木萌牙 鋪石于路東至謝家浜尚未畢工 一起

或言上巳夜二更空中聞鬼聲僕人馬金旦夕從市橋拜香歸風雨中遇之十
餘人皆蒲伏泥中問此間人未聞毛大周三則云此是山狗乘陰晦未乳前所無也
十六日晴昨得美睡今晨乘健乘舟觀漁截湖而南入一港日西錢花

翁文恭日記

己亥

十六

橋穀十家燒瓦窑買魚歸放小池中 登樓看山讀莊子二篇

賣花人阿金送法華牡丹十四棵種之欄不可支 寄滬信并京信

谷宦丞函 高君今日行伊所稱者蘇州尤先甲 鼎甫無錫吳再福 提三

皆善人也又余治杏村無錫人已故矣漫記之

十七日晴朗懶散廢事雖自傲亦自怒矣 妾陸來談竟日始歸 飲鋪

路工人以酒開房後水溝

十八日晴有風支布帳以遮西日晚菜姪自城來携乃蕙蘭上品玩之並

以鱒魚餉我是日 亡妻忌日竟未回家致真 牡丹半落柳絲

已飛坐看風帆朝夕忘勸

十九日晴有風入夜尤甚 城中送食物來 北山朱小五來移松 花傭阿

全送繡毬一棵銀藤三棵來 倚杖看花曝背受熱 看農家
事宜鈔本皆別字而有古趣

二十日辰霧氣午霽 是日湖田龍舟舉國若在吾與萊御課花
備脩樹栽花未出也 聞景子偕大寶亦出觀 得筱山十七上海
函全眷平安有數日 耽閣舟人洪姓年七十六矣能談道光壬
寅避地衛家浜事為之感歎

洪名松柏西門灣做生意

大風徹夜

廿日陰晚小雨昨日起小不適 受熱又感寒也 便秘微燒午後回城
孫田二僕亦感冒偃卧 發滬信并京信 安孫婦來 景子來
徹夜雨

廿二日晨雨止午後驟雨晚晴 早間得汗似解嚮晚又熱坐不住

俞景臣來茂如來借看之長江高婁壽碑閣帖并書篋二均遷

季家山地梅李鄧姓產也其族長君梅今日來城与景子面議以

皆老病婦治神九百元之售中金在內皆茂如一力成全可感景子來 燈後延蔣君維

來診云是風温用荆防表散 長意愈老日仍熱并請治之

廿三日晴暖昨夕熱時來時往吳起微汗熱退午後頭又脹仍熱

昨方無甚效田僕亦然回延吳學子如所論及方与蔣大同惟有清

肝藥數味 尋覽書盡執筆則嬾 俞調卿來是日景子

至季家山抄成就高君所指處有小石觸之即碎四尺下土色

紅而堅重 菜姝送佳品金蘭

廿四日晴余昨未熱病已解矣田僕仍熱復延蔣君云此病恐深寫對

及堂額甚費力皆寬齋所屬也 某姪大保景子先後來景
往葉宅定契 金門來為處方云風濕擾動肝陽

朱尚綱新進年廿一少孤有志節治古文

蔣号鳳石 童生今居憂 亦治古文 又蔣昭 亦非俗士

此三人皆住南鄉陶蕩由吳塔去三四里

城南蕭氏三兄弟 皆庠生其父曾在蔣若楓任國致謫言

又一金某 此四人不染時習

廿五日午後陰躁熱可單衣午聞筱姪至 出城訪次公跌傷已平
鶻花綉庭客有陸雲生宗月鋤錢志尹沈公周陳馨山歸遊青俞
金門命酒小食而歸 至絲衣堂知筱姪廿二日行至蘇州小輪

壞故稍遲全眷平安兒女成行愴念吾

九十老人不見也 又訪萊姪習判少愈 蕪泥信帶京信 夜雨

廿六日雨不大稍寒 昨日俗謂之地漏日雨則主陰濕 從山來

寫字看畫

廿七日立夏陰 晨乘舟詣西山謁

墓退至銷隱廬牡丹落盡矣巡圃蕭然飯罷入城泊小房灣

步詣萊姪過惠夫仍入舟由城內行路狹塵通 是日五姪婦率惠

少奶：來惠夫姪孫來余未歸也 山居鋪路八十丈并屋內雜石

工共用洋四十四元 蕪京信由永利局寄

廿八日晴暖午後趙次公來出書畫與賞 景子來金門夫人來

得笏函十七發

廿九日濃陰晨檢書函移置南湮小舟廡通摩僕奔走甚
矣物之為累也 某姪為我關三椽於西頭意極懇至 飯後
偕景子同詣南湮室中亦往嚮晚乃歸

三十日晴寫對

孔瑞甫行二與鄧氏姻連季家山中人也

昨日五船今日兩船二

次載行李猶未及半也 惠夫來 得笏廿二日函留子等均患水痘行
期四月初旬 緝夫函則云笏定初八起程

四月朔晴熱 晨景子來飯後同詣絲衣堂某姪亦來彼姪留

翁文恭日記

己亥

十九

余小食晚始歸 是日起僱運家具以息衆力 發滬信以笏信
留滬待其歸

初二日晴熱可袪衣晨檢書畫兩篋皆平生所愛者也 趙季良未
三太未至孫由杭至滬一月未歸 終日為人作字極乏 得卽亭函
云憲齋病重不能言卽復之 今日湖田龍舟與閩若狂 申報傳
徐季和卒於安徽學政任直諫之友可傷

初三日晴更熱又檢書畫數篋雖孫憲等任其事而余懶於涉
筆 晚詣南涇菜姪中氣不運令服吳方

初四日晴熱有風晨起檢書頗煩 景子來始知德房幼女三保昨
夜業癩症極重已延三醫并巫治之無效余尚以癩無必法不

甚措意妾氏往視歸云稍轉余在南涯未中間僕未告曰
死矣余欲往而不忍遂至綵衣笈姪亦阻余至與子前遂歸
以女今年十歲頗豐碩而有夙疾前日其舅龐氏挈之觀
龍井受風熱春遊可恨而學前之屋亦可怖矣

初五日陰未時雨入夜潺湲是日

先祖誕辰設奠 誦笏笏信交緝夫 適季孫女五姪婦先後
來 傍晚詣南涯遇徐印如亦稱穎士 安頓書篋繕庶皆助

余 強子明送白龜 竟夜雨頗大

初六日連雨未刻止入夜仍陰云是好雨 晨檢字畫零件因雨
不能搬運 午約茂如徐穎士便飯茂如將行此別酒也至酉徐

先去与茂知談力勸學前屋不可住籌榷厝之計以便移居
又勸買頂山四畝田為興福卜遷皆至言也一年中茂如視余如
骨肉極可感歎近日鄧家山地楊頌甫欲爭買伊從中力持也
客去甚之寫笈信明日祭

初七日晴有雲氣稍暖調甥來家具摒擋不盡晚至南溼筱姪康
孫皆至与某姪談喫麪檢字畫歸園昨予景子函未得回信聞
其在曾孟朴處飲

初八日陰微涼飯後乘舟奉

先代真容敬安於正房樓中開龕內某姪景子陪余將事余登
梯三次便之矣 位置衣箱書篋此皆某姪為余料量周妥也

午時妾氏亦到今日即移居矣仍回塔前者以零星物件尚未收拾也 筱姪惠夫夫保均來在萊慶晚飯 俞景臣來

祠堂行禮

江西運家具之僕今日始到

初九日陰欲雨安孫婦來三寶失母調護頗殷也為之愴然 葉茂如本宅昨日登程其室忠脚氣甚劇 詣茂如至南庄檢

書晚乃歸葉意興稍佳 付住老圃門房之青頭松廿元令

先騰披屋一間伊典價一百元已逾典限也 令帳房齎二族弟

管余糶米買柴易立帳簿 茂函云細詢張玉山四畝田內二畝伊自種

其二畝王姓村姓分種王二畝肯售其叔王松茂久在常州須與商云

初十日微雨濕地午止夜晴頗涼張季直專使來以聯索

書晚至南涇函詢景子云上海無信景仍不思食為之悶
十一日放晴熱時檢零件甚倦得京信知葉留子水痘已愈尚未脫痂
行期在初六七為得緝夫信小孩輩多痧疹 葉滬信午至南涇妻
氏亦往景子服吳方附子甚投與筱山康孫均未 葉姓肝氣腸利
以二百元付葉為修理房屋甚不敷也 夜走訪寬齋病者漸愈
醫王士翹崑山秀才似能讀書

十二日陰夜晴 灑掃庭內作交屋計 晚到南涇葉姓腹中
不調穩之氣弱 訪儒鄉筆談 遣季直之僕陳姓先歸 四信
以上論北門大生抄原寄通 給一元 江西有三僕者歸人給兩元一扇 給
葉漢奇十元 發滬信予笏 小滿節天氣寒燥不常陰而不雨鄉

人謂之小滿天

十三日晴旋陰午後小雨至南涯家具粗畢紛紛填委究是何物僕
人中張貴記帳靜細孫意檢物舊簇高田有心畧新張極出力也
筱姓康官來奎孫始從上海歸上月初五赴杭筱以皮桌四皮椅
杭告八見餉令山人周根扎籬訪茂如其室仍未痊景子在彼
江西又有二僕婦給如昨

十四日晴晨起洒掃已初入宅妻氏偕行謁
祠堂

先祖忌日午奠筱姓康官景子奎孫之繕先後集夜飯始去
葉茂如送菜筱姓以瓷壽星並各種瓷器為饋得筭初五京

翁文恭日記

己亥

二十二

信云初八出都始定議令景子赴滬張羅留子喜事留子吉期此
月廿一入贅常州呂氏也遣孫意隨景子行明早起身 後滬
信又寫笏信 各完女眷皆來

十五日晴午後到塔前像具猶未運畢 趙季良未擬交屋而未果

得緝信孩輩出齊均愈矣 景子黎明開船 寄滬信 筱姪又以
瓷器來皆精 以花梨園椅八寄程叔美處 葉姪吐就一照函云

四明鄭紫珊孝廉在中行醫甚好 号紫衛

十六日竟日陰帆船回帶景子信昨五點鐘附輪挾帶又得滬電致到
矣此行會合甚巧 晚至塔前交屋趙季良與葉宅帳房楊春培一
點清余又赴葉處與談如欲令遣兩僕看屋 歸時筱姪康官皆至

萊姪延吳學如諫云是肝胃熱 大保來 蘇笏信

十七日晨雨晚霽看國志寫扇得笏抵滬所蘇信海中有一時顛

簸景尚未到擬十七日寅與景送留至毗陵蘇笏信交緝 夜鼎丞及

大寶來 診萊脈似中寒非熱

十八日晨仍雨已止陰看國史次公來聞柳門此懷來款祝余生日作函止

之 俞甥女來 鼎臣父子來

十九日晨微雨午晴辰正赴西山甫至而有乘軒來者許生貞幹自蘇

過訪也号豫生壬辰門生二品銜浙候補道在蘇釋浙鹽督銷生十齡入

學壬辰朝考高等竟分部遂就外曾註八家四六文山居欲留一飯

不得以蟲蝕殘餅啖之一時許去云即解維也 謁

墓畢仍入舟中初歸 適季孫女來 筱山父子來 業稍愈

得笏十八蘇信伊自送留就親毗陵景隨行 留天花初平痲未脫景肝

氣上冲喘汗極劇幸已愈 今日始趁常州輪船也

許生送 鼻烟一瓶 官燕四小匣 桂元膏二瓶 武彝茶四小匣

二十日沉陰大風頗寒 適吳錢甥女挈其子步錦孫林榮自揚州來見 寫屏條

得緜函病稍已乞參笏一錢云媒人請憚叔倫 孟樂之弟 蕪港信 夜

步訪金門長談 僕人姚鎖俞鐵隨笏南來以麪油北物獻

徐生乃昌 通州精餘 梅寄梓

廿一日晨微雨沉陰欲雨傍晚晴甚涼可兩綿 終日無事 昨得柳門書復

函謂尚記憶日內來虞今日問曾氏云不來矣 笏帶來北物十二匣如意

酒一瓶同是諸子為余壽者也 茂如送盆景受石菖蒲兩小盆 門人

是日留官
入贊於常
州呂氏

王評寬寄其詩集及自製墨 素爽秋寄庶草官燕 錢子谷寄
縱障其手書於其家被火未著一字 作王仲蕃 錫晉 函並和其
示長葛士民詩蓋已歷半年矣擬託凌如携乃京由同仁堂寄
廿三日晴風晨聞汪費二君至亟詣西山待之飭庖治八盞未正柳門
來此懷腹疾未至曾孟朴亦至同飯而去 買下鷺姚鎖自北携五鴨
同蓄於池 去惡竹蒂豐州新笋九十株乃秀出矣
廿三日晨霧晴熱午後大風 乘舟循湖湖西南過張母橋水寬地名一百
廿艘直願山行廿里王莊至則不見願山也尋此處桑園頭五里早路不
能往飲茶村店為何人所識觀者如堵急解維去十二刻歸十六刻逆
風也僕人王炳自泰州來呈食物頗夥

白麵百斤 挂麵十斤 藍蛋一松
醬鴨二只 醬菜四瓶 蝦米三罐 餘送

廿四日沈陰望雨袂畦三寸許大表收小麥亦熟矣午後回城詣筱姓處知
斌廿六可到歸与萊姪談伊今夜入舟赴蘇也 江西周興舊僕也明日回湘
給四元兩扇面 夜大風起係念行人

廿五日晨雨霰點旋晴早飯後赴西山校莊子喚王鋪方亭地板

廿六日晴午後風質明拜

墓下恐今夕近游不歸也乘舟過湖橋至大義橋飲茶又西北過港口
又北至田莊皆登岸而皆為人所識稜者何為者耶可敬也中初歸聞
此懷見訪長憲來知笏挈景昨晚抵里平安王炳來 明日徑去未結川資
廿七日同蘇生朝敬叩頭

墓下七十之年依 松楸以老真天幸亦

天

恩也晨泛舟東行過城不入由黃浮歷八字橋折而西至唐
市鎮烟戶盈千大鎮也訪張仁卿不值其姪念脩 寶卿子
亦他出陟一橋甚高其南文星閣在水中央遂返棹順風張半蓬
南門外小佳日落歸鷓廬悄無一人
廿日晴倦甚宴起澆花呼輿至小石洞歸食新米飯所謂穀裏新者
也拜春之一斗得九升 晚入城筱山試孫燦孫偕來試體尚佳之庶
肝病已愈

廿九日晴試來同詣絲衣願驛民亦号緝庭 擊鼎自蘇來祝待余
久矣在筱經歲飲驛民持示懷素千文卷 六舟僧藏今在蕭山陳氏
文跋有四本此繪本姚公綬舊藏又錄本乃中年書後山補巖行者也今紙本
在吳郡願子山家

翁文恭日記

己亥

二十五

貞元三年書明人迄今題者數千家 未列歸 試又未 奎孫未 大寶
之妻林楊壽樸 号南樵 年廿二 去年舉人 遺試一等門生 望洲之子也 未見亦

到此稱祝者也 徐生乃昌 号積餘 今在通州花市街 托办 送幛 屏之

五月朔晴 菜姓自蘇歸 晚宿 宿寬齋 未日留飯 談至夜正 熱甚
於雨 是日日蝕在地平正下

初二日晴 熱流舟至西山 廬以與往約 安徽張太史 啟藩 号星垣 看
地 治具以待 而以疾辭 傍晚回城 与菜姓談 甚雷 殿庭

初三日晴 景詣 錦衣 歸後 無事 一切皆懶 不可解也 試陪張太史 詣

鶴峯看云甚吉西偏氣稍薄淵姓厝處平：湖橋十畝未購之
地則云甚好 筱姪笏惠并景輩皆來

初四日情有風早象可憂 楊忠贊 同福 偕常州趙儀年未考
標成行一己自門人共祖明夫前輩与余家其其父仲固名執詒曾為余屬吏
以其身人仲固所贈百金面致通家藉誼可感 送趙生四籃
趙次公來適筱姪以手烹熟香米遂以餽之斌陪話暮始去
大熱似三伏玉人謂乾黃梅

初五日晴熱有風寫對 筱姪原孫景子未與

祠堂之祭 祀事曾祭主之 晚送茂如行以張僕 新張薦帶入
東談許久寄 錢子密函並其五世祖秋浦公細楷禮觀音文南樓

翁文恭日記

己亥

二十六

老人畫觀音像合軸贈之託茂如携去夜茶姪邀茂如飯

隨筆題陳章侯博古齋刊本兩截句 紫輝信

初六日晴極熱看書甚倦檢字畫歸墮夜後姪治具邀茂如飯在茶
煙處坐余家子姓舉一葉子初始睡左膝忽痠楚

初七日晴稍涼然無雨意焦盼之至寫對夜試來明日挈葉子赴
滬偕茂如同行 謝柳門信 受款對款再屏餘歷

初八日晨微雲東南風有雨意未詣綵衣馬笏談伊午正入船也以鼻烟
二小瓶贈茂如一琴者行委氏往送 是日新進諸生謁 俞綸生來以文呈閱

願邑人由暑雲 嘉棟重遊津宮 晚詣西山搭竹籬以遮夕照 十元
飛黃孫意佳此 茂如以二盆松二首蒲一文竹題畫留別 昨夢系鈞天書有寶

乃官府之廉貞一白 中夜大風起滿山作聲念行人必泊於中途

初九日風不止卯正雨來甚來大或作或止迨暮未已計得一寸五分缺
田得此美壺珠玉為之快行孫憲辭去明日北行與江西僕梁姓偕
此僕隨余七年篤實忠赤為之憮然舊僕曹升自紹興來京姬趙
姓回子病歿告歸 看山谷詩校莊子 涼甚可棉衣

初十日昨夜未雨今晨濛濛二午前聞雷午後開霽猶聞徧野桔槔聲也

校莊子 湖中烟景奇絕 搭竹篷甚矮十元加三元 曹升來話廿五年前

佳山舊事

十一日晴朗城內姚僕來與張曹二僕同去 金門甥挈綵留二子及其甥吳
鎰孫來與金門談自己抵西不知其倦也難黍有真意

翁文恭日記

己亥

二十七

金門所稱邑中士

蕭麟徵

時文清方治古文

其弟麟方中學志節高其三弟某治算學

沈公周 能詩

宗子戴 器識好

金鶴坤

時文高

王正元

詩學子長言

又稱山陽舉人陳玉樹 通達

蘇州章鈺

軒輿從史小學

張一磨

有志節

薄暮葉姪來住此

登小樓看月萬象澄微

十二日晴午後陰晚雨數點隔湖雲氣滃然竟日校莊子讀葉子高顏

閣所聞慨然而歎 与葉姪露坐

十三日晨陰濕蒸午後雷隱二雲氣四合申正三刻雨至震電殷地傾

盆滿石薄暮始止猶庶纖農夫歡拊余亦暢然未刻錢氏兩甥女

各携幼來過

吳鍾孫

俞樞官

湘官六歲

七歲官

留齋長談酉初去

雨將至叩

暮下歸入門而雨甚 正在抽秧拗水得此二寸之澤高田可蒔矣
今日磨刀雨南北皆知若白龍驟壤則吾里諺云

十四日晨雨辰正大雨午後見日暮聞雷仍蒸熱

先公誕日入城設真榮姪留山余與康孫執事 與儒卿金門
通札寫致信 今日由蘇赴滬 寫葉信 其室又病今在蘇城道貴橋

公興益烟移住 夜鼎臣來 儒卿送詩 遣曹升歸 十元

十五日昨夜雨黎明雷電大雨既而雨勢如傾直至未正暫止而填
冥：未已恐太過矣 讀荀子解蔽篇有悟和儒卿七截一首
終日耳鳴頭憊頗涼 屋漏濕書帖庭院有積水

今日月食

十四分 戌初正起 亥初正復生 夏至節

翁文恭日記 己亥

二十六

十六日自曉至午小雨晚陰晨詣山水長三尺餘幾半隄農夫插秧觀沾塗之苦為之慨歎與萊姓談月食不見昨夢於

殿陛摸解：介 夜雨潺：

十七日陰未雨稍見日田歌徧野遣僕回城萊入城明日偕壇友在興福拜大悲懺

十八日竟日雨午前大雨二次農夫患雨多矣晚大東南風猶漸瀝涼妾氏從城來晚乃去錢甥婦病劇今稍蘇

十九日：出雲盡歛可喜移書篋於樓不易理也頃熱葛衣景子信十六到滬笈信實喉症初劇今平辰官疹未透作泥雨二次蘇

二十日晴朗晚毒熱山居差耐城市可知遣人問萊姓云甚健

後姪以紅肉松花菜餉多且佳晨揮汗檢書四篋唐本大送楊梅

晚聞雷未雨普陀僧文春未募鐫鐘却之自言本湖南衡州

楊繼曾在江南軍功保游擊在萬林禪林祝髮依一松禪師

今日俗謂分龍日中夜大風震屋可怕而有聲

廿一日陰微雨二次遣姚僕入城取衣得笏十六日函農諺分龍後一
日雨主豐虹主旱今日小雨而虹見將何從與農夫談聞去歲舒家

稿張氏毆斃佃戶致毀屋事

廿二日晴有風而熱妻氏自城來竟日始去云城中潮霉發滬信
予笏寅北通州之東小莊營有孝丐曰王抖擻者身震動也有
母九十餘艸屋一椽丐晨拾薪燒坑暖乞食歸奉母若得錢

翁文恭日記

己亥

二十九

喜躍買餅以獻已則長餓也母歿丐施卒。後降乩為某村土地神云不娶者七世矣村人敬奉之姚僕云此近數年事

廿三日晴朗熱極城中人未知錢甥之室歸氏幼於蘇州甥亦病亟以五十元贖之作函晚放舟湖瀕納涼自此東行里許隔一港口湖圩其人漁而作竊昨夕白龍港繆氏夫粟此輩所為也始活

廿四日晴尤熱表九十三度晨乘椅登小石洞山人競以楊梅來禱酬之每斤六七文問茶姪與福甚安晚步田塍連夕苦蚊換帳乃安洋紗室七蚊能入

廿五日晴仍熱檢書秀莊姪孫自雲水橋來訴釐金交代有善舉二千餘白不入比較而伊不知也滿擬有贏而轉絀然奈何哉飯而去

畏景無可避入夜喘汗 閉雷

廿六日晴熱有風晚陰聞雷無雨晨檢書四篋僕輩流汗矣
畏暑只閑坐 答滬信

廿七日晴晚陰有風稍爽得笈廿三函病者皆愈良慰 答滬信笈
緝實各一笑 詠春姪孫海運差平四里數日矣未見云在京晤
又中已移居橫街安好作又申函交伊寄 三峰方丈玉峯未見贈
先公与心字文詩橫幅受之竹如意還之 金明兩次信未為錢幼樗
病欲迎未常親為調治三姑孀往蘇視其弟亦有書致余卷之
妾氏來佳此

廿八日陰有風數日始得清冷之趣旋日杲晚聞雷陰不甚熱 惠夫

翁文恭日記 己亥

三十

自城米晚去筱姪以西瓜廿枚餉得木芝二本於山紫莖而黃白英其背則粉也儼如髯凍者又買石一方有福紋插芝於中甚奇

廿九日晨微雨午後晴不甚熱秀莊未急欲回湖州待某信坐數刻去感冒閉汗晚愈遣僕回城云夜間頗不靖金門來函錢甥已到病係濕溫可治在其齋下榻得笈兩函留官夫婦已到

三十日晨晴旋陰午雨霰點無雷晝占小暑一聲雷倒轉四十九日黃梅今日小暑也坐山橋詣三峯谷玉峯談半時雲起稍涼訪次公庭花爛然入城至金門處看錢甥熱止神清甚憊金門云無妨詣綠衣堂与筱姪語其漆瘡未全平端南淫飯菜姪稍瘦

得景北八函又發氣塞病中初乘船還兩姓以瓜餉殺又他食甚惡腹微痛而淺

六月朔凌晨大雨一陣曉猶滴漉日出放晴不甚熱好雨應時可喜腹波未止遣俞僕入城金門信云錢甥服蔣君維方脈劫氣漸平發滬信薄其謁

甚

鄒關金

初二日陰午晴晚又陰南天有雨稍涼鄒巷帆船日必來往因託帶信茶帶痧藥未發亦有信金門信錢甥進稀粥今日寒熱得汗解兩進薑汁腹痛止亦未泄

翁文恭日記一

己亥

三

初三日陰晨甚涼可袷衣 妾氏入城 僕以書從送來檢之無可看

農諺今日得陣雨則夜有陣然竟有雲未雨也 人言上月十三之

雷梅里兄弟二人及此間近處一人又對湖空處上一蛇皆被擊死夜聞雷

初四日晴晨起挂畫飯罷而儒欽挈其孫 号恂鏡 秀才泛舟來筆談

酣適彼云 本朝名臣名儒名僧間出而獨無仙人此語解願自己抵

酒乃去年三老人精神如此 以有甫去而黑雲如山風一陣雨有聲

旋過 城中信篆患氣墜兩色藉使星催浦急注意吾宗

金門信幼樗瘡輕進粥飯俟胃液之自下

初五日微陰雖無日而鬱熱特甚晚雨數點即過 得一笏函寅又感

風發熱謔語已愈笏亦腹泄留景均食少 業滬信一由局先寄

一文後姪 蒸姪氣滯穀下食亦少 有一洋人自湖舟來由謝
浜登岸上山跡之未得

初六日晨微雨午間大雨雷晚霽得四分雨可一二日不車水 入城視業
姪不委頓一日頻下脾病也 建蘭將花矣 冒雨入舟往來皆由湖中
景物極佳 各宅逋欠不多竭力設措此應交之課而城中蕭然
矣 錢甥大愈 不耐城居徑回

初七日晴略檢書遣僕入城仍懣懣蒸雖風不解也若蚊晚黑雲如墨
聞雷無雨城中則大雨 劉葆真 可穀從常州來訪未見投書願望
初八日晴毒熱晨入城為劉葆真也入城見其衰相門左延入留飯呼
輿出北郭訪次公食瓜葆真遊興甚濃偕至興福寺坐廡飲堂賜

翁文恭日記

己亥

三十三

暑與人流汗及踵乃返再食瓜鄭重而別 贈余陳酒一坛松花一坛春以瓜十枚芝
散滬信 酉刻陣雲大雨如注辟歷一聲入夜始止 住城中

初九日晴朗仍熱晨發姪父子來辰初雇一舟 丁根榮甚輕由湖張帆行
子恒姪孫從后塘堤來留飯喚船送之 汗喘不能成一事 昨日之雨

此間二寸雷震一農夫名錢小五年四十六蘇家弄人距大市橋三里雷先焚其妻
之眉其人牽牛在田隨斃之云逆子也 夜有月稍涼蟲猶熾

初十日晴有風未明起是日約吳儒欽趙次公姚湘漁葉龕和尚過我山居
已初先渡回看長江萬里圖卷歡笑移時五人綜計三百七十四歲矣誰歟
畫五老圖耶自辰至未正陰雲垂下是處可坐客去日出熱矣 老鷹溪
李六一者農夫也有母年八十而逆媳歐之李護妻斥母欲投河鄉人未

告因呼地保李大榮來稱欲送官始稍服

次日地保帶李來嚴斥而寬諭之

竟夕苦熱日中聞雷黃昏雨數點

十一日晴晨作榜書不健寄滬信未初聞雷西北黑雲而無雨得

笏信初九發

十二日急雨忽晴頗有秋意而潮蒸凌晨入城：中更熱作

簡書俗事聒身次公金門同來長談夜与菜姪奎孫父

子談中夜大風起

十三日大風竟日吾鄉謂之風潮筱姪惠夫來

先祖母張太夫人忌日設奠兩姪康孫與風甚而潮蒸不減

中刻冒風回盆蘭盛花禾苗滋長一奩胸臆姪孫莘田感

日者頗重 暑諺六月風潮稻似糞澆若七月則刮壞稻苗矣
申刻驟雨一陣 大風微且未雨

十四日風益大山水皆亞雨隨之竟日不止涼而不爽六月初伏
氣候如此吁可怕也頗慮瀕海處破圩又慮江北早稻受
傷輾轉不釋 作畫破悶為僕人持去吾畫祇宜彼歲耳
遣周根入城買船上木料 入夜風稍弱雨亦止夢回猶遠泝聲
十五日風已不然後劫尚雄晨陰晦午後晴矣 夜卧感寒頭疼微
發熱竟日偃卧不能食服午時茶餅瘧丹委頓 筱姪送茶初十
函來即答一函發滬 中初筱姪來為余診脈屬方酉初去 妻氏未
省佳以 藥用牛蒡薄荷石斛連翹服之頭輕安卧熱亦止

予船上
所記

十六日晴朗風定晨起尚倦田禾雜披恐稍受病涼甚如新秋

康孫來視飯而去 昨紹興本家翁子標來求見拒之

始祖亦明亦金

文元之婿金殿華

号厚如行一其東曰某卑子外姓孫渭熊來見住大圩距此年世有第四人

里半今年新入泮農家子頗溫飽其父名壽臣曾被粵賊擄歸而自

立者也 送西瓜一批 晚茶姪奎孫偕來視佳此 再服藥疾愈

十七日晴稍熱夜姪送斌十三函即覆二紙是日 止室湯夫人誕即

在山齋設奠樽俎既備子姓在列亦變例也 天官坊某田姪孫

竟於十六日申刻殞逝病不及廿日神昏無良醫可傷也 子尚幼此

士復之次子秀莊之兄也無能而無大過 賻以四十元

十八日晴朗稍熱然不似伏天 妻入城 遣僕取一畫匣來寫

翁文恭日記

己亥

三十四

繇四條送程村英：遣人送瓜七十故訓之得緝十五函 滬
上風潮損船壞屋寓寓左近火 平江公所風頽墻

十九日晴而涼 發滬信甫去而滬信又來 真如織矣 午後寫繇稍
慙書嚴太僕祠聯 其特法似西漢廷尉 以傳經為東吳大師 夜業姓
食蟹不調腹痛如廁氣大餒發寒微熱余不知也

二十日晴熱甚 蒸倦熱止脈遲左寸微略進參飲午能起坐晚出
堂前遣僕入城：僕亦來 大賓來晚歸 寄京信于子中及汝
如景毅某信云日：起痧又喉痛并寒熱也 六菴

廿一日晴時有雲氣晚陰 鼎臣入城 得秀莊函 茲接已撤換
發笏信 略萬七字 甚多極 謁

墓松柏風後無動者 昨見報紙傳太醫方輟轉不能寐

廿二日昨夕聞殷雷未雨晨雨灑灑：雷猶填：午雨止竟日
沉陰涼甚 船工油艙輟一日 某能飯矣 奎未

廿三日晴熱許丹廷表姪 聯桂自南昌來以暇壽日星為
贈受之却其幃留飯去住余家某姪入城 得景子廿日函
勞發熱腹泄景奇亦然 羅撲面

廿四日晴午陰晚微雨發滬信 稍鬱蒸寫對條問銅罈
疾金門信云瘧止臍未通大段順手 某信丹廷留宿款飯石席
里許燈蚊叮至全已喚未未 算木匠工五元五 油匠一元二角皆零星
工作木匠則聽船漆船墻也 葉錦如壽萱還憑單馬鈴瓜廿粒

翁文恭日記 己亥

三十五

廿五日北風陰寒辰刻雨綿不止城中舟未冒雨入城丹廷住帳房某姪款
接之調甥病漸解無妨適吳錢甥女住俞甥女處昨忽氣厥甚重
令稍蘇聞楊思贊前日病沒源容之長子也可傷晚訪金門
又視調御疾見余而泣其病已向安矣詣筱旌長談歸又與丹廷語其
誠懇可取佐李望林植舍者其妄想可鄙也欲筱旌曠薦出使隨身
笈信來卷數行交筱旌黃昏仍小雨中夜雨達旦
廿六日晨雨午後止放晴

萬壽節敬以野服九頓首 金門未邀赴之以吳姑太病危也金門任事
勇見理明立意定可敬也 為孫景裴 毓駿 九江守寫隸橫幅并信又
松鶴壽 孟子御大令 慶雲函皆託丹廷帶 贈丹廷川資

五十九 下人三三 丹廷詣天庭心 看故孫小第 石席里看故王金兩處
掃墓菜粥備祭未能陪也 夜余以八簋款之菜姓大寶陪
問吳疾似少轉

廿七日晨雨濕地瀼：不已与丹廷一揖而別冒雨入舟為之一暢到山
飯午後見日稍熱看淮南子葉叟許良評校頗精核軋嘉時人也

金門云書賈持售 以奎孫携來奎帳 俗名碧紗帳 置書室

廿八日雲陰時見日晚乃翳 筱送笈信來 廿五歲 卷一紙 航船帶信

吳甥女疾漸起 菜信有派民入城至寺觀奪錢物 或云術策 防其

西向呼木匠做製紗帳 寫大條八對一夜不寐聞風聲 散漚

廿九日晴東南風歸雲滿然亦或挾雨溽而有秋意 晨起在

翁文恭日記

己亥

三十六

骨痛昨飲酒努力作書也百事俱廢看五代史 航船帶信吳甥女
更愈 飢民在大東門 夜蟲擾不寐 大風有雨聲

七月朔忽陰忽晴竟日狂風此風潮也恐傷稼天象可畏風雖
涼而氣熱 痛在背脊不能仰仍寫大字一聯以禱之然非所宜也
鄰巷航船不來無從寄城信 夜風不止亦有雨

初二日仍風稍減於昨陰雲黯黯晚稻未花尚未大傷所怕
南風一起穀的有鄉農但論目前咫尺若棉若稻則未幾
知葉雨次函言吳甥女反復又泄殆不為起矣 得緝信即
覆笈信日內却于景子回里 又得寅丞信病愈其婦癩亦

漸收憚葦無信由來寄保商章程又建蘭十盆被輪船棄諸

海云廈門有疫也晚風空園花盡落黃昏又有風

徹夜風

初三日立秋風止日出熱妾氏自城來云吳病已深某信昨夜城外獲三竊賊回案宗月鋤與余蹤跡甚密亦晨日生之一
結楊生稀忽尔阻謝 膏痛漸平瘡無一事 次公薦竹匠
願姓小吳市人云甚巧試令作竹半桌

初四日晴熱無風辰正設夫來已正景子來伊父子前日由滬搭
輪至崑山解纜順風昨日申刻抵里劇談一場胸臆傍晚入城
推考蔣香生所藏舊鈔書三種來看價則奇昂 妾氏回

翁文恭日記

己亥

三十七

城菜姪信吳病未減金門信邀將醫踪方運中陽佐甘酸穩札穩
守菜買西瓜一担來 劉生可毅寄安吳四種

初五日微陰熱甚樹密蒸無風為入伏第一日晨菜送有四籃云次公
未訪未初次公偕一客菜甫子欽 江唐人其父教官其人似販書畫者曾入京

宿戴鶴峰師家 未談伊今日生朝也款以麪團初去 初昏聞雷

初六日晨雨冒雨乘舟入城 吳儒老來 晚詣綵衣堂與一勞
劇談五姪婦發痧甫痊後姪慮夫皆集驟雨一陣聞雷
旋晴中夜大雨傾盆約三刻止 頭重不欲食已數日

初七日晨陰午後轉晴夜又陰暑氣稍清日出即熱次公
邀飲再述并辭之兩姪赴其招 金門來云吳姑太病大

有起色。納穀。堆炭。燼。陰火未平。一笏借景。來此竟日。
菜。姪為延吳醫。云係暑風。服其方。采茉莉花之類。
姪輩均未開疾。鼎。至寒。熱。類瘡。

初八日。陰雨不斷。氣鬱。符姪來。一笏明日由蘇。趁輪往
滬。此間賃屋未得。吳姑太。之子銘生來。云喉能咽物。痢
漸止。午後入舟。雨仍作。尋韓初。碑未見。疾稍愈。

初九日。晴朗。寫隸外。無所事。飽食而已。盆中白蓮。開一朵。重臺。

初十日。五更聞雷。早霞。旋小雨。午大雨。晝寢。遠。研。驚。枕。雷聲
轟然。未正。有晴意。遣姚僕入城。尋碑。未得。晚仍陰。微雨。
十一日。仍陰。有時微雨。以韓初。碑未見。凌晨呼一舟入城。躬自

尋檢竟尔渺然左右二僕皆肺膈餘志蠢蠢豈竊帖者哉遂不

置念亦以驗吾學之進退耳發滬信計笏今晨到滬後姓偕

惠夫來前日練衣廂樓板墮幸未傷人菜姪氣虛腹下墮

次公來談晚赴山涼甚舟中重綿入城即熱奎孫患瘡

十二日昨夜雨今日不止未刻始止仍陰寒濕之氣淋漓看太玄范注

多不可通惠半農批本不過糾正訓詁無所發明為金壽臣作編書

其子即文兄之女婿也膏又痛題許生貞幹青鏡有味齋

十三日晴矣而雲無歸宿往來蒼蒼然危人張僕病欲送城伊不欲

晚仍寒熱作楹帖並輓蔡文臣

下馬壽碑代我山中親看錫傳舟語兩与若江上驚琵琶

城中送

米余前敬臣信調野所氣泄瀉腰痛止

蔡對蓋指壽秋濟公差

十四日又陰午又微雨晨遣張僕回城醫病寫遞信今日發并對一油紙已
得笈函十一日已正到滬船中輒致頭眩腹泄幸即平申初船
未而自午雨浙滌未能謁

墓遂入船比至雨止步行登岸已而復雨入夜潺湲次公送秋海
棠二標蓮腐一盃得又申函與某姪談夜發舊疾
十五日自昨夕抵今午雨不斷午祀

先從某兩姓景于皆與時節祭享由某姪備白用三桌

雨屬晚止天色發黃棉正花必傷稻則不知今年江之吉安浙之餘
姚皆蛟水閩省風勢又旱如何晚訪金門長談幼楊已愈吳如冬日
起胃納漸多惟下利膿余請金門處方云肝脈獨旺而尺微能已祭同源

翁文恭日記

己亥

三十九

宜並治 皆抄少影 細生地 平 白芍 去 歸身 去 姜汁 以 紅小梳皮 子 綠芳 去

炒 杭菊 去 味 在 茯苓 去 金石斛 去 橘餅 去

僕人王炳病死秦州其家遣人持遺稟懇余恤其孀孤欲居常熟閱之愴然伊洪人曾以軍功得武職近年以余薦久在江北糧庫卡黃昏又雨夜分乃止

十七日晨陰似雨然氣稍高未初開霽入夜又陰漸熱今日

三嫂錢太夫人誕日也瞻望悽斷去年旋歸猶擬奉九秩之觴也得笈信十日即覆一函福山鎮韓晉昌蓋之卒送聯幃

滄洲無波子奇功常不似 將星夜霞文勤舊部更無人

昨耶藥火乍解腹微疼泄一次 張傑類瘡

顯廟

十七日戴賜戴陰風蕭蕭。室中無物不微地潤如油極廉苦之風
起補藥夜有星是日

忘辰草野孤臣傷痛而已看陶集檢雲峰山刻 腹地一
延吳醫曾視張傑云尚輕

十八日陰午風甚仍熱稍以潮晨發趁息夫未晚景子大保來

徐夢和聯 百折不回真氣節 一清到底好風裁 樟古之遺直

壺村才以岳林應碑來有司寂公印 夜隔牆更樓有人聲

十九日風晴仍熱畏暑無一事蚊亦難避 未船人帶滬寄珠

紗兩端笏信十八裝極快 卷滬信交局寄

二十日微陰蒸似梅天熱促伏日有風不棄極難堪 小札往來不絕

翁文恭日記

己亥

四十

晨詣金門吳姑太。仍下利勸用參附始見錢甥瘵甚真再生矣
詣絲衣堂筱姪肝氣微作談良久 晚惠夫未明日詣杭州接春
得卽亭函屬寫萬宜樓扁 得周左季 大輔少鶴次子浙撫出捕
函求寫對送金肘四 秀莊帶米 晚黑雲起水聲隆。龍吸水
也黃昏雨數點 隔壁管鋪呼捉賊良久始定 夜小雨

廿一日晴有雲午乃烈日晚陰中正暴風雷雨一陣入夜未止恐遂淋
浪秀莊回莘田事歸未見景子來 尋札器碑竟得於林頭方几下
格前日漆膠固不得開余与姚僕臂几乃見姚忠款蓋半月憂愁矣
徹夜雨

廿二日竟日雨如傾恐潦矣奈何展碑細看懶極 景子來得笈信十九卷



買得居易錄初印本 是日葦田開市 稿僕人酒食以得帖也

廿三日晴爽為四旬中第一日訪金門并晤三姑奶以余所藏琴譜金門品之
出北門食於茶肆之小樓遂詣次公看所藏寶晉齋帖及黃忠端楷書
閻荅次公以其祖庭手札卷屬題午歸儒珍秀莊兩姪孫來 家珪姪
孫及定保之麒姪曾孫來 晤本家立夫 湖生之弟久在臺在泰來亦於帳
房 大保來 談笏信 晨極寒午乃熱 夜南門外火

廿四日晴有雲稍熱晨步至寺前於書肆略坐而觀者漆集乃歸
借金門林麻山寺碑看之校前看司寇公印者多數字蓋拓有磨細也
俞本缺末 樂公名尤六字余在京時見一本与俞正同刻碑精拓故
字多而神理轉遜耳 奎孫瘡愈米已廿日矣 大寶來 或趙林才

翁文恭日記

己亥

四十一



先生手札卷 山中人未前日龍陣西湖復舟未傷人似田沒水

廿五日微雨竟日寒甚氣象蕭瑟農事可憂晨書跋於種卷即

馳送隨呼輿詣之未出城僕回云趙公無暇乃徑歸得笏函廿二款

滬信晚次公來麪而去 從姪肝氣忽止忽作 夜雨

廿六日雨淋浪午稍止旋又作雖不甚而陰氣盪沔吁可怕也聞南鄉田多

上水矣已正出北門至孫祠：茶館也今為酒肆次公指飲陸雲生陳

馨山俞金門及趙君默在坐未正冒雨歸 秀莊推孫來 今亦宿張

紫嶽滬信以王氏外科一本寄去 昨日海日聲拍總辦全善

五品銜 知縣

來帶豫錫之信勸我講學可感 景于來

廿七日晨雨霏微陰寒晚霽 得笏信并明拓開母廟碑：模餉視新

拓轉遜然之厭眼 俞幼蘭自鄂旋里真福人也 筱姪來 六保來

醒梅來 寫對四付 周大輔 左季 周樸 右賓 吉甫子 文宿張

校淮南于一卷 夜寒連四夕有寒噤之意

廿八日沈陰未雨是日

先祖母張太夫人誕日設奠 晨錢媽幼樗來初愈尚軟據云吳姊

病不損 詵春姪孫來 晚儒卿來筆談 俞幼蘭來 校淮南二

卷次公示慈山六詠卷 未題天放道人慈山德清書於青蓮一葉 汝有畫尺大 跋藏馬三良書

得笏信其丈人蔡君之卷已抵滬其婦始知之尚能勉抑不赴杭矣

笏腹疾未止 明日

廿九日沈陰如昨晨臨淮南一卷得康孫到杭函筱姪生朝拒客

翁文恭日記

己亥

四十二

以免鄉人之不知禮者纏繞伊在官時從不吃虧祿祝也發滬信
沈頌棠來仍有疑疾余廣其意告以入都為是儒林將赴皖未辭
以篋內書畫歸頌檀 此兩夕雖寒不至寐噤

三十日陰晦細雨終日天象如此吁可畏哉葉姪發寒熱吳醫診
用五卷書發之晚起坐寫經得笈信廿 發滬信 山中人送余
舊藏之三關來以校滬寄之啓母似遜之 校讀書敏求記景
于此余一時而畢 聞劉相明日由滬赴粵

八月朔陰晦小雨如昨仍寒是日

先五兄忌日設奠予與葉姪將事業愈矣 謂甥病愈來見

關竊廊偶筆知予歲大觀三葉是商邱之后因綴三絕句

書楊思贊挽對 鄭津遲奏表 燕澤早歸來 上句以古文指家世其家下句曾任南陵縣

宗月鋤挽對 撫南交遊誰記取七賢故事 芥身著述僅刊成一卷新詩

暮雨瀟瀟尤悶 是日丙子而日竟歲 新常熟令楊家顯未見

初二日雨止天晴南風稍熱若從前使晴未尚可保午乘船赴

墓廬水拍岸尚未淹佳城十日園中艸木蒙蔽矣然胸襟一豁

校淮南一卷 寫笏信交景子發 昨夢甚奇

初三日晨陰疑雨午後開霽晚乃無雲山中蟲少稍可讀書校

淮南兩卷然已倦矣 周耕病遣令就吳學如診 余船上岸久以

雨日始能油：兩桶不_二又添十_一 每桶十元

翁文恭日記 己亥

四十三

初四日晨乘椅謁

墓 遣人問次公疾旋得函以濮塢新粟三百枚來餉并云宗子戴趙君聞
欲携帖見過答以遲日 子恒姪孫來云有棍徒謬稱翁老大人者余云若
生事當究若稱呼則安人身一咲置之新而去 校淮南一卷得暢下腹
始調 昨夜半聞呼救聲則 人載米入城為人所劫也船兩人而賊五
人入船推一人墜水其人靈其口搶米五擔奪獲而逃此輩皆湖圩小船行
如飛以捕魚為名者也 湖圩在湖田之東此間近處名下圩音近而非一處也今年三
月朔在湖橋今則在吾門外不左一望也

初五日晴朗晚陰 常熟新令楊君家驟屏騎導米訪辭不獲乃
便服出見之

考 其父秦身以年舉七丘翰林 其弟六翰林 又部書
慈溪人 年四十餘 僑貢

能刻苦勤事者也茶罷去 葉景儒送茂如信並梅花點
丹七釐散跌打丸共一罐 寫扇對 校淮南兩卷字較少也
稍熱仍有蟲紗厨內無之

初六日陰午前一晌午後有晴光校淮南兩卷葉姪送羊肉麵
米馮對遣姚僕挈周耕入城曛黑未米甚悔之成初米

初七日辰有雲氣午後則無纖翳數日未弟一日也 彭村才吳秉
彝偕米携唐巾唐家書畫碑帖來無好者良久去吳訴与陳湘

漁不睦被刺 瓶帶菜信云大寶頰腫又前夕小東門外火 景子信
云三夕發熱稍愈未平 得素爽秋函並壽言一冊 扇寄文

殊無謂 校淮南終日伏案未閱事 滬電意外事云 詢係誤授

此前日事可詫也 夜眠不安 有壓廣雲者浙江來山縣辭以疾

初八日晴晚尤朗無風晨呼興至小石洞看桂花壓桓片刻至季氏新

阡在鄒港北半里各月高河地甚欹雜左右有湖右湖抱轉成潭紫有

土壟亦內抱甚緊 歸看淮南子午後臨校記十日只辨一事後當戒

之蓋耗精神也是書精神訓一篇淺近易行讀是書而顯違之不

如不讀矣其言變法不知何由變家切於時事 後姪送月餅松花

淮前餅甚多 某姪送大佛手四枚 得笏初五日信 景子信云已

愈夜寫笏信 連晴給秀齋

初九日晴朗如昨稍熱 筱姪以斌信送閱 初五 平安並得出子

自以淮南還次公 寫對 申初龐綱堂扁舟來訪談近事急流

漢之孫室生之子

唐大臣

勇遜洵家俊也抵暮去看月

初十日晴有雲夜乃清朗晨乘舟入城知適吳甥女昨日酉時竟歿於俞宅傷哉遺妾氏送斂余未往也 叢澗信

徐旭東自蘇未往學前：有書訂定看季家山點定之句 夜夢魔狂呼

十一日晴熱晨豔季良未忽頭暈不可當辰正乘輶出北門徐君與景子皆至同赴季家蒲鞋山相度以去年所看中樹為標準下至湖上沙岡旁及夫湖周歷乃定余兀坐松陰不能陪也 左高處高君所指空場對甲水乃下元做法不可從今定坤艮兼未丑二方山水皆正空場三塚羅城內淨寬三丈路從甲字起至辰食於葉氏內

翁文恭日記

己亥

四十五

舍已嚮未矣 歸過次公門未值 卧少頃頭暈始定本家

弟訴若助以藥資 患夫今日未列擊者由抗歸 筱姓同來
晚飯去後以精肴餉我 年姪丁同方 供時子來未見送伊四菓
伊索其祖諧聲表說文部目兩書稿本並求差使

十二日雲陰往來晚風晴熱所謂木樨蒸也 若蚊 辰舟詔西山題調
罍壺天風月備五古一首 頭仍暈 在城發滬信 檢山居字畫

三日晨小雨旋止中刻乃滿 矣昨竟夜大風今猶不止恐榴花受傷 寫絲
已曠一月矣 頭仍暈 畫扇二 中刻徐旭東葉景儒曾孟朴偕景子從北
山冒雨來葉云有地在項山左近邀徐往看蓋為我也徐以為可用但須買
通西北三三欲宅乳方水始可工費較鉅 趨而去 入夜雨甚三更止

十日雨點滴風稍止雲不開亟盼晴矣 閱甚作畫

葉景儒送北棊四十枚自海舶來 次公以徐翰卿託信在

伴送看價高而物不佳 夜小雨

宗拓繇均六冊 沈均初物 親見其在殿肆購得 三言

漢有濟寧王宗敬跋說每字半似且多小篆故以分部為精繇書
每字數體一朝者與杜惟分韻始明願南原繇繇裁在分韻而不知
其所以嘉慶八年七月十九日芸室夫子入觀過信西之張夏驛出亦所
識繇繇始知繇繇所宗並得古今類字之別且其前叙碑目可補諸
書未備惜殘缺過半僅留吉光片羽耳

天山玉碑 嘉慶中拓 八十元

王敬武畫為樹老送行圖卷 有蔡益於原初 又姜寶節 學在畫

橫山移拓贈蘇齋開世三開 太室 開世 上截是法配

翁文恭日記 己亥 有蘇衡棟字三澤卷 四十六

此元 筆

孫穎首冊題

此宋榻孫韻藉人罕見之也所摹石碑以今存者較之三一筆差
謬然則碑之止者皆可依據勝于辰特以念全之矣元家歲此半
部共七冊合之江都秦氏所歲半部竟成全璧兩淮使阿
厚廣鑄于木板世人始共寶之矣阮元

敦夫先生所藏孫韻半部道光丙申燬於火求庵山真面者
惟此區一身 咸豐元年正月 徐渭仁

秦以錢奉命在程蘭川通判處辛卯六月初見之丙申之說不遠信

崇寧之春南川在北捕通判任金陵朱漢至今不通音問亦無宋拓碑刻
能免劫火否余以此奉困圍城者半年作矣安能永保若此本俱遺兵燹
則人間無在字矣辛卯厚庵轉刻錄古人精靈不至絕滅

中興二月廿一日
滄上徐渭仁

又兩跋係從別本裝入

復從蘇頌十卷獨缺碑目一冊刻本即從此冊摹出上版惜少表文
半篇及碑目半冊未知海內藏書家得有全帖否嘉慶壬申三月
五日秦恩復識

敦夫太史兩歲乃餘清齋故物董文敏有跋惜缺表一首老友趙
晉齋云天一閣藏本有表文半篇今為芸臺先生所得碑目亦殘
缺不全潘曾補完之敦夫刻本碑目下半冊即潘所輯也

嘉慶庚辰辰如月廿一日江藩識

十五日由仍作山雲滿然隄水將漫辰乘余舟入城第一日下水也
船戶三人 二人各三元一人一元外搭伙計工錢每月一千六百五月另費五角

翁文恭日記

己亥

四十七

冒雨遣人送還洪公字帖並約宗趙兩君十七日到山 裝滬信

景子發熱氣沖吳醫云係內傷秋分近宜慎遣僕問得信云

熱稍止旭東今日行不能不起送之

五兄誕日設奠夜祀

先供茶果而退 寫適吳甥女挽聯 旅病安然依妹藉備依母願 勞生已矣一家久仗一人支

夜雨未止午後嘗一晴光 筱姪父子來 大保來以舊藏烟容

冊送看展對愴懷

十六日晨晴旋雨又晴午後開朗暮又陰送吳甥女贈儀百元遣妻

代叩明日送之登舟 飯後乘舟赴墓廬點收字畫掃地位置

几案 晨又發滬信 景子稍愈仍延吳醫

十七日晴朗仍熱待客來已正陸雲孫趙次公先後來午初宗子拜年
戴趙君亮同來同飯罷看兩君携來書畫皆劇跡也余
亦婁壽碑及長江萬里圖示之中初散快甚

趙君所携 二尹君關亦奉 徐紫珊舊藏 初拓白石神君

關母廟下截 倉頡廟碑 甚舊 水拓鶴銘 蘇齋物

金冬心長壽佛四寶相 石濤畫冊 鮮于伯樸六札 未甚雋

宗君所携 李龍眠遊赤壁圖 江村物 東坡墨竹 題真畫偽

石谷畫卷 惲山水冊 董書金氏告身 元釋十六應真

緯略一觀不能記憶除蘇竹鮮于札外皆精極

又趙以張昇文手稿易學四種張翰風戰國策釋地手稿於三冊見跡

某信來知景子熱止 得許丹庭函到江見撫軍

十日晴朗向晚黑雲中雨數點 竟日陰晝無謂而勞倦急舍
去之 某滬信 謂甥有詩未 金甥信云吳舟今日長行

十九日晴朗無風是日秋分節 臨禮器碑數十字 妻氏從城來景

子熱未淨醫按云內傷外感并作脈弦數促意頗憂之 遠僕入城

遂書畫 蘇人汪的緩又來以其繼母訃欲告幫余送三元若不能幫

也 晚妻氏入城 得笏中秋函即覆一函交城寄

二十日晴朗西風蕭然有爽氣已正金門與來同飯：後余偃卧片刻

以書畫款之復談至未正三刻去 有河南人陳齊者造門請見其手

版曰宗陰符周易參同大道陳某蓋江湖流落人也拒弗見

年三十餘無髮
住中前客棧

是日晚集兩港鄰人餉以酒肉 凡三十人五桌 每桌六碗 每一二百文
廿一日晴有雲終日無事轉因倦曉起似受寒 飯後予恒姪孫來
妄想出遊正言斥之留飯雇舟送之伊仍徒步去 晚泛舟大義
橋小泊觀者塞听遂歸 景子信云今早熱止疑未傷
廿二日晨霧旋開雲氣往來晚陰 張貴來即去 田僕入城知景子已愈
發滬信 寫對條樓下故多上樓寫之 題一詩於舊藏禮器冊
廿三日西風起 微陰晨乘舟入城 從姪及惠夫來茶姪亦共談 檢
閱中書帖多小徽 賈人以隋修孔子廟碑明拓 三松老人跋 馬鳴
寺如法師碑 魏正光四年 來看 見東譯金剛經抄本末偈作
如星鬢燈列露范夢電雲諸和合所為應作如是觀

廿四日晴有雲昨夜不寐晨起極倦勉強檢字畫歸禮樂兩編
須臾內景子來脈不數面不瘦甚慰 蕪滬信 肝木乘土
飲食日少 山僕未知昨日余行後楊調甫 同櫟偕其弟頌甫 崇光
新甫 同元來訪未坐即行

廿五日晴書室猶及強市坐卧不安茶姓感寒數日前夕寒際今乃
微熱委頓請鄭啟南 名榮續 紹卿子來診云太陽感寒方用蘇梗
豆卷服之稍汗晚乃起坐 寫對弱極知余之衰 屈蔭棠患半身
不遂已五十日由皖歸匝月至是未借醫林改錯方予之 夜半風起
廿六日風不止頓寒晴適俞甥女來談寫對寫蒲鞵山新塋碑棖觸
余懷適後姪以肴饌餉乃招後父子并茶姓同坐茶已愈未能食

奎保父子亦未聚談略舒胸臆 得笏信 發滬信

廿七日晴甚涼 寫字未慙 飯後次公未蘇州太守彥詠芝來 秀以君由工部筆帖式起家為余所識 故奉如此 所談皆愛民察吏事 伊訪余墓廬不值 今夜即回郡也

廿八日晴朗如昨 曉涼午熱 猶有露 寫墓碑題字中 懷於邑 午後出北門 訪次携書畫与看 飲茶於寶慈橋 購得司寇公所藏岳麓寺碑 彭荆才居閒亦由大保智之始成 四子元夜大保來 僕周興寄茶二斤 大筆兩枝 素興亦寄茶二瓶

歸後楊調甫龐綱堂同來 晤 妾氏有一弟并妻子四人 今二子及其妻又歿 亦可憐矣 蘇州大宏寺僧自慶來 募緣拒之 持京師僧心學字片

廿九日晴早寒午熱寫之園二字 誤滬信無容未

三十日晴朗題次公歲吳梅邨札 占其情非臺 筱姪小惠夫姪孫未

同飯 午後景子來 大寶來 見魯峻稍舊之本 內河釐金總辦

候補縣倪曾瑩未未見 己酉舉倪寶璜之姪

九月朔晴朗暄和晨張炳華自滬來帶書一箱來多佳本檢閱

甚勞又金冬心畫冊十二幅 七十三歲作

殆絕詣矣又借得祝少英張遷碑

東里潤色四字全較已本有勝蘇齋本更不遜也 以較舊刊鮑參軍

集付金門 次公送蔣伯生恢知園及錢松壺畫冊願若波畫二本屬余

題跋 鄭敦南以所藏郝蘭頌史日辰法碑 文動兄題以吾家物遺去者

及唐刻數種未無之觀 是日墨緣并集亦樂事也 符姪父
子來 童子未助余檢書 大保來 炳華送信朕信封 卷以四篋
兩點以頭眩之軟辭未見伊回家欲買米居奇安甚 夜不
寐 緒闌勞神也

初二日晴有風 檢書留十五種餘以原箱裝之仍交炳華 伊今夜
即往無錫 冬心畫張遷碑均愈留 題若波畫 描之圍扁
葉泥信 又寫信交炳華 僕人楊慶薦糧道羅履今日去

初三日晴晚有風 午後與出北門訪次公以岳麓碑仇獨樂園卷借
与看於寶慈野飲三峰僧宗仰 藥公弟子也 適來共語晚
歸過金門一談 有蔣富春号韻笠 自林溪補遺 縣云霞舟苦耕

翁文恭日記

己亥

并云湯氏感

五十一

辭不見 又有申江萬良 者函薦陳齊云有金丹仙訣奉仙師授余
尤崇誕以兩者皆江湖客故記之

初四日晴較昨稍涼摩抄故紙了無一事投祝本張遷碑買得
小字麻姑壇宣齋拓姚傑所控羅也一元半 儒鄉送香稞五斗

景子來 成山小東門外火 三重南門內新街街火

初五日晴暖晨乘舟赴西山飯後謁

墓仍入城 夜與萊姪及奎等談 得滬信 蕪滬信 昨東門外火楊
秦和之子之妻三子燼焉又其鄰老人亦歿吁可傷也

初六日微陰有日筱姪父子來飯後去竟日校張遷碑以視本与余鈞禁本細看
凡余本謬處黃筆勾補之至晚方畢 是日 周神廟出會 陶曼雲年伊

靜涵丈之姪孫今年重遊泮宮 蘇滬信 常至蘇今日始開小輪船
初七日陰竟日粘魯峻碑 鈞張遷碑目力不及矣 景子未
初八日微陰粘碑 長惠自京來 老姬趙姓孤若亦未得淺
如函並葡萄梨各一筐 聞京師久旱情形 携方未笏信
蘇滬信 晚費此懷自蘇來談至戌正 夜臥發病
重九日陰晚有雨意連日躁熱釀雨也 晨出北門踐費君登高
之約同詣次公即在彼飯看此懷所携帖兩種以禮器碑借与
次公籃輿同遊三峰 拜醒忠宣墓遂涉劍門坐巖石上
入巖祠有巖韻蘭者 年字八巖姓之弟 茶果齋食甚精導
遊海藏寺 即拂水余曾到過与祖師殿並有門可通有銀香二相一皆古

觀順治十六年 賜玉琳初刻楊由石屋澗下路滑与此懷飲茶忽
鮑耕衡拜於茶亭陳若狀乞援笑謝之薄葺抵家得笈信二
常令楊家驛送四菜二點轉送此懷 夜雨

蘇書小楷金剛經 舊拓回非平日所見後有丁龍誦小楷長古一篇
宋拓蘭亭叙 隔麻拓之極精者從定武出却非定武無界線也

初十日晨微雨午後晴是日祭石梅

先祠餘以廢銅之身不敢與執籩之事晨起北鄉
叩頭不勝悽愴姪輩及孫曾敬將事 鈎帖數字眼花
景子大保皆來 巽滬信以十七歸次日到正值

先嫂期年諱日多不便

十一日晴朗西風起乍寒 鈞于二字即罷 未刻次公來以
禮罷碑及馬驚廣園見還留飲一杯出字畫与看
蕨滬信 景子昨夜寒戰今愈 大保來
十二日晴有雲氣有風寒甚有霜氣鈞帖寫對條筱姪
惠夫來飯奎与大保來 次公以所藏宋隔麻拓麻姑壇小
字本有明人舒弘德題 並舊拓爭坐稿送看仙壇真瓌寶
惟字則在有無間耳

十三日陰寒晚微雨重陽風汛已過似有第二次風也寓仙壇記趙忠
夫跋於余冊凡數千言復題三截白於次公藏本內即日還之數擬
入山俗務不了 改住房門稍北以避風得滬信印若所開書價奇昂

蕪滬信

十四日東風微雨冥濛飯後入舟過寶岩登岬至止兒塚墓是日開工移石料於北山也吳東彝未來北山今日樹碑景子往視景患腹疾阻之不可申初抵山庭卉葉有乾者云前夜霜重也鈎碑一行築姓遣力送菜未帶調甥函云復病甚劇處分各事今幸少可早間又蕪滬信 秉彝請來增工者也 夜雨

十五日沉陰小雨東風不寒竟日鈎帖才得六十字目昏墨漬并形貌亦失况精神哉 飛船未種樹者和尚之仗并紫薇一棵菊花並皆到得笏函吳育即雲渡之南竺行繞蘇州廿四可到岳麓售主有悔意大保已嚴斥盡君矣

十六日晴朗不甚涼尚有飛蟲鈎帖四行靜坐筱姪送菊花百盆三種
生色矣 在匠杖姓在之園 木工糜姓來擬作地板兩間以避濕 另喚
此間木匠改柴間為茵室 兩月不作隸腕益類 戊初改舟湖瀕
看月：在山脊良久始出清景奇絕風起棲其遂歸

十七日陰東風謁

墓並於

先嫂前叩頭飯後乘船歸得笈信十三 受寒乾嘔作瀉發冷
服薑汁稍愈甚為懸念發滬信問之 發信費比懷詢何以亟
歸 景子在此夜不保來 喚木工定地板

十八日雨午後發點滴不斷午詣練衣堂是年日

翁文恭日記

己亥

五十四

三嫂周年忌日拜奠傷痛返至在廳食而歸 得笈信十五感
寒已愈其婦咳未止彼中亦陰雨 吳滬信 賈人畢藻卿以
明拓孔彪碑來 無額無金 姜實節藏本也索五十元有楊應詢
沈均初印 然膺命等五字已損矣 入夜雨潺 中夜止

十九日晴朗無雲西北風頓寒矣本欲回山五姓患夫未談遂止不行寫對
墨油甚不慳晚訪吳儒卿 所居殆不堪而陶然自得抵暮歸

大保鈞碑四十餘行甚精因并昇才葉使鈞 昨晚此懷寄登劍門詩
長篇奇麗又明本歐集殘本適与余殘本可配之而余處新夫二冊尚
須鈔補耳

二十日晴晨極寒可皮衣寫極帖數件得輝松雲方伯函并羊

毫^四匣銅鑪^二枚新茶^四瓶金蹄^十肘專使沈僕面見之午後
入舟詣餅隱廬秋色絢爛稻半收穫矣購得孔廟碑^元
峇憚信持蟹對菊逸興遄飛^十餘年未嘗此味矣左
車塵固尚堪大嚼是日子心霜降節
廿一日晴晚陰竟日無事畫窓^一張寫隸^二葉而已釣碑則
自力不逮又喫蟹腹泄固未愈也^之甚
廿三日陰謁

墓畢入舟已初抵家景又發氣痛送申信云須廿五行午
後小雨恐妨刈穫晚止大保來

廿三日不雨午見日旋陰題楊滂史書所撰在首篇為汪補門

寫之福堂大字隸額 筱姪惠夫皆來 得笏信小輪難借
不得已改廿五登程 又發滬信 晚訪金門 銜汝歸 妾陸之弟
又歿數月中 夫婦二子都盡 僅有八月嬰孩亦可傷 看邵子觀
物篇 徐季和之子老開來尋 筱姪告貸

廿四日晴 昭熱晚有雲氣 西風寫江柳門 萬宜樓扁題季仙九師
席帽心樵圖引首五字 又跋語 次公來談 邵伯英自京歸未謁
適晝寢 未見 得笏信廿五行 得揚州吳錡孫信 寫徐星樵信
中提郭瀛洲事 久在徐處 今起復 輟輟 又錡孫淮北津貼事
俞傑鐵兒回京 明日行 令舟人夫禁送滬

廿五日晴 戲集鶴銘字 訓金山僧及焦山拓碑僧 鶴洲飯後到山

廿日陰東風謁

暮午入城雨漸續景子來與茶姪奎孫談云陳家山門

墓前得一三五蟾踪未知碼否燈法天保來以張遷末三葉交

之屈蔭棠訪醫歸疾稍間以糟蟹糟腐贈山下稻畢刈

近城未穫農云多秕楓漸丹黠如古繡徹夜滴漉繫懷行人

廿七日晨雨午止晝寢起聞輪船蕭聲乃詣塔前設猶未至未

正全眷入宅見留子新婦甚好茶筵兩姪亦到談至暮歸塔前

即余所住屋賃張丙華者也此次輪船乃趁祝少英者見三五蟾

才寸餘後三獨長索賣五十可笑背黑點橫列稍異

廿八日晴暖無風竟日揭粘魯峻解僅得六葉致未長談携致食

物甚夥

廿九日早晴晚陰晨寫對集鶴銘字贈金山秋崖和尚及焦山拓碑僧鶴洲並三峰僧宗仰飯後到山雞冠半姜矣夜粘碑六葉此拓森嶺揚之極難手煮花豬肉不成

十月朔西北風起開霽晨飭奴丁掃路景子先到後姪嫂夫忠夫隨後來五姪婦率子婦亦來備筵詣

墓哭奠余亦叩頭吾鄉風俗新葬者清明十月朔皆於是日祭也迺飯於墓廬遂回城而奎孫偕大保始到乃行掃墓禮余亦在事又至湖橋

先登行禮石洞登則不能往矣。李孫父子自石洞歸又來小坐。是日粘碑雨葉稍暖。

初二日晴朗蘇州篷匠屢呼不來乃令竹作來鄉卸之。

木工亦未。午刻乘舟入城蕭山湯內姪邦君名美士來謁住此。

詢以宜門子澄兄弟皆無後虛舟而逝惟養源尚在身。汪漁垞亦病。

卒為之感歎。宜門有一孫子澄有一兩孫非竟無法。平階亦有一孫名景尚好。

初三日晴寒木匠來裝風門與湯美士談。昨夕感冒發冷午後借

諸子姓掃

墓先程家山明次沈家亭子。此處余未去。次興福下至寺中吃齋。

歸訪金門抵暮返舍。精神困倦腹疾未已也。與致談。

是日某筱兩姪發奎息三姪孫及七保留景皆集餘竟無人

初四日晴調甥病愈未見 筱姪惠夫未發夫留景兩子皆未夜令部

彦飲景子陪 部彦送 河二以法 第三集 宦者二通 萬務二通 南李二集 服三

余贈以五十元又程儀十元食物等六色 念其衣單以舊棉袴錢衣昇之

又致書錢塘縣陳吉士 希賢士恩門人 湖州守志秋宸 勲工部 為部彦

覓未墨徽比小席 蓋聞其孤寒又其人尚可教也 年以一所作六題

文尚平淺符賦類通 外男無齋先生於前八年始克葬又遷葉夫人合葬而周夫人及其庶祖世並附墓在而外官家池 外男屠室與被盜發故志下葬皆注遺坑主人而伯述竟未歸 誌在士園如是耶

初五日陰微雨午後晴晨起送義士并令舟人送至蘇州 此間有小輪

到蘇由蘇至杭亦有小輪連雙日行故須乾閱一日 作小詩題何氏蘭

亭午赴次公招茶肆設夫並集具精而簡兼看所藏甚樂

抵葬乃歸沈霽蒼贈金并詩任逢新贈宣威肘心參黃

身等食物皆斌携來補記於此是日立冬

初六日微陰暖寫江陰陳燮清母壽對畫菊不成致未長談

燈後留子大寶來宿張姪孫自杭歸云可得解京餉差

初七小雨陰晦暖是日邀次公飲令湖南人雷厨治具菜飯兩姪

及斌同坐談甚暢午集中正散宿張未明日行得徐旭東

選擇信定十二月初二日戌時季家山葬事徹夜大雨

初八日竟日大雨暖晨起即不適旋偃卧先寒後熱遍體痠楚不能

食景子來

翁文恭日記

己亥

五六

慈壽

初九日雨暘小風欲起晨延吳學如診云是風濕方用清泄強起支持

先祖母許太夫人忌日午真景子來安孫婦亦來 晚熱止

初十日晴無風稍寒晚稍未登恐更減色米價已長至五元矣余
每日上下必斗米恒喘也 昨服藥卧安惟甚憊強起

聖節九頓摠誠 筱姪惠夫來 敬夫大室來 再延學如不用藥

散用和中其云肝脾不和則甚傷 張隱南姪孫琦自京歸省

親晤談近事 金甥來適晝寢未見 夜卧尤乏

十一日晴之極不服藥 惠夫來 無一事并書亦不看

十二日微陰晚晴 詠春來 奎孫從梅李歸亦來 留子景

子回來 敬夫來 仍乏或前日發散過甚耶 報館往

紀余事昨又稱余廣以古鏡皆風影無蹤事可惜可駭也報謂今夜子初必星隕如雨乃西人預推如此姑誌以覘驗否 是夕候之不驗

十三日晴稍寒弄筆作畫猶畏寒重裘調卿來季子固來 改來晚乘軒訪金門 得茂如信

十四日晴寒無客來郭臨洲方山名來此經月日與帳房同飯夜住客棧磨破夫寫信沈翰林 亦可憎明日行 張隱南楊

調甫於明後日北行 妾氏之弟之子才八月亦殤陸姓絕矣

十五日晴是日端

送孫

墓自揣病狀不可以風遂未與祭者曾桂之繕之廉及宜孫

曾榘耳 終日無事頽放極矣 服牛汁香乾胃亦滯 月好

十六日晴晨筱姪惠夫來 飯後去趙次公來 飲酒數杯 菜姪與
閑話 題新買之董史評跋字冊

十七日晴暖晨起始知寅姪孫昨夜自滬來 與談良久 改夫來
六保來 景子小恙 留子挈其婦往常州 今午行 夜與寅姪

飯筱姪父子適來 室作承塵 京僕三人用紙糊之甚潔 孫妣田

十八日晴尤暖 題景子所得鶴銘 寫條幅 訪金門甥 夜筱
姪治具 招寅姪飯 遂飲余齋 兩姪及致寅惠 并六保 景子團

坐亦一快事 無風月皎

十九日晴稍寒 午後訪儒卿長談 菜姪小恙畏寒 與寅姪

家事大保鈞張遷碑畢由致交寅遂祝少英 景未
二十日晴嚴霜頗寒 蒸姓服學如方已入憲寅丞趁輪回滬
於辰正行寫字晚致夫來

廿一日晴早寒午暖摩抄破帖候已暮矣寫對苦無墨
中正得葉茂如電今日抵滬即作函由緝夫交之 致信卽
亭問其疾 与夫保談

廿二日晴暖集字題自藏鶴銘 景子米大寶未 笏未稍談即
去蒸怔忡 服吳樂止 山中僕未云芙蓉落矣

廿三日晴午後陰晨起臨帖午後入舟由福山塘十里毛家橋又數里謝
家橋又數里白蕩橋自城至此兩岸皆竹又十餘里福山營聖鹿

門而西而北泊 似名老頭有街有店 乘落潮行才兩時半 登岸至江

口望見船隻演火槍廿二人直見戲身 二月三日或云一日百十文

夜推舟燈入市買饌觀者塞途遂歸舟 夜半風起

廿四日微陰大風寒甚坐獨輪小舟 冒風至田山社廟破廟 日車在 廟外有

左角有字模胡曰蘇州府衙門外信人某造末行似至永樂四年二月 西來起伏連延首銅官次毛家次田山迤東陶山也憶廿八年前至此有

一佛殿茅屋也旁有閣已燬江在脚不知焦山今尋不得或曰海潮漲

無此景象矣然并廟基失之何也廟之西高處有一寺亦破僕人鑿兒

登之云有旋磴可上携兩瓶歸皆有字曰聚福塔 已初潮上張帆

行半過謝家橋傳繞忘羊田勢觀者如昨未正抵北水門泊

羨蕩滂沱坐山鷄訪次公云前數年田山掘得石匣中一銅
佛另石有建并第文某年字今在福山而余不知也仍入舟入南門
中初抵家得御門書發寅承信菜姓左瀨空疼
廿五日晴寒寫對筱姪父子未菜亦愈相與劇談
次公送天竹三株景子大保來僕人安正自郟伯來
廿六日晴無風暖寫對腰楚午後舟詣西山未船多南門外不得
通中初乃抵墓廬秋山別露風景頓殊種樹人阿全來乃
習令種天竹今年新種之某樹則稿已半矣此阿全承種者
也剛雜萎黃庭宇一曠周根病吐血蓋故中得力者
廿七日晴有雲氣菜送羊肉未余亦遣力入城詢留子歸未菜回信留昨

翁文恭日記

己亥

卷一

夕歸感風小不適余固慮其體弱不耐跋涉也大保亦小恙大圩金殿華
以入津聞賀邀余飲辭之送家刻 潛虛制義二部書論一部為
賀 寫字讀金石書 晨拜

墓下 夜卧甚寒

廿八日微陰

先祖母許太夫人誕日入城將事晨即入舟而南門船阻步行抵舍已
己巳刻來題 先五兄手拓齊侯鐘銘此鐘与萍氏款識迴異殆是
雁貝物法携至京為人竊去亦不甚惜身 午設

真曾榮斌孫同行禮 柳門遺僕送廣西學政劉元亮

己丑朝殿
号菊卷

函並饋六十金受之知吾貧也可感 作復函並答柳門函

送野
鴨

作致此懷函 見劉石庵贈紀曉嵐硯背鵲劉札旁有紀題 中

初入船自初到山 俞調甥知吾入城來晤

廿九日微陰畏寒頭痛金門甥自西鄉歸過我長談白點心以野鴨糰
唐送金門言錢勿榜今午盾其於石席談乃煮餅並羊肉等三肴專人
送去恐其飢寒也 種樹人阿金來送集鄉人九名將南邊所種之某
開龍瘻高拔去稿者十五株 消梅三 單葉樹二 而移活者補其缺

阿金三角 九人每人一百五十 不依另加三十 金殿華未見送席却之受

羊蹄二 牡丹夾竹桃芭蕉皆以編草包裹之

晦日晴稍暖晨錢甥勿榜來飯而去頭痛身嘔便溺昨服薑汁
似誤食一柿得解諸疾漸平矣 僕姚琛自城來留子已愈

翁文恭日記

己亥

六二

晚始能看書 城中又送野雞鴨未

十一月朔拜

墓稍檢書籍氣猶綿愒 城中信來得李後泉計 奎孫送
魚翅羊肉 早晴晚陰入夜大風起 中夜雨

初二日風止陰晚有晴色 終日看書不過經史碎義精力日頹且腳
軟身鳴雖無外感中氣衰矣 菜送蟹一匡

初三日晴午後始見日暖甚 殘菊尚禁持蟹小酌 孫憲及田張二人糊
窓使風不入意頗愜至恍然長安居也 菜姪信云右顧又疼且發熱醫
云風入絡也 無事耳鳴甚喧

初四日晴無風晨起大霧不能登山冒霧入舟已初抵家某姓
愈改夫未大保未前日嘔吐今亦愈安孫婦未再看畢賞
殘本開母廟完勝吾所藏各本唐半園荷花巨幅有

先公題詩蘇時年十四磨在日也敬題數字於側得此懷
函聞沈頌棠歸抵上海此次入京又欲上封事狂疾深矣

蘇州於虎二月初十九早地微動申報云然吾鄉人或知或不知仍暖

初四日晴有雲稍寒筱姪惠夫改夫同來晚去後留景西子及
鼎臣大保均來談至成心葉錦如上海歸携茂如函并寄鹽
醬鴨各一雙小餅二枚苓餅各兩匣花生豆兩罐伊於朝日挈着
赴杭矣俞鈺附京並禮帽四題歸訪齋靜坐聽添泉園

其曾孫子升 鍾璜所求 坊齋者子瑾之文庸堂之祖也

初六日晴仍暖無人來 寫大字極不慙

初七日晴風甚寒

先公忌日午真曾祭於孫之潤將事 得張季直專人函孔姓

并食物八種 並皮一惟油四白扁豆一匣淡仁一匣鮮蟬車釐山藥百合香豆

亦入舟租船擁路出湖張帆中正抵山謁

墓

給未人三元四角

初八日風止沈陰午微雨晨起題季直小象作者西復之侯求

題已隔年矣粘魯峻碑陰蝕尤甚終日僅得三葉姚

僕入城歸云蒸煙冒氣疾劇延學如看為之懸

初九日晨晴午後沉陰熱甚入城看菜姪辰行已正到潘美士道汪僅
侍青來函云三謁仁和令未見送合酒六坛套籃一對又獻良夫人信告苦然無
如何也景子來菜胃氣未平延蔣醫云肝木犯胃不能降以散舒之
申初行一覺而到七刻沈鵬前日到山投刺聞往三峰所欲適之榴竟
刊申報可怪可憎次公饋羊肉始服鄭銓所定丸藥
初十日晨微雨無風而暖午後晴夜月好寫對一湯所託也遣湯
使明日行謝其酒價六元籃價八元川資六元賞一元覆美士函
以舟送菜姪傍晚來云服蔣方稍愈夜与菜談粘碑五葉
雇山人挑田泥培菓樹

十一日晴初熱粘碑說不啻剥蕉抽蘭也菜姪氣漸舒航回得

筱信熱退而腹仍痛滯瀉未止 沈頌棠由三峰來辭以疾
黃昏風起 燈下作畫恨平生未學身

十二日晴西北風仍不寒 某姓胃納猶少午乘輜繞山北叩次公門
談良久遇朱伯言於坐 保長子令館於思永堂 歸未日落山風甚

厲子恆姓孫偁一子姓並居宅帳房 携石谷立幘回來某姓晤之
留飯去石谷款八十有二然非老筆係當時酬應代作 筱信熱泄止

十三日晴風不寒晨回城欲省筱姓：知我歸屬勿往痔疾正熾也惠夫
未知筱姓竟是何疾日數十行幸自藥速痊惟痔作身合宅亦
皆傷風咳嗽 誤去未携英濟及函以麟文填書畫數事為寄云
是遺念對之愴然撥目一二也 嚴莘田送生羊一隻 筱姓以目

蒸饅頭等餉我甚佳 次公送書帶巾四案

十四日五更微雨晴午後陰被夫未明日挈留子往蘇州留往迎其婦也 午後赴山菜昨日甚困痰多今日稍愈胃納仍少 買某楮雨盡載之入山 黃昏微雨風不起

十五日東南風微雨廉纖時作時止有風而暖不似冬令奇矣畫扇一聊破悶耳 右下輔墮一齒動搖久矣今乃辭去為之一歎 菜漸愈 夜半發於舊病身如火矣

十五日竟日小雨北風晚露日旋陰晦頗寒入夜晴 倦甚宴起靜憩余每於冬至前後必發遺泄之疾蓋陽不能納今年陽氣欲折時令不正益加劇身 作畫 辰寫博古堂三字扁蓋全

翁文恭日記 己亥

六十五

孫送來請書

玉山人張子鴻前為浙令吉姪至交也奎亦病肝數日

祛挈留今日往郡

接聞不適午吐血一約色不甚鮮夜卧尚安

十七日無風微陰旋晴晚濃雲釀雪終日疲乏看雲而已

十八日竟日雨濤二葉姪肝氣又作脹疼委頓予冒雨入城屬葉明日能否來城須斟酌勿勉強逆風一時抵家問波夫知昨夜予心挈

留去頗到家矣為留畫扇并題一詩夜雨不止仍不寒

十九日雨晚止午後葉姪自山歸昨夕氣在寒肝脹極委頓延吳醫方用桂枝水炒白芍伍以平肝留官來夜祀

先余与留子執事大保來同飯殊寂寞也後姪惠夫皆小恙

奎亦卧病今日有飢民百許過山廬入門喧聒即去

諭

上旨

二十日冬至晨雲物爛然已正又陰業朕吳方稍通再請診上海
人鴻甫未業留下榻意氣漸振 景子大保來 余連日甚乏
昨尋部方藥進一已身鳴口臍亟止其脈

廿一日沈陰甚寒新聞報紀十日

旨嚴學康梁二逆並及康逆為翁同龢極薦有其才
百倍於臣之語伏讀悚惕竊念康逆進身之日已縱臣
去國之後且屢屢陳此人居心叵測臣不敢與往來

索其書至再至三平傳

由張蔭桓轉索送至軍機處同寮公封遞上不知
書中所言何如也靡後臣若在列必不任此逆猖狂至此而

轉因此獲罪惟有自艾而已 詔笏虜談金門未笏大寶

未毗陵有書蓋家事也 夜先霰海雨

十二日晚微雨看書寫大字 兼昨入壇請

仙賜符服之氣漸通 笏未 夜又霰

廿三日竟日小雨 次公來 一笏與兩孫皆集 兼京信 夜奎子大

臣來奎感冒始愈 夜仍雨

廿四日西風露日午轉東風復濃陰 無客來 寫大字看孫

北海畿輔人物晤手稿余舊藏也

廿五日濃陰午後又微雨 詠春婢孫來 笏挈子留于來 景子位

北山歸仍未 次公冒雨來連日為沈鵬在京欲許大臣同色公議

逐令出京而炯孫阻之尤力被天津報登其誣稿而論者遂疑余主
使沈鵬既歸見之又作辨誣一篇欲刻於報於是同鄉諸君益
憤斌孫面斥其具誣之謬并痛駁其置辯之非乃始罷議噫
沈一癡歎于身 其人不足惜而欲累及師門亦奇矣哉 夜雨
廿六日西北風放晴午後又轉候忽不定黃昏又小雨 午後訪次
公笈來云沈癡允不再鬧事 奎挈大保來 辰官自上海來
因將辨其祖父葬也對之悽然 京師得雪可喜 劉坤一
台今陞見唐傳霖署江督陸元鼎護蘇撫 夜大風雨亦大
廿七日風大舟不能前輿詣寶岩呼坡丁唐全唐松順搭木屋兩座並
備茅蓬而復羅城防雨也 雲陰仍不開至丙舍飯即回城與景子

函商諸事 芻耒 大寶耒 入夜雨又濛濛

廿日午前露日風不定晚又微雨 某姪生朝詠春鼎設耕田皆耒

今日寶岩好橫以中日与余冲剋請奉家醒梅村及子恒姪孫代耨工

并令孫意備周耕照料 晚山人未安蠟燭云僅卸墩至地

夜分大雨

廿九日晨雨未止乘舟詣寶岩与醒梅子恒晤面知樞已起無水餘

不甚甚雨大不能登岸遂至丙舍飯呼與挈僕衝泥而行開木屋

為之一慟集匠人燒水并力磨拭始將石灰刮淨前和題字尚可

辨乃書黃紙識之止兒棺蓋及棧均微有削痕深三分用漆補

之時雪在極寒木屋故開坐兩時始畢 復至德孫厝處

在街之西

字与漆皆如舊 回內舍曠黑矣 昨夜深得長憲之力蓋子刻
除灰畢而大雨至伊力主起樞至木屋也 今日踏滑醒梅等皆未
見也 昨夜醒梅携燈看過一次 長憲云墩卸後上灰軟下至尺許
則堅硬如石下至離地尺餘則又軟矣 棺下有水兩處約四五分
不知是滲出者抑蓬漏雨所侵也 大雪三寸餘松竹皆壓低
兩次遣人送信城中 飭唐姓集杜夫 城中未五船 夜雪止
見星風仍大

十二月朔日光濛濛 黎明舟至空岩催杜夫齊余在木屋令子恒在
厝室醒梅在船分任其事 辰正一刻次第入舟皆安穩乘順風

翁文恭日記

己亥

亥

行遇景于途呼與同舟已正抵葭蕩沿北門杜夫候此安孫婦亦候此遂登岸致夫忠夫亦集余先至墓所見土色紅潤未築沙格為大坎以封旋憩葉氏內舍未初杜到途中皆睡醒極亦未再至墓次審視遂回舟宿衷懷如剗欲睡不得寒甚
萊姪舟未回泊於此

初二日晨晴旋陰未刻又見日旋沈陰去余先詣葉舍待午止杜至議定登位時刻於午未之間掩土仍用戌時而徐旭東由蘇趕至遂議掩土用申時一切方便也懸棺而下向俱天然惟窆穴稍撥正身分金者陳湘漁姚玉書也下棺後日光正照主穴申初余先回船亦即入城送者皆詣學前行禮乃散噫事畢

矣邊起無水一幸也河未冰二也兩日未雪三也新降土色佳
四也此吉壤無疑也此之廉之誠孝所感也 夜大雪

初三日晨起皓然午後始止益徵昨日之幸 旭東未適卧

未見而伊今夕行 梅楮兩六盆 紹酒一大坛 袍襪料一付 藏香五枝

一品鍋一付 之廉贈以五十元船十二使六席一佐以食物 廉嘗

疼氣阻 各宅皆好余亦無它 鼎臣姪孫送詩印次韻答之

葉景儒送肴饌並活水鴨四枚 作函与茂如寒極

初四日雪止有時飄洒寒甚南中所希也欲往北山未果遣姚僕往視

云築沙甫及半夜三見 神燈無數環繞墓次与從前興福

輝輝同亦奇矣此景于延吳壻 有湯勳者在杭州武備學

堂信到告幫安人也 畫扇悟筆法

初五晨雪甚密午後止路滑不能登山竟日未康卷 惠夫未知
菴姓一痔破又生一痔艱於起坐 与茶姓談大條則日未此也
吳鬻翁送食物甚健

初六日五更聞鉦聲晨起知南市小火燬屋一椽 雪止午後放
晴夜見星月 一笏來飯汝乘輿赴北山築沙昨夜畢工矣審
視覺墩在高左削飭季宗添灰十担沙五補令圓滿又看三保家在
塋之左到葉丙舍与吳秉彝周旋 連日孫憲与吳畫夜督工歸過次
公小坐路滑歸時中正 鼎臣姪孫送詩二首即卷之

初七日又陰欲雪寒熱氣象凄凜 閑弄筆墨而已覺倦 一笏

未得茂如函 以所羅漢卷交金門 鼎又送詩

初日晨晴朗喜見日光午前雲氣晚又陰矣雪漸化 孫婦景于辰官
皆未稍慰意 仍作畫

初九日晴夜星月皎潔 發夫志夫未伊等將於十二日赴滬因
仲淵夫人周年之祭也 留子未 金門以田租百元白米廿擔送
未目前可不糴米吃飯矣晚詣金門 省康客大葉東海以
書畫未時可觀 採劍不暇即卷還之

憚山水真幅 題執鞭海岳組豆黃倪 符秦鄧太尉碑

瞿木夫頌千里跋云石已亡非李公翻刻可以 錢聲室手抄十
巨冊 文君可題極可愛 漢鏡六枚 有一細字者

是日中報又有妄論 得巴湖巡檢周汝庵書許未相地

初十日晨晴午陰欲雪夜月 飯後入舟返西山尚有積雪花木皆欣
始近書卷仍畫扇頭

十一日晴午後無纖雲頗暢適 竟日作畫 至

墓叩頭 此番之雪有五寸餘向杭州乃三尺

十二日晴 仍畫扇竟不看書然胸中一段奇趣正不藉書

也有劉福祥者從周家馬頭來云是周維之至戚辭之去

須臾又挾二客一說誠一許詠仁衣冠而來復辭之客是江陰人

究竟詳何事也 有風不寒 月色甚佳 汝與惠今日行

小輪停班雇艇往蘇 試上海新出羊肉汁似熱

十三日晨晴午後陰寫雜作畫種樹人伯全以紫微六棵碧
桃四棵未種之庭中屋中蓬然如出雲蓋地氣上
騰也昨客詢之紫微姓云劉乃周少泉甥許亦其戚吳則
不知寄卽亭函問其疾寫與彼函明日紫微係兄饋
煎牛肉

十四日晴有風種樹人阿全未開以色種之樹軋者十五株當如何
答語無狀斥之仍作畫遣姚僕入城有沈錫榮者不知何
許人也自滬寄函訴張炳華與圍沙田被欺事語連熙孫
噫此豈吾家所宜與聞者哉寫與敬緝函明日由潤寄
十五日風晴甚寒北屋向陽初作一板房可坐作畫晚之廡由城

來省抵葺去云新聞報又妄論及余可恨 卽亭覆書病肝

十五日晴有雲氣有風略讀後漢書 妾氏來盤桓終日向晚

去仍作書 始見十三日新聞報妄論 得笏函卽覆 飭子姓

早完錢糧甯舉債勿負戾 留信云有客欲來謁

十七日陰寒特甚疑外間有雪 已正客武仲平者 勅山西交河人便

道過此來謁力疾見之留飯中正去此君戊午年誼與此兒至交

送食物受 勅奉 寒甚近鑪火頭疼而暈 新甯致

上藥踈錯意重於物感歎不已 夜大風

十八日晨風止小雨濛濛 午止仍陰雖不甚寒氣特淒其志夫昨

自滬回今早舟未知此首園弄迥近未慎幸卽減恩婦感疾

錄日未愈

十九日沈陰表霜重 朝食畢入船已正回城 惠夫留子來 業姓
連日氣不順食少延吳醫診云肝脾不和用冬朮白芍等
俞右瀾來長談抵暮 夜奎孫之信來 各宅錢譜陸續上倉
矣

二十日昨夜雨有聲 晨滂：已列烟霧如晦竟日陰翳無一事枯坐
而已 改甯月樓試執合刻跋調甥所屬也 業姓服藥略愈 景子
來 業茂如自杭州歸送冬筍金腿並帶 徐穎士送物 業業口火腿
席不筍、南棗、
約明日未晤 得笏信 辰官今日入船明日由蘇赴滬 傳貴隨去
夜與業姓談鼎新及繕皆集氣稍振

翁文恭日記

己亥

七十三

廿一日晨晴東北風午又陰矣得孟子卿寄件意良厚晚約茂如飲金門陪談至亥初之甚亦佳甚菜仍氣悶

廿二日放晴夜見星稍暖訪吳儒卿坐談貧困而議論和平賈人持岳武穆名印方寸五分精鐵鍍金銀文岳某之章篆法森然見之生敬又倪鴻寶家書六葉黃石齋跋皆索重價笈今日未正歸 菜姓漸愈 題色子李樛莊仿蔣南沙百花卷次儒御韻七截二首 三爰雨潺湲

廿三日陰大風甚寒

試孫

母生日午真曾菜之潤與祭 惠天景子來 夜茂如來辭 明日行 菜與笈陪談予先睡因于恒抗糧必闔禍也 合色喧然為糧事

送電

縣差四出 見沈小均家漢碑 惟曹全國字不損本為最

廿四日風止極寒 雲容愁慘

母忌日設奠 孤兒無狀益傷痛矣 竟日如病 設未與祭 某如
昨格覺臍中有氣牽掣 子恒事亦了可惡復可憫

廿五日昨夜飛雪半寸許 瓦溝皆白 今日沈寤更寒凜 午後訪晤金門

僕曹升從蕭山以鴛鴦三只未急遣之歸 摩挲沈藏碑即令改送還

廿六日晨有晴光午見日旋又陰寒晚益甚 飯後舟至石席浜問翁

祖福住處泥行極滑里許至錢氏新塋明日錢甥幼樛葬
其妻一切事託其姊俞金門夫人而已 隻身赴日本已達彼
都矣予以親戚故支木屋三間 飭孫憲往督而予親歷一視

馬望 二姊夫婦墓在高處不能往拜遂仍入舟中初抵內舍

宿梅花正開 舍外編州籬工未竟年內無暇矣每丈半元共

紫山人節規 三六一元 范一元 周耕四元 每月一 之之氣不舒 夜寂

廿七日晨微雪已而大作竟日續於入夜未已寒甚 以大鍋二桶飯三令

孫憲老張冒雪送石庸漢余亦入舟回城矣未初抵家

廿六日昨夜雨雪交下今晨則仍雪花午後始止然未晴也計昨今兩晝一夜

何帶七八寸樹皆挂雪皎若瑣林景則奇矣其如氣象何 俞琮甥

綵子來忘其字深謝昨事之周到談次知其有志節可異也以

陳文琴川補志七本借与 又從伊借鈔本海角遺編記順治己酉事 筆

夢 記錢秀峰 過墟志感 記黃真功妻劉事 皆無作者姓名 許伯誠文手鈔也 此

朝名旨

三種皆邑中遺事也 与某姓談知錢以亭自北歸有吳聞

廿九日陰午露日光旋合雪化簷溜瀉瀉不絕金門來夜祀

先武孫之潤未執事遂同飯 夜雨

除夕晨微雨雪消未盡入夜又雨以室陋不能懸 晚詣塔前

先代真容乃於

祠堂設魚菽之祭設三席略如年時叩首悽惻 航船已

傳名報俱止乃今知本月二十三日有

恭親王三貝勒大學士樞廷戈什兩齋內府六曹之長均於次日

對孤臣伏處不知

廷措置何事也韓子所云瞻望宸極魂神飛去者矣

翁文恭日記

己亥

七十四

此一年中德不加進惟有愧負餘無可言

光緒二十六年歲次庚子

正月朔日甲辰晨陰而不雨晚又雨夙興告

天復叩

二聖又謁

祠堂遂閉閣不出客來辭之惟子姓得入晤

初二日晨晴無片雲午又陰晚雨霏微留子來客俱未見聞
乘軒者頗濟也 夜雨

初三日雨不止晨乘舟詣西山冒雨謁

墓摘帽叩頭飲罷回城鄉民熙然久陰於麥根恐澆損
身 萊姓連日出門騰旁氣又牽制于四支酸楚延吳學

翁文恭日記

庚子

如診玉肝橫胃弱陽氣壅遏用溫通抑木法大寶來是日恭聞
殊論立端郡王載漪之子溥儀為

毅廟 皇嗣

初四日昨徹夜大風晨雪花飛舞辰巳間見日既而雲陰往
來晚又陰曠西風極寒素姓服吳方臍疼止惟胃尚困又
延學如 芻借留來 奎借大寶來 催糧喧然

初五日風未止晨見日猶有雲陰夜微月寒甚重未始猶不支
素姓仍未愈 留子一來即去 祀祀

先蓋雖未懸

真容猶本此意也一人承祭願影孑然此生之僅事

是日未正立春

初六日晴雲濛濛：日淡：有風寒砭骨也。俞調甥來。紫仍
不食而氣串。吳醫來。與高用附桂。大寶來。

初七日晴日淡如昨。晨呼輿上山。至純陽殿。即乾元宮舊址也。為
甯商集資。構十餘楹。可眺遠。尋孫氏大石山房遺跡。則已盡
矣。歸訪金門。飯後訪次公。遇金門頌菴。坐談良久。所談者邑
中近呼事也。航船通新聞。始至恭志。

三十萬壽恩例。楊生莘伯。放漢中府。海州人。郭瀛洲遣人
送葛粉少许。並徐星槎送首烏七對。徐信左手書。

初八日晨飄雪花數點。午晴。晚有雲氣。若徐君面。廓則給一以條。

翁文恭日記

庚子

二

給來人戴姓兩元 覆已澄泗檢周銀 致廣書彼有職守未可
來此相地也 答孟子卿書去臘寄饋錫之資也 某姓肝稍
平胃稍納而又頭眩 慮夫類腫發熱又傾跌引動疝氣
初九日早晴午陰入夜細雨如塵 某略念忠亦止熱 菹送麪食
甚佳 次公來長談然漸頹唐矣 以廿四元助子恒姪孫交糧
見張美川校常熟盧志鈔本 得緝夫函 寫渡信

初十日晴日出烟開為入春第一好天氣 連日看從前日記擬自撰
年譜也 移書案面壁以避陽光 景子來 与某談奎保父子
亦集 夜夢人持示一詞有掃盡雙蛾渾不解 向靈和別種纖纖柳
之句

十一日晴午微陰夜有月 笏未 走訪筱姪 夜與萊姪談 沈鵬
又發心疾忽欲入京安有陳說已入舟矣笏知之乃乘夜冒雨扶之
至佑萊處昨日親朋畢集百端問譬忽明忽昧終恐脫身北
走為吾鄉縉紳之禍身

者安人也笏憐其窮

集資為了錢糧色戶伊反肆罵聲言拚命意欲逞其強橫
訛索各房也可惡可恨 萊姪喚永春來為恆事也

十二日竟日晴朗夜月好金門來 笏未 鵬稍回意恆仍執迷 跋
次公所藏明領從義印譜十二冊 當時止有手印廿本每本十兩倪鴻室
尺牘黃忠節手跡趙高邑高景遠合冊皆佳

十三日晴乍暖 笏未 永春來云恆事已平 買得鈔本琴川

盧志黃琴六先生手寫 七元半

十四日微陰又寒，擬撰年譜檢日記頗不耐也。飯後訪次公久坐歸過塔前與斌話，昨夜臥不安，頭痛牽引而汗。

十五日微陰夜無月，晨起步至寺前街，抱芳閣書鋪初開坐片刻入城隍廟至花園石船道士禁師烹茶，遂應陶家巷而歸。凡三憩，腰脚疲矣。晚訪儒卿，不值，旋來過相與筆談。此老議論正而胸襟寬，故享年壽。余十三歲，昨元夕張宴奪，以此為回試帖，有第一回圓月，奇切第一人之句，頗為朋輩所傳。今老而衰，颯若是。留子來夜，祠堂上供。

十六日風陰又寒午後舟詣西山梅花大半開惟雪後凍葉
稍減色夜夢畫諾自署日紀良數十百件未已

十七日昨夜瓦溝有積雪旋飄洒甚密到地即融午後小雨
旋止風起陰寒枯坐無理

沈鵬未見

十八日晨放晴矣儒脚金門本約昨日未今先後乘簞至一見
歡然儒脚老健全門扶持之有古風留飯劇談申正去
葉景儒專人送刀魚得郎亭霞函薄暮謁

墓相度左偏餘地從前止室權厝之所為吾首邱矣

老鷹淚范耕苦人也誤藥而死卹以四元方有開楊花子故能殺人

十九日竟日晴晨仍見冰早聞回城金門書云昨當欽歸猶步

翁文恭日記

庚子

四

至寺前也 致僧惠來惠已全愈初出門也 鼎丞父子皆見

二十日陰仍寒雨水節 景子來 晤醒梅軒 閑弄筆墨

奎孫以詩來 閱報知陳少舟卒於揚州

廿一日竟日晴朗 令山人來修路 惠夫來長談 閱報知盛伯義

卒於京師故人連殞悲惋不已 以種蔗二枝送姚湘漁

廿二日竟日晴午後暖乘舟詣墓廬某花如雪艸木萌動

矣老僕王坤隨來拜 墓其言以仲姪之塋山水回抱試觀

柏樹勃發則知生氣之王斯言良是 編年譜

廿三日晴更暖凌辰起登樓看花辰正妻氏自城來傍晚去寫對

兩幅已之 令漆工乾椽將船廳罩黑油令木工估船廳地板 謁

墓鈔有寫海角遺編二卷訓二元字多記

廿四日晴乍暖晨入城印若之弟玉行自滬來見之今晚回蘇州
笏亦來晚仍回鄉得又申姪孫函會典得優保是日城中
書齋種花木

廿五日昨夜大風今止稍寒終日看舊日記甚悶醒梅叔來麪而
去与登樓看花竟日陰

廿六日晴矣暄暖暢適倚樓展眺松竹葱翠千楹映香雪如此好
景惟幽人領之耳寫扇對檢日記甚煩日落時赤如丹沙
所僅見也夜大風起即日赤之徵也

廿七日晨晴風止以舟遊菜鄉而大風又作竹樹喧靡曉益甚蓋

翁文恭日記

庚子

五

風暴也 大寶某卿先後來均住此 黃昏雨霰止

廿日風稍定仍陰午霽日旋又陰寒甚夜又雨 大寶入城

梅花半落矣 檢日記至甲午年 楛觸多感 昨日有黃泥

橋本家老者 疑是定官到山尋我未見留飯略贈船費而去

夜先霽後雨即止 竹匠朱姓來估做篾排

廿九日陰午雨作冒雨入城 知沈鵬去歲事有電密拏提省訊

究幸前期已位置於曾孟朴處教書一傳即至在署管押

入城後笏來志其事 大寶來

二月朔陰晚霽晴 筱姪來詠春來同飲 金門次公先後來

晚詣塔前知塔西面有淺甃也夜大寶來子初寒戰忽
作良久始定僕姚鏢聞之起

初二日陰晚小雨晨入舟詣墓廬木工未鋪船式房地板

檢日記甚煩腹泄疑山水寒也寫大字臂有病不振

某花大半落矣寫緝夫信前數日曾以教行交笏發

夜雨仍有寒戰意自命門由脊而上登樓有死鳥桑之野

初三日竟日小雨重衣不濕雨中回城延吳醫未來後姪惠夫之

鐙之庶耒笏齋亦來新聞謂經元善事率連余申報

謂大哉孔子題用地球翁某寶典春闈皆夢嚶可嘆如此

聞沈鵬提有甚好可根究也夜暖不寒噤矣

初四日晴有雲 延吳學知診脈云是肝疾非外感也用藥
藜龍齒等 訪金門聞他出中途返 一日止檢日記一本甚
厭其煩多所裱觸 夜卧兩肩頗寒

初五日晴午驟暖 筱姪惠夫來笏言留景來鼎臣歸
自蘇州亦來 吃點心 報謠言甚多一誤置之 夜卧安

初六日晴大暖晚有風 筱姪惠夫來笏齋素為余布置
書室去榻扇損軒爽 調卿甥來同飯 夜金門甥來診

脈 已澄巡檢周銀

破瘡未見以四看兩點鎖之前日有函

通問卻未延致也

初七日晨陰略寒午晴 是日笏陪周致廣赴興福余舟

詣西山侯之未初二刻第偕周君至蓋直爽勤學人也秀才
吳谷軒東行通旗門同飲罷謁

先塋其言以先塋卯龍氣庫當王右手餘地要稍出向

仍乙辛可用淵姪厝室對湖亦穩与看湖橋田則以湖在

未坤申為嫌竟終無取沙不朋水不律秀其言興福則固

大地惟現運不佳近水出處与三合法有妨遠水可不論也

補救可築短牆云：余与彼在湖橋分首余由船彼由陸

在笏處起飯余抵家睡黑北山願祥榮呼為窳窳某

年七十六矣到山脩樹極有條理歸附余舟至山居灣上

岸丙舍水木作動工修祠屋水作初三木作初六

翁文恭日記

庚子

七

墓廬後門宜改良方 命是坤 窳最合船式外堆石

若與甚好已成再酌若太陽到宮亦無礙

初八日晴暖笏兩次來周君明日行贈以京俸五年紹酒大坛使二元

舟六元後改三元 伊送茶葉兩大瓶腰三力一元余未往答笏若之延便

飯周君通太乙數精六士今日為余占云本命庚下衝命天紫女雖不佳得

命天原女無傷也 次公金門前先後致函云沈事已結命天蕪原籍命天承遠監

禁又聞與陳日鼎吳式釗同罪皆有喪心病狂語 連日謠言日出今

可息矣 適李姪女適俞甥女皆未見

初九日晴寫對一付筱山父子來同飯午後訪次公步至陸蓮庵半

里許次公家廣也談甚暢 夜鼎臣父子未

初十日晴寫對笏未飯景子來夜六保來伊於望日啟程赴
津 得楊子通函意良厚得湯邦彥信完姻告幫也
山人周根來言自光福買桃栽廿桂一價不及六元

十一日晴大風辰請西山待鼎臣晚鼎始來謁

墓看墓在偏地在成軋灰方須再酌左邊 五嫂墓羅城亦未可
動在坤中未也 迺看丙舍小樓在巳方不宜動惟後門可移即方
如周君言晚回城去 種桃於牆外種桂於後園山人移毛所亦亦
植焉

十二日晴辰巳間大風起甚寒重表不濕夜有月癡旦風脩
丙舍木工瓦工漆工日有十餘人明瓦窓則平湖人王姓泊舟於此

畏寒不能寫字 看世說 有投匿名書函者火之

十三日晴風止辰正入城七刻達 乍暖較昨幾後一月雜將息

始見沈鵬全案 以邑釋雜鈔三本從軍集一本

國初人曾從其問 部著其姓名

無徵焉有詩自述云河南其氏膺其名還俞前甥承業

號應北山名錄 金門長子

以徐武子所著杜詩執鞭錄 五刻身 響拓禮器碑付之繕

十四日陰昨中夜大風起又甚寒如前日矣 諸子姓先讀集而次

公亦未終日劇談未一展卷 徐旭東為曾氏營葬約明日赴

西山適俞甥女肝厥晚詣金門問之云漸止矣 之繕明日入舟

北行略與談伊亦忘矣

十五日沈陰迤寒晨起入舟詣山待旭東未初三刻破陪旭至雪

已作矣飯罷詣

是日政山居後門於良方屋內

先隴以下北告旭相右偏地定卯酉兼乙辛二分釘椿布灰線而退大雪衣盡濡再至丙舍少坐即去余亦冒雪登舟申正二刻行抵家將上燈旭東茹素具食無所用倉卒以豆腐款之飲數杯曾慮客皆忍飢飡事也山野皆白白菜麥大傷旭東全用元法云卯酉兼乙辛為父帶子若乙辛兼卯酉則反是矣并證以蔣法中真偽云姑記之破得師漢函述大鳥事謂去年噉指頗聞於當軸也夜雪止積寸餘

十六日沈陰晦冥小雨浙漉積雪消融然寒氣侵骨無人來

翁文恭日記

庚子

九

送旭東四有二點聞伊即日行乃復送燕菜一中直酒一大坛建茶一匣
金殿一只昭文令張達汕瀛王辰所取士到任未謁未見夜霽散有
聲 適俞甥女病愈

十七日晨補開旋合午又雨赴次公松陸雲生宗子戴俞金門及吾
家萊卯設夫也君備亦陪歡飲冒雨歸 肴精不用海味

菜景如送索饅筍脯汪字蘭兩盒受食物而却其蘭汪字蘭
者水仙瓣吾里所貴重者也余不解其好處 晚雨止

十八日晴矣仍寒無人來 菜姓感寒腹疼 借得吳槐江先生
伊江筆錄等三種廿年前曾作序者也

十九日晴仍寒 菜姓氣不舒遍身痠不食延吳醫云肝氣積外

寒也午飯後擬登舟若齋未出門遇後山父子於路未正到山
丙舍正屋修理已畢正在新屋小工作也謁

墓用格盤索視右偏地在子方因某疾仍入城順風日未落即到
得周汝庵函略言閏八月廿六日可辦遷葬事又云與福酉卯
可動然未敢憑也 延吳醫服藥欲吐

二十日晴而無日稍和筱姪偕惠夫來再延吳醫定調肝通腑
之藥有元明粉余不謂然吳云無礙某却願服之稍舒仍未
下腹不知氣弱脈卻和惟左三部弦右大而實積滯也
發滬信

廿一日陰午後雷雨日夜晴較昨又暖某昨得眠仍未大解不能

翁文恭日記

庚子

十

食吳醫耒方主理氣通絡藥甚輕去元明粉 景子耒鼎居
耒 得之儀上海信由無錫十九日到 崑山翁姓又耒函長和
近族 夜訪金門

士標

廿二日晴晚雲陰 凌晨入舟赴西山看工作立燈竿於庭中西北隅
在心房乾方明日寅時 遇孫意於途呼之歸拍鹿立竿耒午
初返棹七刻抵城 筱姪惠夫耒 萊姪脇疼漸止仍耒解精
神略振 吳醫耒與商用人參助氣餘藥如昨 煤鑪日大不
合用令老張督瓦匠成之

廿三日風雨凄其竟日陰晦 假得次公灌園湯筆 夏初相著暑喘甚

題二絕又題趙价人摹李漸江畫冊七古一首寫扇寫對 萊漸愈

仍未下吳醫來仍用人參云脈漸和矣略進稀粥 蘇滬信

廿四日不雨亦不晴稍暖之甚僅寫詩於冊 調卿借其徑壻陳星涵

号知康遂昌典史今調安西在浙卅餘年 未見陳工填詞有刻本 笏來

以所鈔三種呈閱 穆天子傳 五國故事 百夷傳 奎未 某姪胃略開午

後強起至吾齋吳醫云精滯已入大腸不必攻下以固腎補腎主治

金門甥婦又發肝陽上冲 昨劉制軍以留列江南詩四首刻

本見寄

廿五日半晴半陰晨詣金門三姑奶：稍愈 俞幼萊來見午後出門

遇筱旌父子遂歸略坐本欲訪次公又遇諸塗因至小普陀此廟在

北門內前數年始立 僧潤性常州人 又至甯紹會館花竹蕭疎又至般

翁文恭日記 庚子

十一

若廣 僧昔奇 正在工作又至吳氏祠堂口息廬者蕪矣遂与次公分手

而歸 看破鈔書以知不足齋刊五國故事与鈔本校一過似刊本勝
業姪得大解病去七八矣仍延吳醫

廿六日晨小雨晚晴耳聾畏寒閑弄筆甚倦景子來 業雖愈
而肝氣又觸動仍延吳醫

廿七日晴暖無風後姪敬夫惠夫來同飯：後留子來次公金門先後來

業姪亦出談笑甚適 略寫應酬字 儒卿之孫病書來云煩悶

也 瑾甫兄之幼子玉成告幫 田糧事也助二元其姪陸氏有書來 雪成

廿八日晴飯後入舟未初抵墓廬熱甚可雨絲 是日始易古絨裏汗褂

杏花開矣玉蘭亦發 晚謁

墓

先嫂楊夫人墓上有穴深五六寸疑雜穴

夜大風

廿九日大風竟日晴而有雲驟暖桃花一夕即半開矣秀莊姪孫自杭歸徒步來謁坐兩時飯而去得大保信廿四日來新裕北行督修墓上空缺易去冬衣耳鳴稍止

三十日晴風止尤暖竟可袷衣晚陰又風仍暖看色慎伯文歎其雄健寫隸稍悟筆意此事久閣起矣播花子乘時令也孫意老張糊障日竹箔愧其勤至得緝夫寅臣信杏花已飛易禁易悴也

三月朔稍涼而陰時微雨姪孫詠春來終日看書殊雜菜餚未健

翁文恭日記

庚子

十二

信云大保於廿八抵津矣 聞儒卿之孫病劇竊為儒卿慮 牆外
桃花正開雨未侵之惆悵不已 姚僕買杜鵑數盃

初二日晨陰西北風開霽是日掃

墓午前子姓集午正奎孫未先

鵠峯次

湖橋余遂歸石洞則未往也 耒耜山奎孫斌孫庚孫之潤
之廉也 妻氏及安孫婦亦與祭 萊姪又發寒熱入滅看
之 三月三日鄉民皆赴祖師山進香俗謂之報娘恩也神道
設教維持不小 自初抵家知萊姪昨夜作嘔氣塞吳醫
兩次來診服藥皆嘔可憂也 夜訪金門商藥劑 餘卿未

伊孫拘斃病甚

三日晴早寒 延崑山王醫 号士翹來診云肝氣橫使令服市
中烏梅安胃丸 吳醫亦來亦開烏梅丸左金丸服之初未吐
再進又吐推神氣稍定腹痛稍止 金門未 奎及留景亦
一未 昭令張瀛 蓬仙未未見送席一桌愛之壬辰門人也
發滬信

初四日晴暖甚再延王醫用烏梅丸而以半夏瀉心為主談至六刻
未免滬古仍微嘔藥雖未吐仍不食自云胸稍舒却甚倦余亦
極衰細 柴滬信 是日掃

墓先程家山門集頂山坟堂 甲未小五家次秦坡到者余与松山

翁文恭日記

庚子

十三

奎斌庫潤庶以外祿者喜保玉成琯孫勳保之子也日向未繞至
西山丙舍坐船入城

初五日晴更暖晨詣金門見三姑奶已愈 後姪惠夫飲未去致
去未 仍延吳醫始用厚朴七分皆通中之品服之氣較活動亦
不嘔矣略進粥飲以是知平肝不如理胃也 終日倦甚有聲
初六日清明節 早晴午陰大東南風小雨一陣 是日掃

墓余至興福子姓則或由西山或由李家山來集寺中 眷屬亦往未

初行禮過次公門入坐片刻站人如蟻茶亭闌溢 菜較昨更好
吳方如舊 王少谷 念祖 癸未朝殿門人曹令金遺深於地理去年約

而未來此次茲約之從蕪湖返江來可感也 上海具舟令一傭金坤

隨之無一字致余：無可晉接饋以糕點斌與周旋 茲滬信

初七日陰夜雨旋止乘舟詣西山斌亦來王君亦來斌陪看湖橋新

卜之地歸飲於內舍遂相度 鶴峯右偏餘地云有氣可用

定乙辛兼卯酉一分向略儘前後面收起脊處之與氣

卯龍專注
正穴此由項

分下王君先行余與斌同舟時大西北風王舟不能前中途邀過余

舟抵岸後赴斌處 王君先習蔣法三年既而悟其非因專講

古法深求易理眼界寬矣其論謂名墓必有精神聚處多聞

方知又裁成法亦須講其論余家地以 頂山為最吉至興福地亦

大局伊曾看過非地不合乃葬未合非謂葬高乃石工擡高也山龍開

陽法常葬平衍以受陽氣而石駁重疊增熱氣矣 某大愈矣

翁文恭日記

庚子

十四

方仍暗用元明粉一錢 至是始能起坐 夜微雨風不止

王君有母年七十 兄弟六人子五 往來上海似業賈也 人懇切無

浮游語

初八日風雨交作風冷雨微不能登山已詣塔前午陪少谷飯談良久
而歸 業甚好進前方未延醫 秀莊即日赴杭在塔前一見

姚湘漁於前日領逝此五十年前故人也儒鄉之長孫亦病亟

初九日陰而不雨乘此約王君行北山先禱於孫祠茶室一時許始來斌

亦回來詣季家山新塋王吉次到興福周歷上下審跡端許力主弟

二層拜台正中立石定庚申而而盡去駁高之石成半坦一場或暗用短
垣作羅城觀始受天陽矣但原坎頭起填如舊身 食於寺中斌

又約看穀處皆云不如湖橋余則詣次公談遇費記憶於座倦
極徑歸賂具酒肴送塔前令斌陪之王君今夜入舟明日行矣
送王燕菜二斤肉桂二枝 袍鞋一身 紹酒一坛 使四元

興福飯三元 厨茶四角 米一斗 米飯五角供輪夫飯

初十日黎明聞雷轟轟然未往不已雨不大午止晚見日甚杰暮仍陰
昨寒今暖地潤 詣塔前待張蓬仙未見良久始出晤之二刻許先
入越与款接 予到塔前少谷尚未行云十月再来約以燕食但
亦中人也除受酒外他物皆不受斌送川資亦不受 晚歸 昨日
寅屋姪孫自滬借輪來 前二日南門外油行孫姓被劫賊巨次日即
破案獲四人並舟人婦女本地有寓主賊則江北人在新陽壑燕

翁文恭日記 庚子

十五

十一日卒欲入山而陰雲沈晦遂中止聞儒卿之孫遊矣此老奈何
邵伯英來伊嚙血初愈也 摩抄舊書懶甚 寅日赴北山
留子來數語去景子發熱遣人三次問之云已愈 業延吳醫用
平補法

十二日仍陰後姪偕意夫來遂占寅日飯後到山海棠已落緋桃正妍
僕輩將蘆簾位置妥貼倦甚不看書黃昏聞雷已而轟然驚
戶牖急雨隨之雨少止乃睡穩丑初矣 夢到鈞天醒時悽惻
十三日猶陰風甚大遂用冬裘看蘇辛詞晚晴快意矣
十四日晴朗無片雲余仍覺寒人不然也晚雲起又陰致
占寅未寅謁

墓飯後赴湖橋看新地也得大保上巳西廿八日抵津在楊

執芳廈 看書月認作字手僵 夜雪珠有聲一七風

十五日風雨交作晨入城始知菜姪昨日又病氣又堵塞略如前
狀加以呃逆甚憂之延吳醫用左金丸桂心加補理氣稍效
走詣繇衣堂坐久夜以四簋與寢居飯笏亦同坐 詠春來
將押運北行 得之繕初四函

十六日雨止一見晴光旋復合天小雨仍寒次公云數十年未嘗
有清明後重裘者也是晨出北門尋費此懷船云昨晚聞去
飲茶野店而歸 次公未發姪笏患皆來 菜姪胸氣稍
通仍有呃逆吳醫云無礙方用附子神氣較昨為定 素與

翁文恭日記

庚子

十六

者葭山之僕自湘來以茶酒筆碗獻 景子發熱數日咳則
久矣吳用表劇殊懸情

十七日陰晦寒甚無一事 藥漸思食吳照昨方稍加通利
景仍發熱吳仍主表 跋沈白鳳所輯史事 与寅丞談

十八日昨夜雨有聲今猶其濛午有晴色東風雲不開也 風吹
身鳴頗不適 藥延吳蓋又撤桂附 景熱未退吳云伏溫須緩

二和餅並延蔣壘說亦略同 服蔣方 芻米談因景未愈往看之
申報云初十之八點鐘蘇州雷雨晝晦 是日

空室忘日午奠惟予与妻承厥享

十九日凌晨見日旋陰復點滴不已 閱極 看南史數卷而已 葭

姪未業姪得解能起坐 景猶蒸熱：在陰分中起也止
詠春辭行廿二日 蘇

二十日晨見晴光午後晴夜又陰余身嘔因風疾近加甚此數
日感風熱時：惡寒聞柝作鐘鼓也服三方之第一方 芎朮
景熱稍淡脇下作疼 日晡亦自梳燒香歸 未續且榕自湖
北來訪茲晤之以紅茶白木耳贈答以食物

廿一日又陰又濛：寅夜今晚下船芎朮留子赴蘇訪醫皆明
日行筱姪患夫皆集啖餅暢叙 景漸愈 晚訪金門不值入
內見織孫甥女談片刻 余服三方甚投靈刻此方送人

廿二日晨雨點滴午止仍陰寒今日甲子而雨則雨未已也麥菜皆

傷如何 表赴山廬牡丹已開而有泥爛餘花落矣 飯罷添連
回城尚早 給素興楊慶酒食 景熱未淨而往 嘔逆
廿三日竟晴朗 看韓非子鈔補致葉 午後坐船至北門以渡 湯
呼山驕訪次公坐至晚歸 景微熱 嚴春生自京解餉歸送
食物

廿四日晴晚有雲氣 晨詣西山飯後拜

墓 花木間落迭更一覽欣然 是日起將寶石舊石運至西山
每日才兩船 中山行逆風七刻抵家 景又發熱肝氣橫

廿五日小雨竟日又復作寒 鈔補韓非致葉 符姓來長談
河第廿三函在蘇馬筮他出未歸河淮之 景姓景子仍照舊

廿六日有晴色乘舟至後湯赴次公之招陸雲生龐綱堂同坐
未正歸 菜姓昨服參酒少許夜又氣堵劇脹余早聞問婢僕
竟不知歸見吳方用涼膈散服後自云少定 妾氏看景子云
熱漸輕較前有意興 留子自蘇歸 未見訪費馬二醫皆云
痰病馬方切實令服之 蘇州有徐子靜久幕上海有鉅貲官
收藏以印譜印色見寄求題文畫從次公處來

廿七日晴 筱簪忽來 菜服涼膈夜未仍氣堵反側今晨嘔逆延
吳君改烏梅安胃 據脈未動惟屢試可憂服後仍如昨也夜奎
孫來 終日憤 煩煎之至 次公送秋花 筱姓送牡丹八本

昨今連發滬信

翁文恭日記

庚子

十八

廿八日晴晨起發山父子及留子未始知景子昨從子刻起發戰延蔣
疴維又錢姓用桂枝方今猶未止也往看戰甚脈之不旺動轉似遲延
吳君則云陰虧相火炎勿作外感看宜鎮肝理氣用龍齒牡蠣
等潛湯品又以豬心席珀丸三粒進余坐至未正歸 留晚未云稍定
夜遣人問則藥仍未服想別有意見耳 萊服

壇方并吳藥氣稍通便稍下而吐酸暖氣不除未進飲食仍
倦 發滬信 昨夕寐不安身鳴頭重

廿九日晴早飯後赴學前看景子昨服吳方今震掉之勢輕矣仍延
吳君謂肝橫胸塊壅實是內證方用烏龍丸等留子在彼午歸發姓
父子未 萊服仍嘔兩日不納食神困吾憂之深晚吳醫來与之切商

云脉較昨稍起無用^姑芳香泄濁法方頗輕靈服之未吐醒梅未
得^勿廿六上西感冒即愈 實婦外症又發 題徐翰卿藏程序
伯畫冊 修之款

四月朔有雲氣暖甚重棉倦極宴起

祠堂叩頭 与吳醫曾談 蒸脉較和景肝未平藥均守舊然蒸
噫仍作景仍熱未淨也 常令楊君饋鱔魚一尾 蒸景茹亦然
薦而後嘗並分送各處 鼎豐危人亦送片鱗 徐子靜者吳門
富公以文徵仲石湖秋詠圖屬題 為作三律和文韵 裝遞信
留子來

初二日晴寫詩復痊患夫米鼎丞米景肝氣稍平而遺泄業則委頓胃氣不開皆可憂晚吳君來云業脈皆軟用小建中方景用固認之品皆無礙吾只得任醫聽容所為晚業得六解神氣頓振與語連屬

壇方之效也發滄信次公為醫僧住南門外卻之以四筵養嚴春生樹聲

初三日辰小雨午後大雨雷雨不止矣又涼金門來談景病狀次公來聽看鷓花守輿赴之坐雨劇談過未伯賢歸看景子云云昨夜半日肝復橫復堵復震吳方用荊羊昨周芒堂訪與吳說同而藥則吳金門方則輕皆未服今猶昨也看業所云肝軟而仍橫寐不安氣甚弱臨

進食惡食不敢食吳用亦不願服恐阻胃此皆病者自言較親切意甚煩暫述不能釋也 醫僧辨曉源住蕩口九近後橋

松山寺湖南人見其方每藥皆一兩姑記之 得寅丞朔日信笈須初五

六歸 柴渡信

初四日晴朗暖晨題趙价人畫冊為其第五女周孺人所藏者也

次公來宗幼谷來 筱山父子留子皆來 得渡信笈於日內歸

某姪大好能至窓前小坐胃氣漸開 景昨得眠震漸止吳

君來與細商仍主固腎平肝法伊到學前予未陪往予以筆

墨破悶不免構思遂尔頭旋心跳 柴渡信

初五日晴暖是日

翁文恭日記 庚子

二十

先祖誕日午設奠 菜漸健景亦健輕予懷稍釋而氣體不和憊如

病醒極前未在某處見之 得緝夫函

曾植原在門生

初六日晴晨乘舟至 暮虛甫入門而沈子培從滬來訪遂共蔬
飯談至中 正始去伊服闋將入都矣 歸已曠黑 菜好景得大
解亦好 得滬函 菜滬信

初七日晴午後陰看南史 作稿書不合意 調甥來 筱山惠夫來
得大保保定函 菜 待笏歸未至甚念

初八日微雨黃昏大雨一晌仍驟 造問塔前知笏甫歸午後笏
未赴輪至鄰昨住吳塔携壽門字畫數件 景昨又談熱起
痧委頓而呆覺通病如何 菜微慮涼令道士禳星

立夏

初九日晴上風甚涼看南史畢瓘弄筆墨笏來景肝平不痊
熱亦退惟面手微腫暫停藥 鼎未 菜又覺氣滯

初十日雲氣濛濛風不大所謂落沙天也晨入舟赴福山過謝家
橋小泊到彼未初乘迎潮行遲坐小車至褚太尉廟訪建文造
像不可得云移奉於新注廟距此十里觀者闐咽仍入舟泊僻
處買鱖魚飽餐登岸散步作小詩還泊東門馬頭 廟僧
曰金林俗甚褚秀才號蘇生在此讀書褚姓遊岸者止此一人
十一日晴朗晨坐小車訪大慈寺在田山之西兵燹燬盡留破屋數間此寺
与邑中慧日寺皆蕭梁時建前代已屢廢興寺僧金林住褚太尉
廟聞余至携寺志一本未略記古蹟而已抄本在鎮民王耀家者建文

翁文恭日記

庚子

三

造家在此寺西方殿中掘得一坑內有乾隆中碑僧云墻角斷碑
乃梁天監三年者固知其妄看之似印志所稱北宋鐘樓記也寺有
正統年碑已倒又萬曆井闌一又曾女墓志一方嘉靖年字甚難
其餘無所覩歸過田山入彼廟即去年所到其旁聚福塔止
刹一層難登矣塔在岡上可望江旁一古字碑乃乾隆廿六年邑令
郭沅承制府高公介禱福山塔樓不稱當以此山為福山云云入水
待鱒魚上市買六尾 每斤三百六十 解維牽纜過謝橋登岸憩
兩銀杏樹、陰一畝五六圍道中無其匹也申初抵家 萊姪又病
委頓氣逆如前昨今皆延周芷堂診服藥未效而吳醫自病不
出乃延王士翹耒耒與對酌定一方服之可憂也 蕪滬信 從姪

破夫患夫鼎水皆未晚飯 景亦世堂診藥太涼屬勿服雖未
症仍有塊發熱不過塊略軟身

十二日晴題常州湯允孫

錢曉嵐妻堂
直判曾署常州

藏園二件一其

祖允叔遺照

河南道負 一其附祖世所采石醉詩因：為湯雨生

所畫名跡也 延王醫議仍昨方用管歸白芍兼烏梅安胃丸法云

肝脈稍軟自云稍通而少腹氣聚也服其方景亦延之用溫膽湯

世堂未診以陽虛症麻為慮余未信未服其藥 發滯信

張醇卿未長談 勞來 王炳之妻帶一子來告不住常熱給以八元而

去此人浮動其子十歲愚壽

十三日晴晨寫扇屏辰門人願香透蓮從江來訪時後數刻英

午熱竟可平

庚子

二十二

先集并毛魁半斤茶葉世瓶贈卷以茶點火腿惜不能留也內極湯美
 士邦者自蕭山來榻於帳房贈物受新茶新筍法全堂一篋次會金門
 右潮皆未問茶御在余齋長談 某自云氣稍通惟昨夕起厄
 送不已王士魁未診定鎮送潤下方據云肝脈漸軟中焦有飲積
 泥景昨服溫膽湯甚效 竟日訓應僕不支 某滬信
 以石庵函印蔡光卷与次公易得暖叟雜字帖

張錫恭号 庵 長於三禮与曹荆考友现在兩湖書院

王同壽号 履初 通經史算法现为容甫書院齋長

此三人
者明者遠云

十四日昨夜大雨數陣晨陰大雨連夜仍陰是日

先祖忌日設奠試孫未與祭 某旌厄止精神振王醫用五仁湯

之廉昨夕發痧肝氣上沖亦微瘧伊不欲王醫余謂捨此又請他
醫適試往視乃仍延之云是新感風燥用桑菊飲試未述病情
晚歸 湯美士到余墓廬遊覽令孫意語往夜款以便酌余
未能陪也 借金陰處榜仙所集解白抄之

十五日晴與美士談以川貨并祀社料 符帖以函派米亦觀察
為覓館地何財為美士也 某精神好稍思念仍未大解服
增符不服藥今日在壇禮 斗 景二稍愈延王醫首白子粒

學子前來發夫亦未惟王醫常用鉅法擬止之

十六日晴晨送美士行 符發惠夫未飯 王醫來診用扶氣藥談
景病云胸腕不利用醫氣丸 符靈信即覆之 見李笠翁研甚妙

翁文恭日記

庚子

三

看後漢書 鈔楞仙姊文集聯 器多 月佳 菜起味至小榻坐

十七日晴燥熱晚陰晨開菜姓景子皆稍好皆未延醫余乃扁舟至
餅廬花盡落惟舊留微爛湯新箭數十出土身靜坐癡然謁
墓晚入城 得寅十五函 菜雖進食仍未大解景塊未消

支紗厨於書房毋乃侈乎 昨奎孫偕客六人過我山居

十六日晴熱晨出南門於壇上茶肆飲茶歸寫對改未菜
景皆小愈有柳冠庵者江陰周莊醫也為景診脈曰肝氣
為菜診曰胃陰傷亦開方皆平正

十九日晴之甚晏起乘舟繞城至白龍港入寶慈浜橋依扛板
乃過 二廬 秋次公廬旁值次公與行呼之返遇若墨略談

君暈目枕歸即日行矣以言今與庸藥服柳方似求稍滯
景服方甚好而晚來塊脹又延柳診云藥輕病重用於羊黃連
似太寒涼留子來聞吳醫學如需病卒為之歎息
夜不寐胃痛

二十日陰微雨晚見日蔽山父子未飯留子來始見柳醫

年六月正陰周在八周莊

即散撥棹花家多藥方用東參於求謂將來須用附桂又為景診

仍用於羊景不服其藥吾與論景病則云此肝腎病衝氣上逆
肝可平腎須自養景昨夕微瘦塊脹題宗拓舊館壇碑徐
子靜寄來求題者也景劍泉物潘伯寅題作四絕句

廿一日陰時有霏微寫對繡莊姪從枕歸專看茶柳亦來見以金幣

翁文恭日記

庚子

二十四

茶葉香蕊餉予 致來之景瘧輕忘政尚佳然微作熱 次公未看
茶姪在予齋長談 茶服東參少 飲之似得力

先世手澤及姜壽長江均從筱姪交來

二十二日晴熱鈔

芳廬公手書分撰 致來景仍微瘧服仙方 大寶自津歸來見
述近事云湯伯述於十一日中風暴卒為之驚詫累歎

得寅函即覆之

廿三日晴熱鈔分撰記筱姪患夫來 致來景尚好茶則胸次不清
精神倦怠又有氣滯之意虛不受補食入輒停也 談滬信

廿四日晴熱有雲氣紫又嘔吐不已精神大損 延蔣君維用桂玉分述

五分姜六分所謂黃連進退丸也未正服頭煎胸疼稍止而跡摠特甚
自云不支再延將來云苔不燥桂不妨用瀉葉二錢益蜜道守法鑿後
稍定 蕪電信 又蕪滬信兩函 改未 柳門此懷自蘇未推乃書
帖示我安實無情緒款接而談至兩時之久柳門贈食物四種并西
湖蕪 俞君實送菜二掛新芽送次公其白孫周期致賀也
極乏頭暈夜訪金門又到線衣堂与筱姪談
廿四日陰更熱業嘔未已欲解不解 氣稍順 蔣診仍用桂以爲
苔轉黃是濕化熱故不用附大致旋覆代赭橘皮竹茹湯也服之尚
安靜蔣無定見愁難恃耳 笏未大寶來 金門來 願鶴九
未 蕪滬信 看吳郡圖經續記鈔米書朱長文墓志

廿五日晴熱晨舟詣三峰下院答汪費二公并時藥余龜和尚長談而歸借汪公吳郡圖經參察兩種暫看以余家宋刊韓集屬其題記飯後汪費來次公亦未不得已出晤之寅片煙孫得電逆歸某嘔止倦臥氣稍平延蔣君去桂用烏梅安胃丸又服洋人補丸三粒云可化堅通膈校圖經

送汪食物四種 甚豐 又送汪費菜四籃者二次

廿七日先陰晚晴余生朝也叩頭

祠堂遂拜

墓下綜計數十年未所無也妾氏亦未相与蔬飯晚去庭花落盡
兼有悴葉閑看圖經

廿日小雨晨入城菜小愈然不食不下景又紫座牙閑昨自西

至夜分始平 後以子及致竟夜在彼 延蔣君景不願藥如
何 飲後看景子知昨症甚發厥不知人者一時許 脈之左大勁右
亦強 蔣診云無礙 景執不服 晚歸 夜不寐 楊莘伯來見 自京歸 赴漢中守
廿九日大風甚涼可重綿 沈陰 景昨夜又症比前為輕 稍得眠
檢藥書苦無頭緒 致未留來 某得大解甚暢有起色矣
問極鈔吳郡圖經 吾謂景病乃肝血虛宜補血可服人乳參苓
五月朔小雨時作 辰蘇菊生自沅陵典史歸 未晤七十二矣 無子嗣一
孫億生之孫也 金村金蘭升者業醫頗驗 吳仁山所薦也 邀來
城診 藥用輕靈 養胃 診景用息風鎮逆降火云全是肝橫甚

翁文恭日記

庚子

二十六

不易治也。呢逆。詣學前。知昨夜之症為時亦久。与語氣微而神清。晚歸。聞其又冒廉亟冒雨往看。知兩次發家不省人視。燈無光。迺返。神識朗然。目光亦復不肯服藥。發勸諭始進半盃。

余亥正歸不寐。

金方龍蟠天麻膽星

是日日食未見亦不知何時

初二日陰。百事皆懶。頭昏。筱山王子來飯。後次公來。自蘇州延一醫曰馬。從巖。未為景診脈。定養肝陽。養肝陰之藥。極平。心清。淡服之。馬挈一門人來。問方神字。聞定有名醫舉動。余隱語半日。晚歸。金蘭升告歸。不取謝。与談。乃知其頗書其師柳冠。摩於醫書著述甚多。兼通小學也。何地無才。記之。此人二十年後吳中必有名。此懷寄碑帖屬題。又畫扇一贈我。

初三日晴晨起頭眩忘情：然聞景云昨夕未痊遂鈔吳郡續記四葉飯後正倦聞景又發蒙其時已醒：刻餘馬君正診云准是肝風痰阻毫無疑義不致大病須兩月方痊方照昨 晚歸於菜庵時醒梅林 景信仙方屢禱於

呂祖閣方極對證

初四日晴向晨知昨得眠鈔書寫扇壬辰山人陳鳳藻 莫山人戶生 翰丹

未見服閣將入都也 三十四 寒士虛飲與黃君謹邀一茶而退午卧甚

倦馬醫督今夜回蘇 請封一百元隨十二元舟資在外余別贈鼻烟一瓶 葭香八支

余未往送一切皆致周旋景驚惕而痊而蒙凡兩次馬君診方略如昨而按却究云無妨 葭姪父子未夜偕往看景語清而氣弱脈

翁文恭日記 庚子

二十七

兩閩俱洪病在甬上後懸馬方大諒也設在彼

端吾晴熱景昨得眠今日未正又蒙一決稍輕午祀

並兩室口錄伊註醫作

先祇孫順孫共將事 官皆未見金蘭升未診某所贈余所作山水扇不借

又董書聖母帖及宋瓷碗一江陰古塚所得塚有軌志熙甯年月

可徵錄皆泐矣 寅丞燈後入船乘夜業明日赴輪赴申 報數

論

旨義和園匪狀武負折鉄路毀電杆 飭相核剷辦

初六日晴熱鈔書五葉復去茶跗腫賂倦景蒙輕似有似無惟狂馬場

殊甚大解先結後三澹解後氣下服馬藥 徐穎士葉景茹未看某余亦

晴之 兩峰之子潤孫函出兩峰病亟

初七日晴大風兩峰先往昨夜五刻故矣為之悅款助以三十元 鈔卷五

其目為之昏 致致如由 余置之花田四十畝每年可得息四十元記
鄭季康者代以余雅不願也 後經惠夫夫保來 景昨日仍蒙二
三刻發未始知今日尚好不知晚刻何如 某肺腫神因胸次煩熱延
將醫者用人參於水詳參輕淡藥而告余曰此肝虛氣陷夏至在即
可慮也 函致金醫趣其明日來 崔寅信告以病狀 余攬鏡自視
頗訝憔悴

初自晴者風涼 蓋昨夕又運之腫而痛亦清心減進乃馳延金君。午正
至脈之云全是肝病上乘則宜下注則痛宜先止痛不可用參求虛方服
之 金於子等 補稍止 留金住此 次以金門來視 細查右潤未 致未
景昨蒙三次 今日傍晚蒙一次 三刻 仙方與馬方並進尚云大致效

懸之深 余受寒胃疼得姜頓止 檢去帖 黃寅信 昨夜山門
外竹行火余閉之而未起

初九日晴仍風而涼 茶經之勝消痛止惟嘔逆未已脫門不能食
余醫再診處方運中氣云次細穀始可進補 荻山父子來 致未

金君歸去 發寅信 景每日極有雨三次發蒙余仍茶未對證

初十日晴有風不甚熱 鈔去茶勝氣助通飲食略進而腹中氣上

逆沖心索蕩不已函致金君促之來 景屢發蒙於後往有神氣
似倦微解為清廷將去云無妨用輕清之藥 發寅信

十一日微陰昨臥已交子不寐早起身中出血茶瀉四五次腹中稍舒
亦思食 景毋安蒙難皆好消息也 荻山來 金蘭升 清桂 午刻來診方

仍輕靈另服參朮白朮少蘇之伊云似太早然冲上淡亦可若桂附則萬不
可也留住一宿此人有才詞能畫隸 劉永詩傳福延平府未拜未晤云將
北行已城周致庵未訪致夫 南風不止有早象河水日消矣

十二日晴仍風熱甚 某又連瀉頗慮脾陷金云脈是病退非陷也
用朮者景家一次尚輕惟之腹似還將用桂溫藥 晚儒老未乞
小兒驚藥忘之 得宣和十日函茲寅信 鈔書五葉值矣
中報奉匪日熾燒粮房車棧殺比國工匠又云黃兵陸續入京保
護使館此可互及事如何

十三日暑雨一陣即止午後雷雨入夜大雨此俗所謂磨刀雨也是日
血而血晴某起床景家一次略亦消息 鈔書四葉 校山父子來

大保來 得寅信 十一 裝寅信

十四日晨雨旋浙滙不已為雨也午後金醫來云小肺病平照前個班是日

先台發辰設奠 晚為來夜大保來 鈔吳郡園記兩卷畢 得寅信

十五日晴矣仍涼雨未止之 在勘園經見吳竹橋先生尺牘有論言志語 故山天子來康婦患疔並葬厥幸平復 得寅信即覆之

十六日陰微雨數次 是日安孫婦景子寤保移居綵衣堂因與西屋不利也 發姓新居亦今日開正門 夜醒梅未 張炳華來去年房東也饋以四肴二點 發來 昨夢益奇蓋神馳 魏闕也

夜大雨三次

十七日晴晨涼午熱晚雷而雨甚小旋過
弄筆意緒不佳甚恍惚
金蘭井來城診藥云和平之稍腫氣稍滯
皆餘波留佳此
來已晚也 大保來歸自許浦

十八日晨小雨午後雷雨不大虹見黃昏大雨一陣
藥亦有脹悶全
云此不足慮病已退矣飯食調理藥不遲稍助耳
辭歸過雨乃折
回佳此致來知景三日皆蒙
每蒙必一賦許病加甚始知僕語皆
不謬也馳視神已清自云肝火極旺脈之右大左細左尺尤弱
蔣君從
未診據云無礙仍出二陳
於霞菊白芍治之
歸与金吳談伊云
復診後再議
許實任世之
無亦多
余昨又不寐疑得病矣

十九日晴一晌復雨涼風如秋 金門未 午後約金共同到綏衣堂
 診景脈云痰氣火如岸路云方亦平候用下青柳並帶路其呢
 金印由此歸鄉 景蒙兩次一居一去皆不遠一刻亦歸輕耶
 晚歸極之便秘火旺 惠夫未 金云江陰救勇有沈華年歲必封
 者曾為哨官奔入江封印又鎮江人林有貴為其姓

二十日晴寒大風此秋氣候之變也題潘景一有畫小冊為贊此懷

發未見江蒙賜補 得定於廿廿寅信 連日便秘如稍通

景止蒙一刻未服金方 是日麻桂軍閱兵至務山志云

廿一日陰多晴未作事感風頭面發瘡以桑蘇蒸之 發未

景未蒙 奉寄匪燒故堂未散而右報此之煥興 甚涼

廿二日晴有風稍熱而袂衣 問次公疾已七日發熱昨晝蒙符珠粉
分遞始聞余入視見其汗多而頭垂恐病未退也遇醫者查把
拳奈鏡堂 舟行先至壇上飲茶出遇醒梅過其末肆坐久
已正歸 惠夫未 北方事棘京津 靈綫斷 謠言益多

廿三日晴熱 題寫經卷付之廉 十一面觀自在 依法乘舟訪次公熱不退
而神昏三晷 穰方可慮也少坐即暈 景有蒙勢未裝醫台服河膠
夜蒙三刻

廿四日晴熱 問次公疾曰急矣馳往看以參兩枝饋之余告以人參白朮專家
尚疑 鑄印畢 金門來 衣在孫与六保自三峰歸 茶師幼人在彼
禮懺開沙也 十日 報傳大法陀台為外國所佔 崇 漁夫苗子來

廿五日陰午見日中刻急雨二寸一刻多止涼暖無時 屈蔭堂俞金門
未談時事屈右手已仍支離 晚儒卿未羊談良久 致未 金蘭
升者診之伊從北門未次公積食投大原氣不不可為矣

得寅信發寅信 占大活 前門插英旗 占李相

廿六日陰晚聞雷熱 晨遣問次公病則於卯刻長逝矣為之一涕
終日無聊頽 惠夫來 醒梅未 是日夏至

廿七日晴鬱熱晨舟西山間設借陳湘漁泊湖藕待之不至庭草不芾
乃伐去惡竹十餘竿 西向屋畢竟太熱 謁

某在舟行湖中風大 見宗子載函知大活危志喜一為君國所占情無
廿八日五更雨繼而雷電交作大雨晨稍止間作午後連蘇相涼

筱姪邀余至新居遊覽即在彼飲極暢適然家國事併
集於懷政亦在彼晚歸閉繕書史蒞滬信聞緝將於日
內扶護歸里夜雨

廿九日雨止仍陰於北事茫然也終日忽忽如失無人來檢舊書
景大愈自云熱未淨天保來

三十日晴稍熱頭重身鳴殊覺蒸又腹泄專人邀金君來云
解虛受熱濕也用補中益氣去升柴調芻米蒞姪勿齋來
得寅信致接緝費今日黎明午到檢書令僕人補治之

六月朔晴午後有雲氣檢書未正聞輪船氣聲知緝夫到緝

扶其母柩歸在義莊西廂暫停也 斌孫之潤順孫皆以絰衫迎候
不冠帶用喪禮也 筱姪之繕亦往 緝夫未明早行 斌留景皆
來 景初次出門可喜 景姪亦詣壇 金醫去贈以小畫冊
蘇寅信

初二日晴而涼不似炎天氣候終日檢書而已 湯伯述之僕陳桂從津來
送什絰十六日行尚在未開仗時陳蘇人也給以一元湯寓移於天津

獅子林

初三日晴 若仍涼午後復熱 筱姪志夫未啟而生 初絰有十七十九日

論言 嚴挈嚴日奉孝祀 嚴之祀 又官市孝民在涿州等處具結 嚴相又
嚴九門之禁 亦有昨夜仍有收殺焚燒之說 則 志師之說 可知矣 聞之

致眩心情不可支奈何。改罷亭並西臺。為買信。某姪又
洞世。次委拔身人請金醫未至。

初四日晴稍熱。金門未。午後金醫至。我未。終日猶恍似舊時
舊疾。外間謠言稍息。然銀根大緊。市價甚昂。無銀元不流通也。
正布只直而角織得苦矣。而催科如故。

初五日晴。得郵亭函。閩十九消息。午後子戴。因自蘇。得函。閩
尤果。得緝。任。愛。郎。任。又。覆。西。郵。信。晚。宿。塔。前。之。園。并。訪
金門。高。懸。如。旌。在。風。中。矣。是日。西。邑。令。集。紳。議。募。團。事。
初。旬。小。雨。或。作。或。止。涼。笏。來。紫。雲。信。報。紙。北。事。稍。定。可。知。昨。聞。之
虛。郡。中。謠。言。最。甚。也。

初七日濛濛有村山雨得能函然怪子戴居閩所言不誣 細堂未
 見鈔件益確兩聞金門未 獲怪子致回晚飯 非夷憑
 凌普天同情賊不為厲鬼殺賊也 政西縣能寧函以道
 孫憲在簡選了此輩軍事 錢鋪有_一戶者_一民生計益難
 財氣大故身為如雷 夜雨 夢境奇觀小市應五色煤按
 順法二年事也首列相俄未有獲詞閩人呼謝公命未者兵

初八日沈陰晚閉雷而未雨此兩日稍鬱蒸 晨寫士字閩筆者三月矣
 得西縣函即覆之 紫寅信 報紙皆謠言官場禁傳此事不可解
 也 或傳東鄉教堂雷擊 遣孫憲赴蘇還汪黃兩處書

初九日陰有風熱甚 作聯挽次公 孫憲歸得能書還轉_一憲_一

以嚴惠庵手批蘇詩見示并饋洞庭山桃百枚 得詩如函

俞友萊未後 為子來精神如常而瘦甚

初十日陰熱甚 笏与惠同來 得西齋米函即復 跋嚴太僕手

批蘇詩 以團費十元交俞前碩廣可笑也 本四千人添三百人交易守備

訛言不足信然甚繁矣

十一日晴熱甚 曾孟朴自郡回五初三津兵勝初六敗洋兵北指此偏信

餘駭聽者不足信 李王舟家查廿一蔡云城內外焚燒千餘家同鄉人

均已逃避此亦僅信然則詠者兄弟亦必行矣 伐而姪作輓次公詩

及誅 牙痛不可耐 頭重如斗 全醫皆為某診脈云肺腫當治

十二日晴熱甚 寫極帖 笏未無所聞 牙疼甚熱疑是日看風延醫

翁文恭日記

庚子

三十四

診用輕劑 丙申借隙南十七出京

十三日陰熾雨熱金門東

先祖母張太夫人忌日設奠其孫與執事崇隆而初能跪拜 子來

昨時方尚投牙疼稍減惟仍熱腸痛未平 中夜大雨傾盆有雷

十四日陰曉見日芻米 牙出脫而身鳴作熱延壽君云肝陽上沖因

頓休甚哺時即臥 藥熱終夜神呼五更漸解

十五日晴朗旋雨又晴 氣候無常陰晴互錯 苗未是日景亦起

老君堂還愿也 新報載神三日 廷寄駐洋使臣咨以保護教士 滬報

載山日宣戰 明報及界團 言 昨熱後肝似降熱似泄而元氣受

傷延壽君空方 另服洋參冬冬 月好日晴 北斗不勝依

十六日早晴驟雨一陣旋過午後陰驟至申正雷雨怒至大風掀鄰封幾壞我屋四刻止夜有月見京城東單牌樓一帶兵勇搶掠事明燄獲廿餘人正法又見榮相與南疆督撫電牙仍疼身鳴減半精神振鬱熱雨後涼

十七日晴晚陰聞雷未雨無風熱甚止妻生日設奠設米抵暮始去送趙次公分銀兩解驛香燭入夜鄰家質鋪以洋人信辭世用賤我石乃睡

十八日晨晴午陰微雨雷中自間大雨一陣入夜小雨仍熱延將君診肝脈症係平令不出昨也斌婦來得寅信詢之子如發稿京中大政平安並發寅信臨嚴太僕批蘇詩

翁文恭日記

庚子

三十五

十九日陰時雨時止涼 臨蘇詩終日憤二 牙身均好昨方甚驗

苗子來 景微熱喉疼與它 詠春上月廿九信在天津 將由陸歸

二十日晴朗熱甚地收潮 筱姪父子來飯 殺來 北李稍定

閱趣名合肥入都 錢錫勳楊官以紫菜銅盒將到帶

俞蘇甥應北成婚送賀禮 龍社料 活計如神 官場

廿一日晴甚熱至九十一度 信嚴批蘇詩平 付裝 得能專

函信鈔李家駒家書詳上月下旬京師事 印管之 金門以將

子范函与郎暇日 得湯邦彥函批伯述山向為未審者可怪也

廿三日晴晨起乘舟至小東門外觀荷 既去之說且回勝能行 震蓬蓬

歸 酷熱不可耐 缺浴 崔西齋函 晚間雷雨甚雨 涉夜景子來

署務山能王幼素未克 署都司李泰來亦未見

廿三日晴 毒熱不可當 金門未 後山父子來飯 易未 金蘭

升為某處 診脈余亦延之 去紫胡方 若發必信 交其弟

廿四日晴 熱午漲 忽雨 忽晴 晚又大晴 無客 終日倦 因浴 治氣弱紫

胡荆防不宜 天津城於十八日失守 嗣去賊陣 止山海關 洋兵上岸 皆報

紙所傳 然驚心動魄矣 身復鳴 所陽 飛越 吃祥參五味

廿五日晴 極熱 氣鬱 鬱 晨乘舟入山 館早不涼 山廬 書畫皆不各增

僕語之 庭草不第 一片蒙茸 山居固熱 終勝城中 山上九十度

城中九十五度 申初 謁

廿六日 舟行 迎風尚可 景子生日 吃虧

翁文恭日記

庚子

三十六

廿六日

萬壽節敬望 闕九叩首又九叩以申

慈甯朝賀蓋未知

聖駕在西苑柳園居也 是日晴無片雲熱至九十七度 未能有

書 得西子融信 僕人地錄由烟台至濟南而德州初九未信為

送未可知也 扣仔廿一日

諭 申禁焚殺教堂教民並嚴捕賊日奉聖記及往使之衆

夜夢彩虹霓見東方如蛾眉而色鮮氣壯又有人求孝良夜

初三字未暑甲辰六月知天誤而其人可痛暑之

廿七日晴 熱極昨有加晨發經以舟乘逆因詣之福祥水石洞皆亦

乘飯而歸矣曩通人矣後送雪瓜於校

廿八日晴無汗雪凡七日矣內室秋墜如蒸籠乃決意使通妻氏病者

久矣妻室亦服布置可坐坐前於蘇坊園點室暗費目力

亦藉以銷夏得郵函知十六日明後奉科鄉試改明年三

月會試明年八月日故考與均於面多賜死者治公弟三兒

娘補生之妻也宜故

此九月晴勢如昨百度老儒林目院考歸未見

潁州三月未
歷差

按實信 字上之如應鐵路局 常鮮嘉地澤者

七月朔晴熱不減未初聞雷落階而有風已覺稍爽初聞殿裏菓
一洗身 曰本日酒金門去未見蛇虎趨之不可憂

晨惠夫未午為吉 後解作以殿評蘇補及亥夕墨刻核贈
字還交航船人順金吉 姚之者務夫也懶而較怒斥之細思

無事 序暮景子來

晨至午初見往來

初二日晴有風晨稍西山之居無熱熱亦稍減 見飛蝶成陣橫空

蔽野幸不食當時可怕也 山人季宗未剪花木 晚歸 金門送四

宜以贈蘇宜孫表兄 晚歸 苗子來

宜孫名寶成子名菊園世
銓年湖南人

初三日晴有風仍熱 農夫助雨 晨蘇宜孫來 荻在來 芴來

仍見飛蝶 看閣帖 夜西方有雲而電稍爽 吳鄂信

初四日晴晨有風仍熱稍減於前看閱帖霞卯信見廿日

廷寄有各使館均給燕果食物該令疆臣保護各口所商教

俞金門之長子完姻余未往賀 浙江江山縣被九龍山匪占據

初五日晴晚有雲仍熱燥有風不解也看帖不能成一事猶極困

極 是日次子開印余亦未往余既杜門絕人事且一往必傷情也

晚間雷未雨 景子未

初六日晴晨俞府夜未 後怪擊子惠夫未飯後去 午睡氣不調

未刻雷起大風驟瓦雨不大晚雷雷雨蕭蕭然私幸 神功洗此

增葭也 黃昏雨止

初七日晴晨指西山宿雨初收晚烟未泮佳景也 西編之屋晚益

翁文恭日記

庚子

三八

熱余出射赤編麈眼箔紙糊之壞少障日暴少收城中為定也
昨日風雨體絕熱矣 為暮黑雲然雨隨之俄頃遂僅濕地因
雷一宵星月朗然矣 中夜而起氣益盛乃歸臥室極為
卧語云朝西屋語地熱之象也

初十日晴有雲氣午時日與人申酉正方似東南未雷雨繼之日可許止
雷聲隆隆 民安因集矣

初九日晴午有微陰午後熱甚夏民棧城未恙病暑久不瘳出山古而
遠者木身困極矣

初十日晴日甚熱自正午迄酉正如蒸炊因修寺歲格佛堂
今幸之也妄以山恙分修橋居未見軒矣 得郵信

湖行鄉人賽劉猛將軍神有龍舟 謁

墓 松竹杏棗御第府武衛軍 又設陳侍郎 學茶林戲 未詳

十日早霞有雲氣晨肩輿詣小石洞已宵秋意歸仍擬地

此屋使之於園觀於塘內之小池上架竹屋常可避暑景

夏氏入城 申正午從西北來大風辟歷一聲甚震雨良久入祀

灑：或作或止汗得寸許 稻爽

十二日雨止於陰晨入城兩地滑午後晴舊幕南天有雷

符姓父子及弟高景子皆來 歸寓暮軒始見官信即覆又

覆郵信 未往小札不為 如信許兼從者祖被誅 昨日抄

月報 昨辟歷奪于寺前奈破牆 夜為露醒三垂所苦不日眠

翁文恭日記

庚子

三十九

十三日陰午後雷車降。然僅庶繼小雨。九門晨金門來見。沂崇
祿飭兵護送各使赴津。 諭又教民不抗拒官兵者一體保護

諭

十四日晴 今日巳時立秋仍熱 趙校生來訪見之流涕 斌來申
報許亦表奏請勦拳匪為匪所戕 至陳桂生因驚而歿也
致緝夫一級交葆德發

十五日朝霞旋霧穢鬱蒸不可耐晨至西門義莊真 二姪婦之祀
回思舊事為之望望歸才辰初身 莊山天子來 斌與留子米
午正祀

先祭延斌孫留子回行禮 感暑氣弱野

十六日夜陰午晴並如 盡其本來以所直必得固未并小區四幅
先雙錢太夫人誕日余未與饋真追想悽惻 連日厭厭淫丹少許以
箱紙達

十七日先陰後晴仍熱是日

顯廟

忌辰也攀源罔極 筱姪父子笏均來 詠春從北間回而歸一

見悲喜亦危矣哉 文兄之子王成錢糧未完途至昭署以十元助之得
釋 夜月皎潔

十八日晴晨雨西山仍熱支蘆簾於船或小屋粗坐矣初
更舟入湖待月出風景蕭索細想坡仙赤壁之遊去今八
百餘歲矣有浮雲不甚清朗浩歌而歸 後大風起

翁文恭日記

庚子

四十

枕筆皆源 新巷田中惶場如蟻不慮焚
十九日晴謁

墓 過周氏祠堂新葺矣少鶴幼子為小官而能如此亦賢矣哉
錫匠卸船式屋外繞垣依數尺以通池：荷正花也 試擊地

師朱少跡未相厝地云室崇殿可雋葺不可 以存 先塋于位 余與同飯
禱此間開井於辛位甚妥未初去 烟孫函改試語在延慶尚安 六月言

二十日晴風程熱搭松棚於船式甚佳 以煤染粉牆避日光照眼

兼燈頭暈 詩能真亭函多人送舊拓魯峻解徐子靜物 並花露四瓶

廿一日晴風仍熱 孫意入城即歸 老田未仍古 見初口日許景浚表祀已
法之 論謂其語多離間者不云之者 又報信洋兵撲搗村祀祭

陣三十四日事未知確否 胸中恆寒竟夕不寐

廿三日晴晚有雷氣風大晨妻氏偕錢甥女三姑太之來山
看荷花明日入城也 得城中函菜亦不寐試發蒼恙慮
自稱秋懶成病嗔吐作惡也 是日不見請

龍神至慈日奇祈雨斷屠晚有雨悉 報傳賊云涉西務
雖之之子周詠詔年廿餘昨看烟而免多事也 聞前日已
刻太白經天

廿五日晴東南風無雨桔槔遍野矣 晨菜姪未與飯頗健始
祥至日暮者乃吉

廿六日晴午雨數點雲中帶未日仍旱熱 城中書素皆好蘇匠

翁文恭日記

庚子

四十一

馮姓以竹簾來 連日看她惜抱集 支紗厨 浴 四更雨聲蕭
一响即止

於同根入城買物被毆

廿五日晨陰旋晴矣後怪習于忠天來過頗喜下春時去 報傳西
兵於廿一入京師雖未禱然驚魂飛越我

雨宮

聖駕如何 羈臣 憂狀憾不熱艾杆極也 三亮夕不寐

西北風 振爽 夜極涼

廿六日晴 晨入城飯後儒御乘筆 該中懷懣 結身鳴如雷

廿七日晴 有雲 晨起在庭院 忽頭旋 欲仆胸中 攪擾作

惡已而汗出 日昏 通金門 乘請 珍膚方 二所 陽上 越值 此事

勢 祈 或 不 得 也 雨 至 及 被 庚 之 簾 皆 來 恒 臥 頭 暈 間 作

郭什洋人廿二由東直門慶王出城還之未攻城又云

雨宮於十六日西巡五台消息紛傳中懷如擣 淨能亭函

廿九日陰祈雨晚晴是日

先祖母張太夫人誕日設奠曾崇斌孫之酒皆與 頭暈止而重金

未再開方仍服之 早晚涼午熱 風根在極傷不輕毆之者道前

南貨店順大號 洞庭山米志想所南 店夥也 得郵函以魯暖碑至平利局寄

廿九日凌晨雨數點旋過 已刻風起晴矣從山父子勿言而末

俞佑萊末 是日俞調場回喜 大姊公生辰補經俗謂陰壽

也余以香燭銀銜往未往甲頭 妹以七月初一 頭眩問作

三十日風晴 **金門來診** 勿末一讀明日循患赴蘇

翁文恭日記

庚子

四十二

緝寅園 周根傷漸平始回山

八月朔晴 金蘭升來診云肝盛剋脾並云田已通拆
收斂不多 後症未該晚步 得罷函魯峻碑已寫
到即覆之 發尾信 日中燥熱中夜甚涼死且如此

初二日竟日陰夕陽虹見微而雲合入夜微雨三更大雨半夜雨
廣源如注夢中一柱 命而甥皆未 詠春未 秋信

臺

輿遂京疑信參半若不得確音

初三日濕雲雨狂點滴大雨濶作亦時露晴光四野沾足矣入夜仍
陰得郵信 發尾信 晨起頭又暈頗不通疑昨夜受涼

也不能看書 金方進三劑不敢再服以安後效也 自五月廿二日

初四日陰午後晴風雲往來 後姪來飯菜姪亦來談菜今夜入船
明日赴蘇 滑實信即覆之 復能信以奉山茶兩瓶寄之 日報傳

兩宮將幸陝西長途炎熱 六飛在道如何

初五日風陰菜姪赴蘇余亦宿山先於南門三層樓看山飲茶
吃麪又載紫微補種於山廬入舟頭暈即止雖幽憂
如結借外境亦得稍舒 申初入抵逆風甚遲 得芻蕘
信 後菜信 於山居牆外鑿一義井

初五日晴熱甚晚於市中吃麪五十年前蓋嘗以此步宿
之園與後姪談中情又得芻蕘 寫井園字刻之 蚊多

苦者所授不能看盡 考著大保未

初七日晴晨步出北門飲於市樓：堂中人各臨其望慨然而涕何

步歸雖乏程支持 午刻為高惠夫來今日自蘇州歸也抵黃寺

夜大保未 蕪想不減三伏 浚亦亦即蘇西有某信

初八日有雲陰仍甚 彼姪未 之廉未 延將君維珍以頭眩止而未

除也云次有陰以派肝不可復救之廉亦情開云云想時往未亦肝

病 存著輕雷微雨入夜未已中夜陣回霹靂聲急雨一陣

初九日早陰中晴晨雁趾指山已如油而雲方初木池荷尚整庭有秋

花是日嬉外義井昇工惟井闕字尚未刻竣 共十三元零 謁

墓歸尚早 浚亦亦函 浚亦亦函 浚亦亦函 浚亦亦函

月十九日返壽州先車於彼舟到岸止為之驚惋

初十日微陰快習秋志可老心平於熱忠夫未 晚係所未嘗讀 碑梅

村未因苦飯 夜大保未 若能住 糖餅十斤 散花信

十一日陰風雲復懸涼 履好法具 遇飲暖夫忠夫留子同坐吃菽

豆角造愁、不能去 濟菜信 三取海方頭眩稍平仍憊也

夜大保未 中夜雨

十二日雨止陰見七月廿六日

諭因移 蹕下罪己 詔讀之留涕 郭傳

上 慈駕

安抵太原以熱暑為行宮 又傳 冰漿綠全權借李鴻章與各國

議和 設美未 日京子未 畫扇二葉 晚易遊海君診脈

翁文恭日記

庚子

四四

字多徐地東蘇分 元魏聯

十三日陰平後晴 後拾六子未飯返寺 金門未 某姓自蘇歸平安
查扇 夜微雨 字多話於太原溫泉

十四日晴晨詣西山謁

墓中刻歸 稻半秀房水甚忙 見七月廿七日求言責己

詔

書 自候馬驛 電未甚痛切 与某姓談 夜月好對之懷然

三服時方火似微降河膠不甚膩 有張祚民者吳縣人在中報鮮出

投函求提按於內舍前坐待見之未与話也 夜夢至 帝所

中秋日晴有雲 乘舟至某處蕩飲床心此樓 歸後怪某子素也日

五元說日設奠夜祀

先皆榮姪備祭品貳及留子皆與 景子來 奎及大保亦來
畫扇送儒卿、索書因賦一詩感慨不已 得一古陶甕
於茶樓 夜月不甚朗 得新画

十三日 可訪於扇 並你換帖 扇已佳矣 飯罷語山 翰
秀 齋矣 新冠甚爛 謬止去昏 小雨 巾衣 風起 月 照 照 照
頭眩仍作 屋蔭 宗 松 昨夕 疾 汗 而 幸 此 十 五 惜

十七日 晴 風 雲 往 來 快 兒 斜 陽 致 睡 未 止 腹 泄 數 次 極 地
氣 暑 汗 下 行 終 日 懶 教 幸 以 從 候 去 者 相 依 倚 李 相
便 宜 行 事 日 論 者

十九日 晴 秋 暑 未 收 甚 煩 北 山 季 宗 未 種 竹 八 棵 三 處 角 晚

翁文恭日記

庚子

四十五

掛龍崖暮雨曾入夜雨作淋浪數次

十九日陰有時微雨仍蒸溽看儒門法移杜詩晚詠春狂孫

偕一室未日修鑄字西京年五十秀才祿香同業繁於麓台山水

冊十二開南沙花舟冊未明皆妙即還之 麓台一幅題云荆園

物多矣而石好於而不缺鑄飾園在皆奉於此云 善一葉者自記

修佳西練市其天柳村善鑄好以藏余為識之

此兒報紙所傳日記不勝懷頭姑記於此

五月十二日 焚西山洋房 十四日端王沈樞署 英國西摩爾市與赴京 天津德候函
 十五日 日本中記被殺 十七日 德官使被殺 十八日 天津教案三屠慘狀 十九日 天津教案
 教案全書 德國民治租界 二十日 大清德官被殺 廿一日 以大清租界與德官子去焚 廿二日
 西摩爾取法 廿三日 德官使與德日兵到京 三十日 西摩爾回津
 六月初一日 聯軍西京局 初五日 聯軍西京局 初十日 聯軍西京局
 十一日 聯軍西京局 十二日 聯軍西京局 十三日 聯軍西京局 十四日 聯軍西京局
 十五日 聯軍西京局 十六日 聯軍西京局 十七日 聯軍西京局 十八日 聯軍西京局
 十九日 聯軍西京局 二十日 聯軍西京局 廿一日 聯軍西京局 廿二日 聯軍西京局
 廿三日 聯軍西京局 廿四日 聯軍西京局 廿五日 聯軍西京局 廿六日 聯軍西京局
 廿七日 聯軍西京局 廿八日 聯軍西京局 廿九日 聯軍西京局 三十日 聯軍西京局

十六日抵如皋至五十二度 十七日取天竹惡戰不休 十八日取天竹城 十九日取水師營
廿一日取楊村 廿二日取楊村 廿三日取楊村 廿四日取楊村 廿五日取楊村 廿六日取楊村 廿七日取楊村 廿八日取楊村 廿九日取楊村 三十日取楊村
廿一日取楊村 廿二日取楊村 廿三日取楊村 廿四日取楊村 廿五日取楊村 廿六日取楊村 廿七日取楊村 廿八日取楊村 廿九日取楊村 三十日取楊村
廿一日取楊村 廿二日取楊村 廿三日取楊村 廿四日取楊村 廿五日取楊村 廿六日取楊村 廿七日取楊村 廿八日取楊村 廿九日取楊村 三十日取楊村

二十日早陸中借風起 妻氏入城 魚扇 勿任知印 蘇東孫表先
夜行刺底不致能

廿一日清居已開風甚強源去時起惡風行步刻抵城蘇東孫表先
來午即為未試借表推而解 魚共安之二者甚多品類甚多小
幅佳不全天幸解絲雪居花卉張墨岩山中亦佳飯後借使立
仍昨日到山 借卿病泄以參朮燉之 某地患泄今日止天條一紙
廿二日風降小雨時作不復未已 鬼赴西山午初寫借印表至款以
看中心借去空雪谷之音矣 跋平陸同宗仙村先生 庚子

翁文恭日記 庚子

四十六

兩宮

即云海村後人不振然海村所著吾妻鏡補一書家法持未刻今欲集之
又云平陸族人有翁煥号子文淵細莊人以正長集一單 新傳

既大同中秋後二三日可抵太原 又見催李相赴京議和廷寄有已

派度親王會同韓說並有此岸不特安危所係并存亡所係之語州

廿二日昨夜雨五次今日風雨晚風益大極涼浹棉衣矣終日伏案默

未已也 李相以廿一日由海北行以何正在海中 入夜大雨

廿四日風雨如深秋午初蕭姪自城來冒雨登岸昨行舟至鄭家橋

風大折回也坐語頗暢 風雨如此又恐傷稼 看蘇園公詩文集刊

本從其商鼎 保成者借得 亮察大風雨悅如前年都陽湖

邊光景

聖駕

十七日安抵太原

是日吐血一口

廿五日晨程雨旋放晴午後晴朗風止矣東望西林了無
園公文有峭岸者有尤遠宜惜抱稱之
紙今日
廿五日
日
歸夫函知

廿六日晴凌晨起來舟入城七刻与右廬通問後於肝張食少三附挂傷
景子患癖在腰膝潰留子嘔吐致与惠先法未
致掃未 卸伯
英函米為其太夫人求獲枝贈以兩枝伊奉母出京七十餘日艱險
始還 報傳痛勦拳匪之 八月

諭並留京大臣名 又留著各堂官名其餘悉赴行在 晚仍乘舟詣

望廬 北洛霞紅如匹錦 与紫姪倚闌同看

翁文恭公日記

庚子

四十七

廿七日晴潤無一事城中送鱸魚及豆腐米景痴滿愈大保冷痧亦
愈儒所勉起休矣 愛緝信交試官 潤蘇莊春日歸 曹升送來
晚謁

潤蘇莊有和坡州解州坡

墓 護口 距此餘十里 有和坡船放領斃鄉民獲五人解縣

廿八日晴 移作去儘甚 船船人無船代之以步城中送羊肉米詩緝
函 曹升未携以元印遺去晚與菜忽步田塍

廿九日晴 朗無風晨起舟上水石橋小村也有魚市 晝而越夜
則涼 看鳥去遠詩素感慨久之

晦日晴 助有雲 是日秋分 菜仰入楸 看邑慎於去言產勝力而不
及臂力余杜未嘗問津野只說精微不名能會惜余老矣

渝

檢核上重篋幸精者未為鼠啣 寓滬西 兄嘗控敵民教券民
熟所謂未庫蒸也

閏八月初一日晴謁

墓畢入城尚早 昨某姪回城皆好 急來飯 晚發未景未

夜七保米 閑話竟日 祿匠程仲南來 洋姓僕信六月廿一日抵通

初二日晴仍起 晨渡舟繞北門呼輿登山推考二漁與福老桂甫花

三峰待藥食飽坐談而去 遊劍門入嚴祠來往皆越過次公

之居蓋悲不能勝也 劍門二字字係明萬卷丙申八月廿名為州

所窮在三峯遇一遊僧号妙峯編朝諸山年以似有志者

翁文恭日記

庚子

卷廿金

四十八

於嚴祠見寔心辨劍北書赫甚幼殆里中少年也 四高僧墓門

新吳代並成善羅漢吳宜山時以活身陀花余嘗欲為石筆
吾軍不及也 妙峯云有刺麻号性思往金陵赤山亦往赤金山有這行

初三日雲陰往未 晨渡印顯此事傳聞四月餘矣入市過羊田新
店人滿吳遂不入 晚詣之園視符於肝腹之軟食甚少也

報傳崇公緝自盡於保宜有 所典為之愴戚以吾故人謀
學者也李乘後軍壯自盡亦家鄉

初四日陰風無事 寓條四臂已不支致來大寶素 与茶談

初五日晴以楊西亭畫冊贈樂龕和尚題一詩於冊 致忠回

來 寓樓聯不稱意 孰屈陰堂對今夕是何年仙寤忽

一第丁丁册續修四庫全書第 16 版正內

隨明月去斯人不可作政聲空与大江流 無錫人虞懷

号志城二 投書責戒不帶兵勤王殆癡人也在寶巖者

問儒脚疾雖起未全癒

初六日半陰半晴晨寫對午後乘舟八刻抵山桂花半落雞

冠亦殘此間稻好市橋以北則間殺被蟲御人謂之瘟稻

也

初七日有雲氣看從前日記欲訂年譜而輒作惡此事亦付諸後

生矣 寫對不慙 報傳閏月二日

論

旨責諸君縱此孝匪之罪莊王載勛始王溥靜貝勒載濂載澄均年

滿職端郡王載瀅從寬撤一切差使嚴議並停俸輔國公載瀾左都御史

翁文恭日記

庚子

四十九

英年均嚴議坊紳大學士剛毅為書趙舒翹文部議處 又諭德國使臣
克林德著賜祭一壇派大學士崑岡真淑靈柩回國南其洋兵為照料扶回派
并賜祭一壇派侍郎呂海寰往奠 又六月中廷寄

上

諭長安為自古帝王州著端方於宴安省城內選官駐蹕之所妥為籌備

初八日晴已刻金門楊果清談振著去使甚 金蘭升信萊所奏歷
安研診脈每二面之七八兩日來城一宿 萊余信必送過 又未日監磨
并送頭眩方

初九日晴晚驟熱陰 學事 報傳卸日本書記官

諭

旨賜銀五千 訖侍郎相真並令使臣李威錄候其到時再真

日報刊某大臣於危從出都日記其真偽莫知然於 亦飛情形

甚詳備自恨羈囚不能奔赴飲泣而已 表到石洞桂未花

初十日晴 香口祀無業早飯罷命佐調芻者豎已話留飯
點心如平日晴未刻談甚快 得餅函並半乳粉一錫瓶

昨日以五山並款南升余竟未能隨也 殺信云烟已補缺

吳蔚美由京歸其眷屬先中郭若弟狀蔚來試與周旋
郭修廣傳霖為軍機大臣 夜小雨

十一日晴 報信謂月初八日 歸幸世安 和壽調江蘇巡按
景星升江巡按 今看燈升陝按皆見 明後修升調甚多
也 作大字揮力頗壯一快多矣 有聲鳴：如人倚盡平鄉人
云坎在鷹也 大明寺在山石中 看羅衣集佳似勝林

翁文恭日記

庚子

五

長解事至並報款十斤 既後數歲和吳中款付北坊盧名尚

儀德兩攻陷并渝國有失守之信心人憤激欲絕 夜雨

十二月早陰發晴 石洞老桂正在飯後以膏與桂流連五刻

道旁田未有被蟲者其種如蒼花一畝不過數十莖身 山北

則折葉主司官已往勘 前月廿七港口有藍魚鏡斃人命一乘

既獲解昨晨正往塔三將姓家尋蚌壳所傷之人燒厝房一面 榜人

有鳥目吳林保者帝往未湖之南其徒千餘人

十三日晴午後陰謁

暮後入城無風有霧 与兩及惠去飯劇談 致未晚去 庭中雙桂皆花

十四日風陰懶於出遊 借得邵却廷先生 琳瑯師志略抄本看之 金門借

無甚可取惟賦按律徵實其雜記則太蕪 於賢忠官事於載初在

陽秋五條候來修志以聞見似一條 無家來 年石符來者聞所

共六世孫 慶芝号端峯

是榜喜名新堂構
於重長出小印

閏中秋早雪似於陰風而至 晚盤坡生來求石符者人撰墓志

開錫偕名錫劉石香 繼增來福石香善畫能詩詔所之至交也久官

楊菴芳廬 雨亮日夜大風

十六日雨止浮雲往來致惠來飯景子來午後舟泊西山裝池工

舉公藻卿亦來佳此 晚麗網堂俞佑萊薛若敏同來佑携肴約

兩君看月因來劇談黃潘乃去 薛自浙江督歸 月好於陰

黃潘樓葉派日家火 在寺水石橋西

翁文恭日記

庚子

五十一

十七日早霞旋沈陰以岳林茶碑交乘上揭表心賦與孩香日記寧守不佳
業始以燒鴨炒紫飯 飛船部姓易下姓 詩嚴春生 哲彭函 一培子

十八日微霽日午又沈陰看日記 駁任未及烟羽延慶函六月廿下發而述
者京中校匪情狀身知已補缺務係一男 和祖甥符三音

十九日晴午後始雨 可大字 看日記 以牛汗一氣送傷彈 業信
云明堂赴東鄉勸善義民拉扯擁擠回署後有千餘人持棍持石
去堂而去道道光而午收事可為事半舉也云云亦門外火者放火者
山中是原午後仍熱夜亦不空

廿日晴午後始甚故仍多 業分約今日過我而亮不表 畢工懲一
行無憐看日記多跡 儒師送米五斗 得工神 存唐聯福

函在安鄉不記星月

報傳唐沽蘆台先被為聯兵所占

廿日晴後者仍起 已刻斌師未中初吉 某信味黃昏縣雨一
陣必有電於此此間却一

廿三日晴大風起稍寒 晏氏自城來 聞昨夜南門外壇上火
焚十餘家歟二女人母女也 金門送香楹四

廿三日晴風定猶涼 晨乘舟入城至則門扁僕卧也 復史筱姪來送以
食物餉我 某姪景子皆集談至未止 余仍入舟還山 三峰藥公和尚
携畫來訪余不知也 期明日未 卷夫刈稻矣

廿四日晴朗夜有風甚大 晨藥龕來劇談以焦山曲竹杖贈我 飯
而去為某公題所藏沈灝畫冊願眾畫蘭卷者賦數詩

翁文恭日記

庚子

五十二

寓歲治寺僧微塵軒 報傳山涵潤為各國所信此則數日事也今
又傳廿日連軍入保定城地官迎以入

廿五日晴大北風午稍止晚又大雨初妾氏入城傍晚菜始到山
寫對 聞城中變、橋浦氏劫案明日詢之不確

廿六日早晴午陰燥熱夫衣揮汗恐將雨矣 寫對 看日記煩悶
略令勸業為御民所害 夜微雨

廿七日微雨間作仍陰 看拉前日記粗平恍然一夢 寫對 朱少五來
修稿 水為山忘來 夜雨有聲 已刈之稻露積田中頗為慮之此
無場圃之苦也今如識農事之難 衣刑大風起為不忽燒
廿八日晨程微雨午雷衝程風晚始定 頓寒重棉 看洋卷

晴窗字不怪意 平藻仰秋岳麓研記明日情

十二元

昨在航船因風大不能行在報俱多 聞處去下鄉踏田未知

泊何處為之懸 二 中夜寒慄大作起披衣服薑汁乃吃

廿九日晴風止稍暖極覺手足冷精神疲倦 某姪入城 今初意

回持衣被 從姪函云上海得幼中函月初四日在京其安好次日見

予曾氏去迷而橫街仰五國界集集夫 始霜

六

飛在途西望眷戀

九月朔晴無風有霜晨寫

某入城啟惠景子未夜大保來

初言晴霜降節無人未緒書史亦倦多怪也

翁文恭日記

庚子

五十三

初二日晴汪郎亭至遂詣三峯下院看之先與樂公侯郎姑未
偕至吾齋分便飯長談斌亦來飯後去約明日遊山

卯始乃陸鳳石徐花農信稿皆八月底所發陸三〇〇必耕時只
車六輛馬數匹皆步行至貫市始更縣暫伊迤至保安崇文

山徑形行始崇相西行伊到德州徐云慶邸平請臣請〇回奉
批曰大畝候和局宜即力回產俄將三海縣和園松署退兵德兵至

德曉事之子為詳上探步勅賤登隆之存日奉所批徐相殆於室相花園

崇文山徑於保安福少費全家為保孝先全家壽伯存全家王慶生去祥及
子婦宋春初屏照積由元寶和年世王做細耕紹我而駕神皆瑞

從函尚堪及我花散言也測之情歎不能已

夜清張秀直出并送食物其僕孔剛來見之 百歲酒 柑類 百合 山菜
 初四日晴暖乘舟遊北門遠傑閣那起有飲茶待之已初郎偕我來遂宿
 此福坐談許久至三峯老僧候久矣同飲：羅陟劍門俯視湖波黃碧相間
 懸巖祠日將落歸道甯紹館臨想一刻仍入舟抵家昏黑 遊資頗費
 初五日晴之甚門人毛祖模 号文孫 李至真 姓潘 來未見為何極聯又
 寫報聯臂稍振而氣不支惠夫未 六保乘 殷厚培由楚歸送
 食物今在郡城佳矣 六此普濟茶乳腐糖餅
 初六日微陰驟熱 晨俞景臣來笏來 晚儒師來值可字未曉遂
 詢之坐坐草誅 寫那亭條對筆破如帚可恨也 有巴姓持新
 拓碑來看 報云剛子民死於聞喜途次為之一歎 致函致函

翁文恭日記

庚子

五十四

初七日陰未決見日仍驟有風不大晨至石梅謁

祠堂曠仰慨歎登涉已不支矣返謁鄧亭於下院晤談斌適至
余遂行待鄧未愛晚始至留以飲長談而去為題書數

初八日陰仍驟東南風午後乘舟載菊赴山芙蓉已花秋林紅
葉如畫 作書湖鄧亭何時到鄧鄧携周禮鄭注似无刻在
序跋字樣或錄或否然每字用墨圍以別 又落天錫待山竹堂
鈔 繫荷浦 葉苑圃校 又中齋尺牘鈔本 有刻本 晚西北風
旋止入夜細雨 報傳

兩宮於月之四日安抵西安下懷稍定 夜雨有聲而雷降三電煜

四更風作

重九日微雨間作陰寒悽惻有涼風天未之慮登樓檢書
此外無一事晚大風暴晏氏從城來殊冒險

初十日風止晴稍寒今日

祠堂秋祭不克與晨展

墓畢至小石洞下飲於泉榭甘菊一株遇八十二老人趙姓於途
未及談歸樂潭坑蟹：大如巨椀毛大買來每斤百廿文終日

無一事木王米備窓戶使不透風得郵覆信得緝函

十一日晴有雲無風午刻殷子嘉樹森厚培李堯兄弟同來二君
皆解組歸耒耜也怡：可美飯而去又有金松林武官云是嘉定徐
氏之戚過此欲見拒之覆緝信伊自守樸得西縣云榜全無

翁文恭日記

庚子

五十五

恙 寫條幅 看山谷詩

留子自常州歸

從極送菊四十盆甚佳

十二日晴未看書與城中米往小札而已 寓對廟 連夕月好夜聞鳴
聲自遠而近循跡而南

十三日晴朗三峯藥公送菊七盆茶四兩 看史記寓對不慙 之廉學

家甚穩惟腹塊云起 祝塘者大鎮近在沙山下屬江陰前為蕞集所

據民焚其舟昨日營兵及本地民人與集互鬥集歿五六人亦傷亡三三

人前日城中有兵過境即此事也祝塘距此七十里 今日尤暖尚有飛蚊

患祗結殊苦

十四日晴朗惟晨霧甚濃尤躁熱 望雨種麥立冬後而小雪即

不能種矣 午後蘇州太守濮梓泉勸集過此投謁欲見辭不獲

立冬

乃見之相對黯然樞廷舊僚曾識板者也一茶而去從三六年

看風水姚玉書者亦未未見夜乘舟泛月湖心漁火如星

以金其刊列廊廡看史記報傳到西安後○○諭旨

金陵火藥局突廣東會匪熾可愛仍祕結

廿五日晴朗有風晨霧妾氏入城寫對七筆更破月好

十六日陰東北風欲雨不雨仍暖晨乘舟入城兩姪股惠及

留景皆集自己抵中劇談而散這俞甥女未未見中

一刻行七刻到橫風舟人出力若隆冬須早行身

濮公昨夜去 謝翁家莊 姓有劫案

十七日晨大霧如雨晴仍暖夫容感開飯後趙君閱宗子戴僧未

翁文恭日記

庚子

五十六

政補慶詒宗天璽研及張月懷經堂國兒示趙以張昇文說文譜序

年稿五冊唐題並贈家刻畢山研快談一付許勳印古賦秘同整

子嘉穀祿米子嘉文教師之細著郭舊屬也一茶而古送名物

留茶瓶只瓶蓋六月中旬如出京也 謝金門與傾傳之

蘇州禧堂姓袁者好 在龐素臣家研帖店在山好 漢貞吉 臥龍街

七日晴東南風甚勁入城以天璽研與印若處殘奉封勳知是一石而印

本板遠遜矣在城飯行易言未未遂回舟湖中張帆極迅也是日

三嫂二周年忌日遂於

墓下叩頭日月夜思如此耶感憶不已 謝金門傷之五潮平後

某姪契手景子赴郡訪美子備脰脰昨夕入舟今日解纜逆風甚

懸系子備將解餉西征期二十日蘇未 夜風去

十九日陰小雨霏微夜有聲 風止仍暖 寫對 看史記 題張月

霄詒徑堂園 有病狂者夜叩門未明踰垣而登小樓詰之則十六七

子也佳白橋頭無姓名慰極而遣之 竟夜小雨子正左風動地

二十日風不止由東北而轉西北頓寒晚日出矣雨雖小為時長可三

寸耕者舉鋤 無航船遣人入城無報 寫對 園花多離披

看史記 蘇蘇信 昨夜發寒戰一次

廿一日風止晴晨課畢乘舟歸 得茶姬景于函滑子備脰脰云

皆是伏熱用升紫首甘葛等味三劑再診然則須留數日矣

蘇蘇信 笏惠皆未惠明日赴中 和調甥詩二首

葉茂如寄食物四種冬笋惜半壞矣 曹升以地夾一雙來

廿三日晴有風芻米調御甥遂回餘晚儒御來因以王良常汪退谷
等墨跡五件送伊看 夜大保來 蕪蘇信

廿三日晴有雲氣飯後乘舟到山夫宿尚有花菊已乾 得弟山脈

柴胡膽星之痰感也 張甥折竹之璣信來訴若左隱生癰以

先母致適陸姑母手函十七紙見贈張蓋陸氏外孫也省之愴

然有親故之感焉 蕪蘇函屬言語慎重

廿四日晴有風倦甚寫詒經樓園記於卷 晚金門因掃墓過此之傷已

愈 僕人結一柵以居鴛鴦甚寬惜昨飛其一矣 得弟信

廿五日寒西北風大可皮衣 又得弟信吳方均有致景忠使

論

刺也。得茂如函感冒寒熱且腹有痰塊即覆之。寫對
 引雁聲淒斷。服生地膏三日身中奇響稍平至金石之聲
 則必故今又腹泄憲生地之涼
 廿六日晴無風懶極不事。報傳廿二日
 旨端莊西王草。爵永禁剛毅已故世。庸議趙舒翹革留怡王澄月
 物均習禁英年降。調載瀛降一級。疏賢極選永遠充軍
 湯邦彥素此住城內。笏信據劉鼎欽信云杭州吳宅姻事可成
 廿七日晴東南風飯後入城。膠姜士中邦方占讀伊不知津門
 消息可觀。伊欲為景子。誤蕭山陳氏姻。又欲告幫。了指安某
 諸也。笏素素志正。若若若借素子。自蘇回。順風。今早開舟也

翁文恭日記

庚子

五八

吳子備為萊州范子虞方時云有伏邪而范子疾感萊不可
斷 湯臣習考三對 方掌四枚 冬笋蓮子冰糖五二羹

廿六日晴終日悒悒夜短未曉芻素全亦仍未即食保美士便飯
余亦陪也信得金門處批評得了寒川集寶雲亭即吾家
亭正因君付馮傳人批及整尺未批防不多又黃梨洲遺存一註為
之亦可取也

廿九日晴暖為湯邦老寫條對甚多甚乏芻素四亦未夜去保
未得揮松雪信弄細料羊毫火腿茶葉與邦老酌鍊

廿日晴風略寒連日洞泄甚不適似有寒熱 息夫未芻素
贈邦老四十元川資廿元親情如此然予累矣又聞其寒以予絨衫

袴界之詢湯沃後人潤零殆盡

於號信

為邦產詢趙伯
逐信處

平階嗣好肯構

蘇氏婿西代

義內無功

子澄

養源而仕于水軍亭 虛舟而取子某

十月朔微雨濛濛。凌晨送湯邦老仍以皮衣贈之。乘舟赴西至則

後姪合家及斌孫之潤皆先到。午初從松輩冒雨登山設祭

而余以感冒之弱未與。飯後從松輩次第回城。得全孫知今

日掃

是日日食因雨不見亦不知時刻分數也

暮日雨而夜亦事理如此。身鳴胸中嘈雜欲飲食牛汁

一匙。有史記甚勉強。晚雨止雖不大而山路滑衣盡沾濡

矣。是日內春咸集之園塔前

初二日晨晴午陰是日全孫定婦

墓 筱山之子欲在父子墓孫定婦並詠春皆集先到

鶴峯復至湖橋其小石洞等余不及往矣 腹泄畏寒頗委頓題

文二蕭予其婿嚴子張書札 是日小雪節 姚楠律所者自稱南野姚

氏又在蘇杭釘書今在柳門家書未稱余屢次問及實無其事也

夜大風五更雨聲

初三日晨微雨今日奔定往興福

墓次日雨又力乞作書告全孫改期身人區域旅有晴光已

刻而止矣伏案看史記悉改不佳寫字亦倦 聞安孫揮謁

先墓未到此也 泄止胸滿 報傳多妄惟見京師殉難

諸臣 褒卹為之隕涕旗負多全家者慘矣哉
洋兵入保定訊廷雍等三人稟首城下此信似確矣
初四晴和余仍覺冷讀史記一過畢 寫楹帖提不起
管末矣 夜寫扇

初五日陰寫扇八葉日已午矣花匠未修樹 士良怒之室於昨日病
故 夜風雨 見報知烟孫挈眷飛海已抵滬矣可喜也

初六日竟日雨氣象悽惻吁可怕也 占城中小札往來 連日
腹仍作泄不甚劇而倦 看左氏傳臨方氏平點 夜風雨
初七日亦竟日雨甚悶且蕭條也 點左傳 得續函
滿所云趙伯遠作余腹疾抄藥方未 菜甚儉食少
皖省天台里

初日有雲氣轉西風晚晴食後乘舟入城揚帆湖行六刻抵岸坐
尚遲金醫未烟孫未見話京師事悲談不已談至黃昏真相對
如夢寐矣當忠皆集鼎父子集 新聞及中外日報自今日起須
歷一日 得仰述夫人函六月廿六夜全家世之行在縣 只親家劉雅宏為
初九日晴暖讀左氏 川方經卷

先祖母許太夫人忌日設奠是日子姓祭 興福堂余以病未往精力日衰
矣明日擬赴北山也 腹疾止而又作晚金門未烟孫未景子亦未遂同
夜飯茹所治具

初十日晴暖熱雲

皇 太后萬壽節 臣在罪籍無絲一呼惟西嚮對越而已已初與至北門

程家山門辰墓遂詣興福徑趨頂山坐陶家屋子姓皆集謁
耕梅公墓遂謁

祖墓迺食於朱小五家赴秦坡湖祭畢即過他處如官登山
蔣家橋仙人石皆未到蓋病後疲曳也歸飲茶野店與息室
同坐惟斌品來歸申初三刻是日與祭者往山王成致夫惠夫又
中詠春之鐙之潤之廉 萊姪奎孫未到奎堂祭田承祀
事者也 士良姪漸往賻以廿元 菴渡信

十一日微陰風起 与萊談晚飯山寺來晚飯在六偏來 霞輝
似雲信兼賀之 菴湯義士信告以社信無意以志亦空集也幸
之 僕係兒由海道備述如月中者况談東城事三人不與聞

腹泄又作 四更雨

十二日雨寒悶極一看左傳

記吾族祖盛斯公 迂伯公之次子 名乘濟 諱作乘濟

書駐丹立軸重裝誌擬付之繕藏之以其有迂伯先生畫像也 入夜小雨

十三日晴午後陰錢甥幼榜同婦自蘇來婦紹興金氏並見之甥

談日本事 笏忠皆來

十四日晴午後又陰看左氏 邀錢甥使餘俞甥金門作陪笏未同坐

不見兩姊見兩氏之甥為幸矣 錢甥送食物 送甲見面禮元龍襟料

一套甥不欲再赴東洋學堂又貧無以餬口奈何哉 夜微雨

十五日微陰無風晚稍寒竟日寫字晚訪修係仰 又申未 報博十一

日京中聞和議 又傳董福祥等苗令帶兵往甘肅並裁其部不五

千五百人 是日儒林孫氏由皖歸可傷其身 汝賴因邑歸西

谷 幕 唐 小官為料理 江西知縣張望 甚未未見 武王門人 甘肅人

中夜大風起微雨

十六日晴大西北風驟寒見冰矣 陟嶺空隸刻易林記以付忠夫凡

七十一葉寫條幅 和石香詩二首題其寄福書果園 幼楊未辭

行共飯沮其行不得性急也甥婦亦未未見 忠婦回杭州亦未

聞昨夜烟船在蘇口傾覆未傷人 以手寫法華經交程鎮南

禳祿 是日大寒節

十七日晴風止漢作寒甚晨起在津天廟前吃羊肉麵

忠夫未 晚訪金門遇趙君石農 金村人 家刻 廿七歲村實

翁文恭日記

庚子

六十二

寫石香詩於卷又鋪福字詞甥 重出火鑪

十六日晴風止寒 為常熟題新建縣試考棚曰禮虞試院四字不

署名不書年月蓋碑記自詳之也 景子未即去 內人楊仁山楷政右道霖

自無錫來余以病辭之送惠泉粉蹄受之 腹泄雖止食半乳而脹

夜檢篋見徐十雲廷劬氏所贈畫卷感歎不寐

十九日先陰後晴仍寒無風 書兩畫卷後記其梗槩 惠夫大甲先

游未晚飯後去又中秋余寫信張羅埃拒之 是日勿齋挈游于越

蘇 得湯顯臣之妻告幫信

二十晴有雪暖 飯後舟行泛湖張帆七刻抵岸 舟不潤盡矣 看左傳

半本

廿一日陰稍寒晨錫

墓 看左傳一本半 報傳王靈石正揆席徐頌淵協揆孫

先授禮尚燕院長 徐相已卒未見卸典 夜晴

廿二日晴朗西南風 某款滬信得笈信前日趁輪赴申看

左傳一本半伏案憤二 夜大風怒靜

廿三日陰西北風不寒待萊婦傍晚至与之談仍看左傳

意乃專注 金門送木瓜皮糖四顯鱸 秋公 橘萬應閩人水

利金書鈔本金門送看索五十元力不能致 凡十三冊又蘇州府志
十冊出三四

廿四日風小晴朗晚寒 上鐘時鼎臣來佳船 看左傳

廿五日無風晴朗 鼎詣往藤溪看地仍未晚七寶亦走皆佳船

葉澆信 見第卅惠函 臨方平左傳畢 范啟文者字幼銘

壬辰年誼西銘之少子也 浙江府經以

先祖与邵松河以札見贈

廿六日晴朗而寒 題以詩於元照畫卷 先五兄所藏 寫扇甚

劣 蘇人吳俊卿 名允顯原籍常熟住山塘汪岸携有宋刻金剛

經一冊 禔熙二年表說友刊送墨印 有汲古閣及任我門名印

黃青經金書普門品經并畫像 宣德四年 弘基白描善才

五十三卷冊 印三枚弟子弘基引子 以無力收謝之云蓋某物蓋

之兄進士浙縣令故 鼎臣入城大保留此

廿七日晴風謁

墓 文勤兄忌日也 曾餘幅 似後志仲魯 鈞未見長談 欲與
前屋安坎由系 逃去之春口也 日後去 大官入城 得筍函 某某

廿八日昨夜小雨晨陰無風暖甚 乘舟入城 先遣人諭某子 慮某子
後姪父子來 大寶來 題季幼梅成書 王暢甫尺牘 湯雨生題

是日

先祖母許太夫人忌日設奠 景于來

道先時許寶齡一功佳
題皆札某甘邑中者宿

廿九日沈陰欲雪 題姚古懸狎 馮軒校書 固為張景韓 五右
三十韻 蘇宜孫贈園公予其女及外孫書 石刻一冊字亦偉 類魯
公三表其語皆治身治家之要 始歎先輩 固正為不可及也 籤
書蘇正純名則非宜孫所贈矣 鼎來

翁文恭日記

庚子

六十四

三十日陰 題園公石刻丹還之 宜對骨酸連日患疝氣
業經白山歸 夜祀

先之繕未執事 与業經之繕同飯 兩日得笏函明日可到

程景佑者 卓叔弟三子 由京逃歸 告其兄嘉祐 曾任建甯府 伏處里中 一年矣 湖桂 極豐未行

十一月朔冬至節 中初 陰晦而寒 無雲物 可書也 後經

父子來談 同飯 傍晚 笏歸 出山歸 未見 大保來

聞東鄉之民 抗租 聚眾 折催頭 並及業主 屢失 仍由 汝陽 起 漸次 將及 支塘 深慮 成丙 午年 事 嚴衣 暇未 安

編身酸楚 欲救

初二日晴朗 金門未診 肺虛輕清方云 肺氣不調 荆防柴貝之屬

效不止 時寒時熱 頭昏確是受熱 煎牛汁 百歲酒所致

詳看 笈方 大寶先後未 適季孫女及七保婦 皆未見

東鄉民亮折至董溪官戶何姓為平地 是日帶晒雨邑縣試

常三百廿八 福言廿八 竟夜時時發熱昏憤

初三日晴朗 金門又來診 肺虛方云 漸解矣 金蘭升六來診 大

略相同 未服其藥 金門之子 府北以試作未可得 頭圍 救經父

子又申 且辨自父子 留景二子 皆來 夜臥甚痰多

初四日 晴稍愈 未服藥 仍效 笈未 景未 大寶未 甫臥而效 大作竟

翁文恭日記 庚子

六十五

達且不能息 喉堵寒肩背如火灸 往來亦無也

初五日晴安起置榻於書房終日偃卧 金門未診云須培土生金

什半夏以月生壯陽結素之屬 申酉間咳稍定而背腹不交 夜睡昨登

山歸咳聲啞喉疼 斌亦發熱搥服三方 惠來 閩東鄉素

陸績獲其人 立引省中釋 派道負及轉國祥 帶起那十只調

營兵前來 夜秋少止將眠 門人湯壽潛 轉仙 自山陰來未見

初六日晴奇暖竟似三月天氣皮衣不能穿矣 仍偃卧懶言懶食懶動

作也 延金門診 仍培土生金降氣 又延薄君藻 乃醫同 那金門方

費此後自蘇來未見 詠春來 景來 大保來 痰吐不暢 效稀

初七日昨夜雨晨止陰

先公忌日晨起叩頭始知風熱在腦午真菜姓留子益未執事

金門未診用露痰法 竹瀝等 便燥氣稍王西北風肺亦稍肅

也 門人羅建楚 景明自楚來 已知法教未見 住佑菜處 昭令歸用 監利是

獲廿餘人 俞八而新場均未招票復 此依信未 衣眠可

初十日陰微寒 金門未診昔以竹瀝太峻 用西洋參 鮮沙參 出本地

天花粉 此依來長談勸服鮮生地 笏來已愈矣 又申未辭行

明夕行將潯江入陝 子戴函云蘇信和議定即 景行

變 今日始吃飯半 孟知飢 夜小雨

初九日陰 金門未診庸清潤方此次之病係金門一手治伏暑

之大轉換冬溫之輕紫故也 與金門同飯較昨又益 惠夫未

翁文恭日記 庚子

六六

留子未 十日不讀書矣 以十元送春申 今夕行

初十日陰寒 以人羅迪楚以詩幅投贈并以覃溪手寫秦篆三種拓存極妙稿一箋刻畫帖一部見贈方所叙去官面示帖一布此人真家乘如高碧石漏也 易信伊欲至西北山相視

先聖令辭之 大保未 聞昭令刑樂一人

十一日仍陰 題之繕所藏西廬畫冊

先元舊物也 筱姓父子未姪昨赴山疾已愈矣談至申初

以宋杜仲詩簡石田老迂烟江音贈羅生佐以茶葉四金腿二

十二日晴暖東風大 未服藥四五無力 詠春未 儒欽借李玉舟未長談至舟於七月廿一日親見洋兵入城也今挈眷歸 易米

十三日奇暖乍雨乍晴地潤如黃梅可怪也大慰蟬孽之滋始膏牛髓粉似熟志未鼎臣父子未病後神氣大衰百事皆廢

夜雨夢魘忘牛髓太熱報傳和約十二條已畫草押

十四日陰晦西風稍寒摩抄書畫調習未留于一米即去大保來謝和款十二條均允准有蘇州稅務司容納格連赫德名片候安亦奇矣哉入夜微雨

十五日陰晦如昨無風而寒仍倦笏未景未未點鏡訪金門開蓮子心陳皮黃菊各三錢服之五更覺神氣頓清此廿餘日所言之病庶有瘳乎

十六日沉陰入夜雪間月朗題石谷芳洲齋感慨許氏之凋零

翁文恭日記

庚子

六十七

以蘇齋摹篆篆廿三片交裱工廟子舍 欲資而於法術 從怪父子未與

茶狂同坐劇談今日覺爽也 寫周強庵信阻其未仍候其回信著

船人明日往 周任正義鎮

五品秩 四政廳

看月愴然

十七日晴無風雲陰往來 趙補生來未見 金門以管志未 管一德著

日皇明帝致文獻志 萬曆已亡 凡六冊共四百五十五卷有奇 其書極簡

非志繫也

十八日陰晚露日光稍寒矣 飯後從姪父子來茶話因集談 蘇州座

常滿昌煦 以成宜試 未謁辭之 在昭署閱卷 福山相近曰寺基白

渡船衆欲拆儲頭屋捕得三人

周強庵於初更到送晚飯也 周送火腿一皮卷一色

十拜陰寒已刻周設廣未遂與同飯積考一子來 名介臣号子俾以三
 飯後三人因赴與務相度據發廣去此地不結望空一也陰陽不交三也
 砂在東走三也寅丑年不利墓門蓋改乙而稍三補首而已付去修
 區玉寺中飲茶未正歸芻耒陪之余小隱即起因吃夜飯而去伊
 父子仍回船 周有老母在屋務河間柳下 夜有星 僕張貴病亟移玉別家
 二日陰晨即入船邀周君同赴 西山午置酒不飲謁
 先墓周以為軍作木墓門以迎乾氣避 熱然難位置 寅年以後
 遂定右方餘地當用種葬法際靠大羅城首與趾乾外向仍
 乙年似有理布灰錢定中椿而下巳申初矣還坐墓下廬為
 設榻堅不肖留云官身不能不顧場面也 父子息告別令錄火

翁文恭日記

庚子

亥

隨之行一告第知一備物送之

晚霽之極 崔湯美士信以

文臨年譜劄本富還益告以仙述及其弟妹之極到上世

廿一日陰東北風稍寒連陰兼旬又不雪可怪也 三事稍弄

草墨士 閏周天今年赴易飯送物受所厚益并舟金亦不

交然則昨日忘之何也 秀森自陝解餉歸閩苗每日即赴浙

張僕數症臥床不起矣

廿三日陰陰有風不甚寒雪轉遠 晴寫大字 看山谷詩 飽食

無一事 秀森未見面今夕即行寫茂如信託帶去 崇示以白

酒來一杯狂醉 夜大風 微雨 某民過者有餘人

廿三日微雨午止東北風冒雨入舟已正到城午後抵夜連瀉紫血而

一五丁丁丹 續修四庫全書第 17 版正外

秘結者仍不下服潤腸丸一枚疑若降太驟故積熱下注身之
甚筱山未 萊亦數省視 題金自村慈烏村商 鶴洲
廿四日陰晦 金自未 胎三三妨以通為塞而致患苗景畢某惟
方寶赴參錫 晝夜十三次皆血痢也氣墜難支 微夜五六次
中夜血始止竟未得眠 胎洋參似有益僕輩微夜伺
廿五日先晴旋陰地瀉入夜微雨晨延蔣君維金門心至避正
穢力且欲解 遂得通暢後又得兩次宿垢盡下小水亦暢矣
此次之病固緣洋人潤腸丸峻劑猛下然伏熱竟由此滌去湯
平生未嘗患痢况血痢尤耗氣反側難堪獲通為幸耳
諸姪及孫輩皆未省 秀媛生日 夜微雨

翁文恭日記 庚子

六十九

廿六日小雨竟日晚風起 沈詩讀沈子封王旭東三君由滬來訪昨夕

至余已睡矣已初三夕未回飯後未陪之談至申正而方去甚矣

沈珍慶 滬揚以務共備道 贈白金受之 沈曾桐 粉林一寄 五仁東

填定使物補用道江蘇候補府 多區糟唐四糟解四

廿七日黎明雪作居然亦花已正止西北風甚寒有交已而三客復集

看我宋版施願注蘇詩佳不韻 壽碑題名於後 縱談古今

數年無此樂矣 酒飯中 正別去 明日行 夜以一品鍋餉菜姪

明日生日也 奎孫景子同坐 金門未有容未見伊 赴郡送考

夜風大

廿六日早晴風止 筱山父子來遊 陳湘漁同飯 登舟午正二抵山湘

以新葺定異乳向不蒸為不宜此視灰燼則存辰戌二分遂與異
說与它地盤布灰綫良久如下 石匠宗壽未量地 与湘談傍晚
去 晚陰寒甚 夢至 帝所書一合字并洋錢一棧余使卜余
書曰歲在辰時在辰有事吉惟西貢西 夢中有傳以三字者亦既負
我：又還西是未純吉也

廿九日沈陰風蕭：極寒 呼毛大周耕告以工作 午雪作驟雨愈
不愈愈向晚積素入夜霽雨風不止 石匠估帳未 徹夜狂風
發於板木雨聲驚夢

十二月狂風密雨不寒午後風止雨勢未已入夜蕭： 陳湘漁冒雨未以

翁文恭日記

庚子

七十

擇日吉可感也留飯而去陳云以天星推之初六辰時南工太陽到子宮為吉若啓櫬則須立春後以興福正在昭穴子位今年太歲在子也石匠來陳以星盤圖見跡極細

初二日早晴旋又陰入夜星斗燥然寒甚晨入城妻氏咳甚倦卧延將為維診定肅肺降痰方湖通未回所定日期鼎臣意有異因也後山父子乘菴亦同坐談景于未夜鼎臣未去而謂閉工宜十二啓櫬宜廿一也而周致廣專人未擇十七啓十八葬蓋終然矣此事當自主張啓櫬擬十七安葬擬廿一開工則仍定初六周僕給二元船元初三日先陰旋晴既又陰入夜微雨紫旛任散湯姜士信陳湘漁耒識於十八日啓櫬遵時憲星天星廿一日安葬遵州宜及

卷八選並天星 晚第始詣具邀余及後山得自醉夫惠夫景
子飲惟右室後去錫田子在家未未耳 歡飲數杯蓋近
年所多也 夜小雨

初四日竟日小雨陰氣悽愴 飯後訪興福方丈法燈於下院與談歷
積事飭巡山徑增第來山面識 與至塔前在教處坐 歸與茶煙
談燈下考墓碣擬用金山石刻之 改寄周船庵山忌屆期未轉
滋論說故止其行 妾氏疾稍愈再延將醫用來者輕藥
聽雨烟潤

初五日雨午後止午後乘船赴山陰寒殊甚薄暮陳湘漁來田
飯止宿與彼劇談 石匠來

初六日陰凌晨起謁

墓敬告

土神於辰初二刻在子方破土湘漁云太陽到宮也與湘漁登陟
數四極出力伊即回城命工人鑿石不動方築孫憲督之

興福寺山徐增帝末以車惟殿座土工扛夫等事面交之

石匠來季宗送天竹四棵一元力三元一元 朱小五來晚到工周視

小雨又作矣 俞調場從寶岩來赴而去 得柳門書以徐子靜乞題

漢碑四種寄來此懷書以徐翰卿請題白石神長碑並翰所列家牙

烟碟見寄 孔海舞圖 皆蘇齋物 安陽范式皆小松物 夜雨爰雪

初七日雪止松顛皆白寒甚午露日晚又沈陰郭皖江邊皆淨雪

忽一時難晴 到蒲庭賞匠人每名單文 看漢碑 畫扇
初九日陰午有晴色晚又沈 晚到工相視者築沙隔則
覆城內無餘地擬明日約湘漁耒商 墳葬吳忠子如安
葬鼓角宣然 僕張貴非昨夕逝矣無親屬只有岳母老妪
身給棺殮費 屈蔭棠亦是日葬 報傳英后阻 初言
初九日沉陰 酉初雨又作有聲 邊湘漁耒商地勢偏窄以
穴場收近上一尺覆城展至一丈六尺 去松一標 不用灰隔專用護沙
周視湖水實環抱四曲且前有素山真古境也 仄嶽接齊拜臺
駁岸將竣 連日人云已百有餘 聞暉太夫人卒 夜半大風起
以為兩心矣而竟不止

初十日雪作甚密午又爰雨入夜雨止晨冒風雪歸城妾病已愈惟氣弱全未以藥亦略摩抄徐示碑無事可辦也

十一日晴朗使甚午又有雲入夜又陰題徐氏所藏帖孔宙又拓碑白石神君錄皆致款

後姪來延齊醫大寶自與錫歸鼎昌未談擇日

有張璠者云是張鴻順之子途中遇搶未告封帶未見恐不屬

十二日微雨過午風雨交作寒甚凌晨入舟湘道昨夜來此看

金門向飯而去雨甚修工極潤晚雪花片入夜止風起

十三日載賜載澄亦去微雪風寒冰結兩次到工馬工人於灰

陽事資工區酒錢遂湘道明日來寄蘇州江漢西處以

碑帖等交航船順金志夜星月皎然大風起

十四日晴北風帶雨嚴寒冰厚 辰湘漁者與宅研虛
金以向防乙辛並和酒與

至而一向定灰隔與札兼在成二分是日內向湘甚出力有感
飯而去 孫僕者工而勤其日真朴勤其餉工匠白酒玩

石匠做拖泥石磨 是日午正與福山留土不克分身令姚僕
到彼敬視 兩次到工看

十五日晴風止寒威稍戢 開灰隔竟日就即接築沙 兩班每班八
和灰四人照料四人共廿二人 灰六沙三土二 兩次到工視築沙起成正回月

出較然一坡丁周二六日老老翁以此舉孝則是矣其如友于何聞之
涕又曰何不詣五夫人与楊夫人合葬則骨肉團聚千古不朽矣恁其

翁文恭日記

庚子

七十三

斯言實獲我志也 姚僕同田僕來伴與孫張兩人輪視築沙

蓋築沙一刻不修也 汪昫授函告幫捐之 門人陳伯陶函云逃至

江南以霍宅幫分銀摺託余設法接濟此時豈能辨到卦亦置之

十六日晴 立春節 戊初 昨夜築沙工匠猶以飯又以錫頭 每人三斤一夜

才濟五寸較瘵甚矣卒以五寸築一寸自三板及改三寸築寸半

以極人力在抵著而能三尺一寸極遲滯 午始見日晨程際列

金門函知自郡邸 與城中任緒伴不絕 與夫四名來 務匠也

昨加酒肉 有馮姓者針醫也兩夕在山見之忘者此地得黃龍印

女日上山督巡三次 帝視坊基後舊墳有碣道光八年張姓葬此

周考以墓在研已失傳有 德堂家一石卧草中似時物

十七日晴有風外初乘輻行月色朦朧六刻抵寺遂涉山入夫
 未集辰正卸墩一時許畢 灰隔甚鬆護身砂乃陸實余到
 寺飯未初再涉則棺四隅已見矣 蓋上左方有一片均長三寸餘闊
 寸柄蓋當時中歸途中所碰漆補者也 督工匠輕刷將至棺底
 周視似無傷中初下山六刻抵 塋次築灰高數五寸 至正年
凡三夜雨重
 晨祭 土神並敬告 兄塋悽愴不能已
 十八日晴寅初三起寅正三行風起卯正二刻寺勢燈涉山棺已
 起出設素供焚香周視無裂紋卯初三起山下山甚平穩至寺門內
 小憩之廡自城來彭孝良亦未照料余等飯後夫立飯已正啓行由城
 繞南田睦有極狹處是時大風起萬木怒號午正一到山前松竹兩姓致

翁文恭日記 庚子

七十四

忠兄弟及曾子遠迎豫支木屋於坊基暫修於此兩楹上祭遂歸內舍兼設景窗以鼎及大室隨法由興福未飲法去 是日後山砥礪行除服禮

墓祭日月奄息悽愴無已 余遂葬止妻蓋中有不淨已者以凡儀衛鼓吹一概不用惟存支子姓未者不辭婦孺一概不令來迺特示儉用以為吾歿法之準式焉 夜得酣眠

興福土五四十五 每人二百 杜夫四十二石五二人 每人二百 飯點 拿一餅一帽也

十九日晴朗無風停工一日稍休息與茶不經致夫景子問話無人未於華淡如信 至木屋兩次甚安試孫被奠

二十日晴暖開凍午初開金帶原土加床屑踏底一寸 晚後無志

夫道子鼎居大寶先後未 俞金門俞景月未 夜湖漁夢度
來時佳船 分送飯菜皆簡陋也 上山四次力不支

二十一日戊午 五更起子姓畢 集卯正祭哭二刻由木屋起紅盤

位天已大明山川穆然下窆即台分金 土人謂天然而待至辰正三

刻日光正照到山乃即掩土三神送之 子姓易吉服行禮下山

余少留旋歸之極憊息 築護身沙已初起 係用元室心土不雜沙灰

丑初一刻築至離地四寸 自丑初二起 用三合土加炭屑築至占地平漸

隆起至辰正開成遂盤墩加土至未初一刻全功成 後姓慮夫智視

至亥易竟夜後山父子於寅正又到工矣余亦夜分歸 五更往此事可

云無恨 未正姓輩半行圓墳禮皆入城易齋田

翁文恭日記 庚子 七十五

廿二日晴晚風陰工作已見昨記 弄石工帳 十六元零 人夫帳 一百五元

灰靴帳 五十元 大錢如此 乏極屢臥腰膝不勝矣

廿三日晴借破同舟入城寒甚 飄雪花 大風

廿四日晴設奠 從姪父子未雪忽作且止 寒尤甚 夜祀

室迤 得郵亭函送食物 趙寅臣 在 台州府 寄素心蘭

兩盆金瓶四肘由曾士沂轉到 其子汝棠送未 靜坐悄然

連日得見催行新政保護外人

論

旨

徹夜大風

廿四日晴大風奇寒點水成冰小河皆凍近年所希有

廿五日設奠 姑孫未執事 菜盤受寒氣墜 延將醫用參附

鼎臣未

以五日晴風不作仍大寒午後乘輜詣兩甥家致謝皆晤談調甥婦病未愈到之園篋姪父子皆往宿敷山看工程略坐印行

讀湘漁未 送六元 景子大室未 中夜寒寒

景子階上考院村有景子志

廿六日晴朗風止回和稍弄筆 看武進謝應芝集 咸宜何人

文體潔說經不尚新奇 晚集諸姪及羣孫輩飲蓋勞酒也 酣嬉之至忽禱首西望不覺惘然

廿七日晴風大飢渡入舟九刻抵山毛去周耕石工均算帳清訖

計已用銀元四百二十餘其厨于等費及明年釘嵌粉飾尚不在內也晚謁

翁文恭日記

庚子

七十六

論

墓 氣弱易感寒 葉景儒送唐花水心梅佛手各一盃 水仙盆乃漢執

廿日晴仍寒晨入城船肩齒冰烈有稜志夫未 荆門以本月廿五

六日德治筆禍諸人

旨見示讀之感慨流涕諸人不乏惜其如 國事何 莊王賜目故

無賢正法 英年趙行起於此 誅王載瀾英亦置水禁 恭祐祥革 剛

新奪職 李秉綱奪職指印典 徐桐奪職

又啓秀徐承煜奪職文查 又撤銷五月廿日起至有廿日諸王兩傳之旨

竟夜不寐 以余所置田租完銀糧託金門代交

廿九日晴回暖 金門未回飯 昨醒極非 秀莊自游歸一見

時慶滿停收金門令帳房胡鶴年 揚州人 中夜交清 本三石九斗 銀十三元共折廿二元零

夜祀

先恭仰改夫之庶執事 同飲大寶齋

除夕晴暖 筱姪惠夫鼎月大室之潤之庶皆來 屋隘不克奉

真容乃備魚菽之薦 恭姪同行禮同飲

晨至寺前遊覽

此一年中

國事如此遠瞻

宸極俯視鄉閭 百念交并 諸疾並作 近日身鳴之軟甚矣 其表也

翁文恭日記

庚子

七十七

五天

光緒二十七年辛丑

元日晴和無風質明起焚香告

西嚮九叩狀之衣在

雲之表矣拜

祠堂閉閣觀書不通賓客惟子姪諸孫曾未見

石梅先祠亦未敢伏謁也 午後有雲氣

初二日陰微露日辰到山謁 飲茶南門外岑樓

墓中初歸 昨夜紫金街火

初三日晴晨於蘇菊園未值菊園未晴又訪吳儒卿亦未值 惠夫
來為興福方丈法鑑作粉書 帝令楊君送看板

翁文恭日記

辛丑



初四日晴有風午訪儒仰坐談良久留子未作去字見新月
初五日晴無風肩輿登山至古祖閣中祀元官妙也道士某立
函募備湖南人年以父軍官也函奉此壇仙方甚靈五年
之慮屢禱於此子訪雅集亭尚存詩畫碑已斷卧又下至
李王宮中致道觀也廟宇志燬七星檜時無飛迹僅馮祐
殘碑尚在入後雷部殿誦經琅然者王姓年六十在家人也
歸時已初飯後訪茶龕和尚於三峯下院談久出書與共觀
以兩卷爲題夜祀

先印收

真容之祭也茶姬蕊孫之潤未行禮

初六日晴大風不寒 後姪父子來飯 適李孫女來見

題陳道復山水卷 七絕三首 王東莊雪卷 五古 皆藥余物

又題孫所收韓仁銘舊本始悟余本為雪以刻

初七日晴暖無風 寫詩於卷 復江西新昌縣孟子所函 戶慶堂

自子係終之門人 復費吧懷函 航船始通始見郵信近事

初八日晴無風竟日不出 筱山父子來談未見初三日事則英年趙

舒趙毅秀徐承望皆分別伏法去為之永歎 疑日晴當豐年

初九日陰午大風起 晨至慧日寺出過鮑邦衡柱至其書鋪山坐

聞鐘磬極甚適 妻氏病延將醫診久效且吐既也 僕黃瑞者

黃凱之子從蘇來

初十日晴風甚寒作懶書力弱無容來 再延蔣監 夜有月

獻坤

十一日晴有風稍暖金門來請其診妻肌用溫膽法楊言南賓

居兄弟未溯石之子也拘謹有家法以宋拓心字麻姑壇記見不蓋之

若登洲文物法以贈漱石者也庫中題符迄今罕幸矣楊辛孟來錄春之錄

也以潯使所著詩文及說文考證請老稿幸見示 邵伯英來在父子

敬夫亦來遂同飯 調卿來秀莊來 是日亦謂會親友矣然甚乏

十二日晴更雪 題定北山樓記作一詩 夜与蕭於大溪看破魚

十三日晴 危寒 午後金門來診昨服藥甚安也 彼來夜飯

菜景像送刀魚三尾 便祕數日服白蜜一匕麻油和之即解

十四日晴 危寒 午後 看潯定詩友有送氣 讀其詩集 最怪

志夫素 素子素 可憐 母張太夫人 競制 並作 榜表 詠者 好
孫其弟子 恒因 已替 被押 令其 原尸 先再 繳而 子恒 仍在 押所
不肯 出 非夢 甚奇

悍對 有子皆 願宏 涵能 兼天下 士 於家 免檢 不言 利祿 女中 師

十五日 先晴 後陰 晨詣

城隍廟 至後花園 飲茶 午後 寫對 俞右 萊庵 祠堂 同來 談良
久夜 祀

先曾 榮收 真容 之祭 也 致悍 信 夜不 雨 是日 暖

十六日 微雨 寫對 午後 赴山 廬 雨止 仍陪 茶花 已半 開 惜其 未
看 這 景 所 著 畫 菜 未 秀 被 凍 皆 傷

翁文恭日記

辛丑

三

驚

十七日仍陰微霽日光展錫

墓坐山轉赴北山官墩山周覽一過後世壽藏也其坂下
王甘松家倚竹老松甚幽雅徘徊良久歸飯印乘船回城
妻病稍愈仍延金門膠 後姪父子奎孫父子益萊姪皆來
談惟景子不來 夜見星 年姪任達辛 錫汾 寓魚朝八
閩香雨連并函

十八日晴暖晨入山抽帆甚速已初到午初吳儒老俞金門偕
耒留飯小飲徬徉談笑登樓看花儒老今年八十五矣壯健
飯不憚登陟也申正去 游沈能庵 廿赴 大風夜乃止
十九日陰微見日晚驟熱申刻小雨旋止登樓看花山氣吞

吐靜趣穆然。看瀑窅說支釋例劄記。遂欲博於王萊友
書歸此堂。旦暮可畢。徒自擾身。夜大風如雷。

二十日陰微雨。風仍吼。午入舟。張帆觸岸。七刻抵家。惠夫未入。
夜風止。見星。今早五更南門。換馬橋。火三十三家。燐馬。皆鋪

戶也。仍寒。月好。朱小五。以石若九。探送西山。每棵五角。

廿一日晴朗。芻菜。晚偕蕭姓。及芻田。詣之園。松正花。柳穆然。登
涉。忘疲。當飲甜。適薄葺。歸。看復初齋。文集。具歸。方體
格森然。有正氣。

廿二日。晨晴。旋陰。午又晴。有風。甚寒。與福僧。法燈。約看寺中
老松。肩輿。赴之。先上山。謁。

五兄墓告竣丁須臾入寺獨坐花下吟歎良久與法體飯
飯已即歸甫過午 大寶來言浙人陳汝椿于春堂由蘇來
此爲歸湯伯述極伊去者由投濟會同來者也陳君娶於吳
之女伯述義女也育於湯故知湯家事甚悉大寶答以此事
宜與邦產商辦伊即曰去 余得上海信云伯述家五楹於臘月
廿成某推去何陳君未之知耶

廿三日晴 芻蕘息夫先後來 看鮭瑤真集

廿四日陰午前微雨晚止愈晴 延金門診病工謝瘡矣 壽若者
請延請孫飲校拉饋看保桂學膳 金門饋鴨魚翅

廿五日大霧午後如開仍陰 李玉舟鏡漁兄弟楊吉甫

戲井兄弟張駝仙 而生之子在佛小官 未看花楊其携
香核余以陈磁並一品錫款之出盡國共賞楊亦以所成
數種未暢談於余晚去王舟今日入船將由海北行 謁
暮 今日批土鋪石子並釘嵌石王也

廿六日晴和屢登樓看花晚至

暮下視鋪石子 題福吉南所寫畫冊 第廿六卷有王叔子三行 據史官

及張雨生畫冊 其子駝仙亦題

廿七日晴 皓寫字与兩姪通函 子恒姪孫未以貧不能自活也彼以乞
釋被攝今始出面斥之飯而去 晚看工程今日畢所費八元零
夜有風 將軍增旗与俄立密約盡失東三省之權各國回

之阻滯和約報傳如此 夜大風

廿八日晴仍風午稍止夜又大風 晨約陳湘漁來云二月初三午可移

石岩樹內舍船式石梯在午字可於立秋後動工其西若蓋一間亦入秋

為宜飯而去 趙君閱宗子戴日未暢談留點心 晚葉姪至共

登樓舒眺 寫沈子梅母輓詩並管信 又嘩一 明日寄蘇

夜大風 姚升入城

廿九日晴仍風午後止 葉姪入城 題陳玉巖啟黃庭千文冊 逢午日業公

河看陳以家乘其家自宋北堂公元中 遷虞世素可考墳墓歸姓亦

稱第一為家譜為日業修又桂森再修 耕 乾隆丙申後未修 內有昇

字公作合傳一篇 應鈔出 姚升來 日暮時楊隨士以迴 之儀之大也

同楊某伯及其子雲史來。昨至。五先登相度。云：山勢太峻，不啻然。此地亦難守。若補救，則惟堆一外圍城。上種密樹，以蓄其氣。移不數丈，亦是惟向。則更劫。札說書不少。云：其言似吞吐不定。某伯則欲各勸捐修塔，以為集賢必成也。古時煙黑。

二月朔陰。晨入城。芻米。檢得新刊北堂書鈔，編閱之。與筱姪過。於三條橋。未及談。

初二日。昨微雨。亮日陰。傍晚微雨。入夜有所。惠夫來。大室景子來。以四菜二點。佐以本地酒。三紅糖。一斗。於館。春筍十斤。送楊臨士。

竟夜小雨

初三日竟日小雨菜麥皆蘇矣冒雨入舟午刻看種石巖樹於新塋
衣為之濕未刻回舟無人來與菜所談因索吾在京所澤邑人
畫冊菜為檢得甚喜看日知錄夜何雨

初四日雨旋止陰晚趙坡孫季幼梅偕來王瑞年廣芝以其父喻梅逸
照並耕烟夫人像吳漁山補景卷為題

初五日晨大霧已午開晴題王氏像卷各賦三絕並考終耕烟卷
非田耕田留耕乃其子字烏得以此名其父小像於後山父子來
買清明季張絳致翟忠宣詩一紙聲石如印譜三本共三元

初六日晴懷寫詩於卷張東林檢所藏邑人畫冊耕次弟之

學人郭長慶自京中過道者暇詢近事令人悽惻

初七日晨微雨旋止寫遍對數件 惠夫來又寄書根十數冊
目力手振均不濟矣 仍陰

初八日陰向晚濛濛細雨為趙堪生題十三行笏來 昨昨感寒
微汗而解坐程僕 吳中俗說今日 張大帝不天遇成日乃上天
也屆時必有風雨寒信

初九日晴寒做後入山謁

墓 桃花半開香正穠也晚陰細雨 看致注說文 夜大風

初十日晨陰風甚寒午霽 看祝文臨

文勤兄手批本才得三四十葉眼花矣 晚到寶岩看杏花

翁文恭日記

辛丑

七

住周神廟求夢

靈巖寺僅破屋三間無人住一老尼帶簪而已寺外路旁兩碣一為石

條亂後攢置一處途遇朱少微 朱少五送山茶四盃給兩元

十一日晴程寒飯後入城過南門上三層樓飲茶不及坐而下觀者如

牆步入南門僅美 唐人雅姓在京十餘年去年九月自津出

清江今來渴 投送父子表 給銀四元而去

十二日晴皮衣不暖異卦 題季公奴所舊歲蘭亭類并奉

作之絕句 晚為齋粥甚具請飲而睡請孫輩畢至凡九人料

飲甚歡 前日感寒以酒而解 調仰甥未長談

十三日晴大東南風日居宿金門飯畢入舟張帆湖行頗艱行甚

駛 陸說支拙奉 疲饒不知何故昨看部生友訪一卒燈下書

續修四庫全書 卷九 反E下

送其詩文集補未凡七年詩鼓一本矣先生為

先公執友余幼時數得見冲淡和平君子人也詩長於文只此
身勇如願能健起而早卒今生子弟不肖致遠極數為多傷也

風出重表乃可 桃花正開

十四日陰晨微雨謁

墓 臨說文右目忽疼竭方才得十藥 元僧世殊銀字榜

巖經六卷有清瑛跋清瑛吾邑人也 至正十年數年前託趙

汝公送與福之置未送今其子披生還余乃作跋及待欲跋之

三四年寺菜食能長矣 午霽日晚又陰黃昏雷雨有風

是日殺山娃未西山掃 墓回兩折回 夜風大天黃有聲

如礮或曰雷也 移四格於牆外

十五日陰黃沙濛濛：填窗積几終日如是 後山夫婦越孫夫婦及惠夫皆未 墓祭未刻去 看韓文稍有所悟 晚風止仍濛濛

十六日晴然濛濛：程未已也 塵土墮自九天故未易盡身 鄉人云數年未無此落沙天也 落沙生雲霧 寫村 晚不恒借震澤 奉家志國 歸克生者未此人 絲業年五十三家小底於余為姪孫語尚奉分 未祭祠也 云震澤子姓才有七人耳

金蘭并來 花匠阿全送蘭盆來去年張貴友伊收者 種為人 夏地來 花匠月：送山茶一棵來 夜七風起

十七日大風稍寒：狂濛濛，已三日矣，說也 向晚風益大濛濛：益甚

報信初九日鄂渚亦如是 午正子姓未集祭

墓 試往北山未 畢謁

湖橋塋 乘船回城 夜大東門內火焚屋三間

十八日陰沙已淨矣 凌晨謁

祠堂道第而塵泥遠謁

陳家山門墓拜於中 遂出北門飲茶菓花盈野 可肩背

并從餅之屬 送平家克生 四日行 後山父子等齋父子鼎

父子未 是日祭祠閱共到三十之人

十九日晴風止天清在初三乘輿出北門 祭神小望 遇濮家塋看

孫政餘地氣旺土厚 惟左手蒼空深淵恐有風不少用五鼎福謁

翁文恭日記

辛丑

九

无墓塚盤單 遂赴頂山生故丁朱山五家後山父子先在嗣冠月
及女姪小孫又玉成大保苗子景子凡九人功第集謁

耕梅公墓

頂山墓到古松墓余先下後山寺赴蔣家山仙人石寺廬旋
在朱山五層飯又謁

秦坡墓見羅城石却令墳丁魚姓速修余由西山歸邑內
舍入憩作皆由北山也申初仍與歸 芻未飯三更立

二十日晴朗多風暖可對數刻 詣塔前望明日赴龍村弄筆墨
亦了懶奴

廿一日老經雨舟泊西山過陳家浜 又在教化浜 看桃花玉山廬

務相拉盤 四西雁移未 種秋燕子海棠子者皆開碧桃亦
後惟木草花少飯後雨止仍入櫺并連陸溪仙初花例 晚矣
儒卿未去後 卻盡友先生集七年予直西元不復記其後
初台是飢謹守之款也

廿二日晴晨霧旋開邀吳儒欽俞金門同舟泊西山過陳家浜
山坐看桃花已飛隨去已正三到山徜徉甚樂丁香海棠碧桃
紫荊皆發飯後余憩息片刻宜室不拘飛迹中心同舟歸
時有風 景子未 芻昨成初到蘇今日趁輪往滬 云甚
廿三日晴晨霧寒午熱飯後父子乘飯後去 寫詩於舟 為元僧世
殊銀字楞嚴經凡六冊後有清珠 亦元時名僧書也又補書

四冊凡十冊函擬送葉翁和尚藏諸三峯寺 蘇翁圖表見
未前日傾跌傷股今始痊以刻就金名号圓章三方為贈其
恒孫正純号君山年十八伯生祀其持政者也 圓公之友
蒼瀧信

此日陰未刻後雨入夜有有止時雨也前日黃沙自郢至吳皆
可條對稍後蒼瀧親往不勝其乞 甚幸并南遠題 平生不
喜食刀魚今乃乞情

此五日夜中雨止亮日陰今倍熱地漏不雨則旱 寫對又不佳 午
法金以未印日擊雨子赴蘇六考 却伯美來 清笈任 敬笈任
系三者俄約已廢外論稍定

廿六日此兩日皆晨霧 竟日陰晚細雨旋止 乘船赴墓庵以崇
墓者崇荆時開牡丹吐蕊矣 飯後謁

墓並謁湖橋

祖塋 乙辛方廣一面三十丈橋基可尋也 中初三行七刻入城

得烟孫長安函 勝月去上竹苗到沙市出陸正月初三連發城六

抵長安計三十七日 已補涉江司負外並保送御史

廿七日陰晚晴 腦刺之痛甚苦 寫扇送上海布莊客 錢惟香查茶苑

後世父子來京子未同飯 見鮑吉卿手抄詩一帙 奉朝人多 鮑名深林

烟孫發函語吉年七月及十月風纜未泊今始抵汴也

廿八日晴朔月與赴山妻氏亦往病起初出戶也飯後謁

苦老歸中正 過空巖三里曰劉神洪再西曰石席洪再洪適中曰界河沿
錢牧齋墓在馬坊之末得土人導余乃得之中亦贈公其父也時亦有
獨題東洲老人墓 集坡寺字方五六寸 嘉慶中造 旁有神標裂矣
半尚活前有石橋曰花園橋一片叢冢矣 歸過巖祠訪 石
石已剝缺植州中 飲茶小坐 燈後留子未持以五餅函云笏昔寒
熱目腫神倦請張醫云是風溼用普濟消毒丸函云稍日汗
粒未淨一目能開闔之妖生慈系 紫笏信 夜天者一位
夜不寐

廿九日晴從山父子未從山任修陳家山門

登擬築園牆以禁牛馬踐踏此盛舉也初議土牆今改磚磚費亦多矣

待泥竹不來慮晚發軍信往詢立葉景儒 汨茶華上人來
湯宅家人潘河五隨劉永符之子仁駿 号緗芸山姑壻也 南歸以他述
夫人信有元張羅移余嘗考回經之玉湯氏五披上後信云已報去
而所立云現在劉少爺書不往領不知何以外錯疑前信不確也
潘給二元一扇 僕傳貴往泥

三十日昨起雨早間微雨竟日陰地潤環 午首當以穽廿七而西未 日計
一云芴芴食進粥而臉滅寒熱仍有方便款不亦不一云大食類進
諸晚得四食云芴芴食為之欣慰 敬書程家山墓門字可扇
送蘇菊南表兄 深成 其律二首曾扇贈之 連日茲泥信

三月朔陰稍涼寫對 惠夫未景于未与某姓談 大寶自無錫歸
宣其信廿九芻已起床 焚滬信

初二日竟日陰有微雨 晚訪葉金和方於下院 留于未大室未

初三日陰雨如昨日辰詣山廬 題錢宗泰 少甫之母李烈婦 圖三寫

五渠景其投水慮也 是日祖師殿進香者上山如蟻舟檝滿

河安孫婦自常州歸 即家之廬赴杭州燒香明日解維未
見也

初四日陰晚又小雨 題字於錢老看孫李芝先生詩草 後山以子未

續信云勞感寒初一夜又焚熟項脰去甚多之 初信南法儀香

殿火首於法寺併接火相毗未一月也誌 夜市門外大火

初五日陰濕如昨 將言餅作笏熱未近候不飲食不吐皆用清解稍
省數云餘邪未淨今當子往又見冥信語与餅同余病之因甚玉
塔前令留印日行長庚隨往以歸 靈信來云解糖熱減為之稍
慰去年不勝焦急也 兩宮渡信 一交局 与希定函語信釋
大室來其父挈眷遊杭 夜有風

初六日陰晨雨地濕旋止 惠夫來夜大保來 符緯留函云熱未淨大解
二次進粥飲稍高興張晉云餘邪未清無礙 裝渡信 肝刺痛
初七日欲晴仍陰大西北風入夜又濕地 晨迎風玉山牡丹感開銀藤樹
落矣飯後回城 滑餅初五日函熱稍有未盡右之背身腫不能履地
金門場婦 肝疾發寄金門函信知 裝渡信

張贊宏

本洋新

破

年支祿

大朴係

初日晴矣程有雲氣 已正張季直自帶州來訪情亦奉

玉自出如多瘦相矣以食物送之 有卷 飯登 洋為 日飯

詩解初六函 塔者未 云既為興 是背痛已繼面紅已退疾

能吐惟大便未行胃初為呆耳 作云方方已抄字余切由未到也

如信派古員報替日以務古員 催行步以 訂北一帶刊黑瓦

長江清 叢餅作 又致金門函 太湖邊揚兵陳正均未投刺

初九日晨大雨宿晴而三日 乘舟入北水門至三峯下院以元僧世珠清碧跋之銀

標嚴十冊函致葉龜表夫並示以馬驚慶園巷相與美款在彼

燕飯招法燈和尚自坐未刻也 詩解去聖函並之潤到渡函洋述笈

病勝已退熱已淨士解已暢惟胃尚呆 崔曉信與葉德謀 臨執

季直云伯述家五棺去年已由湯整仙等集資送回蕭山其子耳疾
僅接至母與妻過錢江日人頗試之

初十日晴有雲氣驟熱可袷衣表與儒仲同舟泊山居牡丹盛發於飯
中上始行杖猶戀之是見其精力尚健儒仲為

先公弟子拜於

墓下不勝感愴 得留子初八函云勿夜仍發熱二使暢而脈細五穀那
伏降分願慮之 余昨右腿忽酸楚今稍愈午吐痰血一大塊身嘔
牙疼

十一日晴晨詣金門又至之園歸飯晚門人王乙杰惠書云自蘇未訪亞
致百元為壽贈袷片刻伊奉使來江蘇廣東勸辦賑賑也

翁文恭日記

辛丑

十四

初九

符綰及留函云熱退淨近滿於大有起色 余中有發熱倦思
卧 符福山鎮楊金龍書 鏡巖書經福山遊學張熙來

十三日晴晚陰風稍涼晨入山謁

墓 牡丹已殘惟周相紫藤極盛 後好父子到山飯後去余亦

歸 帶數色魚饋鱸魚 舊記依小刺街因到此依舊條

子靜夜中說文木部卷第歲通天帖鈞填奉卷宗拓為季直

表且屬題子轉區所刻禁取書魚翅廿斤宣紙二六 符留子象

南易子燬衛金魚 後留信

十三日陰昨夜雨丁梓衡 立鈞乃考恆齋 未以左手畫扇并新初

首見贈右幣支離甚午後立 中止此依未以而歲碑板

見示皆精妙 碧霞山寺 雲庵碑 六字庵故壙 蘇老趙清社碑
多宝塔 此二未去 讀叔著書 三極矣 得緝十一函 爲彭念完
張數次 初十夜 火傳隔六丈 許幸 二子 院法 去 發 言 恐 人
喜 日 際 微 雨 井 街 此 情 先 後 集 者 無 誤 研 邊 伊 便 飯 料 德 先 去
此 情 談 至 著 以 敬 誓 事 以 戒 考 訂 蓋 無 所 不 談 矣 明 日 區 區 蘇
請 滄 行 即 覆

十五日微雨旋晴 惠未未 寫對扁 詩 滄 位 笏 食 粥 日 數 次 左 之
稍 能 轉 側 霞 緝 留 信 燈 淚 初 金 門 歸 立 竹 橋 看 月
中 日 晴 晨 宿 山 寫 楹 帖 有 性 言 者 看 邗 卷 古 藤 花 大 可 一 飲
弄 絕 大 看 湖 榜

立夏

先聖傍地 朱姓產 太屏有水張帆湖行七刻抵岸 河渡信

尚如舊 以十五函也又一函十一首因到 甲寅一函 昨茶景儒送

鱖一尾極大極肥分餉了君与若若極大宜同吃 鈔許紅梅先

生文稿与太室并諸僕分手寫之亦款幸也

廿七日晴鈔書畢 寫對後山父子來 渡信安 出日未幾信

十六日陰初夕初寫予之詩十六尾信日會一日在左晚活動有月騰出朕印

家函 楊公羊物孫芳稍修塔 午法晴

太室湯夫人忌設奠 景子傳其母程杭州進香歸

十九日陰積寒 後山父子來 下林街來辭行時之 在雨 渡信印家

三媳婦及女孫等皆來 如今年乳卷太室所送也 以裝未非送吳

竹樓序送信所

二十日亮日雨看蘇書甚感此信最忙所刻皆仿臨身蘇自
此去者也 可對佳甚之 是日龍舟回雨不霖 露已有所
領寒 得信信發便信

廿一日亮日小雨如昨向甚微蘇書不忙寫對景子未 得信信發
亦有舟依初子未矣左鄰蓋尚不自如 景子未

廿二日晨微雨頗寒午放晴已又陰夜見星 乘舟入山形蘇書無一
處晚歸過龍舟於西門 大保來 未接信

陰寒陸妨發事 天宿寺僧招開 請錄未看塔過我山中我不
知也大保云

廿三日晴朗無風 後以父子未飯 得遠信大愈 歲流信 題張伯好
小照得諸程頤南一尺六角 擬選其孫就伯 遍身酸楚

以曾情朗是片電 想君其赴務山頂湖濱行 亦正三出抵

明空稻桶車 玉江上對江根山頭 亦見風橋上下 一場胸膈又

玉積石厝廟修 仰金林正值 報寒人多 即出 共出會 買

鯪魚 意食 移口 義 每斤三百廿 夜夢 望土岸 祝者為多

夜去陸 過謝橋 於雙志廟 大樹下 耕相遇 千松胡姓 佳廟旁 金陵人

此五日晴 乘車至四山 望濟寺 修葺 苑在 亦歸 遂至 大慈寺 坊

明末請 河差 社一石 牌 子 正山 修 德 籍 名 傳 行 候 余 乃 入 此

是日 幸 修 開 工 也 買 鯪 魚 三 尾 每 斤 二 百 廿 符 良 石 玉 已 正 乘

潮行過福山城布新修諸橋於岸一觀 碑云欲去楊金龍制

若甲寅元二千五百付 行甚速中初抵六房橋 乙亥年 福山之潮相

以存早行趁流潮順水不知適值上潮也故一路續行也

途中作小詞六首 多茶後 以鏡信口三教 獲渡行

傍晚 鮒魚夥到 金林以方土送你這病像為一尺寬一寸

外接以銀已駭為新裝金珠不憂觀云首石運初建云 年

至甚 途中得詞六首

十六日竟日陰 金門來彼怪父子來 得西報函其弟陽雲暖函慰之

夜待西報來人不至 沈文才部卷 鈞章序萬歲通天帖卷 日拓唐李直表

此三件皆徐子爵親自齎物上陸 沈文才二千金贈自某氏

翁文恭日記 辛丑 十七

萬歲帖係偽物而採以為印信也見 李真表是日抵程前汝言昔余在郡見不疑以此

夜雨止更有聲 得扈信趙季迪從松江來診

廿七日晴 辰西燕之客韓 雯孫來 支塘當舖字桓徽人以說文

卷萬歲帖卷季直冊並多寶塔冊面交託其携為還西燕

儒卿來筆談 奎孫自杭歸 得笏信云趙方稍臆

廿八日早晴晚濛濛張帆湖行五刻到山以倦乞未榻

夢夢明近筆墨快臨 熱甚袷衣 黃洛因雷雨

廿九日陰驟涼晚晴 昨夕露凝不睡 嘗痛飲香車都廢為

徑福山移一石歸兮 已始福之乃嘉請程濟為吳女銘墓者也查

邑志云其在 舟以大夫終正庶尹 世孫塔丁煥章子述鮑五一尾

在山父子未共食之 宜佳以雪為甚祭憐

茲得信因而知其信也 時令楊家駁洞者甚委

四月朔晴朗 倦卧起精神稍起也 雖未復 洞場未

三日未接渡信 進所殊甚 申秋之今日未時日食之分

候之不久 往所則乃秀後 所見或占此間不同耶

初二日晴朗早晚涼午熱 得上海函而函廿七同至皆第手接諸

症均減為之欣慰 日來動信食不甘寢不安也

初三日晴朗熱甚單衣 被短未 韓君來以西蘇以藏四件

面交令其帶却 詠春回雁芝者未因書院經營事余日此

翁文恭日記

辛丑

雪樵子

十八

非余所知也謝不見客已至卧榻前矣 日易凶 焚香且揚

蘇書趙清致神道碑 宋祐 從未若餘家竟 天一閣口物 卷一 焚香

宋初建唐山寺碑 後別乘宋公名元六字全敬余卒遂隱於蘇州

西蘇占方室精室於畫苑 卷五十一

又修指卿亦登石門以 齊帝

夜雨無雷

初四日風陰頓涼晨微雨偕從姪至陳家山門

先塋展拜此地

解夢椿公主穴東陽公其昭穆之位已不可致自

山憲府君結我公羽氏而鄒氏無後願後我

文安府君祔焉慶貽公音保公亦祔焉其地皆楊家也地居
北郭內樵蘇牧馬皆不能禁

先文端公嘗愾歎之庠中亂後益蕪沒三十年習習從先五
兄樹碑於雜草欲築垣而未果今筱山姓奮然自任購餘地
築長垣建墓門表曰鄒氏先塋公羽氏三贈公祔而加封樹焉
日率庠孫徒步督役可謂克承

先志而吾感愴不能已已歸後頭莊仍弄筆詩笈信左
鄰猶酸楚之氣於履地 葬後信 昨寒暑表公十九度今六十三度
乍熱乍寒雜調攝 託言終騰西望增憂 夜夢魃

初五日晴朔

翁文恭日記

辛丑

十九

先祖誕辰設奠 景子未 忠夫未 得笏信 初三 劑仍輒始吃飯

以孫禮信 邵伯美未 丁未銜寄詞一首

初六日又陰微雨特作晨詣山謁

墓 在事已過孫禮信未初歸 卧而往返頭香欲跌

金蘭打在此因診肺虛方云所醫之火上僭 僕人孫志 家豐因

其父病請急歸 老田 王景亦以其家遭洋人之難附伴同

行 孫王妻城東劉 家小妻 庄人 入田 西務人 多訟川濱遠之 許笏信

獲笏信並屬寘居禱 兩僕護照 得笏信持佳通曉信已蕪矣

初七日陰微雨未人未 初丁未禱祠交航船 兩僕晚行為之感

四月 以笏信云五僕 以笏信 那金方 頭香減一半

一第丁丁册續修四庫全書第 22 版正內

初十日晴朗不熱。晨蘇菊甫來為去行期。從山父子未喫
點心。茶亦回空。以燒酒就豆腐雞子暢飲。新常令楊炳宸未
喝。未見存令楊亦駭不知緣何撤任。得為位霞一位。
夜訪金門時其帳房胡鶴年。興化人朴實耐勞。

初九日陰飯後返舟至菱菱灣呼與經登劍門入嚴祠飲茶訪海藏寺
其旁即古慈老人塔也。寺為嚴氏所修。置田四十餘畝。金銀遊維
摩寺行脚僧義耕者壽州劉氏子。方補法華也。舊著歸。維摩
主僧一虛創修樓觀甫半。而園寂。繼席蓮某無行。

十一日陰午後微雨。飯罷泛舟至山廬。今年箭少而焦何也。
盆中鷓花可觀。谷地依西並以所寄宋廣平碑側還之。

蘇言惡數字缺多且模糊也 疾為信 晚晴

十一日晴朗因至一事稍延老史得為免函左奉稍平為未
敢改步 午及熱

十二日晴午後有雲 飯前香帶三楊助孫未訪不日不見坐談五刻
此人心地忠厚欲善辨中道惟才則不周展 日歸西 宅 熱甚單
衣

十三日清熱晨乘舟回城書小屏四條送楊助孫 惡寒甚 茶葉
符如未 得勿信 十一下林強步仍扶掖仍酸痛 紫滬信

門人孫同席投詩並以書卷贈受詩還書吳儒所携書未與談
良久孫生余所識拔乃素親不養貧而遜矣

十四日陰昨夕眠未安甚預時。偃卧午設

真

借佛師治康符苑證之

先祖忌日也與蔡姪執事 是日帶熱寒會

十五日陰未刻輕雷而一陣頗大旋止抵暮又雷却無大雨 前晚楊

幼孫傳色志福今日從新令楊炳震送來凡廿八年大約至因

治末年止程未備也另一分在龐細堂履細堂秉筆而秘不

示人仍也 舊年楊家縣行團團皆慈香紳董送解繳款

吐觀 得勿信餅行程未備下味 黃遞信 吳井榮 沈浦子

往揚州來 送石清而益 史於於程各一匣 黃昏大雨雨快甚

十六日早陰午晴頓涼吳鍾孫未不久留 惠夫來 省勿信告以黃春

圃能以汗藥治腫疾 有邑志稿 舊僕李順

雲中人 曾在湖北黃州又隨在

黎子秉兄 徐僕新子附其便回江陰路四元

十七日晴熱晚起入舟訪在市福張仁所以至扣門則仁仰於堂漸矣

嗟歎悽惶時其念修 并其威穆性 齋諒而士甲回棹車如二僕

抵家矣 晚訪吳錫孫台金門診脈 非夢有人於衣處我云汗

乃能醒視之衣也汗亦濺我頭我輕晚又聲笑

由東門走王徑坊道七是坊八字橋 至市西道石橋入平沙坊

而車泊於岸 市西石橋印語瀟灑也亭林先生世去殉節事

難可移也於岸徘徊善於此建祠以先先生木主附焉知魂魄之志此也

十八日晴晚臨又涼書房後接屋一間俗所謂披也是日動工迄于未

匠共廿三元 筱山父子未飯後去余入舟帆行湖中 看志稿寫
廟 大風微夜

十九日微雨向作看志稿稍涼以早秋 晚刻繆君錫持地師

姚玉去子我修君出黃鶴山植蓮卷 玉正康王 石方水墨畫蓮卷

幸世作乃樂西植 學歲作 皆佳妙 並以共子人柳村香扇題 燈下題小詩

首 粵者天共一 得笏函十五起牀者艱步履 風雨微

祀 寒甚不暇 本任洋兵衛次區出京城瓦礫而六出京矣

二十日官內入城逢漏舟未寒冠帽 豐渡行 終日云子 連甚

廿日晴往好父子未 行笏信之仍未歸行 亦未提何事 皆函詢之

晚携妻到金門廣請吳鍾孫並以金門及其子陪之 爾時亦未飽飯

初借○○○總督部南經濟特科 金門西莊人材

山陽陳玉樹 杭州許克勤 蘇州張一麈 上元宗舜年

得丁叔衡詞並位 担任洋兵場撥

廿二日晴看蕭氏舊譜前初二一物之中丞蕭寧基 景祐三年五月

一翰林學士蕭繼宗 紹興二十九年身月 西壘係甚古初曾祀

字有厚信豈然皆有人似一季所考也疑必惟族譜以字午

每百初好 已初注初內表喜在秘視而名云携以解帖曰看

分候中宋繫蘇福共費一校晚方云初夫以記不傳保極

注送名物推夥 卷以四葉

以言暗熟考初初內於：上華下院並見 善日看神內洋研于也

晴 康如不係一男今松如居為命主... 之日之所 且勇夫而仍

未就方... 之身 是日松奔士會 弟於黃菜石欲試

此等晴想是松柏內未作而古 是神內所藏所產在伴而

未保福也 看世有人言在田廬立疎 亦林宗師以用世未務業

怪与為修 惠去未 昨松修七月十九日 回壑 諭旨

此五日晴去去南風 為神內官整伴忙不為者未初因致夫已

到亟往看之而微瘳精神 語之陰舊惟左際右微腫

履地努力印痛能居申自如建不成廢也為之飲勝 注伴

素交交還 此數日休素時多熱仍懸連服金門方亦板

廿六日陰了華雲身早餘後入山看志務謁

翁文恭公日記

辛丑

三

墓 史表云麥收甚好多者二石少亦石二三數年所無

廿七日晴熱有風晨叩頭

墓下瞻頽樓樹 竟日看志葉 偶畫扇為題詞

聞葉好明日載酒來恐伊太勞擬入城就之 出四膳看落日

今日余生朝也僕輩為具素麵

廿日居陰中晴間葉姪欲載酒來遂回成就之山雲蓬蓬二卯正

抵岸柳門未解之 看志葉晚葉各置酒邀飯後姪出居

息夫去室留子景子畢集 銓後叙

廿九日晴稍涼看志 張耽伯有字卷六件未看皆真 汪山舟佳

晚到塔前上談談 晚後姪携茶具雜錄來集者未如昨也

小屋畢工 孫曰西僮於中者對東西宮長安御殿宗廟日皆為
洋人圍入界內矣旬 堂子亦被圍入我屋去正欲計此亦百
里馬賊肆劫移行人皆不免劫獲乃幸衣徒少事者哉

五月朔老涼午後大雨此雨也可喜：入夜未已 居楊廡亦未
移書廡於新修小廡後仰寬然縱橫不逼也

初二日晨荒陰晚一陣雨大 今年麥秋幸熟一雷此今
秋之際後獲遠雨農夫之慶也 終日作畫天居泰
然

初三日微雨濛濛陰頓涼晨食門未飯後多 晚後極來

江漢人曾叔仰 身家甚好善行 與公同車 以所藏
繆文貞會試三場碑卷 為歷四十年 請題 再拜
捧讀 如見 鬚眉 跋稱 不知 所自 未 在 農家 三 五 年 矣
奇物也

初四日陰午露日旋陰 飯後詣塔前 與談談良久 俾後儒仰
耒拉去飯

端五日晴而氣燥 地潤熱甚 中刻黑雲 起土雨 晚止 真黃
極天也 晨寫佛字 蓋舊僕程知舊事也 午祀

先与茶 從拙處夫留子茶子清素 從送看燕卷之

嘗道東進茶卷之 莫手繆文貞碑卷一葉

竟夕雨

初六日雨稍涼午後見日晚又陰 莫年未字三葉 蘇菊
園未若行望後將借曹俸以子壽于回楚湘

伊云以將奇男之說似在湖南將有數人不能別其支派

蔣弄山 晟其子 雲 皆小官皆故 另將相茂 知世革 方在

夏 十 廿

初七日晴北風 寒爽 心傷 熱 暮年 是 而 葉 作 題 繆 文 貞 碑 是

待 俞 景 自 表 以 張 虞 東 舍 必 皆 考 相 生 的 拜 告 子 亦 序 晚 而

汪 奎 康 西 地 功 之 籍 之 應 孫 飲 曲 唱 督 亦 然 未 金 南 外 山 中

神 陸 吾 山 未 訪 的 何 日 未 陸 君 有 門 人 今 訪 以 禮 道

初九日陰 暮年 漢 山 葉 已 正 陸 生 未 歸 五 口 未 精 神 甚 好 伊 長 子 禮 章

翁文恭公日記

辛丑

二十五

山 亦 亦 亦

次十六幼子成該至未正而飯約口遊山送伊菜四點三 伊送約書

不送船山集一匣錫鉛一匣 在後倦 郎方行未送些后一物

物刻夏承辭一車竹笥詞一車 唐熊府志竹中十四信者

信云竹笥約子在頸故去為之禮歎 年尚 以張甲生六經字畫

中伴交菜極送怪 家佳者不久種竹帛於溫山冊也

初七日風陰五更小雨即止即正落香山乘輿修出北門為

山携至三峯寺乘輿為改 上劍門道 嚴相飲房道

至興福寺飯出 歸五山後未刻該四十年前 寺志以此為

寤未誌別生 甚苦子三 校貢名諱 相号上 德廣 云王生錫書

新升河 南鄧 州 若注 行 甚深 之梓 衣

初十日晴晨考度臺似晚解 又凭牒 飯後入舟在西門東
北風大作七刻抵岸風止 暮年羌雨素為者七葉令之候
之廉分寫之 身為到昨日風熱落於陽明也 荷已南
蓋東水正殷極時未及半

吾山言伊萊信武陟工者護光武陵也原估十九第伊以公為之
又言築堅時以得巨人骨長今尺一丈頭如三斗榜枕不知何代人也

十一日陰暮繆卷落筆評點 得金門執張仁卿詩頗佳
仍涼 有月

十二日小雨抵晚：露日晴未久又合甚溼濛濛也 作標帖筆
破墨淡 稍熱仍去衣

十三日晴午後陰黃昏雷電方雨一寸今年雷未震此為第一

晨謁

墓飯後入城 宿慈父子未 萊仰未談 看楊見山 此詩文集

十四日陰晚雨是日

先公誕日設 奠 留子來典 萊仰至維摩拜大慈憐 景子未

勝繆表將平去軍 夜雨

十五日晴有雲往來表起憤了無言且飯後看武孫能扶起

至堂中矣可喜 歸尚早故慈惠夫未 金簡村送物表三拜

答以二物 金門送八葉之手鈔并紅橋先生詩冊 故下卷

身壽形金身鳥 激輕金門才服之一月故錄于右

南沙參

粉師身

陸菊可

西洋參

東中身

蔓荊子

穆豆衣

石沫的

車藥

小紅山

皮

十六日晴寫家鞋備錄有葉吳縣曾元忠所求也

晚細堂右瀾伯英來欲談志書事因有客忘去

戊戌庶常鄧君執贄來見宗子戴趙君潤借

耒鄧乃趙之妹婿也却其贄錫談

鄧邦述 号孝先行一父嘉 湖北道此子久之孫

子楚其族祖也嘉終其堂伯
子楚之子皆處飲

在清摩多同人修然

華信云山中寒甚 鼎臣著寒令愈 隔江琅峰朗：夜見神鏡
傍晚南門外三寺而橋火焚多紙店一家 月好

十七日房陰晚晴 晨多首掉 霜付杭州雨多中湯入城 雲去湖
以上江水盛漲 霜慮水及多矣 可待於修 卷後印還
金門 殺狂父子未 可之 鼎股 疾 歸 交 官 也

十八日晴 稍熱 矣 似 乘 終 日 可 字 不 道 扇 歎 而已 卷 注 柳 門 景 只
飲 工 張 相 生 於 屋 亦 飭 教 感 聖 歎 痛 耳 際 鳴 漸 不 定

十九日晴 有雲 亦 漲 山 雨 數 點 晨 起 寫 對 在 正 印 力 徒 矣
愚夫未 景子未 卷 著 訪 金門 請 伊 康 方 伊 云 此 火 土 不 能 救
天時為之也 略 用 天 麻 三 分 白 藤 耳 移 風

二十日晴有雲熱 看以槐先生詩集 素修學 待老桑秋之子

九橋号仲默 不柔送伊食物者以老病見之 結傷情也 晚香

保未念矣 日与茶地通問 酌改素食 亞稍清菜力也

廿一日晴熱未中間无雨 辰教生未握手而慄不自禁矣

問去歲事不甚晰 傷卦 非号仲默 實居長廿三歲 大五弟廿二

坐數刻去 身少痛 見教後頓昏 腎洵肝病矣 作福二首

題范東林送吳竹橋先生 叙 又化遊維摩寺詩二首

患夫未 昨为又卸腫多勞也 夜雨

廿二日雨自辰至午甚滂 於午後西風甚大而涼 正恐水至湖

湘章皖皆水漲而航秀多淹 後香冠南巨區北長江 勝三虞

翁文恭日記 辛丑

二十八

外 趙補學以帳容嘉冊贈言欲借余墓誌文與欲余書也
題詩還之 山中未通函 金門未 夜大風未雨

廿三日沈陰風止幸無雨 是日小暑者諺云小暑一層 雷黃松倒轉
未合尤喜無雷也 筱姪父子來 題此泥末抹燈吳竹橋先生

序儒師所屬也 嘉慶戊申山恙

廿四日陰晨蘇菊圃表辭行長談

因和未表物之夫小名元升其子
星林 菊圃胞弟也其生之子也

元年號引如吾寺茲有君子者也 予長者今在湖北嚴厚堪虐次中書
因和歌在詩教大學子行

未刻小雨滴漉蓋而風晴東南必雨今持東南也 官村 張記
堂區輒油粉糕 溢松李未未見 晚萊姪自維摩歸甚好
在山湖經祀佛者廿二人 夜雨

廿五日大雨雷雹。然以水象也。多矣。然不已。自辰至未始止。晚西風入
夜。微雨。宵時檢孝婦抄本。周益呈集。微夜雷雹。
廿六日黎明雷雹。大雨傾盆。一時許雷過而雨。又在天。翻
矣。鹿階湯水未刺止。晚晴乃佳。就以不至傷稼。檢書
但見号。

廿七日大晴。喜地。頭出沐。慮復雨。飯後送蘇菊。菊園紅。湘南
十元。未見玉塔。芳。故能舍杖步。昨近日。腹泄。甚。行金門。照
生。奎林。法。具。邀。余。飲。而。始。再。起。物。三。台。初。皆。集。情。致。未。解。未
夜。同。雨。聲。

廿八日。雨。未。息。止。晚。晴。夜。見。星。後。小。雨。終。日。庶。不。有。事。

徐印士字子建南四益印霞函 使三元 以許福生廟封還書

致如作函 檢卷送 以說三皇字柳門 六月朔日

廿九日陰未雨而潮差不可當 夜半入舟 至風驟折未正

抵小岸 移水長至三辰五村 荒粗目為 治戲也 秋甚好

庭州於海 山居湖渥 壘房尤岡 若回家 雜占抄 亦樂

揮汗如雨 入夜亦甚 乃今年第一日 恐有大雨 夜雨 幸有行機

三古 房止 報源可 核君已 正拜

墓兄 新境 後州 塊部 以餘 去情 擬補 砌於 亦不 有涉 水處 大雨 作數

自是 或而 或上 晚間 種雷 黃昏 而 沙水 追一 可於 存江 海故 水沙 桐底 較水

而金陵 大西 海冥 蘇州 但區 一月 汪洋 駭 乃我 矣 終日 抄印 字

難占積年詔，敢能奈不用心者。 初更雷震，高有霜，海雷已仍雨。

六月十一日，房雨已刻止，而陰雲之塞，大風不能開，雷聲隆隆，蓋空
外者，大雷也。涼以深秋，氣多可畏。 初日，字報占畢，日手保僥
幸，船船咸行不通。 傍晚，風雲四起，未如滂墨，如長龍雷車隨之，行
怕雷聲，應雨傾盆，可方已，而入夜雨不止矣。 昨水區一可，今報長七寸
村者，如鷲為矣。 雷聲，暨恒。

初二日，昨竟夜雨未休，何雷一尺，鬼仍淋浪，依此間處已沒，則東南鄉亦不
矣。 水災已甚，者西湖以西，而揚州壩岸為甚，裏下河則難保，南則圍塘尤

翁文恭日記

辛丑

三十

年吾吳知不免而有司方議加條銀抽房捐以供每年三千萬賠款
之數時事以此天災如此奈何之 竟日如注暮暮西方霞光似有
震動之志 自此不至今亦去之凡有人自界里村蘇以分安未嘗云一
望汪洋 亦府者韓文 山中惟白頭翁為寂多只鳴曰想鶴
而亦雅注以為布穀非也布穀則今之快之種穀 竟之起以雨
初二日小雨未已申之又大雨一陣 遣兵入城閉條橋一帶淹田
或半城外河中積岸寸許下之園南邊水深三尺 有節
文三看魏研稍者修處可歎而嘆也 向晚中雨而風夜又
甚矣 夢凶竟見一如雨而有蓋文曰南鼎余曰梅鼎也眾曰然 又夢王
子槐老名東貨案曰六月輝衣必梯

初四日晚起晴光相炫遣人視湖橋欲所買田水尚低三尺許也午
後仍陰暮昏蒸一乘船入城空巖以東水皆會田下山路亦漫
東西訪下石灘二矣南門外起岸 湯勸者候我於門因進
至金門處坐良久 乞僕人予湯勸三元而乞多銀也
遣軍陸孫交還京城地餒 德信未淨 醉王初一抵皖
直林佳野茅屋聯庄舍甚熾 有方士臣劉彈子占海城等物
東口岸覽浮江 皖北徐浦茅屋處蝗蔽天
以上見報

礎潤以沐夜又雨聞雷

初五日晨已向縣雨甚大於止西風傍晚露日有晴意 水清長橋

消三寸 後山父子未談 是皆出使之醇即自境成行

初六日天字四清胸襟一暢 無物不盡者帖尤甚竟絕烟矣

晨金門來 亦降亦度葆種自全樹來亦甚其父誦經墓門字

未竟雖略了 墓誰 已烟野函知二張引 又及即以道負指者四川矣

金門以梅望 近時出主墓志拓本未 宋理宗嘉熙四年禘謀志其母

此甚北又洞 舊昔者雷而從來未不甚大夜情

聖旨既收潮而雨氣在天水區不道二寸 考題薛世郭夫

人堂閣深遠園七古一首 移閣亦印倦不能寫午後到城

廣試歷年 亦帶矣 又符 恭余初為談 想對墓不道

年也昔者田自沙而表位亦以 漢力不不知何助

顯廟

初八日晴 方整 暑暫減於昨 又宜 降 仍 舊 屋 內 字 去 遠 甚 年 及 志 未 留 子 未 以 解 散 字 德 志 亦 年 未 考 舊 物 也 云 在 京 時 買 得 畫 亦 不 可 耐 亦 正 二 寸

初九日晴 地濕 方整 暑 仍 舊 屋 內 字 是 日

誕辰 亦 先 文 勤 生 日 也 不 勝 家 國 之 感 熱 至 九 十 餘 度 夜 不 能 寐 夜 小 雨 閃 雷

初十日陰 立刻 感 孫 未 弟 一 日 出 門 真 弟 一 可 喜 事 也 飯 後 直 涼 風 一 陣 稍 解 炎 歎 晚 雨 兩 點 雷 在 遠 處 十一日 晨 霧 濛 濛 仍 熱 孫 也 父 子 未 解 而 去 兄 尚 穩 林 文 手 鈔 出 事 亦 仍 勤 矣 金 門 屢 以 詩 兄 亦 皆 有 真 氣

翁文恭日記

辛丑

三十一

雷陰：申正二刻乃晦冥風雨至，至僻歷三聲，一層溜以注。六刻如過西方晴矣。連日驟昏，此稍蘇息。虹見。

十二日晴朗，能無而爽，調御未。感暑日昏，胸膈中，西向雷。雷從西南來，大雨傾盆。刻正疾風。夜見月，程向陰。考中。夜風，黎明暴雨一陣。

十三日沈雷在南方，刻雷雨勢緩而長，寧不六年。午後晴矣。西日未，僅長水半寸。是日。

先祖母張太夫人忌日，設奠。

十四日晴，雲氣徒素。晨舟過西山，看湖途水，不及一尺也。十二日。之雷擊一織婦，雷從窟入，榻上屋擊之，未死也。癩矣。江大市橋。

老張看之昨日之雷即在陽西擊稻田根在田拔州背此火礮氣可
塞耳單果事也並云連日擊稻數處土之雷亦門外燒稻不少
山中花木多泛爛傷根此不云道其如穀何夜見月
十五日辰晴午雷從東來大雨二刻寸餘止旋晴晚又陰
人云龍挂四處以薄暮周左季大輔自嘉善來掃墓故
人少鶴之子也未謁留晚飯而去似住此也夜月好
十六日晴西南風檢書在書室中者皆微損皆僕曝之連日看借
錢安仲所稱邑志底稿大或人物一門程未全也于做法越補管
携其子策舟出年來訪留點心暢談折荷花一枝去暮矣
中夜起看蕭條如秋

十七日情若起竭

墓注舟回城 牛真 亡妻証也 晚在將父子及景子來

常茂如官 勸保而馬 據疏而儲并函 得陸亭山函

兄并紅粉先生 在森四亭 香口所抄 止若年身 今在古里村

元炳履價 為還之 文似山家 數亦在邑中 故事 岸著誰

言後十一日 自和赴 滬務控 返是夢 因身官 幸被救 日生 同身 武官 亮

查未再索 聖符 聖字 兄說 石回 七十 自素 符 聖 軸 身 廣 中 行

壽身 佛人 梅花 西舍 園冊 十二 著 善 精 以 鄙 道 訪 還 然 託 只 有

家 名魯 帶 卿 華 落 煥 西舍園乃秀水計耕 壽身 廣 微 園 計 壽 廣

六月晴風 蕭蕭 有秋 去 然 甚 故 一 忽 雨 忽 晴 秋 未 宜 宜 葉

時人 存 學 符 工 詩 畫 與 吳 鍊 生 方 蘭 士 友

發如狂 字多詭怪 名極花西舍園 安林婦未

以任後玩函并厚照羅海交此止此其平一有感之

蘇州開碑帖店之唐文杰 仁高字士姬權屏志家年

乃吳氏 刊墨

先翁金門高蔭少誤是志經鈔 吳師白先生草記甚多心

森起微夜聲也怒濤

十九日陰風益大幾於拔木飄瓦竊慮海瀕潮湧至沙洲更

不可問矣奈何 航船未到 晨趨寶淞山水小卷看沈子周

宿港喜山函 困倦新府志了事未就 大風微夜少怕

二十日風不止勢大其勢与戊戌浙湖邊彷彿 此是竟日亦漲

如點 閱整家樓先生稿一筆屋漏人深者累矣 而門內一人

按江表北陰人其家被淹也 終日潤軟 後山父子來 應景子來
陸風不勝霖 是日震任後沉四年函文義隆

廿一日晨露日風稍緩仍思鄉也向晚漸定 連日水長三寸

廿二日居晴 旋陰風蕭蕭未已也 勢稍緩身 不涼單衣流汗
水不近 飯後發狂來 正該間儒卿未又邵伯寅來談甚幽

同去 借得陶廷唐先生唐邑先民傳 從者皆單行奉此刻三陶先生
昔有袁氏赴山居晚晴

望日晴風如昨仍甚布也 看三陶集景仰實深 晚訪金門之
儒卿亦至以新買唐先生玉印贈之 唐人麻金裝亦甚

中近一寸

立秋

此日晴仍暑甚 老屋燈山玉老矣 殿田燒香人甚眾 遠出出門
欲養群 楊顯來 經臨 而致未 晚舍 練生未 誦音未
練生金口長子也 似佳 備 學師自定 皇 鈞 諸 志 者 之 出 告 申 也
刻 五 秋 得 緝 函 熱 病 十 解 日 今 舍 得 慶 仲 山 函

此日晴 暑風甚熱 晚陰 旋晴 景子生辰 未 仲 年 不 矣 勸 以
借 業 立 名 敬 山 父 子 未 彭 梓 才 以 邑 中 舊 物 互 禮 未

此抄國西王蹟一存 札陸少抄後通考二卷 卷中 卷目 之 下 未 湖 田 存 如
陸少陸字一方 款 不 定 字 王 丹 行 以 務 一 局 而 而 一 款 芳 洲 志 所 文 物 汪 杜 林 否 否
首 白 抄 會 卸 孫 林 否 稿 二 年 七 已 正 戊 午

得 清 玉 出 今 指 宜 息 乎 玉 岑 澤 蘇 州 半 車 解 今 入 都 矣

先 姑 舅 弟 弟 以
既 內 在

聞 子 生 氣

翁 文 恭 公 日 記

辛 丑

三 五

廿六日晴熱

萬壽節西嚮叩頭 晨入舟詣山倦卧竟日 是日城中書房院鋪磚

廿七日晴有風仍熱

墓擬邑人傳略數則自款見向陋而文字弱也 頭目昏三晚

步而勝 僕郭慶感者延郭巷褚馨診之雲芳者世

湯方 褚名冠南二十歲學不深而清慧其祖杏村道光時

有聲名 過大和人張姓自稱天主教云大和一錄有教堂三

城信素希與秋之堂也往紹 歎希語又郭瀛洲者後來

可厭也 金門於王聘三雲以信得階允復也文志回春

在

一第丁丁丁 冊 黃家口 冊 丁 冊 4 元三

昨日晴大風南中火長庚甚熱以而夫福之寒甚極向彼中
楊个回沙四委多渴我欲而沙四燒務我豈敢與外勤且而已
終日看毛志亦多福 夜長庚 運泄痞悶自令人針之竟夕噎
廿九日晴熱極表風為小已午後去風入城以射舟得長庚回表至
薄暑之虞診用藥霍香正氣散 芎朮 茯苓 父子來
七月朔晴熱甚東南風 廿九日看志甚煩悶 夜夢子來
擬作海虞別乘續此事於大恐非老人能任矣
初二日晴毒熱 九十四度 看毛志懶散 延蔣晉為妻氏診脈云
痢後餘波 金門未 大風烈日 始浴 僕長庚醫用生脈如欲先

初三日晴有雲氣酷熱不可耐 惠夫來一事未作 長慶服符

方稍可 金門徑歸雲林家借符邑中雜記五冊 內天啓宗祧

初牧高平譜 三六村夫姜漢未見解皆有 又王母錄邑人符文

晚訪金門 夜熱極不得睡 從來所喜也

初四日陰無風而熱 諺所謂山糊海湧熱殺老鶴者也 後展步

至石梅坐石間 有朱氏墓碑 乾隆三年陳祖范文蓋明時人也 味塊

餅歸汗透衣 惠王時三六世在老園 借李鏡宇廬山志院志

賦禱輯知高願三六亦未度 詳學考時儲一系林 坐庭中

氣程不舒 夜卧仍熱 紫景儒道南寺北水茂如富池南乾新

初五日晨陰雲四塞 刻而散大有雷雨止日出果 表疎 十三日

晴波小樓爽矣。吾人素曾虞山書院志摘錄之。手眼皆之矣。
雲日晴仍熱。松竹稍近。占金蘭外。讀漢書。虛病全。亦在源。鵬
教今日。重用大黃元。仍未知如何。後好公書來。致未。考其者。七
閱虞山書院志畢。薛某。似述火腿。居業等。
初古情。早晚皆省。秋去。情日中。燥烈。夜則多。神。程。矣
借病。得解。而後。是。脫。矣。予。某。姓。後。為。人。頭。曾。於。某。年。
者。心。也。性。也。不。以。之。務。別。文。章。年。經。濟。才。華。皆。郭。之。滿。之。年。
此。種。類。新。者。陳。修。何。文。志。郭。信。

諭旨 政教八月二十四日 督譯 回鑾

初八日 是陰中情 予慎甚深 予未問年八度 留子來在案案

翁文恭日記

辛丑

三十七

僕病且過道於挈家東菴若夫以參附回陽者亦記經

於傳今年南漳凡海運所運一科以打運費為費於初候撥

翰

旨

購以以志陸修 借以是傳字體物志十冊 龐濟所家

初九日晴是係午則去整入夜不涼後山父子來 亦有是志是

精飭三眼花手儘不能勝 今據候報飭台志地圖台志集

為創五十五區圖則不能飭矣

初十日晴想是已金門也也部何官之二子

大子與夫二子人皆不若也

同德印

右多且不能少遠以參製無神香 夜似想

十一日晴五想 九日度 俗語秋老佛信矣 亦有志指三

詩編方信 知實座所寄也恒廣里新火幸年也也並字那矣

軒方蔚然一函却言中差在隨負也中覆之交併送
並致緝實行恒甚矣

三日晴雲氣往來難熱而可耐 九度 去中向小雨一陣稍涼

後山公至未 兼子患痢脹痛流血 看曾志軍一 山東黃河

汶南章印忠民社誌 天津南運河決靜後昔屬社決此倉居河決大

津被淹 台州潮災甚重 長江自鄂以下決隄不少陸紀

十三日晴 雲陰往來不甚熱 東為冬大 居廬舟入山場

墓飯後歸 吳錫起步仍如

十四日晴 又熱 十六度 二石吳錫江伊江堂餘午祀

先 兼子延黃鑿診云是脫疽用溫記藥甚良之 題楊

應興廷履舒城勅贈紀略 崇禎末年張汝忠治舒城已供

與汝忠相若

中元節晴 晨出北門飲茶於四照樓坐漏清因遂涉口至北

地藏殿即普仁寺也寺有鐵佛尚書公所鑄亂後僅存佛頭

佛脚今以黃石甃身破屋一面而已與遊方僧寶林語 川人歸過

金剛坐片刻 晚發山以于未晚飯去 景于疾稍平 月好

十六日有雲氣晚晴 寫舒城紀略跋 舒城中以蘇園公妙法

金蘭井在城因請診 妾氏脈云脾虛痰阻用運脾法蓋泄痢幾四月

矣 天診長庚云正氣不能敵邪可慮 是日稍涼爽矣 欲出城有

月而疲茶不能 看庄似甫先生集無唐宋人語

十七日微陰是日

頭廟志辰叩頭

出南門呼舟至博濟堂志名水有水閣施醫

局也遇有疾人禁姓又至永濟橋下旋茶亭寺其旁楊

忠愍祠尚新山塘王宗城修入寺僧西觀年七十二守子隱

士粗談佛法此係在賣石谷十三層拉此口者也物何居正

西院山門昨有楹錄而士者彼何人形調仰未做而多曉發

未有吳中序云是德令之子又神松卷余仁自上仙書未告幫安人也

十六日微陰不甚熱晨夜極冷云未飯後詠香素齋料未

雜字畫未蒞亭似在宋刻花園系釋雲竹是物也

十九日晴頗熱看盧熊府志寫廟昨與鮮沙參腹中不安

二十日晴日中至哺仍喜熱看盧志俞方菜未長談見石谷遠

翁文恭日記

辛丑

三十九

行園卷為園公作園公者沈燦 唐世戊午鴻坊上元籍以園日青溪區別
寔承王僕尊并隨三少好之至帝州未此云緝夫又患病請張靜

廿日靖作函予緝甫寔在交蔣并 筱山父子未飯後雁船赴山

庭中卉木皆焦督力澆之涼爽 燕少月如銀樂隨西南天

姪冥已而見真月 報傳改制義為策論明年為始

廿二日晴晨起飲荷露 督農夫車水灌某畦 擬次公墓

銘未慙 令童子福子摘鈔廬志 日補難熱較城中者減

晚浴農夫勝雨北山尤甚

廿三日晴熱清危赴石洞甕園點坐惟聞四野桔槔聲 歸有

虛志云一事 履世五次 昨素疑叢熱信云已舍然與之也

廿四日晴熱晚間雷雨而無雨在暮者情朗謁

差抄慮志對藥餅令重福子抄之藥雖服金醫方云內
熱外寒氣撲空寒似熱猶未淨無庸慮擬不能入城問

廿五日晴西風較涼矣遣范耕入城信云某昨晚熱止神清服金
方也仍摘慮志腹瀉二次昨四更覺寒

廿六日晴西風令人入城雇一舟飯後行張帆于後抵岸適金蘭升診脈
知某疾向愈金廿四日來以彼山父子致去先後來未看書夜大寒

未 松信醇王於廿二日在香新桂姆城與德居相見連圍書

廿七日晴晨出北門於四照橋飲茶吃齋 晚訪金門 某甚大愈
景子來 得解函知所患已平

廿日晴熱西風指履志甚苦 既未

先祖母張太夫人生忌設奠恭維 力疾行禮致亦執事 弟博廿五
日全藉吉日與各國使臣將和約于三條簽字直押施 長履病仍友
家無糖一方布也

某日克復後晴仍熱 晨夜極冷子集景子東晚節仍美未疎

適李姪女病者沈篤殆將不起 若履志 以說節亭西道

雞穀十斤扣我三石毛卓也 以湯都產於山自震澤來

三十日晴仍熱 晨來轉至 呂祖閣前老燒香者極少登閣一覽曠

然此地可耗元宮舊址也 橋山而北門坐四照樓與齋時之金門

同適李姪女於昨戌刻拜遂歸 澆四十元交其孫祺保存之於元

此人若許授書講道與子無愧女師矣 看虛志

八月初晴晚仍熱去而志 五日看虛志甚多初 邑人孫程活

考秋經傳數本之出 札漫已印刊一見印墨 且唐服余方似好

是日 和風薦爽而志亦好

五先兄忌日設奠

初二日晴涼晚佛印未長談 某處邀筱山飲居子弟

集情道以意未到 看虛志竟日憤：目力大減也

備所以存心誠之聖教共聞直字見示共聞高字乃何氏本也

中修永傳指宏 智信亦省與否備字生 智信李相病

初三日晴 宿儒所題蘭亭重刻多一符既大區款并殘拓而紙
 并題之 表太常之姓 總領 幸其母命致金籍於姜氏印
 日遂之文以甚弟者送表悼 大墨室致七區之而後考火肥
 而已表來儲福增 薛世証志被玉而事則少厭
 中夜以雨一陣 大寶身春赴滬

初四日又晴 僕札之慮 于後乘舟下柳 宿厨中津陽許安今
 來請遂到柳一行 看唐志 致赴蘇 余舟涉然令抄下此

初五日晴 風甚烈 題張南皮畫作詩四首 又寫舟乘世向唐
 廢物也 增考初文留子字句 看唐志 致赴 父子乘師法中
 唐厨作也 知我印日言不似不存者 所給 十元

初六日陰風細雨此塵午霞光旋合東風不涼晚稍密微雨
竹齋矣日穀仰天吾亦舒舒 竟日抄虞志將畢矣 抄傳
通諭各省開學堂 省會大州府中 必於此 竟夜滿
滿漚

初七日晨雨稍密午後東風轉北雨止仍陰若人之不及寸也
道區緝能知緝性馮崇仙欲為我商量賣屋事 和函告第
北遊又會緝能文道日散 抄虞志畢 計半日矣

初八日夜半陰午而開霽矣在初乘舟入城景于未晚後山云未
夜方某姪奎保談 抄傳續索眾賦綴處 〇〇〇諭旨
初九日晴稍熱晨訪金門歸僕甚未辨一事 僕人王瑞其父王性也

後蘇耒

初十日晴晨偕仰耒遂同坐山輜至北門外茶肆小坐同至興福庵
竹徑與寺僧話歸山飲於四照樓甚樂雖時老翁與不談也
晚伯英細堂祐耒同過我長談 船船都根福耒告以渡次
到我山居帶信

蘇耒

十一日晴 後山父子耒飲波吉景子耒在茶處 耒作二詩記昨

日之遊 汪郎亭字身軒共共斤月餅四匣有函霞之 舍祐耒信
得崔氏歲龍物志十三卷 鈔本此三刻本者也

十二日晴 熱午讀閱第自蘇歸而初八日交留而蘇之位亮耒接到書
載晚寄金門與其帳房胡鶴年談沙掘事胡赴被查戶者

蘇分

也購得吳竹橋先生湖田書屋圖冊即還儒俾保藏之

十三日晨微陰雨穀熟已刈一陣頗密旋止入夜仍陰涼甚

笏未之猶未平也看龍志服其簡要腹泄數次即差汗

佳 竟夜小雨

十四日小雨是日祭義莊余不能到里中為我在閩請知

官在祭未如此禮仍所奉也素祭典祭歸而若四_時拜奠

考僕王坤素看龍志觀寒可棉衣七中度入夜雨有聲

竟夜如此多喜 大宅昨自上海歸

十五日小雨午雪後日仍陰寒氣家前築後山公子來留子奎保素

五兄誕日後奠 見鬼具款中箱中
經與十年合必確序 每半及八三十七皆有注
蓋以初上信者卷云宋刻未為保

翁文恭日記 辛丑

四十三

此余嘗有之今不知所在 夜祀

先 此亦姓大寶苗子皆在 雲解月出已而旋翳西望渺然

中夜月好

十六日晴午熱 鈔發志終日昏二 晚与紫柳散山彼 飲 夜甚紫
尚輕

十七日晴 鈔發志訪金門 奉擬赴山小恙不果

十八日晴仍熱天氣難涼 檢歸篋零件而致詩舊時所用墨卷
此以對故人 鈔發志在李都置此一激也

十九日晴 卷起忽歎宿許浦觀海逆放舟風逆潮順已初返東門
由市河去楚橋之大者曰鑠洞 五孔 九里橋 有 青社齊 今地有市

市岸大山石面著漁餘市等處

... 2 片上 F

跨坊券 不架空木而有利曰正夫第七日署某改名正和則余亦也

世廣鍾伯 震曾勸余捐百元而之何改名之有 湖至此而止石及而

吉利坊 木坊橋 木 午正三三梅里循是而北有石橋未正

三刻板壘家橋印 許浦是也坐小車以岸度一橋涉海城

將紫琅四峰 以並 其有六里徐六港 一里野豬口 越人有讀余者

以進舟別以橋而進矣付值晚潮沙湧遲和去之乃解維三

里白坊揚橋 依湖漲而正泊極里宋市新法堂寺址 有乾隆中碑

宋時塔 塔下塔上成將塔 与木牌行將姓姓燈後將送胆

胎 胎 唐札符幢拓本及影出之宋墓志未考是 數字遠

之在彩泊梅里鎮 舟河而墊

翁文恭日記 辛丑

四十四

翁文恭公日記

三八九

二十日晴黎明行乘湖艇便岸看李家祠堂田夫坊 寺在九

有小樓而山天皆步仙宮 寺宇道士 廟貌甚偉 領湖市已

正抵家 許丹廷 躬往 表必未竭 令府九紅 寺裏使實甚

昨日正旬宿帳房東閣 占長談地 以程若力 哉廷崇業之報 李廷京

入夜雨一陣 徐山公于未 与丹廷相見 夜有雨

廿一日晨雨而次午後雨漸 午遊丹廷飯 与徐若存 与連廷 謂陽之

感 括其志 即伯美信 后来臨志 再列舉 見示 未便 讀也李升 蕭誠

葉子未之 感 曾初念 眠花畫 亦時 善 大 錄

廿日晨晴 出於門 坐 羅 樓 前 木 屏 正 議 歸 者 來 志 此 寺 在 張 志 後

辨 志 前 所 取 甚 多 雜 議 注 於 紀 載 中 亦 擬 指 指 亦 錄 皆 係 惟 不

幼學者累月矣 未申向驪雨一陣血淚在九流与丹廷涉
以三日晴老係甚而卷為丹廷而封是首丹廷往天庭心后處望
祭掃為錄許氏世系及墓以示之一鏡之系也 祭菜等代備
為丹廷二子命名長五歲曰登老 次二歲曰成老 午乘舟逆以刻到
山木犀正花初齊皆礼 病桑志 夜熱陰
廿日晴有雲氣是日

皇太后

皇上由西安啓蹕回鑾遙仰泰雲不勝私祝晨西嚮
九頓 乘舟入城送許丹廷行贈以四十元為食物些
若語以朴誠謹慎 晚復來山 瞿良士 甲以刊本書目贈

翁文恭日記

辛丑

四十五

宗子戴趙君因未辨行入都適于未歸聞行期已近

廿五日晴然若遊小石洞老桂正開坐良久時指桑志平許丹建
徒步泉辭留若飯乎丹送之忘惘也 渴 計今晚中藏趙蘇

墓 作古字

廿六日陰拉坡多 亮日指劬手眼俱立矣 何古字不慍

廿七日陰雨拉坡指劬竭目力 何古字仍屏弱 視同標竹苗

廿八日亮日雨陰極未風 看老何字正以夢中 何想無邪不來

遺公入概 抄抄桑志平 抄看標志

廿九日陰雨而驟然中向大竊慮身妨以獲 又為標志所統所統

無益費精神也 何古字初如然提不起屏力歲餘四字久

送之天 稻已熟不用水灌人為之潤稻粒去潤起不洗漚也為
佳而別為之 烟稻鋪 夜六雨數次

九月朔晨小雨午風轉西北蕭蕭然雨止晚霽晴光夜風止仍陰
看志寫大字無進境 夜半星朗

初二日晨為陰旋霽晚又陰 功程如昨寫字稍忙歲餘中餘
之別於手不麻矣中夜聞雨有西北風

初三日晨較陰已正晴矣寫字飯後入城順風甚速致乘乘
狂肝疼今漸愈却紗帽頗有寒意
初四日陰入夜雨福事固力慮聞報信

拜訪步華陞大雨駐玉泉院三日輒定紹慧也後始公于未
拙詞仍看碧雲志甚叙色先正源中實生氣錢志為制取大勝
言志則孝為夫 細定上楊扇更實

初五日時：大雨夜見星題銀湖張解細仁盤七十生子述懷詩作
七古一首甚有格調 福山副對 村亦 晚訪儒師長談

是日試孫長女衛姑受俞介氏聘姑某觀察之長子也

初六日晴可喜表訪金門長談歸而後姑父子未久矣似欲去
閒雅志未盡一老 後姑以僮來大嚼 儒師送香紙一身

初七日有雲氣晴稍熱 是日行莊查 晚烟殊從安歸七月廿二行公
十三抵漢口在漢石蘇均小駐昨日抵家詢要事伊以道負今四川候補也

初八日晴和是日衛姑于歸俞氏中時結親晨起

祠堂叩頭竟日寫扁校龔志一卷調解未

重九日晨登^先辛辛亭亭生亭亭下南院涉我光景多絕入王祖園

欲細石刻而下請茶者極多疑初仙所棲也曉茶後而始身且

去未飲身明日往候赴京館假後始送洋苗以湖解

初十日陰欲雨是日祭石梅

先祠祀員胡敬先往叩頭登殿已喘知辛辛一年飲茶歸竟

日飭僕志何帝以千言常州天寧寺方丈作清鏡号塔開

老辭^之以區墨刻若山亦等未^之并若區五^之名賢傳拓四均送^之

忘字余考古功空殿窳石知眉力已報也君翁^之未

十一日復晴半 抄襲志山業遂中止 聲齊燕然雨 于後宵

天南寺 聯 教生默於大千世界 道氣到以第一叢林 帝

州建佛國 批後 集州直隸州 竟卒於任為之惋歎 父朗有金

友女子俄年以才內人也 主統對悼 主年教業糾紛伊嘗以金

岸言清亂景凝派行符括不風別難命 悼 儒林館史

三世淵源一古世俾程分斗水活富魚 常刑修治開簿筆 廣墨待余考心若未封

十二日晨霧見日午後陰曉尚 莊莊父子未諱 全南井入城美信

伸遊曾去增病余以狀云喜焉 官對條為沈期仲 餘 某如道

山陰楊羨士 修治開也 金門以蕙花一盞示我奇甚

十三日 西風晴 弄卷卷 晚仍濛濛 烟散未 停併去 餘江函云

承和降

經津流為江北漕糧也 有警急 益為感佩

十嘗晴寒寒可扇飯後入山甫秋行而廣東門人陳昭常來謁

睡談良久遂倦不行 陳考簡持甲午庚常秋飯改 今廣東也

三品花翎其同宗陳國光号蔚秋戊子舉內人均有求考之件 其人與明

先在廣西帶兵兩江皆中官 官扇甚不慳

十五日晴晚大西風念行人正在海也 自朝至晨為陳簡抄草

寫壽牒及雜件之極矣 程從周提督文炳遣弁王澤邦

外委持書問起居答之 給扇料

十六日晴有風不大 僅侍貴所少緝夫函去 敘述父子未飯後余入船

志正始越山 稍已刈八九矣此間每畝可三石餘市橋以西不姓如此

有龍志 坡丁周振生子崇一元 是夜月食二分餘其心起于正甚
玩月無纖翳此睡早不能待矣

十七日晴暖甚風少是日船泊河陽山由大市橋而北唐寺畔橋萬壽橋

禁園橋 在港中橋 界河橋 有聲卡塔船 至此抄中區 過河陽橋 石記

有楊子墓 泊山墩添計二十六里 於岸一橋行越中園之山之南漢腰利

鋪里行入中唐寺 經其致古屋佛像多矣 壁間所存歷九年 餘刻出

五錢塔碑考 一碑刻於五十七年 記寺中有 有岳殿閣殿 寺後老柏四株殿

空園大初以雷附校者 不能定但云寺 庭前古柏古而抱者 唐中代書矣

文昌閣 出於歷代 閣者曰細翠 曰打園 曰妙海 曰禪紅 而金其閣外也

石也 寺賜者石也 疑印 越古泥 有并刻曰云 姑泉寺外有冥之廟

俗稱磨印拂水任坊也他少道入夏若生二刻少留海境一塚規
模闊方在碑王人云夫海故也二初至春距此半里 俗名助回船
邊界潭水灘道港口初姓武有知余者遂移玉山居日得
無素姓風俗不暇 知金門來訪並相
先濼余竟不能陪帳上

十八日未明起登樓看月頗微一濼金門望來五外夜湖中看月泊寶殿
也以直扁照粵字 後山致方惠夫暨五姓婦致連馬婦來是日

三燈三周年忌日也墓祭予先往甲類 歸同飯中初吉 飯甚
亦多有年解 竹器志 白瑞午榜方函

十九日連房重安物 旌幡身除古好起先西後宗 竹器抄卷 三氏

自城者名芳崇 亦虛物十五日上移舟與葉老四日初

二十日沈陸多竟日小宴夜復微雨 竟日抄書見史事三三三

頑懦者 若經肝與骨在肺相重物也

廿一日沈陸多竟日小宴夜復微雨 抄書多乃之倦 靜是之

事 厥初在者與葉老如想之其若子以子因龐氏喜子聲中忙且遊

廿二日晴朗無雲其寒甚美若崇欣之 手不任鈔書甚苦 若老信同厚

向以表勸荒色人歸之其園 金門送行詩首

廿三日晴 移候 午喜氏書丹不暇 後好送前夜已如子乃之起年

廿四日年去畢 於他處祀之也 如喜乃西云云故玉同東如九月初甚

今未刻也 如信

同根之子
二九

群姑才抵河布府駐亭今日後傳因雨雪再駐而客仍已見雪
甚慰仰也 雪字或去訛刻 半夜病方發呼僕起飲茶合能乳
復睡

以曾情因換殊甚程勉力勤書五卷至是程志畢止小孫
未也飯後入舟逆風未初抵家 菜短稍食 菜食送菊也強到
山其後德明未與診 勿來飯而去景未

廿五日陰暑微山父子未與孩返暢飯後言 汝州人劉增者目
程小門生請見云至為守共之甥持其舅母家蒞
潛虛公手札未將有陳說予禮謝之去未見也 高守共乃
高經儒之孫姑偁汝州也子生家亦有風義其孫在東鄉試刻若力

學子曾識之

任補物楊贊美未板刺不知其人 出發寄

多室元初道回家廟口種帖云是岩松細審皆宜刻也一笑
去寶未留子未犁春至常州區民賀喜今夜入船

廿日竟日小雨無客未 題一詩於楊西亭東塔園軸付啟夫
精神漸復

廿日晴朗無風暖甚精神雖復而懶動作晚後抱文子未
蒸艇五年蕩瑞鄒氏 曹升從清江來

廿日晴暖夜臥骨節疼交節也 晨訪金門訂與師老後日有
山晚金南井未為妻定補方長談 終日倦

廿九日晴淡暑夕出南門飲茶於三層樓樂羊因新寤云一人可喜也

立冬

歸舟小系門外停棹看鐘款云宋鐘於嘉靖中移置於天方後雍正
年燬於火乾隆四年候在鴨香係咸豐十年五月毀於賊此同治十年以
款所成鐵鑄鐘也 候是力甚疲 叔傳李信相於辛月廿七日午初
病卒由慶邸已赴南封迎 定案亦有儀約未定 壽難矣 檢畫
篋甲乙遺徵矣置樓上 茲汪柳門信以慶熊府志寄
還 景子表 訪儒師未值旋一來印去
三十日晴暖甚無風暑倍倍仲夏身福西山而金門亦來會刻談
先日早乘舟於函留宿八十五老人程健師也 兄李相 印典
十月朔辰重小務為雨午前開 晨與家談解後返入舟風濤大謁

翁文恭日記

辛丑

五十一

墓 是日中初三刻日食初虧至面初二食甚共五分五十分

抄

以表保之似中
三食起

浮雲盡開曠野無阻登樓瞻視極了也日食陽月古人懼之

初二日晴是日歸

墓 鶴峯 湖橋兩處已正筱山父子米午初景子米午正

寶詠青及瑾甫之子士章之子未待家所未到未初二刻遂詣

湖橋祭畢還第始如至遂詣

鶴峯墓下是日集者九人而已吾鄉人墓祭之禮惟趙氏俞

氏歸氏錢氏均尚齊整吾家有祭田而無章程可執也借業

姓同舟入城僕人孫憲老田從以京素見之甚喜孫之安人曰河忠

移人孫回家遇賊劫其單衣田則早屋三楹滄泊近村

初三日晨濃陰欲雨未雨已止乘輿出坊門至興福寺茗柳松山德
夫大寶景子定庵集謁

五兄墓晚歸

初四日晴未刻偕兩姪惠夫大寶景子同謁

程家山門墓破夫亦未復至沈家亭子祭欲立一碣而
莫知原委但記是任氏墓身臨旁杯土可危 叔傳初四日
駕安抵開封下懷稍釋 是日移山電綫接至坊內城內第

一日開電 訪葉介翁 贈我論語注疏毛刻本 是日凌晨又

至南門外三層樓茗飲

初五日晨重雪比十夜晴矣寒甚西南風起 是日登臨北山掃

翁文恭日記

辛丑

五十二

墓少於門易山稱區石席里謁 外曾祖許達 平山墓越一畝許

行 故丁孫弟 尋許芳洲 大庭山墓未得遂 至三峯山門老殿祠謁

本生高祖鄰哉公墓亦昭顯矣 故丁陳長松住陳家塢此亦唐唐

先公於道光三年所修湖濱後未修過 至頂山張鈞園丙舍二姓

到者兩姓及宜孫烟孫康孫之儀之康也 謂

耕松公墓

項山墓 故鄉墓在這一到只百許山將宗稱余未到舍於丙舍至

秦坡湖先墓 主事 循山而南歸山唐 因儒鄉昨夜下堂跌

傷今雖強出終恐內核以傷柔馳送

初六日晴朔 善風 甚寒 可皮衣 昨之今未作一事 休息之

傷仰信云傷骨而不割已可謂痛矣 燈下讀書 夜上風

初十日晴風而暖亮日淡之莫解其故殆受想也 總未展
卷以辨凶和而渡去赴於女 黃昏風又大

初九日仍去風乘舟入城比舟於流止沈陰已心故岸 某怪能念
未幾 午後小雨淋漓沈沈 兄日年以陣雲階 卯典

初九日有情意寧甚念余竟重衣矣 於日沈二晚偕仰來
跌不甚傷程去扁累幅切袖勿躬行能市 於於俄未

三名約莫有疑八條為而大流甚是

先祖母許太夫人忌日設奠

初十日清明和煦氣象頓新 曉起九叩恭祝

翁文恭日記

辛丑

五十三

慈聖萬壽

武孫未午後入舟未市船變數刻始過中初到山

十一日晴暖田翻古快題宗切谷之子所放荷葉雨化卉小荒

約集余道我已初未為彼素飲看石谷在刻讀中亦多

兼以衛默高贈真烟甚妙一瓶却之默高者如佛年七十許者

子常信三峰下院 云云支塘陳某在上塘布莊人信實徐市

徐少宗常直家乘 茲餅大信委勿官 請沈湘海擇日造屋一

間云于七日吉 形相空坡了陳長松表先付之元七修理

十二日晴暖極甚不動草 木工廢姓泥作毛大未共官是造屋而向

改亭或乃午產方傑已近上可元矣此上修安之一也

十三日晴尤暖甚風 為起官對陳等其物皆棄余未者

也飯後嘉慶表車心二十步 百子去場自常州歸

宿字解之北卷身法也

十四日晴初暖有風少健不覺其苦者後舟入湖信與月上其意頓消
然亦未及所後遊彷彿浩歌而返 浮柳門家畫
十五晴午後風陰謁

墓 寫大字形如前日頗甚 愛柳門西

十六日晴午後陰尤熱 仍寫字 係仰之忠忱也 群中老冊業今如了年
中未惠秘結服更衣凡後大泄委頓金碧久不來其甚與 昨日初工
彩老集於北廟而寫

十七日晴風有雲氣謁

昔是日已初二刻開工 題沈氏西於院白園山坐亭

十六日晴有雪若乘舟入城風水皆順且去阻滯七刻抵岸此為甚速
矣殺極父子未飯後中初步菜花大舍止該景書來俞調錫
未回子來 子言自常州歸 以京城長安街及對門屋與大誠字系
不堪回首 夜夢境清絕醒而烟旋覺仁字隱之透窗

十九日晴暖 雨弄筆 發來大室未 以景未阻其行 晚訪金川上

趙石崖讀正存刻解若人朴直

二十日晴暖 以者二景送趙石崖 寫對 邵伯美未以所收孫比世所
戒澄清堂見既紙墨古厚竹葉青物此三十年前在雁野今
香入桃源不勝懷惻息之詞印送 舍右美世十書

伯美又以抄阿先生隱几山房全集稿極擬付排印也

廿日泥濘風未起而寒氣先至已午間乃大風午未間微雨未息乃蕭條
悽其矣後始父子未飯到談冒雨步 畏寒不事... 休占木...
遠橋三洞庶幾合用於費則多矣

廿日晴寒甚急冰厚五六分 晨陳湘漁未為擇廿三日午上
樑聖柱告木工使知 金門未飯而立法碑甚樂 晚卻季美未
談京城近狀不欲聞矣伊甫從京歸 詩奎函之長安街居戶
為此懷者多室塔跋

廿三日情仍寒無表不濕 可對更有愧所傍柳坐一竹許所住屋
以古青地 午後風止

翁文恭公日記

辛丑

五十五

廿四日晴風甚放舟入山工匠修紅古柱梁易名枋須移物以每人一角揚帆備為早 景子未至其家夜讀 著後二十日

懿 廿六日所舟不可以主器退為入八分日母盾當差甲行士官

廿五日風晴和暖 飯後夜山父子未 夜大保未 於日悟二 於傳十月初廿中開封

啟輝回京

考選之六日五送

此六日晴風又動 晨新於舟俞鴻順未見便衣甚濕脫衣去一差遣致去 喚甚其默 仲簡於人子 經未與未兒長談 可對不佳 見崔忠宜歲自石等所為之狀也 昨日以五元許之 廿七日暖亦有風 宜對是日

大雲節

先文勤兄志未就往行禮 愧仿金門大此景 居勢平遠 往來
多仍然 區越石岩 衣能不得休

廿八日晴 未風 倦甚 是日

先祖母許太夫人忌 設奠 曾禁執事 乘舟赴山 溯行 張帆 金門
望五十年 朔刻 余雲 遊 堂 借 越 石 岩 同 寓 全 齋 刻 誤 甚 樂 中
一夜 大風 忽起 一雨 陣 而 止 乃 怪 也

廿九日晴 不甚寒 風止 有 露 獨

暮歸 與 二 女 談 看 帖 午 初 越 居 登 來 苦 飯 於 楊 憑 眺 中 而 三 君
皆 言 余 亦 倦 卧 著 法 送 食 物 魚 以 蘇 州 寄 來 孔 羨 碑 一 本 視
余 拓 甚 以 倦 未 知 甚 價 楊 居 堅 祭 和 塘

翁文恭日記

辛丑

五十六

二十日晴仍暖氣凡開縹者史 山不亭定三集 截美安家錄埋之 皇在石乃山皆姓

工也然亦不易姑擇親督之 每三賞一兩 空攝挽觀科量隨

樵 二有孔義姑是明時會墨田修刻利之及生家勢為竹印而

類皆方而實中降也僕多昂所派逸耳

十一日朔陰未辨入城米船壅塞南門外 破百日子未是日

先五鼓詎日行禮 夜極天子未抵 嘉慶王 右室未 暖 是音山也諸伴 漢學堂子統統

初二日陰仍暖將起風矣可射條領甚以孔美碑之破空室匿蘇

州實人倪拜也 崇百山十金五德吳江表

初三日晴為大條 懸書甚精乃 大保惠 標 師 發 亦 逐

嶽源侯平餅大

初四日先修嶽源侯平餅大 房中於門中茶肆肩輿上山云

與福茶相度嶽源侯平餅大 房中於門中茶肆肩輿上山云

十五百 徐耕弟在後考之角 後由中山縣治三峰山門

本生五世祖蔭居拜 封樹祖畢 給坡丁陳長和七元 共子四二廿歲

按此處率稱殿祠以殿處茂者故在咫尺也 後殿祠另有二堂一坐南

及耕古伯墓在焉 此殿祠構已坍塌 因墻三合石一石 先公祀位係
仍江蓋道光十九年 先公已入都也

從三峰嶽跋至

頂山營後不見洞源惟左首山徑沖成坎道 尋吳耒處脚力不濟

而止 遂見大石為方印 已丑年全朱山五所修造 見者新開大石於修方
名存存字號所用 五十七

繞山過

湖柳葦屋拜午出松山庵維瓦匠諸人飯後倦息未正舟行
順風移帆由湖入城凡六刻 是日付木工大茂洋五十元西去

今日是開封

啟蹕之期默祝天氣暄和道途坦坦湯 松竹共白

懿旨加恩懋賞員 慶邸崇王兩相對張款三拜 合王松竹感結送加宅

少保赫德總稅務司也 適會其孫女歸甯來見

初五日晴微雪 曾大條 穀粒以子來嘉吉 程家山門於塔塔觀塔

初六日晨淡霧 午微見日已而沈陰屏起極寒 不成一字畧寒也
休業茂少函以求各條四幅字畫 老田之兒從游來者 惠夫自蒸餅與送

吃甚佳 景愈日佳 後水痘皆定 尋 山中新屋宜以未平

初七日晴寒

先公忌日 午設奠 曾禁及孫執事 慘切中昏 如睡 展視

司寇公藏書 碑 雜題數字 以祭餘 借言友山 尚珠言 夫者卓

林之子 前在馬家 堡鐵路 為司事 吾家往來 屢煩照 昨知

初四日開封

回寮

從柳園渡黃河 夜熾炭如首如臥

初八日晴 田暖 房起 官哥中 加四幅 前款 四龍幅 並交

後字 之 發 幾 父子 素飯 之後 余舟 宿西山 采和 柳 墜 雲 塵 沙 不

即 喜 未 有 風 順 中 初 到 山 買 白 泥 一 塊 廣 札 石 塊 犒 工 匠 廿 六

翁文恭日記

辛丑

五十八

樓屋完叙 夜雨西北風起撼窓

初九日大西北風稍寒德晚止 閑話老帙偶作字而已城中位

云九保景子皆漸愈 中夜覺冷 見報奎孫驗看以道文分湖

初十日晴甚渴 早見冰

樓 飲法宵年卷 為子滿山甲姓印色一合奇牙礎一級 梅塲初好鋪

樓板裝窓 晚陰有雪意却不禁寒 為

十一日沈陰東風晨身行入城米舟塞河十刻如玉 与萊談吳佑

以冬至前為一日以除夜祀祖合飲今萊在乃以明夕後供云明日

時交冬至也然缺否欣

十二日冬至 為初 午為綴雨午後晴晚云陰土人云年歲中是者金

門借其數亦看見金村所出石製惜者半糜糠後如父子未祀祀
先曾深試孫之潤執事 未如

與行次河處 夜飲酒俗所謂冬冬年年夜飯也

十三日陰暖甚飯後再赴西山河下塵塞十三刻乃達鄉人有
船開余舟者玻璃碎盡笑而遣之 山廬工作未已其質不質
黃昏風起不寒

十日沉陰不寒午後風止晚小雨濕地甚田畝雨矣寫扇七葉後空潛
虛文集 瓦匠苦炭木工尚早油匠正喧也 錫

葦園越北園至李姓新坡土工甚鉅坡前鑿池取土深至三丈餘凡三
池不可解也有潤非吾 望之夫潤 夜雨漸澹 付毛大五十五元

十五日小雨竟日風聲蕭蕭：畫扇寫條幅 無航船
同根入城帶信去

十六日晴西風甚寒兒米看說鈴 寫條幅 督王孫張兩僕
勤抄字三將歲矣 航船帶信 又寫三通酒內以前

十七日晴明云風日甚水甚平池水甚深未 吹菜燈未定此刻談

工付木匠大茂洋四元 寫信未知京城屋契已字刻否舟回信三條
同南邊有二三層未入洋界也 見蘇點蒼生詩可樂

十八日陰寒甚有烈栗之威 泥水皆凍然松石挑泥不止以蘇
松還神者 与蕭松談於梅忍眺良久

十九日陰寒甚更甚滴水成冰大 料量屋室神為一級蕭松

亦登涉不倦也

二十日晴朗回懷世風甚微 晨入城已出到飯後

神龕大才敬擬奉於 莫屋之樓

先靈其垂鑒乎 即日回權中初到山適言左山在此留點心而去

左山名志瑞布經真諫者 年五十 其堂弟三人一在江西一在徽州一在英城

又付木匠去茂五十元 又付毛六五十元

廿一日晨晴午及陰日 落霖霞染仍復沈陰 鎮江白雲此間亦時雪

矣 聞者有言至一季 湯宅家人請商六者未拒而見 蘇人云似述去人

或在京任茶山做何屋有二差每月五日廿九 將門人錄其言未去

湖北題印錄廣以名寄新刊八種文經一部 昨夜城中魚

翁文恭日記

辛丑

六十

榜火級節一家 松竹甘肅平羅物教業感其之 德約亦三

者事兩全權與商仍未得安領 履即 王相

廿二日晴和已刻從山登慮去因未午初表以未與而極慮夫刻法極

樂中初而極等入城去 妻以今年六十年矣五日生日故避至此

廿三日晴暖無風 可字亮未開是 芳人擊了改源石西方植於

茅亭之側 烟松區梅結而盡天竹和香米 在石

上曾晴和 亮日有後更石堅山作此閑事子後必 浴軒亭區送和以

經北尾帆活凍歸 三只 菜也 區中仙花十三棵 晚在區

余園法松松林中有李姓故乃其友集集於此御察姓看地人周姓亮新

射也助伐松也餘株余呼未嚴斥之松不許也 周和 區區家 區周和松

周之茂

一 丁 丁 丹 黃 參 日 華 全 書 第 28 反 反 內

新接祠宇送拂未合擬另換

入夜狂風 東岸

廿五日風稍止不寒晚陰 喜以生日 聞談竟日盼看老史移花於石旁因移
近處日落時赤霞炎空 茶閱廿日 卷印事函

舉與安抵正定駐蹕兩日 夜見星

廿六日晨晴須臾雲鋪如掌山宿頓醫移竹為竿置石際 因話去聊
昨日從衣堂習字內外西三桌忘衡者送計者送表風氣以此之歎
興福者山徐根弟未 澹陰入夜風大胎室甚殷

廿七日微陰法者入身之初三抵城檢點器物飯法與菜極淡物物皆
自澆歸一刻核良大唐社山集志為高舟晚風開初湖塘呼呼故
者竹梳詢之江社花生船 志亦創其學 誤解湖中漁網漁如蜂聚

翁文恭日記

辛丑

六十一

而江蘇人之自恃其面乃以爲諷解之者掃地矣 漁船湖田陸子 則以中區
 又付本工天改六十元 連昔共二百元 收紫雲寺素花租四千元
 今在湖區品錫一年熟 湯邑去一節 入似付通三南地方考松盛
 於途聞李校事則云任李姓所獲到家以別伊云陳某也獲豎
 如此 步至李塘研仙札陸西成所立曰考熾事以之卷 夜修漢
 恭閱以首

聖駕御火車安抵保定行三日廿八日入宮恭閱

玉音四海頌手

二城即日謁 祖擇日舉而於部 一慈諭四年謁
 日雨後 一力崇節儉器念民以 一官期必使去人入觀

那夢賦曉日訪曰慈屋初開廟難人為於善善先達為原迴彩
 共御考厚隆時了二自變切是誠帖謹及

廿八日晴七西風晚止不寒 建茅亭於小園 是日

羣華旋都 遙望

松稜神情飛越 榮廷生日 上酒食勞工匠凡三次矣

廿九日晴早晨見沙日去暖入城早 晚刻夜極具條為某所
壽款飲子姓皆集凡九人 宴南歸 環座皆新金也 晚訪儒
老云氣虛亦蒸以參多 醫黃亦賦之 今調所物亦宜
作一聯神送白甚新 伊日往漁隱 博人也

仙客子孟充可和漁隱 東坡并堂更喜有松

三十日晴和晨宿村又何少 跋在舟中 宿該無後入舟去初
極山甚闊廿日忘師 風日晴明

翁文恭日記

辛丑

六三

皇上

於中刻安抵馬家堡未刻還都察憲之恢至此少慰
虎乾轉坤四海蒙福矣

李善孝子為之買地之墓姓能石念私習業廢老而之改葬數
祀稅契已通他人不乃而可讀儀之抄榜碑八字善門作
到此身信年形想樣且年者山人也其後十餘年也
仿因能知批批至中作之其付地保在抄帳嚴屏

上祀葉成忠家送魚翅一斤海鱈六條五家學字誦誦全字扁之
張季五字為編豆其葉米山葉百合 明實據也

十二月朔晴和雨至一季午善民入城言 官在末語

暮飯後赴北山 傑少村送雞子石松羊肉一盤 洲金題園也 世已初名

有鮑楠者素以此求見拒之 云在村內處甚勤苦 亦通信自于邑人

茅亭如苦老軍 計量不少

初二日晴居渴

暮將回城舟甫出港遇費地依舟乃回山居劇談以蔬飯以所携

書畫共賞中初散入城中正三刻 是日具有飲菜橙亦存別

也飲極宜月惠夫多富及耕道景皆素之申這來然未覺也飲

平復談云正如卧 煩躁不眠

未至繁傳 稿 吳才多歲有刻年 明極祀蒸餅 王氏法雨楊

大都吳氏黃度經 宋極跋想多 草溪先生跋為設然集中詳詳吳誤

松雲隱書二大字卷 王蓬心五山譜冊

渤海初指雲飛經 朱字上五則係 餘不記

初三日晴宴起行西窗不至尋舟舟不得飯後乃移之屋後舟
大行矣乃延於岸評量去畫該具款之直至亥子間乃別
去

吳氏黃庭 西窗初有宋高宗老幼趙如漢系十社乃存定黃庭
社以日暑以右平晴這時三三制碑於此

初甲晴連日地暖今稍寒日正秋未雨飯忽之去 潤弄草作畫茅亭
而或社工未畢也 入夜大風起 觀新聞報似廿八日

雨字聖駕同日元旋矣

上

初五日晨濛濛旋霽朗風未止 作畫後料壘橋路欲阻沙泥且致
 且望仙者也 木王社畢 芎山蔡姓校事云已先李氏四塚不動
 惟存李塚故改作墓門立界石包李塚在內歸其保護無庸歸
 善堂而前相墓亦不弄伐矣吾意在保李墓身何深亦於
 遂允之 聞拂水殿祠被盜 夜昏蕭蕭雪意沙然
 初六日晴午陰晚熱 五色雲祈雪 傳茅補蘇以玻璃嵌殿
 階俗雜陳久矣 木工完又以詳五十付崇四 啟書
 與福墓碑字感愴不已擬撰 先元年譜入家乘
 初七日陰暖甚始後入城 差使中未見 訪金門賄談 是日
 微雨

躬謁

翁文恭公日記

辛丑

六十四

園邨

社稷

明日祭

天日重光可勝頂祝 夜雨蕭蕭才下即止

臘日尾湯冷午有霽意飯後遊呼與種玉

興福壘墩已完晒稿石作未畢 徘徊良久由中山路回瓶廬

才申初身一點不滑 看山探耕第 誠：均資山南誠：狂徒私笑

菜蔬皆乾高田龜坼

初九日晴未竟之季事忙直四葉又放少林言有孤軍在日之觀

之以自來 亭初冠嬌去早 移天竹於嬌陰 允族酒麻獲

多多穢處 整請者 王聖 連水汁 中庭 竹乃怪 均年職 永不叙用

初十日晴 猶寒者 仍作五竹亭 金室抄 昨日領甥世今為

金門百 夜小雨

十一日未起風而微作著上步穿冬一事 於保 是上初雪以雨心佳
但孔透不濟了入夜仍陰 聞城中及鄉間皆有晴症差陰清
湯甚修勿 夜小雨連三日甚極

十二日仍復雨雲騰旋止晚又停之風止矣 買乃梅花四家種植
園志園一標植於庭共三元郵之所買之 有在義園古以不為
以附園省而以新序之予曰指何而保多為之使 祀宋苦子之言
考大政相向 夜而移密密枝有殘情

十三日沈陰冬雨多風 諸物皆 初未 送推疎而諸海軍越像至事余
行乃看園官政司不甚怪志不免歸飾修補披創利也

翁文恭日記

辛丑

六年

十曾昨夜多雨今晴于在凡寒寒 晚雪日百晴霞 金口為然
芽亭訪 趙君點位字齊瓶 亦與出之者之似子香而迷眼以
多而得故又為多撰身美訂書對 僕事在相初居極扁倦以
系式 夜醒小者飲痛

十五日沈陰初雪寒甚 移保固結以安平而貴店字極神靈狂逆
正內百新 并差心五冊及周記以五而本寺西文塔一遊 本匠康茶

田園居帳末 夜綴雪三四不既清白地別尋

十六日陰晨入舟山頭所有積雪 三有賣肉帳与信內日對知信何
壯肥去忘世點盡云祀 內府布臨精不克移行且有章意修
節矣 晚後卷天子 破夫未 景子未 六寶未 身業既等說

河清
香山
字多四百
元錄
身成

十七日晴朗仍寒。竟日摩抄閩帖。晚訪金門有蘇州拓碑人
王姓及其徒住彼處。蕩只人。是日茶必雲謝土。身師著俗
直李姪女葬送分元。趙次公明日葬送祭屏。燭錢。

昭文決盜三人

十八日陰寒。終日看閩帖。略寫對。晚龐細堂俞佑萊同來。以志稿見示
僅數卷。身助律一潘中。勢言。發極以悲黃。場肉見。餉甚佳。

十九日昨夜微雨。辰晴。趁閩帖數語。莊整。字來。

黃家韓先生。雲生。來以閩帖三冊。點明面交。還未。字。任。也。

二十日晴暖。聞吳儒卿病。走訪之。尚能起坐。是日。古。孫。士。瑛。談
良久。歸。並。參。求。送。之。又。九。鹿。身。一。錢。字。亦。四。次。服。晚。訪。金。門。

翁文恭日記

辛丑

六十六

是日敬書山居

神龕位版 芻以李王升函區看知頭條胡月刻入洋界外所積

餘屋領償得千金亦可謂劫灰矣

二十一日 尼翁調錫素 以遜參少發許送信師云昨藥之甚

狂但痛少止耳 飯後奉

金龍座入舟雨作默祝若蒙

福祐雨常止改林岸雨止敬安奉於南樓東櫺之室雨遂

作矣乃 祈禱 且

二十二日未晴 前山雨如昨未中間化雲結密此騰雲也步

豐可占並禱證可解矣 粵山止雨起未而後於階康

一第L(无 無 何 日 月 三 十 三 日 月 月)

封

孫於己初未午正設祭與執事中西冒雪行午西

風大作稍寒舟行頗難新廬落成始得一席置俎

豆俯仰增悲夜雪積寸餘

二十三日陰風寒是日

雪未消山尖積素

母誕日晨辭

祠堂入城設奠與曹榮執事同儒所病不遂乃搜參附

苓送之走訪金門談儒所之病過嚴春生柱座春生從

江西歸省其父萊田也入夜頭眩覺今早觸寒甚患

黃水瘡家法好以火感於右奎位未敢去每即紅小京椒屋便衣

二十四日辰晴晚陰寒不可支是日

翁文恭日記

辛丑

六十七

翁文恭公日記

四三五

母忌日設奠慘戚中百事都廢問儒所疾益急乃与某

姪商量以所購佳木為製袂冕函告金門旋來云往診

儒所脈而寸有神雖因言得且目補氣滯進藜藿痛已止

也汪初門送年礼冬筍松橘羊糕香肉並帶任逢年

錫珍礼魚翅十斤魚肚一枚作函覆初門此等事真煩瑣

等請木匠去茂帳付一百九十二元 共四百四十二元

二十五晴遠人河儒所病云漸起思衣粥後山夫子來訪金門

知儒老果愈見宗岳岳麓寺殘本

二十六日晴四暖午入山風不順行遲敬懸

父

立春

母遺像於新樓南嚮以魚菽薦薦展拜愴慟

有周永傳者蘭生之胞姪其兄康保嗣蘭生為族乘告對

曰此三元未見也曾祖僚又溪祖堡步虞父鉅 孺居叔鎮蘭生

此人懶與能為道士

伯祖五福 鶴齋 叔濟少鶴

二十七日晴和 是日丑初壬寅年立春晨起拜

真容午謁

暮至 寓對甚久 筆勢似進 洗濯爪剪 夜於

真容前上食 城中老耆張文張全 瀛儀歲 楊善南 田元

送梅花兩盞玉山 夜膺疾

二十八日晴 壬寅年立春

初望入舟已正抵檣向嚴竿田竟逆者九十未及午傷 回帳仰

瘳未見進退而臥不能起金門往有云子意因訪金門面談於

甚喜之 趙居因宗子戴回未山民皆最浙以宗府趙復

法中刻 易傷眼可保所謂黃中瘳易量延 祀祀

先 著德備保 留子未執事 返而同飯 手展以人方嘉謝嘉與

送 慈茶可連 洋海十瓶 內影四錄 柱香下錄 卷意錄

夜遊舊疾

除夕晴午初有亮一陳門戶盡開 後勉父子未 留子未 景子心

未忽之 夜祀

先 占美勉同飲 此屠蘇酒也 叔姪對飲 樂於 僕長慶亮

徒步素甲亦使事矣 概計此年合家安善為大年
非望

神京

日月重光普天蒙福

翁文恭日記

辛丑

六十九

光緒三十一年歲次壬寅

元日晴朗無風春氣融融未明起焚香告

天望

關叩頭

祠堂行禮閉戶觀書胸中浩然若有所得諸姪及孫曾
輩來

初二日晴午後有風筱姪饋有集請于姓以飲惟斌以日
穡未來飯後赴山謁

墓夜於

真容前薦食每日如是題張氏澹水條峰畝為其裔張

翁文恭日記

壬寅

一

沈伯 般若庵僧中樵送碑記未見

初三日晴有風至茅亭觀覽 日來右臂判疼乏力亦弱 看

季切梅舊拓藤山寺半亭較余歲拓法精而芒銳太密
疑宋翻宋拓也 已刻在松饋真

真容前庚孫來留子來 妾氏來皆即日去 是日春甲子

初四日陰風寒午晴 俞幼萊來留點長談日暮乃去

初五日晴乘舟入城東風午後陰大西北風甚 訪金門以吳儒

卿病也以鹿茸二錢送之然恐不濟 又申將挈眷入川為

設具饌之耕田景三人陪坐 夜祀

先 俗以 真容祭也 夜風不止 調錫兩次送詩

是日寅初起寫南字大小數十回思十二年事惘然如夢

初六日晴風仍大遂未赴山惠夫來 金門未 烟孫未歸亦入舟
擊全春行作詩三首送之 儒師病如昨 我付木王十六元
清不欲休有後言也

人日晴初至風少 向儒師疾與誤極臥意甚悽惋其長叔
湘淮孫女次孫皆來兄宗績矣 弟舟暢風到山未正 台派
佛開樓後滿移寶者廢磚石而人工不少 初六午時望

珍穠檢考兄一碟僅於藥頭可足而相黃有黑點余日嗜此
仙煤也或以左掌一手展考而蓋之於蘇相上修拜 兩宮送
之迴於於度除難為之隨候結而宜

是日早間石橋吃茶至
李王宜中興而為

翁文恭日記

壬寅

二

穀日陰者風年風止濛濛如霧看滿亭雜錄 昨步外脚之

今稍金李王宅僅勝真武殿福祐湖解為在左砌又嘉

祐李州正山石在神厨案下又殿後荒草中有碑似打喜
此碑

麻社云古人好也 閔儒師病不佳 東院近夏鮫魚塘

火十五字 郵巷三字七水橋三字 又菴巷六十字 嘉善也

湖行 五字

九日晴暖有風午後復涼與至石洞不玉都老觀者甚多 歸時宗

子戴趙天因來訪宗送素餅包子趙以兩園房題之或以稅禮送所

宗亦屬也 此山本王姓 三昭三即 若等似松木梳四張 三元

夜收

真容設奠 夜大風起滿山如沸 五更止山六指又火蒸十一戶

有銀油茶者即此處也

十日晴稍寒 風不已此風暴也 晨恭收

自是日出不修地物火也

真容 修溝工畢 接鋪石子路 于法風止暖純律亭際花

湖道半矣 滑滑去函 夜風不小

十一日晴風晚止 僕姚村回黃瑞未申去 某經未到時向傍相

與裴細於亭上 夜尚

十二日危程霏微旋止 是日雨中亭 題趙氏七世畫像卷

法字南又趙厚子 六步極唐 欲取觀雲圖作一祀一詩皆天以

所屬 題禮元碑三絕于戴西房 又考秋考 妻氏修妻孫輝

未而晚去 夜以青盡叫 青盡修修也形似松修尾天吻大畫日

翁文恭日記

壬寅

三

自是日出不修地物火也

十三日晨霧午後晴寫於卷二題張奉文說文解字諸序後

五冊止君肉首年一而房也 昨安牀物時舊語幸未傳 謁

墓与茱萸誌 瑞美士 邦彦從吳江未在其母舅盧學錢穀

余因其不遇後塘江迎其父柩甚悉之 潘學仙流子封皆以爲之

然終念親情也 連日暑脚酸楚且秘結

十四日晴霜重暖飯後回城米和雜糧 於岸与湯美士談 後也

父子未調燭未 金門送元日詩並宗子數訪云儒翁病形極

試行所惠醫藥際一瘡又滋三四 空張奉文說文解字諸序冊

諸序紀款一冊皆手稿也作一石在懸天閣

上元晴暖宜扇六對四為美士也晚与僕飯 送元元不念山四於

下三元 夜接

寔題 致之女前官受吳江殿菊延之子聘媒人趙季迪曾孟朴

季迪携以人后青遠 蓮信并松江柳春魚僕石刻黃唐堂集

即霞之 大寒未 夜風

十六日晴 东南風午後陰晚雨 老送美士登舟呼與玉

城隍廟入後園鄉人鼎觀遂正后梅飲茶坊金門以麓山踐

本与所歲宗拓互勘酌避身 景子來 空以蕊元与季幼松易麓山

趙季迪未曉 飯後注湖回山風不穩 蘇桂侯於步頭 入夜

雨聲滴漉 可喜也

十七日戊寅 時起 素寫寫帛字數十幅淋漓經遠亦

翁文恭日記

壬寅

四

自齋遊以對神明人或藉所邪也時正大雨一陣五外
甚之是冠冕識亮自庶之多歷心擔在坐茲去
午而程密微午後止仍陰 侍或神平凶
此次雨可作農人甚喜

十六日晨霧午後霽暖甚晚刻風從東北來又陰是日令工人
修去年新築駁岸俗呼針嵌者也 用金山石片釘縫一日
而畢 凡兩工 鄒姓 鄒卷人來修在橋樁牡丹借金門
望堂金石佳鈎其本看之 楊守敬刻金石錄不全此有珠
集共以本若者冊去者 素平石強別態日誌請今皆不四而未完 謁
墓適大風即歸 起風不止雨亦驟

十九日沈陰紅雨風不止入夜尤甚五日皆如是試病稍愈

係仰函未云強起擬坐夕不眠至不食有苦讀讀潤之懷情

昨夜南門外船廠火燒三十餘間 在君夫堂附近 夜無風

二十日晴風不止暖甚夕轉涼 有居易易一事 修柱竹枝枝

得西嘉嘉香乞笑答一亦 夜降五更小雨仍風

廿一日北風雨微回燠少不可粒在舊畫亭邊亦有殘枝耳 萬餘數

此種風雪之變色殊為所賴 夜仍風 仰向微有煤氣

廿二日晴日較冷重木於是候氣始注舟入城順風日遠已正抵

岸仍後夜少父子未到寐睡里言 富世嘉行并美法亦一様

儒仍疾石進退方夕長矣 夜三鼓塔前茅屋三間火

廿三日精沈崇高 守禮自蘇州來謁 任閩門裴風。送潮錫而歸。香香

一香苑南華寺。長談而言。送口菓山點。伊弟送書守禮六字。友

飯後看公勿高。瘡傷金而醫際起。核未破仍延存醫。訪金門

初東南門外火。光旋下云在食深底。至風而空夜宵風。沈去錄于歲年
於嘉興本籍

廿四日微雨。甚風。殊沈晦。晨者條柳。這金門在坡。言方定參。王祥步

附平。臥不能起。余甚少。誤為請。輕致矣。以參一日。好洋參。一月四

送之。金門未飯。晚飄雪花。數點。得沈生珍。廣函。付送。訪

廿五日晴。仍亦冷。洞仰。素。素。子。素。初。東南門外火。旋。自。三。更。火

志。以。火。光。然。三。走。人。祝。之。洞。燒。草。屋。八。九。間。三。異。矣。夫。易。舟。中。所

載。放。火。匪。結。一。人

廿六晴和 昔儒仰家未永壽板此仙某卿所儲良材也
晚即仍養素居談 草儒仰重遊泮官量底改舍以務
廿七日晴暖 驚蟄節 後在東 惠大也 稱善日 習春赴杭州 晚西
金門遇趙右園宗子 載於坐 共閱贈余石 連日倦甚
廿八陰風 閑坐 聆倦不可支 看却松阿先生德几 小居集 檢未閱之
畫篋涉 如隔世矣 与茶經談 六寶未
廿九日晴 頓暖 僅而棉衣 宜初即起 寫席字 為幅 天明後步至
石梅堂 茶肆 吃石杞膏甚 酸楚 晚訪儒所 疾如故 語却
多 以詩稿 而奔見 昇無慘然也 昭令 張蓬仙 為下人 求葆子
一核 儒所 訪五律 當佳甚 習工夫 刻

三十日晴暖殿君柳 崇光 未 子勝之子伊曾而弟一輝相生一子

大保未 日緝函道二舉洋吉老一不 王甚呼嚴日號駟 附錄末

二月和晴 呼緝信全以子福子 程姓 携乃吉伊在此里手今

四奉州省古廿七上國吉子因形 城故平級再洋油居火方

晚殺考多焚五六間 昨塔住業宅米廣燒印滅此云無與書以

也 任緝函交務子吉 日西委函以宋左建直歸牧而居經

初二日晴步風稍寒 卷七先覺將忠烈公早朝國興世孫名

飛房題園之年月及章作皆不類定 是誤切案亦怪也

朱九龍就如御史服且公姓報正舉命十二年申年丁酉而此器下商

頭是化人像 云龍自稱九世孫 尤可疑也 言九十六年六月九世部

仙渡入船 大東南風張帆迅速而歌 側六刻到山 匠做承雷錫管

湖橋 先塋札籬特早 看祠周根妻病幸生 看儒御詩

真素少作魂 庶老年淡泊可選 則也 閑區而不食殆矣 是日石庫誤火燒茅屋四家

入夜由有聲 旋止 或云已閃雷矣 晨望由矣 菜花開不知去年之感

初三日晴 雲氣往來 午波雲熱 晨望由矣 菜花開不知去年之感

晨詣湖橋 先塋編籬未畢 謁 墓歸 午波趙坡里未

索次公墓 銘款暮去 城中南門外平橋灣小火

初更時暖甚 閱儒卿詩 董果 撰序一篇 送金門霞閣 得句人

施啓宇函件 今在道州 巫縣辦茶館捐 每碗一文 今又起一處 罷市

昨在慧日寺前話點羅為千回而中士茶館復開 李玉舟函致

謂頭像看屋人杜志國人欲買向候而謔不了似指頭條割膝之

屋而音答以現在不賣冬答而復之

孫位屋後屋上房五間未動今續作某位之孫志云

二條路市十間亦未動楊夫六高占佳

桃李皆花

吳中夫竹批乳塚

菜麥待雨菜花大不如往年 吳憲齋年於蘇州

初十日奇熱似三月杪 吳陳湘漁來同到湖橋

祖陸伊云交三運即大佳

甲辰

乙山平向集辰戌王

角六度至六度

墓門形勢 繁雜將軍

湘漁飢後去

水絡共妻文水管

文

供白 只到城弄弄

湖橋坡丁王耕水

北山人作松木梳未

四張五元

未辨了事

初六日晴風晨坐山輿至寶巖看桃花後膚若未開也舟人持輿不
留田張兩僕送與之少笑也飲野茶飯呼之為幸大台佐

湖楊墓門上晚風益大陰欲雨

初七日晴矣妻氏未函該亮日晚入城看軍漢指書畫致得惠夫

杭州函緝夫上海函夜有風星月皎然又熱

初八日晴督力種芙蓉十餘本去年前條埋去中者也余亦荷

鋤題王履吉楷書送賦冊以氏歲為趙坡生寄緝夫函景于

未有頃菜經大寶同舟未皆去日落矣儒所服藥嘔殆矣而

金門信云症脉如恆能耐坐邪否耶晚風起

昨日城中廟弄蔣家火焚一大廡龍燈四致

初九日晴尤熱河水不來井多竭矣 將芙蓉條適插 別換趙次公墓志入夜又風 卷四云興福下院旁向有觀音堂一區係翁匡伯捐入寺俗呼翁氏觀音堂乳法為人所去今查得舊契欲清理云云以甲午年迷失之地而欲恢復難哉 夜大風起 東南

初十日晴風不止午後冒風入城難行 本欲訪佛師中止走訪金門詢之 提言脉尚好然粒米不進矣 熱如四月天氣 夜臥不安受熱也

十一日晴午雷甚震雨一陣僅略沾濡 風止 金門未 檢書篋見舊物如新獲也 曰壽在甫以喜對屬寫其長子号齡孫同壽者聲而郵言 太常公 司寇公墓久不能祭掃為之浩歎 司寇國無後 今惟東昌一人 太常亦僅曰壽耳 夜月出

十二日陰寒特甚西風因甚景子未晨寫對扇中氣不能收榻
時欲便旋是日春分節

十三日沈陰甚寒炎如嚴冬懶不舉午後問儒師疾值吳

醫至純在彼金門志未胃氣已絕神識未改對之泣控傷

不能食金門未宗子戴未明日赴節以內相二散藥條一茶送之

偶觀荷屋藏王聖教以廷公所贈本對勘確廷本是翻

刻然故友所語不思多也神句作句深以為惻深水旁不讀一點

其他亦以薄考結構之法中夜大雨數次可滑寸餘

十四日雨止沈陰稍寒摩抄書畫三六境索然中氣稍提

榻晚乘輿看試孫所惠六條三分矣抵暮歸

夜雨

十五日竟日小雨甲申透矣陰寒如昨多事度宜 聞人許給華
 者未渴以枯時甫冬常函件而致印覆之 弄筆
 一星玉露 種荷在人夏姓未分石竟白蓮種山庭池中
 若夢孟子仰函文在姓 夜雨 是夕宿院同神廟弄鄒姓火

十六日陰雨止去風少飯後入舟未初抵山棧棗欣：碧桃海棠
 正開 山人以河泥糞和壘桃梅等樹 僅弄工餘在工百五十
 睡鄰火竈一級上房兩層供燼 鄒廣東人開土棗棧

十七日仍陰 有晴色而不同陽又濛 校黃姑一老 而曉菜姑回來
 四散自以血並日自早中亦久以秋石生地茅根進似已止矣余堅欲入

城將上燈在邪不便乃止 夜喉癢一齒疔換甚夜

十八日晴 渡海起入舟 適度耕於途 知若稍愈 居正抵城

若昨西更仍吐一飛 蓋解波地神氣尚好 海天維方涼

降亦安 故始未患自杭州歸平安云 未以正洲等崇不祀

井如卷等未吹前起步 至金蘭 蔣豎白未仍用昨法云

是肝胃血從外感 未以內傷也 苗桑皆未 待金蘭井未

到洞直患喘也 六保迎其父往上海

十九日晴 風昨廿寅開 若始天吐四五口 未勢甚涌 與海方挑个

太動也 遣人邀金醫 而金行由廣 苑未云自病 懸擬一方用

鮮生地 詳參等 似較將安 晚後始好 父子未出 亦卷云 至余

誤自云精神胃口不太減也 金門來 昨訪金山中適左

符子石門人夏孫桐 閩桂一節林廣未試是旋信並掛禮五千金
蓋程備承平故事也 雀羅之門何處行此

二十日五更聞雷已而雨之不甚密雨西陣天晴後雷往來雨
隨之雷區雨石勢竟日淋漓 午首金園井力疾未診

萊肺云平靜蓋昨夜未吐也 夏方涼潤春所金清營按

姜氏六指伊一診 余管痛未平鼻中痰腥氣

第位所患上葉氣喘封口而四邊涎水柱則似沒程長也

散宜臣信 昨雷未聞菜已覆一 有大福到德速及

入夜古風起 夢中得雨風撼窗樵疑刺啄而鳴聲似軒渠在

廿日霧晴朔風止而寒 某昨夕在 余候痛似愈 晚有痰亦結 亦
矣訪某以於下院談良久 旨道儒老門知已化矣 暈不健
食愴然也 夜微雪地白

廿一日陰 某昨夜更始氣不上汗也 連日母病必有一寸氣神而想
以龍雷乘陽氣升騰也 仍寒 晚整理生未許功 某亦歸 飯後

幼甥自蘇州來 述其學聲卡司子方系家批紫洞 執人亦助院

幼甥云其仍 戊子門人張與子涉 大抵如今為許浦君金委矣

未校判未見 敬慈父子未家至不為誤 夜小雨

廿三日沈陰微雨疎晦洞 雪嶺 出戶如冰自京師降大雪至下過四
候涉時 夜大寶未 某亦 試病為流水 晚雪霧雨濛濛

風大

苗日晨霞旋臨稍暖繼露日晚黃塵沙漠、官料 校格父子未

身以極穠未竭漢系所景物為之怪也 縣丞葉輝 考訂

嘉興人房進日本唐國交都之聘為東京外學 趙師 著 葉葉場

鈔美俗情之派而和余家事多舛誤 又 杜崇輝唱集則日本人居多

望日陰言食是入和而夜極父子及七孩輩亦未雖而女者却未言

校格編

鶴峯墓也飯後陸續去 呼徐三 者未給以洋一元五角也 代也

對面校上相毛也 故乃張姓者相別徐姓所種 屬款代不許此徐三 蓋其

二有孩洋老感節舊事不免陳涕 夜在屋邊小大印徐三所住

茅屋也 風起

廿六日沈陰昏大晨与石匠宗君往周村妻病以命而君宿族坐尔乳

绝并卦 依法入城谒

墓畢即登舟：行達 某姓尚好未發首病 晚風止

廿七日風狂雨霏微 後姓某子未飯後立 醒後林未長孩

某姓同坐宜少山之世病解 君不願以子承嗣為彼孫也

因寇之族風解如此不款之 少山者旭山林之子今故其母尚在

吳江縣宗德加誅宗躬躬刺刺文文泰泰制制義義等等數數十十冊

未躬躬而者宗禮在濠橋名也濠橋負香名其竹甚佳

予在湯文福處識之 雨微夜五更回雪

廿八日清明節 卷香隱之雨霖之旋止午後見日晚又陰地深

江陰 教堂 沈錦 標以 崇極 李狀 所著 程實 司本 字敦 可修

如沐新暖 終日懶教看宗傳 梅未 夜雨丑初閃雷

廿九日雨止仍陰乍暖 晚濕烟霏 樹對 晨暘

石梅祠堂雨後石路滑 兩人扶掖而上 瞻視興感 寫扇一

事不成 谷任逢辛 歸隱 主隱室 食物函并作餅函交

伊送 佈菜自上海歸 送食物云美 識商務 堅哲元 聲金

馳朱林示詳 監合三端 刻或明日可出門矣 起奎果 是日初登 刻廿六

三月朔晨見日 起陰四山出雲 午又雲散 未正 湛雲 而起雷 隨之雨數點

濕地如已 昔年落雨 是日正山掃

於溪溪岸起 武來談 片刻余即入舟 從姑父子 往玉泉 遊至者 在孫父

也到者八人三月廿四日祭畢飯遂宿

評表及留于桑子

湖橋雷隆，余歸山庵，冰未融，不知從北山行，若何妙也。晚歸去

皆順風，黃昏雷雨，於方亭，遂旦。是日兩色，試毒生用，妙也。

初二日，山橋寒甚，水冰。雪對，晚黃，我直未訪，後時了，於方亭，冰未融。

高年少贈高林老，趙老黃，夜光。

二人皆十五刻，為在中間。

蘇常州后松表，張老。

湖起，教送業仙，非因，美。

此張三年，若贈，雅，高。

時，任，天，怕，元，若，在，竹，地，點。

安卿，高林，是，石，石，人，樁，草，越，極，出，地，相，藉，極，高，清，古，一，百，十，八，日，行，十，七，亭。

初三日，陰，干，後，晴，西北風，噴，寒，以，冬，老，弄，打，拿，印，入，真，至，未，于，越，湖，橋。

估，墓，門，正，西，已，在，彼，乃，延，坐，白，飯，首，若，若，古，余，亦，四，身。

入城，綠，志，以，疾，是，日，劍，門，真，武，廟，好，香，者，山，好，以，蟻。

翁文恭日記

壬寅

十三

蘇州府
三十二年
三月廿五日

游寶居山

初四日晴風甚喜見朝旭 借人老張 三鵬 由池船赴烟臺回齊東

今日行 過金門見其二子長孫生乳試世名次福言三子也午福祭

陳家山門次沈家亭子 並歷氏墓之後自乳嘉州至家香社祀焉次

興福到者葭山奎孫康孫之孫之潤之廉也三孫皆在孫婦皆到

余從北山梅山廬乃獨拜三峰山門

奉生六世祖尚功公墓至 到山廬中正 得即亭書送葭菜新筍

以藕煮茶芽即霞之 飲菜肝火太旺也 生壯時一耳其有疾鮮生此金石科之原

午前程寒晚暖

初五日晴看漢書五枚臨少我門神存日昏午倦乃欲尋山十年舊夢

亦惡矣哉午初乘山輿訪張錫園墳堂子姓年隆終未嘗別
之慮也奎孫因疾未愈 宜孫及兩弟之次子外皆各一也克玉

項山回倉於墳堂功至

秦坡畢 遂遷山廬 喜氏來 是日村民龍舟 多鄉俗日

敵惟上冢別家：麥飯彼孤若者能擇女能提此區如奪也

初六日晴和 修澤者之老 遊石洞歸過郵巷老藤近蕉花矣

有翁家墳在郵巷之西北田中 孤冢無碣土人於此起水坑名

稱未改擬與此間對面之公相墳並植一碑識之 種白芙蓉

條 城中昨夜南山內茶店店火燒屋三椽 夜風

是日

鑾輿行謁

陵草莽孤臣不勝遙瞻 得領函

初七日風微陰午未間雨有聲迺暮未止 朕漢書兩卷慈矣以後

以一卷為度 尋對面翁家坟榛莽塞路云多毒蛇一塚微

誌至丙有紙灰似有淚也 晚風以略寒

翁家坟乃袁果巷翁家 非李氏家也

初八日陰晚又以雨 常州趙衡年 君權三 未詢 其父仲固

乙酉丙人其祖相南余於人也 趙氏所寄余兄弟各一書

顏而吉瘦弱甲子舉人 謝欽知初七 此後漢 兩字

初九日陰而雨 葉素不復 藝尤甚也 仍寒東北風 午葉余於

尚素以楊子亭直為贈辭之 田素飯言 為俗作大字甚

多 志鄉飢民入城乞米者二百人為序皆老婦也

初十日霜後霽雨如塵陰晦如昨 為茶會題柳山林亭 朱子詩

三西亭題 又題錫山人率勸高談易因照浦子山石室山莊

園坊嘉道西人 可挽吳清卿

文式曲法吳市仙詩海 淳熙宋一景經師人師 惟

一卧滄江志修詩老倦懶牙痛

十日陰不雨似有西風素天未見霞 敬書

湖橋墓門字及墓石 晚江陰徐家祭

較先日三女父文洞戊午年 任華聖

另按亦在任御史口口故其兄在傍建墓塢 未見墓石米信點及鴻文

歸字幅未款亦售解之其人年廿八為清激

妻夫入城多 福子自江北來道上海挈婦夫一函

十二日晴朗晨六心務乍暖夕旋不草不欣豐結肥紅瘦矣 三夜未

閱序考一老 作字 西北風 夜間風蕭：

實治華牡丹三標來

十三日陰時亦有風甚大午後及日 夜陰 可對 晚業姪未甚喜

三九

本欲入城看之伊憐得三三新也 種荷花人及姓來 序以甚勤以一人也

十四日陰晨雨自西起細雨風印東相聞也午溫晴夜召月 牡丹紫

石王未
以字否
刻

者開逢子觀外皆落 作福至甚其力字大之尺外者三件

初會鮑直 鼎中館也 梅塘一帶 鼎老物重百人入城內大戶家米

勢甚洶之 已律儀開瑞殿 樓浮口市寺處有廣悉官民悉

橫 閱雷未雨 長鈞子寒亦逐乃一凌然

十五日晨六心務旋晴朗物極中又陰 甚壯約宗幼若兄弟未遊迷

暮未至二有澤乎 晚雷電交至大雨百斗方止

十六日漢陰 日未出寅間月亦十二云 裁書以陰未見于淫露之足也

又陰 後卷區花甚多 厥之而美 其丹之杜鵑二詳有曰 漢書

晚金內推方其波子相宜未道者身假留飲而宜 宗不來今日奎如

李宗仁甫未云昭字德陳塘橋折日寇之憂 二有澤之於中

甚佳日也 城中漢南街殿 議法五條身有名正終始也

守許丹道表如萍海來函 二更古風起

十七日仍陰 風不晴 可見云準 飯後入城 景子未及宅云

夜雨

十八日暑 雨雷沈細 雨不大而迷濛 終日 夢受水而實不充 是日

止妻忌日設奠試孫未行禮繼讀為暮四言 酒飯山景園極和
手送鮑魚少許 每斤千三百文 將軍下令閱福山兵久而未至
夜雷雨余未聞

十九日沈陰小雨後晴父子未 錢坊幼樗未昨日伊禱其室
橫眉事送金四元 坊錢坊明之并照金門夫人金門岩未歸

乘舟宿崖底幸去風 夜仍有雨三麥傷矣必晴

梅里張明生到山辭去人共念荒居 二更聞雷雨

二十日晨晴，午後有雲氣 寫符 各宮未 閱後軍閱兵要
後道未代 為每日福山有說云

後子甚後教 中世微書香時煥 照鏡莊同亦舊云

日方偃仰晚对 身以越越致十年中群百翠 朋儕初是亦亦三人以朋如

廿一日昨夜雨今小雨竟日烟闷人 宵射看律书 东风稍定 终夜默滴

廿二日晨雨未停雨未停雨未停 入城往吴定中 看律书 宵射 修少村

信由中徐路至未停雨未停雨未停 山宗伯长江图巨幅兄亦询是刻点 入新

我以此你即出江卷物 天卷字卷坐良久古以彼重云我在斯居信

竟日晴 山人游胜送方竹不是取宝露也

廿三日晨晴午後陰 亦非風晚又細雨仍係替竹秀俱妨 看律书三卷完

射條不勝其煩 入夜仍雨 是日

穆廟誕辰回忌 惟幄待臣惟餘尚在瞻慈凄惻 夜夢潘伯寅

黃孝侯孫萊山聚廬殿廬嗟唏矣

翁文恭日記 壬寅

十七

廿四日晨風旋見日矣頗喜向晚又陰落暮復雨香處皆祈

晴惟蜀中浙東若早 禁而極函云有上海軍家惺言 名謀欽

折乃其子臣欲未見但云家住浦東未知探何業也

看漢書移寫何評眼花殊甚 修少村寄人送鮭魚尾

黃昏大雨一陣

廿五日中流旋放晴初想金蘭并因診周根妻病未 浦亦幸家惺言

父子未以送物 至土多亦及牛筋二束立肚二斤 即邀金夫同飯 菜如送菜也

直談至而後為散 怪言而佳你奉賢之青村港 昨奉賢九里一距上海甚遠

聞京發店其子治孫 去年四月方有才年三十二 擇高五十三 人為橫實亦不其子

秀而皆其洞度增來 北澤所種 庶幾語為才公名列後與北澤同修

五世之則為平少之孫悅祖與悅高為祖巨木同輩行也是不推正

與余為兄弟行也外此皆所修譜巨木未見而洞庭支譜則巨木占

父庄桂皆見譜中括修不及巨木子厚辨子起明子新德中怪者

之父也懷之名弟三人共一考在名子四人長即同末之治初其胞姪劉亦秀才

寺扁面為一贈之求傳件甚多候積字日生信局亦家其店号寶昌亦貨

晚移桃一棵於墻外因礙遠目也甚之在表

廿六日大風勢東南晨入城致宗譜確知悅高為余姪行

作函告之東山譜中亦忽景陽公存景文九世孫下推至悅高

二喜世東山承承子公存景文六世孫下推至悅高

二喜多知和者至巨木之悅祖同列一核乃即山陰修譜致誤不為按

翁文恭日記

壬寅

十八

翁文恭公日記

四七五

全三聲
弟梓仁
塘橋葉不
板道光
叶道光
沒天蓋

十年三月
八禁掃

并送點の色酬之 飯後出小东门赴移山吹風趁片雨
時印蓮坐小車玉禧太尉廟暗從金林亦老對幅又
玉龍三廟修尤秀 匠舟移空處遊空 買鮓未得
為僕人小定余錄字冊 甚甚中 忽立雷雨竟息後曰
歷滂沱細若止

廿七日雨後有雷氣買鮓魚一尾饒嘆 二十午一斤 竹潮來 午初也上

吹風順流中正如掃 作小初の骨 惠夫留子將於買月相啓初
入都昨未未見 已移山新橋入管門裁柳以行 延傳橋菴一觀

西橋入城時日出 族号卷錄之戲 而文知証之十二 以所作未實 与清順

廿八日沈陰凝晴 移山父子未惠夫辭行 晚調留者 訪金門

立夏

初山魚行送鱖三尾 每斤二百廿

付木匠二十元

小元 湖松 廿元

補記前日付周根十四元

湖松 卷門竹 五元

試素

廿九日老霖霖冥海旋晴 見留子來鮮行 以水亭亦華銀昇之令

若以大亭還余 似後乘風而西六刻到山 晚雷陰滿雨小

是日立夏 極熱

茶地房 命金 未修

三十日晨雲霧竟日陰 晚雨雷無雨 暑指

湖橋敬度地勢 點計樹株

杉九十六 楓三十四

餘皆雜樹 即日令王剛去

看碑材及新刻字

碑二生 門闕石二

周根妻病刻一切工程 交毛大

領辦

若僕李元 汪詒素 謁話北京事 概托伊學道長 爲矣

擊去魚十餘卷

沈石田三先生石谷程色山水文畫江南者為房山語色

又中書省六款

擬望金陵詩 皆佳 似亦有二應點

某處稍念

夜雷隱

一月報雲霧滯日談所語落沙方此天南的際湖漁赴 湖橋破土

印初

旋來山廬讀玉衣正乃借宿

崇次一面立碑 二座一面橋 差門 已而三刻 午初畢 師舍飲

冠湖漁去余再宿暫工

羅城用州前

因老樹根難用表石

介用黃

石存表用石子并擬借一山角路

行立財多甚乞

三表民自擬表

此間左近不請以五金難壞人家被劫其對神漁法有細子主之案

初二日小雨如烟三日是年漁話

崇次步往與歸

守將

初三日陰至湖橋督工孫憲則每日石出因停亦賢芳苑可致
妾氏入城晚雨作直至夜半滿日作序是日得

差

李元去

初四日晨晴朗雲雲山景朗潤赴 其次已叶墓山台省

上款並撥正主研歸飯

前日又有六和初系原醫家

午乘風入城在山景于大室皆見 蒸於力背痛減 自初一放粥而末

小系門三受矣每日八千人難乎為繼

初五日晴 試往未午設奠

先祖諱日也 榮姬試孫同執事 飲後乘風到山 宿湖橋罪城

將軍王矣 稍涼

初六日陰東南風涼即正入舟出湖東南行沿南岸約十里入湖

家港有橋甚低卸棹蓬乃行過橋六里塘甚寬塘之底

即陸塘橋 酌為泊舟飯之 經陸岸謁 司寇以差一

片標其美者自今仁甫 移 吳未登梯 河大梁今移倉

歷工人方古為向導之身江坡丁張松錫 身四十有而足長三

印次日金即 坐居別室 根錫名田廿畝 去岸若掌印 差研外眾

城北塘甚廣而加積差後巨研亦什右側雲塘之坂

為省形然呼地保曹三印正金共十二日到城再占耕約也公之苗

初始亦易一人為婿友在常習喜人矣不勝悽惻 歸途少者

入湖張帆到岸未正來往約三十餘里甚乏 力盡一商詳記之

峰清而作蕭雨



坤山民向与德奉正村作素

好日寇之墓

考宗之墓於久七世淵之墓亮德之墓堅祀將三之墓相續於所
 空臥兩年表之墓聖地刻之符符說其序
 野人志山寺也
 聖土家上

翁文恭日記

壬寅

三

初七日先陰後晴西北風大初九風必雨而風必晴也看澤寺守封

晚至湖橋 李元赴滬云所召今日從城中買畫在橋下平

初九日陰半晴早間步行詣湖橋 案一千五百一 步為一 看澤寺

守封晚復詣湖橋收工 典往 并修堤路積水石堆處計開工至

本月廿日將工者孫意也 於傳立報廣余乳事著延至六州初

患去田子於初九晚赴新橋初九 次日兄火共六勝者應已控

初九日看澤寺守封晴 清弄 湖橋上工 人工 每三百五十十九元 黃石十二元 坐石一元

看澤寺守封字 曝看於橋底檢得徑首壽墓記并圖以此冊錄之久

表今日得之喜甚擬印受畫手繪就利板分再因循

初十日請看澤寺 午抵河平衣 看澤寺收會字 款遊山怡然不累

西坡是為事也 試疾未愈憂物之至伊何任將吳維也
十一日昨熱今涼亦風雨亮日滿之 謗弄者墨題石曰
竹堂園一符 新筍如干或大或小或外佳子弟最愛也
二者在劫挺自立 昨見蟹蛭匡甚奇 与李元談道伊
日 搜羅破盞癡絕

十二日風有時色若蒼風入城居正到岸 西坡皆修談夜坐
張夫子竟景子來但于睡 談古未見 仍陰而涼

十三日晨陰已午間初晴 知志未殊也初十到赤良府看
謀考 看畫于後看蜀疾虫院 可吃菜食既全道金門
談洞卿能知府試第一 考第二 出長如十四 會門長子宏試一百四

十次子未再受試 吳修知遺石似未嘗考涉一平於任等四世
得金生至因考 徐生現考

十四日清善堂晚會 是日

先祖恩存平 莫業姓與執事 陳湘漁來並以贈於楊地

款魚鱗冊素 甚時有碑段一因在業戶不按款數此區共五十一

款零五則已浮出一款矣按云前日按丁地方經造均占伊兒而

清以不必大翻騰只就者佃三案之十餘款細之推款有無誤區

並區款莊園丈尺身身 佃御獨素甚得素 古越宗錄

者却司中矣許決之戲七格石推為畧祖按云許決以卷伊

年三 禁掃地 卷卷宗卷

宗錄

十五日是大暑務旋晴謂菜又香脆飯後入井地地到後元
津步月上注丹湖湖老冥濠山亦如糕笑歎久之元
所談皆道家言

十六日儀甚安起仍舊旋又晴兩日皆東風熱者降去數
新園五日可耕甚多以四悔然對送歸西谷者
右徽和送去年年經北信瑞之喪者也

十七日晨仍舊旋與往三峯茶山下山間余至乃於四遂留余
飯二元二角該祥久至雅花林香梅溪暮春研香長取肉
有知刺四皓神度未久也得至石洞日步炎歎經歸
之力已疲得學道院步田間獲帶馬或紅或白者

孫某庭標為所請婉 門者日有光唐往未合日在
岸之程亦甘詳館者五人馬王匹甚難行也 府試常昭
江常者生五歐深寬一人紀之錄

十日是情 諸君然登 鶴峯 之顛曰石屋者巨石屋其

堂為隱居之室其華府者不下於劍門而高又遠之胎所

謂石門石城者境自其方也 更上曰禡務之墩長風浩吹

人如階上由石洞下臨碧夷石於時有供數與夫皆強健者

力者 歸三并草墨於小盡題小竹塔 字是道 仙蝶又見

於寺室欲知以徑轉贖血失所往寺外 徐生少如 元後若味

還來字 風日錄 全配十 宿疑 三 曉雲西北起雷隆隆

大雨。夜風起。仍陰。候空。

十九日。漢陰。而空。未中。雨。霽。妻。氏。自。城。來。飯。後。去。是。日。城。中。宴。會。昨。飢。而。舉。社。非。禮。也。晚。又。熱。微。

二十日。陰。雨。吳。語。謂。之。小。滿。天。昨。夜。被。存。交。際。於。日。不。遂。

曾。扇。甚。微。西。嘉。有。家。歲。寒。終。深。談。因。老。耕。子。先。生。之。大。夫。人。

丁。心。高。以。笑。女。主。出。竟。西。嘉。之。世。趙。相。雪。碧。書。三。字。是。宋。左。建。

出。郊。歸。牧。卷。者。正。月。中。將。來。乞。赴。語。擬。每。首。為。未。遂。

也。教。步。園。洲。移。桃。剛。竹。而。已。李。元。又。道。上。海。未。佳。此。

廿一日。陰。和。驟。終。日。懶。散。外。感。古。而。力。乏。曾。字。昭。石。諱。考。

移。桃。李。多。一。於。塔。外。砌。山。院。石。穿。夜。雨。

翁文恭日記

壬寅

二十四

廿二日雨不止大風晨冒雨行舟探岷嶺險入西門呼移岸

醒梅未入夜而甚夢牽數次而遇此雨又寒甚忍誌寐

矣禁聲事亦不遇三成耳中何之

廿三日早風雨不止多害 晚為舟行兩極易及大候景子

皆集於後教

廿四日晴 注柳門自蘇素辭去見物明日訪山庵 訪金門談

愧難於約語且余亦在少靜如昨惟景原腹疾未去

注送 肥の 齋一 以平尖の

徹夜未合眼 鼎居別立

廿五日晴 早風熱甚清晨入舟名曰對山已正柳門未到積以晴

泰餘之 傍晚古 港極燥甚 酣眠如後

十六日晴有雪更甚聞弄筆墨李元以日北歸 留所勢

五卷三軸 沈石田巨幅 又竹堂圖 為房山雪山 題張子青

真扇

十七日晴日出紅甚余生朝也拜

暮懷惻叩

湖橋甚差於石洞徘徊久之 熱甚歸妾氏來飯湯果熱不中

看漢書 是日晨起頭眩出遊乃止便祕甚苦李元辭去

夜大風

十八日大風怒號我欲拔木雪起晚微雨風止看漢書三卷

靜無一事 祕結困頓

翁文恭日記

壬寅

二十五

此九月半陰半晴 饒甚跋那亦史老碑並作一詩 晚錢新
 甫太史 駭祥自來興未滿新者子甚長子余已南門人也相
 對注然 區肥之 卷四 篇二 留新序著古 便稍通 城中
 青志瓊懷 妙者吐痰七吐瀉而手指甲發青 上海同 廣志又廣
 可對

五月朔晴 葉景儒素飯而食 身返所南松城初言志中 望日晝
 晦景自正廣宗初洗村莊時也 宮對 今石正平石梯
 初二日晴無風 熱若拜

暮 午正斌孫同陳湘漁來從湖橋新營相度歸也 留點 中正古

芒種

湖漁為我辨 司寇之墓田事款令故丁遷侵佔地極是工
欲去年支租五石則太遲矣余不謂其為勿操切 夜分
有雪甚矣 夜風甚

初三日晴有雷風甚甚極涼 疑亦間有雨 曾夢亦九件記
宵射坐椅皮裂裂頗跌未傷 夢收三百五成葉子等六粒 然亦不

未讀女升五六十支 以書價三元三角皆向未行步

初四日晴甚風入城石正到岸 晚後極寒 晚風雷雨

端五日忽而無雲行晚晴 午祀

先由崇教社執事 自是迄 圖本傳字 為十 連青柳門
近未全門山芒芒端也 亦佳 夜極致和之極未 今言度

翁文恭日記

壬寅

二十六

隨其母赴皖 昨日庫物悉出 石印山

晚晴 大整身草衣

初以月晴晨起呼與出北門茶肆坐談後至家嘗用祥符寺夏石橋

景季宗表迷玉相橋 上名趙園在興福社西巖村坊 非石印山也

至 許建平公墓 叩頭因陽洞題行 今季宗買石條二跨 洵為

橋 丙日初工能集大寒 丙山至南寺 山中松風 蒼鶻 延帶

造與 不度 与 俗 者 奇 談 已 知 歸 寧 廟 多 舍 蘭 升 為 某

姓 珍 脈 云 依 濕 病 以 有 處 處 題 之 藝 古 派 修 以 銅 印 照 余

蘇 福 會 未 者 菊 園 於 三 月 廿 日 卒 於 沅 州 任 所 傳 訃 初甲大整身

借 西 姓 痧 氣 遠 人 到 山 句 之 云 已 愈 也

共七 元宋

初七日晴有雲 竟日為掌墨所矐 懸注研 蘭卷 四扇

以張南皮與髮沙送金路 挽首常令楊助和輝也

初八日晴 委風甚熱 者舟游西山 致遠層觀 遠松梅下 亦蒸

熱以云 迤暑則未也 晚至節亭 方灌花 四野松栝 采生

者若未前秩 得留子 乘函伊 公刑部 易日惠電云 津門

查候甚嚴 務緩北上 伊與余 師函致 藩司 轉檄 概何

之款 購米 此岸 甚是 中夜 風聲 聒身 雨疏 即止

俞經生室

初九日雨 或作止 聞雷 頓涼 農田 正待 雨也 人意 亦舒 看漢 雲雨 若細

書其目 夜月 朦朧

初十日晴 晚陰 早涼 試蘇 履湖 橋未 飯法 去明日 赴滬 就

翁文恭日記 壬寅

二十七

龍門書院講席 有漢書寫字 蘇福寧函告

三日陰雨而微雨晚涼甚然得此涼也乃憚去學事未
而深悟道理 得陸王山西 成三遠道 葉茂如函 弟以卿
出勝政期赴鏡 大留自歸山歸余不智勿杜律 日之處
函云佳老潛樓

三日陰雨而一陣晚二時 寫大字三有禪去 修飾 結符
為未全老世 寂陸 吾山 蒼山 妙信

十三日陰 真初名風 午後後極暑 乘極十一起至城摩訶
佛說住十日 是日清暑

墓下甲頭

中書陰血添與按

先公誕辰設奠又公兒忌日也俯仰悽楚晚看試孫女黃水瘡

為未全愈一者全門時生一官臣之子辰日之銓考乘傷次日之

考勳仲亦余堂肩按記之 夜太室未

十五日雨濛濛竟日有顛涼秋天氣如牛可怪意室在惟山

以未如維摩律位北往還以燕會餽之

十六日微雨間作稍熱疾愈多 寫對 晚晴 題沈蓮室 境

遺照余因亦不也 太室未 昨部俞欲發電請京友代奏

十七日陰暑沈舟元羅之電列為麻命而名名思共亦平誤掛

發電考以否則將以干務外事自我矣 為任此電已止不

翁文恭日記

壬寅

二十八

茶 飯未飯而食 飯後登舟到山未正 李宗寬一程探人曰此

茂 晚又沈陰午而雨 雨歇時色黃極天如身 極袂更半此時

不宜大雨 則袂深 入夜大雨 山中有鳥曰坎花鷹 啼聲鳴

五日 試趁輪赴瀧 中夜風新 雨聲

六日 晴 危行源干後 整頓後坐榻到山 廣巖有楊梅 初忽

未深 江在 山麓 首在 上者 多 者 澤 者 反 至 注 一 日 起 時 吾 御 策

謬也 據時 漢二 時 方 集 云 者 梅 十 五 日 時 六 十 五 日

中九日 晴 熱 甚 為 今 年 第 一 日 者 澤 者 曾 所 試 字 字 盡 扶 犁

之 月 中 者 事 甚 忙 同 城 外 亦 證 未 淨 之 業 者 多 夜 風 起

此 日 晴 較 昨 為 涼 矣 者 澤 者 曾 所 試 字 日 昏 昏 細 雨 四 月

佳成那西
玉龍初山
移達卷

廿日成都函寄口先到省平在伊河洋務局以中習考考其多

有^{安身局}報查教教民案 招傳本月十七金陵南濟船火案

炸船沈死百五十人待救者兩人有請 是日分報却云而

廿日微陰晨起昨多函送城寄滬竟日陰插於未平 外

池病在於用兩朵 時日初六到湖北省 考字省垣斗級堂察院按先善元極

會大諸民弟皆落第 祖所弟初府法二名亦被選 亦有學考其費

力官字小者皆可對不佳 源 業經回城

廿二日晨起胸決不舒飲青麻茶并痧藥果噴小者考仍作

字 妻氏自城來 午雪起大雨一時未刻晴明是日仍係晴晚

小尚於子晴 城中什寂未平 廿日始能作日病收伊德三陰瘧

任事余歸後竟去一而德外擬以六元 同是胡自也 如小川等故
所立名是獲巨盜二人 已受指狀已過將內指免差勞

善民入城 詳為六日 到上海函 用左旁 七載日將來也
伊日有甚上事也

廿三日晴初想 有子博字去一刻間 業經肺狀也坐勞
打所政 息而十引兄共帶 擊子女六入齊方就也

實為作昨日後 連日皆寒非時也

廿四日晴稍熱然晨夕可禱衣看書寫字皆勉強得越廿三函即答
之歸明日登程赴直隸以扇求書作一詩勸之 嘗携李鮮菊皆
佳然於暖不宜

廿五日晴晨起即頭悶惡寒終日倦怠飯減飲藥茶以微

汗蓋昨受寒也看藥書勉盡一卷得笈信以去夜大保

今夕入船 蒸氣漸愈 夜寐熱呻冷不得睡屢有汗

廿六日晚陰晴雨甚切秋新時多焦 晏起熱未清時：卧并草

墨皆捐矣 妣僕自城來 景待其母今午歸 大保明日始

成行北人張姬老病亦隨去 初臥甚適母初醒寒不可支添

被又出汗覺氣悶中冷此肝病也 今州趙街年未齊未見

廿七日微陰晚有雨志 晏起頭重似外感未清也 終日昏：倦

多坐少力疾正以牙痛徘徊 夜卧方可

廿八日晴旋陰 晨起未嘗行因而向痰者既釋 晏起及後始

翁文恭日記 壬寅

三十

景子先後來在經為余處方去外感積滯也服之業經通
信伊亦自病金門遣人來候 妾氏留此 頸垂胸痞不出食

夜卧尚在中心起泄一次熱甚胸快 書亦一

廿九日陰有雨三點繼晚又雨 西北鄉尚有未蔭者山溪皆乾然雨切

矣晨起頭重減惟力之頻臥 飯後裙菜未開疾長談平糶

不名君教二千石罪款似錢二萬餘身 得笏信初三日可歸

稍進飯食仍不忌也腹有水聲 北門內程錫琛告替中不知何人

和生雙伴極去人云 夜卧安 程若行在周根重云伊先曾在文勤幕

又五管內兩峰在亦免事注皆不作

一第... 丁册... 續修四庫全書... 2... 版三內

六月朔晨小雨僅灑地已初止晚又晴矣 疾退神清食稍復
未服藥但喫辟瘟丹少許 杭州萬應堂一粒 未劑 防暑氣之
得笈信同其日又隱在中未提甚懸情於之未過良工身
与諸姪來往信頗忙今用官名紙船來取信早須錄可 作笈
函明日復 蒸極云自受氣表牌因嶺壽果予得在子仰在系
也同城中避疫五錢法致無以人 五月杪一旬皆寒甚至厚
綿今日午後始稍熱可去衣 夜卧被太厚始歸熱旋夢
魔至附如火未以起
初日晴 漸熱一日倦極遍身酸楚午後乃安 吃消食餅一
午茶加生芍枳壳等 大便略下於熱渡一次 得笈函二城中

時氣盛行元氣素者此相移 以純言輒僵而腐之怪也

丑初熱泄一次呼僕起 遂不舒眠

初三日晴朗熱甚流汗 晝泄三次奉欲入城因熱中止 妻氏

入城 疲甚飯僅數匙腹中有序 白曾煜者号茨生

浙江府 小山先生友人 建侯 柱之姪 往部定見在茲款乞余封幫

巨款不任任安人也 曾在合肥屬寧字合肥斥為不通

是夜三初之覺寒因摩背膝識大熱通體疼楚呻吟達曉

似冰炭之投

初四日晴是日霜熱不上不能起名正勉強起入水道後熱於中陰

愈疾來者世傳入城 委頓不堪往為屬方服之三清符之品十後

積寒，絨三，... 南極岸，未乘，... 某地，... 某地，...

夜微汗，... 是日金門，... 年，...

初五日晴，... 脈，... 某，... 某，...

方脈之，... 某，... 某，...

... 某，... 某，...

... 某，... 某，...

余此次之病，肝膽... 積，...

... 某，... 某，...

初六日，... 某，... 某，...

金門方，... 某，... 某，...

翁文恭日記 壬寅 三三

行得許菊臣者 楚道人直不為所取在封國醫者于其時亦不傳到

津口喜阻也 景子以常州行裝作和寧初四日遊其為之要塞

一祿喜登臥未飯不立 景子得解指張

初七日微陰晚又晴想甚 未服藥行格不思食：中腸滿 腹未

景素 周王少谷至奈此炎暑何

初八日晴熱果之 身衣手及陰而不雨南風 後想未為來 景素

候祈雨 易往 晚景然 景自無議平難大的世師人年多也

傍晚易到 西麓山四早赴湖田相度 身登少谷今日已先宿彼

如音自水揮汗不已 夜尤悶

初九日晴 是日

顯廟誕辰曩時隨班行禮 又 先文勤冠生忘亦年二既奠

者也今皆不與矣 尤熱 亦有度 亦或中帶肉數點俄

而照好 徹夜揮汗

初十日凌晨力疾與步步新生茶肆 替弟王回語與福壽

少者族至登山相度仍如摩子年之說大眼向不動 自卯至庚年

宿移居申距原處一丈六丈 在上於六 下拜在處大左填起而首

社至潤邊 原穴須填補隆起要遠遠而為暖 大眼以此時日

出矣氣至急下山先停 笏与少谷入廟飯 向會依某字止

歸後熱甚喘汗不已 支幼懶在老房欲迎致而号而逝

以王宜五方中圖 為對真先生名 既如會 為寧侯 能魚肉 張城

翁文恭日記

壬寅

三十三

又六尺二寸五分 傳三元

湘江初為黃山勝地國史業母覽之 帝西園賦之 以少谷騰譽

某之甲字子以二國情事於念念 眼昏長右姓可字

是日尤晴朗步序雨 熱至九十四度 喉膜乾矣 北山曰吉上

渠者亦龍所出 秋則黃子有未種者 夜不寐病又稍進

十一日晨仍踏熱 王少谷來 辭以 國飯 試回來 飯後即開舟往

錫去此人能知諸子 昭宗考 錫以 小俗吏也 今年五十六 丁母憂 在芝湖

後 乃潛霍太英 寄 芝山中 派 吳 矜 居 民 詢 說 取 利 今 始 化 形 存 後

未初雷從南來雨隨至滂沛如傾五刻始止約有三寸快甚非三

寸如慈天晚程陰 在日帝聖新尹郭重光 梅印 考子華 年

中夜大雨一暎 錄上十六度

初伏

十二日雨止雲西淡晚雲尚存錄午熱 潤弄筆 腹泄未止珠璣
食瓜甚美於不飲多食 与菜茹談 景子素紅血疔半已退
十三日晴熱晚有風是日

先祖母張太夫人忘午奠或孫來執事 余病暑不能食玉是少食

然腹疾工勵終日憺二 熱度九十

十四日晴熱熱 九十二 泄止氣茶夜睡未診云臥已平矣 晚藥景德

未 然未 大保身護婦因護津查痘荷虐遂阻北行也

洋人查痘之病者止拉入醫房強飲以藥有俄頓既死者 景德

壯兒亦未 景子稍全上保小恙 夜熱未止眠

十五日晨微陰趁早涼祈石柱

翁文恭公日記

壬寅

三十四

先相：婦外西頭大似杏一林北窗，偃於新屋。十一日，中擬

伐之矣。或云亦保護於難矣。似茶師。魁在厨所以張

南只畫冊，治粵廟宇，是張固偽託。粵訪叙，道光八年，陸陸得

則年月不能矣。咸和五之功，不遠光三年三月。如法為之一枝。

亮日陸陸往來甚盼，去陸。金蘭井西之金村，聚老幼槍物，凡百

請平糶，不貼份，不與外事。久矣，陸西北精，與東南不同，至也。

四合張蓬仙，既瓜四十。

十六日，陸陸往舟至三里橋，入陸陸，漁看蘇州小水，輪步所至，燈上廣

榜茶肆，今膏河未容矣。遂古仍入舟，歸。嵩門，雨一陣，比歸，雷

聲，雲霧，似兩至，而等雨也。於是竟日晚，程輕雷走天際。

一第丁丁丹黃參四庫全書 11 反正外

稍涼可半衣 入夜小雨中夜雨

十七日小雨午大雨雷隆：終日沈陰計為寸餘氣甚甜暢矣
入夜雷聲猶喧騰是日 止妻誕日設奠茲未與 常令
郭吳未辭竟 夜雨

十八日小雨間作雷暮大雷雨計三寸許四鄉沾足矣居金門未
跋羅煥不備多 蘇園也 羅休蘇也 鄉舍房師 又孫文請与
園也 老只就家也 園也之為孫曰曾楷号芝青有跋今故矣亦
盛者乃其元孫梯雲秀才常寄遊在外也 入夜為雷
表正三刻雷雨大至直翻天瓢起云屋漏四刻雨過何
當七八寸哉 身當慮 今年再落如此輒疑：

翁文恭日記

壬寅

三十五

十六日晨小雨乘輿至石極飲茶頗蕭爽 暝後雨作踏飯渡入舟行遇雨一陣旋止露日到山未正草木荒寒已非昔

貌胸襟一開 笑又雨 中夜淋漓 雨一尺河水長三尺

二十日對露日亦時微雨晚稍熱無汗晴身然地潤去風 僕病亦

人張紳之皆因腹疾入城身醫 在山谷時留弄功乎 五更雨一陣

廿日晴晚有雲氣多風聲響 紫雲出處似送胸膈不舒 花如

信云惠將於此後出京西未定 時疫流於南市死者三人移夫

姚三兩日竟以病去矣 身遺如人入城送信 畧堪石能慮矣

和風

廿二日未力風大晴明云雪 近日地好天氣 亂石正金河集

中伏

該甚樂留宿 這人命為甚好女昨舉一女大小平安 在
廿三日晴大東南風以興送金門歸 先將城位去甚前怒泥已止而
又發痧而已食云 旋行後在函云 某昨作嘔為慮清暑者方夜
臥猶去乃今日仍嘔惡氣弱不容暑邪 余即刻呼興入
城看之 神氣似定 服通蘇片湯 服法而虛後好 用左
金丸加人參 服之似 氣稍平 嘔止 一面著人延金碧一面
至夜復證以乃晚後肺軟 是奉原病 茲位與實証 能
到政去 步亦包玉 惟宜少坐 奉家附梅去 船上行李
信信晚知到 僕想言提心 兩日皆熱 湯中長水
終在方外

甘胃晴風益大滯所謂風潮矣聞或津堂瀼雨旋退晚尤甚

某如昨夜神以眠若眠在夜分後中夜名鮮蓮子力輕如來二三杜晨

則神倦肢軟去約陽氣不升也午正借夜如診脈在云洪家穩平

外感漸清惟脾胃虛氣弱以二陳加參附桂全為未始之全果

昨往鹿苑寺是時云今日必到往以此方恩丹與皆阻滯矣

再發于寅后位一夜大保來自瀝陽以兼今如也 江陰各山函

甘胃晴朗有風熱甚某以初恒一次胸膈未清神氣懶散是商

壯正診脈六云遲緩中虛氣弱濕濁阻於中宜方用參附九二七

朴苓澤瀉竹茹白朮藜法當新清發者全果再診神弱

振天入夜于全果讀至子三喚熱小半疏病則已矣 初四情形
自之僕人

叔姪為業診脈云金方甚安 大保未 景子生日 三時渡正
廿六日晴 午微雲 是起叩頭祝

萬壽

再題西齋歸牧園定為張譯休讀非左達也 六研正堂記一則已代

余暑病後且而肝王頻家飲合殊減 是金方未 金果珍

著脈云有起色以水暢胃氣微開再診定一二方卷身也

閃茶別云胸膈石以昨之間居也 勿未陪金果余今日亮未

馬音榜疎尚甚矣亦肝脾病發也 是日熱熱幸方風 九十二度

若暑日雷從西來而漸止 夜甚甚因數成表則神氣

清朗而此合未 大保未

廿七日晴 午風更熱 九十四度 若涼舟之板反清氣日由少物 實居

翁文恭日記

壬寅

三十七

茲於回家省視與談甚慰 某今日發作身膝多痛迄未

若蚊累想身地多痛亦如前 鄰與六旬感疫者

發熱未診 者兩在實氏堂屋中相問惜去年

此日晴熱想未刻雲生雷起雨澤：旋過仍想舊暑又雷雨

和之 易未飯而午 是日亦過雨午難局四門可受

某今日較有精神樂飯一因 夜稍涼

此九日微涼 終日陰涼風烈：較爽 某想進食稍多惟不知味 金碧

中初到診方因生茂於亦 與談如往 研極未 余欲在相懶如仍：夜海

三日微陰 見日稍熱想較前已減矣 某想益有神采 似始未

午後在 趙坡生未 屢切望余若某因未至君談至前若

此月之熱家婦人云近來時多也

七月朔晴午後陰不甚熱是日午至連亭溪觀新坐野人家已

水齋堂兩堂又至西村看徐氏屋三間甚新微惜少年

弟素与宿談晚訪金門 某婦今日出門者火之舍既喜

為健又慮其勞 景子指瘡為未合 大保患之劇 夜涼甚

初二日晴為涼是日趙左泥未云徐氏託伊來說言在居亦甚美

却不耐和 士甲之子被孫姪孫來 伊現在橫沙為宿張賢雜貨店

年廿三似閩厝改後若好飲之可惟語多粘粘若能 戶六歲

与宿談 五姑掃素 何五扇三三素 晚又熱

初二日有雲氣為露是日山廣秋色甚佳前在華落可字以山

晚小雨漸入夜未已桂梅為野 昔有日大市楊甚氏數庄有桂

更有三形泊湖榜買未因痛飲凡十餘年桂梅衣河漁州路見者以

方榜取及河榜榜榜榜榜 夜雨

初四日者大雨傾盆午後稍止清涼甚露日為秋此而

乃去廣也 睡而桂也非蓋而情 寒暑連寒食之風

景特妙 河實於午後發於四境

初五日晨霧地溼雪陰往來晴曦照灼午間忽注雨陣旋工晴

蓋秋意也於此極爾悉 後作康祿於其日趨安平於朔日未刻刻

鏡言風甚穩 閑弄竹不看書 是日者初五秋

五秋

德院雷雨而西北未傾潏而下西刻道終點滴未已

初六日竟日而未雨河中長水半尺不至淹沒地味亦一而因
老之嘆不結撰思 日亦紅兒 外隨類一坏印修之

七日者陰中晴朗可善申初五大雨日而又停雨蓋秋佳以此竟
日懶教并畫山懶去 惠夫也私合由中核望 美姑亦未日能

署昭文台并淮祥 珊林先生幼子也 送珊林古均閱集一季
初八日天宇澄澈老起快然 惠夫省余申西入城 塔前赴

冲杯号麻^諸序^生 其父宗鎮号^{七十一}道亭 却日署者屠科回未

并朗軒号之外曾孫也 年上并此埃台年曾詢埃了知之因
三津東渴兒之留飯有 其父也者年氣其子能况

翁文恭日記

壬寅

三十九

惠談系河茅湯時之 首日趙煥生送羊棗十枚本坡市心店印卷分用

晚雲中單雨於二時 日正慶堂下 多東函

湖稿先登新修增項時有坊印印令補全

初九日晴朗而熱 表請 湖稿勘工畢 揭 墓用視世情則 刻要

氏來自古言 鉅麻匪首兼廷宸就獲正法 見者古於四川資州卷

匪流事已故平 見一月中旬 是以背易人藩司謂省首府事矣

本月十二日天津交還十百 鑄款交回 此已確 高務粗冷而免整

加親之在難 此為月中事 初六日英首加寬 因病以期至此乃行

西身華使類只子已久 經染矣 亦不念陽川矣

初十日降中往未整 以禁其如者 中亦昂子未以能 疑將被全法

未伏

露遺也 之次以留電而九卷程 某處以轉解云生也膏以力引

此言未好矣 有果核度計已核矣 蒼莖如函 夜風尤極

十日晨雨風漸止 雲陰竟日 某處有月 乃天解昨日又流世六次蓋

脾胃失調 一過中下 胸腹皆扶土建中 而以飲食滑甘潤腸

更符條五指 間草者 西關月兵 似路 燭 中夜大雨 一次小

雨 二次雨之 報 醒

十一日午雨而五次冒雨入城 元氣未於 世初移而未已 胃納極少 神

氣稍進 某日寅函 詢為 歸 感 時 氣 在 濟 甚 刻 皆 云 逐 利 膠

膠乃桂甚 數 上 七 仙 官 函 云 少 之 午 後 雨 霽 子 夜 始 及 省 小

札 桂 某 中 市 入 舟 增 行 七 刻 還 山 水 漲 六 寸 再 漲 一 尺 不 止 矣

翁文恭日記

壬寅

四十

晚生於其風物妍翠 碧荷五七朵竹秀

是日交運天作此佳

十三日半陰半晴 於日榜學地耕青 既而稱云卷賦增壯聯詩為

借筆也 其人備心方補度中之缺 未申向輕雷隱 儲業

益其宿初渡官步喜曰空業世少止別精神好 入夜宿別

大風一陣却云雨成雨不大即止

十四日晴 暑入舟雲氣蓬蓬 至西廡小駐 實五日信云婦病獲轉機

乘虛為之 於屋 濟景子函 留而末到 柱上夫子來 試來子祀

先占之執事 蒸收泄精止胃納極少 食天素珍云未乘土以平肝

和胃治之 越鞠丸為主 與金去膠兩次 今夕即物 皆宜行

中五時 蒸暑 八十分度 蒸則痛長 昨日宿廡至成 由其家淮城將入

張三

京道此美福既谷物未佳乃作魚翅田好蘇松及惠夫因食之
未刻入舟順風湖行七刻到 亦僕五人遊雅厨來山出此曹之蘇
雨耳 蘇勢仇重者甚工細田實之 然亦省瘡於家亦
寒甚

十六日陰轉熱 九十度 揮汗不已 校材老妻饋二卷 上蘇厨
路伊六月自京歸今三宅殊僕之 其家住涪城有山於二陸河
勿住蘇厨到中好日可歸 為之六陸

十七日晴熱尤甚 吾鄉謂之秋老律也 九十度 葛衣揮汗不可耐
稿抄以解之 物者記 同 當時明夕即引 或帶漸食 亦厨去
行 畫十元 送魚翅的并他名物又十元 其人張矩者附蘇厨主

顯廟忘辰回溯接憶孤臣忠淚肝腸痛豈虛言哉

十八日晴仍熱 摘抄甚無謂終不能中止 午未間雷從西起大雨一陣旋

止中區後大雨一陣仍陰 昨因未雨獨多 雖今此間亦稍見一二以此雨

宜絕止矣 作小魚 夜間雨聲

十九日雨止有晴色 至風涼 涼意滿人 得歸息矣 亦甚喜 且想

軍中必指抄竟日甚忙 城中亦了 某稍健 茲將行留今日

試帶瘧止

二十日晴 晨乘舟入城 微雨 旋逐積集 金鑿未為 某甚診某

胃功未健也 易未明日 往渡 將懸金鑿 送考 在保亦欲赴

秋試 而文考未辨 安亦照事行 大保未 夜不寐

廿一日陰有風土門舟挂未開也

平秋山夫子素飯惠於上宵到江西繳惠 匡山張帆入湖六刻到

程指抄半卷甚憊 魁岸表叙 左柜劍門考眺園

諒樂矣 易卜大保今日 茲往往遠世間以輪期三四七也

廿二日晴方爽午將抄卷卷自尋了 聞業姑明日來山

廿三日晴古雲昨微夜有風赴試者正在間於甚念之 抄卷

年若 中正業姑來與長談彼心樂此因實惟所病為少

食借進齋房少許 聞叔姑明日借惠夫往上海行惠姑

章門筱姑中師也 有僧仁壽者來告幫辭未克云在京

淨居寺讀余不記也 亦有依慶府河內和月山志據永寺住持

柳門字新定又富秋後有函未即寄之 甚甚 八十度

燈下左難不補墜一牙 夜仍昏

廿四日晴暑勢已微幸已記畢 暫得閑矣 仍恐風雨

作穽者甚不憊 與菜種中看墜荷 日當到境於廿五日

赴金陵 作金陵函 明者 角

廿五日晴蒸熱無風為家熱之候 六十度 煩悶不堪 可憐於

親新 歸已城司園設庵 鈔丁世夏計 與菜坐於陰下

園當未雨 睡時不眠 揮汗濕席

廿六日風轉東北 輕雷已初雨 至守園設庵 感函 六十元 聯府

又嘗工中地如四川函 新后保陰十分俱明後日帶城發 雨三刻

止不大晚晴 曾周挽將並雜件 源而不與世氣相舒去

伐枯梅一株剛薙無草 与菜蔬菜近日大便右暢 潘知節

從然江寄對乞冬並以所畫二紙為贈

廿七日風轉西北甚大頓源五更夢

先祖母張太夫在止覺見而悚然晨渴

業原信到山縣行八月

墓下俯仰懷惻 風益大陰其飲法与菜蔬同舟入城 後經自

滬歸

廿八日風轉東北甚大恐風胡棉花早福俱受損

先祖母張太夫人誕日設奠菜蔬同行禮 晨六兩滴瀝源甚入夜

未巳日落天色發黃大風隨起 夜來未快飯蒸疑心生暢談 得

佳景函廿一夜不覺稿廿三已出抵鎮子正上駛廿四即正泊南系下閩省

安景志慮脫病新因未滿此山苗蘇米 官田位即日發去 一

廿九日昨在風微夜今日如之風潮已感嗟念存哉 初幸年好快又苦

歸家無事可遊 為金門未示我所謂支那遠民會曆直是叛黨

談之聲相相與悲嘆 首列者曰周遠 凡十三人 後有駁正一公偏 秦連

他金門廣陵先生集十冊送之 抄本北宋王今者 王荆公之友也

又微夜六月寒甚雨

八月朔風更大轉西北勢未已也雨濛然棉花早摘傷矣

五兄忌日某姪設奠余亦執事 風雨如此姪欲詣臨澧弔悍民
止之竟日愁悶看廣陵集文在韓柳間詩身宗韓羨其
抗志不可一世謂二氏絕聲伎無北宋習氣恠奇早卒宜荆上
深歎之 夜見星風勢略定子後止

初二日風止晴稍熱矣 得奎孫青芝函 函云清江柳日局務月日
新出百金此局名者同姓豈易爾者卦作函別戒之 作實位至
蘇州子和轉昇之 致金陵函 晚訪金門談 某姪昨赴壇油
精神委頓悉空憂之 初三日遣舟人坤之返別發庵分舍如傷
詠香表 待金醫不至

初三晴晚仍熱 在船表 某姪委頓如昨 不食不語 在船云恐係

新感肝被因也 按實任仍交公和 夜仍委振冬云唯一次

初四日情素益困益多立神氣氣味酸以行金黃夜分不玉乃合廣

騎趨之而金天柱已正行金村未診脈之右徑硬此肝氣橫制

脾未魚骨合沛以通脈為急腑通再固調理此時導下中扶

正氣 左金丸 更和丸 二陳 生白朮 川朴 下切 二青 枳實 沈香

未初進藥後神氣稍振欲舒未舒居位起柱位並作數字予實

思食未饑飲五只猴之早間方呼不應者者轉棘去六好工

予健夕不寐亦殊盛 晚仍整 五單 留金天宿此

金剛素 後於未時看其素也 屏易其口到金陵函 昔金陵函

昔實承函中多常州作定時交 昨與去到江西者者電 初二日

長恙在紳甚想甚念以舟迎之 擬夜不眠檢金卷陪夜甚亮身
仍蒙

初音晴晚陣雨於道 病者益甚益困去不開口余上夜極倦得

莫措延將醫士金對酌所於酌因方用烏梅丸三粒之不肯下

咽強飲之合久極吐 附回以此考亦於茶則不願入口 昔常州

電請悍轉長官某二病速歸 茲上巡行 茲位故實令知人趁

輪到蘇係之 以爲金陵佳 王子保科皆取印發任實之

教燈亮日在此遊多中議成合壽木飭工於今日酉時開工

按查之選檢京中帶回壽衣中缺者即補做 禮部金內尚

初更蒸血自索廉茸 香模糊兩日此二字 急以制如底茸膚

一夜迭三四次

所加玉函人

和考湯飲之不時不吐劫口即咽順利 自相玉首膏夜以兩人

及烟噴之 夜至張目視并了全天詠者為證似清楚金云

脈稍起或呈轉機乎 全天詠者宿此終夕陪坐 彭林才亦

常來胡仁山所：森走而已 余友刻印卧不支矣

初六日晴再發常州電 以知人傷以王亮仰任云實道未到蘇也

後診云三脈漸旺轉機其大 夜親自督飭木工加斧斤余味度

茶而已 全門祖師生及未 誨者素 茲上德信 新有 人云會教

昨為佳 自為觀 云依於如首未之起色也 頰垂不支也金長樂

研按未 夜山後未 確知實於初三赴附 正事成 廿三元

是夜夜正實 歷歷如到家余則臥矣 大慰也 其病老情亦大解

此昨松之胃氣不升血則血味思其亦不納了吾一日數十看之未見

其明也

白雲
夜半也

初十日晴上宜水後後早來一切了皆留之其去三次多示

後初不若午云云其苦因何治則不才轉去正內何種若中

為亦又云幸未是空候志不降余若以凡習道者念佛則而佛

古須若力是老候不身紅系 今若在空金路皆言陳氣古據

余修在寺西至一駭路矣 入夜以水烟三噴云

有乃申行有致一法之蘭士知二波海甚急 此金路電詢之

作金陵函 昨乃九山路亦 後宿此

初十日晴五更旬之知肺左沈都後未有亦生惟痰甚用必港天

翁文恭日記 壬寅

四六

肝火大旺

心火三

此病未久其起也余甚之 得景子初二函未提結吐消 未初

金陵宿電蘭舍 已得日子函 次取 貴金陵函

初九日晴五點後倍佳 精神清有向必若脈以昨余視之詢以胸稍清否曰

稍清自云似多望金 用備紅竹羅 稿係一門人所然云是臨本清口物

以別我之自來 行多玉 高者詳古保病狀此存未慮一為 貴金陵

函 晚移金門談以數折聲 夜下寂無聲

初十日晴昨夜一切如常 黎明視之便臥而已 在正室承婦聲

余著到 貴金陵函 申刻而情刑又安喘促頭微汗

肺形細必難挽回 金碧書 竟夜如昨

十一日晴手冷過膝 肺於不見氣滿胸高極 按象教之慘割也

晴日初霽余也日且至中為以烟 越極二十七日 若錄函

得金陵初七函函道存實多函傳止不入措擲失傳

業經於中初七刻多今長遊多老堂堪此傷痛甚

全門遊全道其家下榻詢之 中夜苦痛病 黃上德金陵馬軍

子言是日去初七飯不足飽矣 吊客以修人

大整 黃上德函 行金陵函

十三日晴 全門美

十四日晴 乘輿走西山謁

墓 到山店不憚懷怆徑臥半時即起才日中矣 古保松金陵歸

男病亦危所視亦甚可畏腹甚 行金陵函二子大場均好

翁文恭日記

壬寅

四十七

熱如中伏 夏時疾不食病重

中秋晴 午獲真 王兄夜 夜設祭於

祠堂循舊例也 此間後門出入 午奠瓜影于庭中

人事如出一不勝矣 茲始末 備未辦學舖屋之間推去

幸不在 三僕皆病延將焉云田程發珍微香

夜言保未執事 黃昏即臥 夢魔竟夕 天保未

子言猶有實疑仍甚整悟二經日 金門去後始未 看未

部屋易而向指築壇者 以金陵函 柳子芬以頭楷整紙

漢文帝初決祖餘稅而物力充矣帝身舟車推塔倒壁均然而財用不足也 左傳註疏信於遠古
請令州縣奉承虛計 宗神宗置不司三命欲法法系平 說生世同主者皆起李佃中自未公行
元初道遠不台板都等也 楚楚兵力已成直子幹 柳子芬以頭楷 再此為堂少仰徐有明 欽聖田依
對月法系族中田計

道經三日今日修葺一日 葺葺未成昨方為教惟恐志不

服業今整工作 官業茂於行 新官

十七日晴熱如昨日而雲陰午後風起涼 得金陵三日函 蘇州

表 大保來 田程三僕稍念請將身 蘇志大熱請王路

士翹 逝者七日矣俗沿佛表以七數之曰頭七親友集余

別未出 入夜雨 看韓文以自釋 膏肓痛騰下氣動

六日陰而不雨憚拜九 從蘇州來而見之 季中之元 詩金陵十

三日函道景子函 作卷上函函侯多到文 蘇州三日田程診脈

見種孫服王方止好 金陵試官曾整輪今日到者

十九日陰晚小雨是夜有食食庭屋破碎不能住 未漸所借二間晒

以破念陽出有卧右扶起之可貯去為余 晚語金門步鞋

興陽 主僕皆請王士勉診云病子疹不透宜重

看赫文頸憐 多為至攻了多生無 係甚棉衣 亥夕南

二十日陰雨 卷上海函 郵寄 價金陵去函應行及問此間任去云

廿日方發楚於 晚晴 俗例道士指今日申刻回懸鴻金鼓

室 王魯素三僕皆好 有廿一元五角 三五元 大保又小志

廿一日陰 卷金陵函 得金陵致函問信欲空歸於七廿一越據商

也 卷金陵函一坐晚訪金函 為語素切悅也 有系在試者陸

換別字向余祐業亦已歸 日可料御補 王鈞 七月廿五卒於

為之於邑賢而才者天之所廢也 者赫文 從野末

秋分

順將枯澆掘家吾不六也 需有李如函交大保 夜魔

廿二日仍陰 看楊集 服黃菊糖豆飲頗似煎 晚卻伯英來

長談 孫程亦僕不即棄曰僕仍延王路 振堂於新信之

屢索不有支 大保愈

廿三日仍陰而寒 延薄學為田及孫也久不令金也何 俞初某自

金陵送考歸來祝余 夜夜來 檢書存諸批僕吾力不勝矣

秋長是世密結強將病矣 仰伯英索隱凡一房集還之又借海

虞文解一書多 得奎孫函 十六夜

廿四日晴居物源 已刻越孫初等二子歸 戒占之廉皆未相見

款款而已 醉梅神未醒余言啟之也 俟初一日並傳也

翁文恭日記

壬寅

四九

此五日晴 是期仰初未 敘姪未 午後留子未尚好信三場

吐血 易高未 將身為孤僕診用桂芍 桂白 日葉茂如西之黃

玉田病故玉田者菊之兒女親家也 幼葉未生子 夜之趨

廿六日晴 初移 敘姪未晚易未 前 白人 禮仰 燕與贈余方元情誼 江蘇道員

可感 以卯亭慰西印信 天日葉茂如西日湖壁 楚聲差志

印信之 於後左訪金門 是日抄本出會 前如日昭文出會

看轉文致重不能伏藥 常州傳葉耘之子 蘇昌及其婿胡君 念修

江蘇道員 未甲未出兒也 二忌初

廿七日晴 竟日無雲 竟日看轉文竟日頭痛 夜方保未

延壽醫為孤志診脈與商進參附

濟奎師廿二日函初開家編行 家情自上海

廿六日陰是夜惺夫六 子島九 胡天則未見即日返棹矣胡子幼嘉

第未 夜在末 景子未 荷露期仍三方新用附子燈心

田別青莖白薇 寧鄂行 仍熱甚煩躁日昏

廿九日晴熱甚 廿四度 是日出門飲茶遂至普仁寺木樨花

香帳時石正 後在末斌末 是日二日道士鉢度

目昏如蚊肝陽快熱上汗 延壽醫田桂枝白芍如退昨有

臨日晴想 君到練衣堂看隻桂軒此

先公及 先三兄兩居地又至思承堂後者柏古軒此 先五兄

兩居及余舊乃安初斌初兩居也 那曠遠於 雖以為必而欲字

翁文恭日記 壬寅

五十一

翁文恭公日記

此身身可守自天 獲痊未易求大保未 余胸次作惡飲
青底茶可解 三候中思候汗而意飲以參
是百已和實和自上海

九月朔晴熱 午度故雷以故 出看順初候 獲痊及法集
潤步未信所和三七也 有打舊者未者厥者之 若香而
須史止 道士修度夜分如年

初二日晴 金門未 晚易未 延壽身名經初必 今讀老則步
才款讀別神不房奈仔

初二日晴熱 獲痊未 宿法經初候 獲痊身名經初必 今讀老則步
金門 得能成是之病初金不能未印實之

初四日晴想一易而來 惠在江西派大學堂提調 念其甚有
並亦中其能作歌送似誠其風雨有程嗜也久未作
字後幸如錦

初五日晴仍想 後經來 晚景子來夜大保來 得折內函即
覆之 可執其甚能聯情痛之極

初六日午後陰稍涼 西風未起 易來 連君服藥甚其有一匙
夜服甚在錢 三僕皆合惟日為軟

初七日晴 初傳兩江總督劉公以奉平月初五日莫於他人之云此却因
珍瘁不舒不為之阻涕也 無人來竟日讀韓文亦去勞矣

初八日晴 看紫煙後真存之一物 香念芳併一電甚廣已

翁文恭日記

壬寅

五十一

...

著仁寺方丈戒允來儀軌為誓在正單床 未及堂 夜極及諸初軍

皆至景子終日在此 金南升為三僕處方作初僕五陸頭防敵

初侍從從園洋請問故 每相所接饒有秋胡脫備註蘇州新接

香九日陰索於步與物然之為則腰師已歎也 昔心齋任為之志

痛為修美身少短歷高枯先令渡江者印卷查 一夜大保未

初十日徽陰霞風名起何何移 老渴

先祠於陟嶽氣 吳見恒章之初秋月者此子為肯向子情太飽

秋素 女侍張之洞調而江特

十一日沈陰初雨 聞芳事 從姬素 耳又大翠竹 入夜小雨

夢一碑在上 居札陰年建 若墨本曰於我則所後於情 樹樹云

晚
金川

十二日雨止陰二十時快晴陰仍不寒於濤於雨也 雨後老寒
晚戒素 檢箱籠 安和婦小恙 近於霍亂 初十日

十三日微陰 午後大西有風起其序乃調 夜未覺寒

夜始來快借符并約金門及陪相迎者綠衣後始并

隻桂軒物古軒 嗟歎惻怛 蘇得健則必別登一門在

兩門之間也 欠景于大保 春修名山道于葉茂以步

十日微陰 晨寒氣蕭瑟 夜未風甚厲也 午後暖甚風 得雪露函

以屬題之 是五運交未人吳點如 持符去吳差共支 據典夥也 云林

文多入素 三僕解金 孫程尚骨 解波

十五日晴 是日已好 五七日期 下姓皆集 余老病未出也 自十二日起持

大慈愷言今夕解口 祀茶龕為法師及壇余設杯徑起之茶師
年七十八久不輕出矣

十六日晴晨乘舟入山初登舟中流潏潏山腹痛暴下飯後面
曰棹步暈而病作

病後記

是日舟夜至次即進金門未行云木剋土憂恐風 脫鞵坐寒
戲中夜於許家脫 此後更金內言用才高石服之夜以水
而金內石解稍任逐長將夫方患此之未解 一日夜二十次 又明日也
至七點用金門診問云云方輕者仍得此一日程七八現入夜於等腰
此兩處應未合眼未進勺飲 是夜三次似宿城五全下矣 又昨日仍

西果珍在五次侯甚入夜二次似已止而小水不日脹遂不能化

此兩日昏之如夢身熱值如此既疏於此 又明日此為重日不遇三次
小水不能通而果珍微利之夜得解 六次日消止而果珍未
至覺胃肺熱和痰老苑金門僅煉深積之且六日未便既為寒
藥皆全歸一人也記之 若中曾用魚三仙滾汁加紅白飲
飲之不為云功此方為陽李公兩信也不為記

十五日為一日兩至日晴雨正怒廟帛余既病不能履諸事
張同也而余智及勿業入視余

二十日晴少起吐者小坐與新片少許散脹

廿一日晴去風起坐計兩多寒痛五現余小坐少許

霜降

白飯米粉各一石當送 是日後山極繁移入都余作日

以右谷送園公者後於柳園之并題三行日言物一見即

堅拒使勿來若別陽為粉粉矣 小水不利

廿二日小雨竟日想問照作方 小水漸暢 夜臥三冷

廿三日中使受步起其於野 駭之於感胃不之 不日眠 近為方

題石堂喜雨圖 乃志弱今古滿 似家年未隱 胎和養年

時作 為系 通州遊齋壽考鐘石 正題之君子也 未而令古

合病右舍一情精神未復

廿四日晴精神極振 意以味未用者亦無 集 向再書

題唐人信口語而美 得筱怒幽廿一 驛行泊 蘇口 出日到

某門相與大帥彭程赴一泥昨晨發信去也
還舟入坤二楚邦行泥致函後山 秋來 皇朝
夜大魔大苦病

廿五日陰精神大困 戲作青橋頌 晚至老房 醒梅來視余
本家余甫一女死助以元

廿六日早傳曉陰驟甚 是日道場一日 已終七也 俗例以是
得餘款士慰山 易未 楊慶未此病到今日 履叔
檢中日記 竹竹知沈家亭子 長叔祖賦在氏 甚
也解 晨金門東序方 夜雨四更 雨雨

廿七日陰不雨 金門送菊十二 愈并祈雨 青和
其款并原 近作青

積以不寐方予之 片後始出如廿四使乘委平船者如

人坤二由履得來舟伴函信同字伴附後如致函也

廿日晴 天得眠而月如新 頭如香不可解 幸家士三年之妻病極

助以十元家莊之母 可楊元之元昌母親聯 序一 七保米

易集 穴行函 之園送菊二而益

廿九日晴 三人未也出多官相足實有存之矣 可下并仍執聯

是出長官是其在士區一別去忽

又精允之 志昂 廿親聯 天情 勝呼在內村祀是甲長之妹夫在席試門人

果區年二姓香和信官舉官三遠不港清情心內欲 惟聯語五湖此財口信卷集八月五日內國是無流音

致張季直函之三

十月朔晴 與夫世糾自江陰守到曉付役甚之芥一矣 爲未
待系雲後以六日到京 慰甚 今上家先往
與病明日到 短幸 湖橋而自揣精力實不能與
惟有悲歎 勿送一第 幸甚 幸甚

初十日晴 熱程有疾 四日服藥在方皆自眠 飲食後舊病神氣漸
不足 今日竟未克走 松楸也 晚與 移金門 請診云 肌已舒
惟少火未清 牙中 多腫 水即其徵也 去保矣

初三日晴 腹極泄 似生於極涼也 宜亟赴 滬 梁子未 留子
黃吐血 痰有之 爲 學 帶 區 伏 鬼 却 夫 未 見 是 日 於 山 師

翁文恭日記

壬寅

五十五

卷之六

初嘗老淡而食日為增仍不保 易未 曾封似臂力為在後
甚費力

初吾居六律而後見日 飯後借試赴 暮處未正到晚謁
鶴峯

湖橋甚佳具有燕不敢空謁也 秋色烟然觸目悽然 兼食
匡菊廿八盆今日始六 夜得甘寢

初六日晴晨起曾經每字 飯後奉家嚴居去住山試借只替工也 与試月
舟入城未正上岸 而月皆以興 之石勝也 而江柳山翠地林幽玄此送

注如園橋 湖市石州教業如結 初六日一初學式身一 初六日初學時亦不用

初七日晴 曾郵忠介老趙及毅口行老跋 蘇州太守而下 振

蘇州太守而下 振

未得未見以考三聯送之 曰常後極於家 台見 叔云下托伴 洋心度月日

初八日晴 是日未用飯 晚進夫未用飯 是日未用飯 一事不象

初九日晴 試未去昨日自正之酒請子可喜以此數年未第一

喜子也 在太寶未 為人作榜才甚多不齊之 可官未

金門示余日奉人講空學初時年者

長園子齊 亦受文會之長 近鄉中學習院長 貴族院院長

又學生中習志者

初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日 初十日

陳規 仲玉 周家林 仲玉 直福培 仲玉 碧溪 仲玉

翁文恭日記 壬寅

五十六

初十日晴和冬風甚達

皇太后

萬壽節北向叩頭

晨出北門先詣

興福次

頂山次 耕梅公次

秦坡皆具暖鋤次謁中間過三峯 陳家塢叩頭 未初繞山至墓

廬之北日款表款僕隨步行至興福殿得力 僕不意在山頂微

有寒坵蓋三瘡餘波也 与殿臣談 西師大市橋大和寺屬光生

鼎賄甚熾者御銀三萬之

十一日晴暖 未正未祭船應移板請

祠啟神龕暫移 又鋪三房西向地板一間 中正三刻畢入舟行

九刻始到日暮矣 徐印如自浙來未時 晤初將交舟

初開化石土 齊賢

十二月風降 昨未寐 若候 饒 為來 今日到 西山也 風作 日
 宜水函 降 鮑亭 賈函 得 趙宜 昌函 云 其子 太史 在 去年 以
 月 代 官 為 之 謫 於 宜 官 功 業 亦 似 只 以 年 某 而 饒 亦 序 矣
 何 古 錄 李 忠 武 修 家 遺 之 其 子 先 夫 所 原 今 志 之 亦 年 已 蘇 振
 甘 其 也 亦 善 是 以 實 也 以 歲 為 未 宜 林 時 甫 曰 二 錄 源 因 局
 十二月 風 止 微 雨 曉 露 日 清 夜 山 初 一 亦 師 出 印 霞 寓 曾 帝 州 武 階 上
 立 山 亭 竟 歎 又 講 堂 額 又 耕 道 堂 扁 字 誰 不 大 終 其 力 不 勝 矣
 景 子 未 夜 亦 自 好 於 自 湖 北 歸 未 省 長 談
 十四日 先 後 復 晴 暖 甚 尚 有 蚊 亦 可 扁 駢 曉 訪 金 門 游 花 塔
 初五 函 知 在 對 一 刻 黃 浦 柱 用 同 鱗 夫 疾 喘 屬 於 調 理

翁文恭日記

壬寅

五十七

十五日陰半微雨頃寒而荒大作其考初地遠人到山屋間設

莊能亭遷史君殘本志跋而語又和曲園西遊神室稿

臨壽門梅花西幅為僕人所携而古 夜小雨

十六日陰風止寒甚 昭令張蓮仙回任未允辭之不獲與不能

入門也長談而古此立雪之志亦一語 昨夜少眠精神似振

十七日微雨老岳并入山後在此夜與積 光緒廿年信山 光緒廿年信山

十八日小雨竟日致入城古工作新信 宵對不慙 看閑畫 水之移

之相健 昨舊僕在元古印此次未收字盡古佳者惜無筆力

置之 亦家數日信者願 半月素早 晚云未如矣 元氣凡

不詳終止 通夕不寐

十九日晴風西北不甚冷 雪字致刺刺仰 光與之布候候道西

今秋試第彼以元字我亦主西也 昔力州竹古新竹

二十日晴轉東南風甚大飯罷入城未正始到 廷台師法山泊

得後姪本月初九函接字字理竟相利矣 若業美矣此位忠武

初解又以而佛字字字之 震趙寅房位 由業若通 均郵政局字 任陸爾

夜有內古樹火 兩間 前夕山東門火 一旬 夜召風地潤

少百者見虹微雨竟日雨夜雨甚不寒 發赤位 屏續行疾喘

漸愈苦澆行 且新素去保亦未冒雨也 季子固若沸刻

甚今日遠近人聞之云少舊之季子也

以三日視陰者尚晚者情急 祖名是 為未暇談 肉至少谷跋

彭澤師函云十二月中旬方奉因之疾也為甚甚思以此得為
弟時為未出擬乞第再函候

廿三日晴有雪 皆後好十三函愛對語交花園守 夜果子
走後良久 金門晨未飯而生持芳趙魚夫天為神一微碑並

玉版之形見示 研乳障中拓也 季孫培病喘公不起夫妻
氏能者 岑春煊之子奉人因世病誤藥遂以承珣湖廣督標

在二年孝子 朝廷許列國史存款此子可以風天

此四日陰寒午見日 可為字甚之 以研研 蕭山出者 沙壘 州大樹

送金門訪吳診余疾也 送王士魁六元 身者 出此山者才 作有月

此五子晴和暖 以趙景之先世手批李太白集送趙毅庵、共七世也 外君子居其



毅廣福利先世遺集可嘉之至 予既入山七刻到 同坡
在王坎呼之適至即入城 是日午初東程渡得 設之刻
上海多學堂學生聞了者皆夫其是 毅之借之子也
夜於居未理

廿六日晴去日作事多矣 無人來

廿七日

三先忘日不終行計 居處 暮年一甲地並 已正金門 姑借 鏡場 物標 同
來以野鴨魚羹餽之 未初俞過之 姑在 孫濟 未留 點以 中
不速之客三人 素可 喜 宿 遲 遲 息 片 時 曉 雲 陰 甚 濛 濛 氣
廿八日晴 多雲 氣 暖 晨 入 城 午 後 暮

先祖母許太夫人忌日也 越未執事 夜七室未以部青門先生於

陵

本未云 河後控六函一紙 僧或來函 諸幼有以所畫中

橫幅見贈 念初賜書 閱留子赴發就馬小岩路

廿九日晴少作 霞後極函 惠夫未因候 晚景于大實未飯 遂未

釋一子 晚陰 夜有星

三十日晴有雲時有細雨仍多風 散餅去行 寫感對并別件

甚至 金門表

上月朔晨霧初午晴暖甚 連日有霜行木漸凋 是日
先五嫂楊夫人誕在孫以俗例作九十冥壽以此余所不知也

乃詣 墓前行禮 又憶念崇寧之亡子 都盡令

執事者皆孫曾矣 得張季直函 自都回信 以未展 十斤

山茶一萬 百合一萬 以仁一包 白布二疋 花布二疋 洋布四疋

未正到山中正福

來僕姓宗江西人云張才翁六歲甚好幼而今年獲終身好夢

墓 未可船橋不通 良久始入湖 湖風

初二日晨晴午後沈陰 霞季直函交來人左 由通如某 行役甚佳

西坡欲起不起 想齊想 腰痠目昏

初三日晴 西北風甚大而不寒 晨坐榻遊小石洞坐一晌 歸仍倦 換

鮮畫 展牡丹池 閱壺家稿 獲匪六七人 季姑奔病愈

西問致 今日留子歸 未去霞函 相日有函亦未發

翁文恭日記

壬寅

六十

初四日降未甚風未定 山人奉宗未獲牡丹 致飯法未中

至守對五符之示既走 存志又感冒

季抄節病極重既而後蘇息 匪其人皆言子有貴符

稟異特為首皆以出外人所令獲之六人係中令後拘之

初傳表利軍南表於金陵西一日渡道二日已於行矣

初五日晴晚風特西北 明何村 皆從以碎石作南園杜丹池 城云

季子固竟於西屋刻長逝夫為之懷塞此子拘謹去少年

之過而於余甚為之 無年未從未登身空也 或曰者一決

百在蘇未歸 男婦 產後血瘀氣喘致行甚至至想因檢

陸刻裝者中產科者烏金教一方以日入機送致者

初六日昨夜大寒風是止旋又作沈陰初雨是翌即行日入城已正矣
 門有與馬乃門生陳子礪伯陶編修從山東來謁也一見相與
 談北方事因留飯而食子礪今号礪菴山東副考官也任西
 廣東省教習清江接赴滬道去此伊有老母年七十五在滬甲午年
 長子工部主事次子六歲短百金並沙河膠楷名出燕泰山林刻一菜
 清門人尹佛之銘後函山東學政短五十門人為會自其家山
 香航一袋山名泉清陳子礪携來作送東夫
 留解病益重至中刻受長遊可探留居蘇古未歸也妻
 氏在彼送之 前日李姑翁于妻往西
 接發怒山七函一應作函昨日發 處夫未 大室未

晚雨一陣仍不空 夜雨 大抵此冬積雨尚多

初七日晴 風稍熱

先公忌日午奠長官富官隨行禮 塔前有人結素閣碧吃南

教匠成財斂也 留子昨由輪把到今日午刻始抵家 後

乘信 挂号五今易下 運信 妻氏赴塔前 乃陳子確去

三扇羅傑想魁路 送葦菜二匣似身二匣 乍寒是陰午

晴 感寒野野

初八日微陰 無風 極寒 冰三分 午湯血初燥 圍鐘如止 老怨

此致未殊 想坪 閃信子尚咳也 慮夫未解行 明日赴滬上

日春房行 十五日赴江橋 赴章門 鼎未 茶未

日未

大雪

初九日晴風不大 日暖 早飯後入館 過寶岩飲粥 命為峰峰

丈暮時遠不果 未正三刻 一人李宗來稱牡丹 是後亦信

初十日晴日暖 聞弄草墨不能見 午後致未未正信 殿后回城

相傳報夫妻投五江丁板 伴署中貴

翁采生居其妻打官處 殿以火船 餞首送之 金門去掃均未往

十一日陰暖無風 作業茂少信 渡信 緝忠 京信 撥兩日者

十二日陰暖無風 昨夜有雨 程未北 茲在廣信守封

十三日竟雨 微雨 宵封 撥 五見形 兩備入邑 悉見信

湖橋整飭 用根補完 墩上草山 因夏雨晒 州也 三五路四石 才七日也

夜風雨大作

翁文恭日記

壬寅

六十二

十四日大西北風沈澁微雨漸寒六 宵村不寐三 山所居既先今

日修工 航船未獲殊費力 夜又大風

十五日風稍弱午法靈為日晚晴 蓋多暖地潤非此三日大風不能寒

為霖到也却未冰 敬表仍入城寺 無瓶都遺力往 月好此月

為月考甄怪物什凡掛園乘必結玉夜分乃寢快如湯也夫

十六日風止天晴霜後不寒 嫩散殊甚

長江探得程文炳 從周函未送 能種料而存 茲笑而匿

卷二 逢 安日看電 中林者家之 未人將姓昨日來之

從周之子思培 為之 神日安今 湖水係福道二初理江蘇五層

制 釘 括 局 另 杜 世 存 登 未 人 由 伊 遠 送 送 三 欲 未 見

力二元
世元

及修孝直函以請孝字坐長聯並各五年乞孝直封局
一傳字身還 此二件均交批陳明日分致

十七日晴不寒 遠老張入城 閱實令早歸 宵村 有史記

歐居送羊肥之蓮子之已難各一

十八日晴暖 有史記 何長卷一 為錄少 德盛手錄夫 雷局

以呼出亦未錄查核核後請 派員經理 東市風

十九日小雨點滴西北風不寒不能成雪 坐雨向快亦暖宜字

出力入城云航似 松吳德仰與生休稿 夜雨錄之

二十日晴朗仍不寒 昨楊均勝身 有史記 致奉印去日

後修十二函

翁文恭日記 壬寅

六十三

十一日陰是日 某姓百目祭余入帳竟未一真蓋老人怕見鬼

麻突拉也借出久矣 者亦信 在國方 旋日而函一而八而十

皆有昨函之者並去方七以爲一平 日解函印作實 相火

清運威以欲垂以此善也 符楚卯未祭某姓並送物印

四角對卷之楚卯未免 諸子幼輩皆未 泥信三日

祠堂掃除油飾一新又余上房左房兩門及屋兩間 信者鋪

可置雜物皆實屋婦兩格度也志欲去哉 彼經音令夕餘日

許送 五穀之類 乳腐之類 洋土回類 柑子西色 日某姓也函

是外許已令也 初更小亦門火余已卧復起

十一日沈陽大風寒甚甚其味悽惻 晚金門未 日越未終看者

雪

可樂為此行 本日

三日陰寒即不冰疑外間雪 宿村 始未夜祀

先煖孫主之 与實及長官三子飯不飽去感而寐

以四日祝禮如昨 魚粥食小飯解主款府老根勉了之 甚詳行中

若說 与實且後

祠堂中殿午正入舟有門外船橋不日行申正取抵山 毛風陰淡

報傳少蘇州雪四五寸 貴京行

以五日晴雪 枝節痠痛 晚易未佳此乃積雪成心

廿六日晴 實未飯後赴工修船 晚陰寒煙火不混 夜与

致談玉更深 兄一剪而梅印許仙談丈印也

翁文恭日記

壬寅

六十四

廿七日晴朗地甚厚未而雪 殺入城 隨者亦借三程

趙古泥僧金林遠步行未訪留吃點心長談金亦金都人考

才弱知是中學故今在程林美家教授明年在福山祝宗寺館

許後極十七日函印霞明日定身 兩日未日落時天亦如火

廿八日晴風極寒表入城已正到是日為 味日誕日追憶悽

然 宜片禱經一日 笏未 時未辭行明日挈其妻及小兒女

赴鄂 以伴古 卷系行 至花園 聞馬頭周北堂家為

衣被劫衣資一空 趙古泥為余補鬻馬文一印

廿九日晴暖 宜對 殺表問王少爺至印刻以候之 殺實借未付

玉茗不來實仍入城殺佳此 如更少皆至因府船遲也



晚飯清談至亥正倦極去誠送伊子卯子正多情

晦日陰午首風起少谷溪名在舟湖梅居正刻致心能

彼陪看官民亦陪歸飯：張詩

題集

先灑旁彩地云幸定乙三年仍以改一居乙三年以是與氣與在牙

不妨偏來伊必斜倚

况主心乙三年則而夢皆宜合從不宣去張也於左邊字

衣白亦非

其主甚稱姑藏之留我歸土時或改由身金山樓仍乙三年

向者無幸類之也少谷修宮居赴北山特家橋余先傷

向晚風空曉雪已而微雨入夜方聲太短不勝成

雪

少谷云本月二十三日過東西果山天階有鳥雀居飛潤回

與山
乳
成

昔長平外里不知幾里信也雖暫而散夫不足為信

其本州非如遠近也

又云於冬廣潛霍英一節野者為佳山人出松栢四五

年者宜山山巖架中其下以多生於冬之老松一段於藉之

上覆以草封土固之二年後發者則於冬生於於丈外

蓋松之精氣占遍山松脂貫通也故能滋潤滲濕此

名種於言野生者難得，抱高松而生者治所上於於

備曉徽雨少若回云將山家山今臨明正可辨葬道此碑也

年方合又云亦有石殿岸裏面宜培土遊其峻崕之勢

又云後面可據為持龍氣去於初五又云吾頂山

裡壁左首水道宜培壅地為使吐散湯又云左首向上至

一
二
三
四
五
六
七
八
九
十

人肩膊上截出肩望有陶界宅土甚深成坎可將此地買得

程橋為食蓋彼村在廣名墓風田忘今日楚將橋西

徑由也 有 祖塔村在角遠成上山之題有想欲出之而去法

与少谷雖該其人有所隱識力田忘人林眼中後二而

律已取友身重微字非庸流也 看頂山朱小五屋傍

地勢所憐者云多用 夜飯後該至成如二曰水吉

後便仰之子頭丹柱此欲柱六谷相陽務想地未登岸

少谷所許者三人今見在者

姚姓 相城岸 右有老生之社 通達

方鑄 相城 桑收 在著幕布 近日歸見在桑 於樵

翁文恭日記

壬寅

六六

此文字
者長不
能行也

翁文恭公日記

五七一

馬大祖

初伯

諱生 唐主諱大 宋家投後 品級甚高 多對 宋 為友 携衣至 鄭 之 遺 棄

又

許鼎霖

初秀 安徽 道長 海州 許 是 林 之 門 人 在 常 力 助 材 勞 積 獲 榜 不 能 叙

石鐘山僧

余 楚 江 得 所 授 伊 移 共 朴 所 澤 世 所 希

十二月朔竟日小雨東北風不寒日見偕散入城少谷亦放舟

同行已三日到冒雨登嶂欲志未晚金門未前而日馬駛

周祀堂家被劫資財席捲捕務廢弛至此而此禍也據郵

豆屋尋宗家亦未破也 昨三峰寺 厨火未去日如

得後燈廿一日函報封於不遲

初二日晴 晨 拔系信 申 中 邀 少 若 飯 舍 佈 菜 屍 細 堂 屋 幸 六

早飯因余厭拉伊身世故遲試亦夜堂肉字多印散 送少各 亦同此

湖移菜一石 廟有湖字小卷 伊印 解 釋 往 文 錫

拜丹廷 解 釋 往 文 錫 往 以 評 師 表 護 因 返 訪 伊 由 威 派 洋 師 實 報

今交卸南打領 占 護 護 道 免 張 贊 宗 号 肇 甄 崇 州 人 齒 齧

此路車為礦務而改而丹廷照字 實 章 官 中 五 字 弄

費每月開支公費 路 道 乃 礦 務 耗 而 不 耗 多 概 於 九 月 以 前

扣借勉強 核 准 亦 短 一 万 餘 元 之 伊 自 一 萬 餘 元 未 以 款 實 臣 為

三 核 清 香 丹 煉 諸 事 能 執 辦 免 甚 謬 多 奈 何 也

初 三 日 晴 中 不 空 務 務 亦 任 務 國 立 務 護 信 使 請 早 歸 晚

翁文恭日記 壬寅

六十七

留乃作王信細函言伊若老教有堂中 德和乙酉易車房之名
與許丹廷行 以十六元幣 伊今日 楚於赴 曉 是乃官房亦以日赴 曉

仲湖之真輝定 本月十七日 厄時 啓機 十一日 厄時

苗素 夜古係素

初甲晴冬風而寒者 望時 涼者 為人作 極 駢 考 節 之 子 首

望素兒伊素 瘧自九月五今未平 翠脣 素素 德 獨 坐 惟 此

夜卧甚之不知何故

初五日晴有雲 嚴寒 冰厚三寸 是日

毅白王帝 忘辰 辰起 叩頭 祈 日 增 痛 晚 訪 藥 余 未 值 見 其 徒 伯

前日火事 尚 三 七 恙 弟 二 次 別 山 民 張 全 五 所 為 也 又 昨 藥 為

如夫人 初九 回 枕 上 訪 金 河 遇 沈 功 國 趙 后 崇 於 坐 寫 卷 仙 字

初六日晴極寒 有事告一履暇檢字遺物帶上房遺篋 第未

商量湖橋事 得發海上月廿五回印費 交范園

日流付天赤不吐者以此之甚 又嚴支請老扇 一其子塔是生扇

去履澤老扇一 又嚴世德扇一 王嚴祖輝一 走請公老信

册 必治之未吐月曾如癩編 其甲士美訂 從湖跋 未有厚博

記蓋思履絲文請元初秋初發二君在伯父士美為林父

思履先生手鈔楞嚴經十卷兩本 皆美亦甲子仲冬己巳日也 後署中何記

初七日晴稍回暖 為乘回舟赴山上有燈談寐莫中驟雨

被噴六一事也 豎持交李經美多 竹筒不玉物

初八日晴大出於寒甚 湖橋新塔塔成 得惠去函上月廿三抵京

翁文恭日記

壬寅

六八

門字李富卷

天行得去位云身於初九日雙龍中

湯以字稱虛舟者立端之曾姪也世居昔世年識之世居

今古子祖蔭 少兒美射中岸字殊卷末世居山西湖河

初九日晴風正水厚舟才美晨寒晚復和也 駛入城 遠夕後入城

取零星物件 二委氏畏寒不脫生戶而無病也 在塔寺子因將

困而矣我竟未一程 送賦一分完 箱二本也

平日微陰東南風甚大不寒晚張今後露日先 同緝夫會于初已到

晚渴

墓 墓看木屋蘇陰草棘 此致聖留美 舊著緝去玉回飯

夜半風起

十一日晴大寒北風卷起而暖不止殊寒苦石心 仲剛始居
 室初橫被茅席猶素余未即往哭奠終故未極子至
 已正二乃行送至小橋歸回廟考年已成一為多素逝者
 幸知之 使甚法在彼營工今已危命同居陽 緝言回國城 莊字
 念在事銘夫幸若 讀後燈函並米一匣 九月廿日 錢村夫携物
 又得去臘月朔函 友人錢厚會與閩子桂森粒上月十日
 在移病坊請補槍裝 七十六歲 歲中時余兄弟多平素與私書
 實德曰能思林萊山如汶浩伯棠祖蔭 飲厚會與訂此弟交
 朱仔仍 王勳亦身 月九日止

十二日 寒風 冰澌才解塘河全凍是年航進力八城晚力航

翁文恭日記

壬寅

六十九

陽 坡亦行 有起廢立精力踵前賢遂步於玉湖橋射壘
俗呼此地方廟極規模向原氣勢完密真其志精也此
嘉三十二年春所首崇者也表往一里餘自稱五力 衣

太常以奉齋跪 車官於巨抄車以名刻車板 傳悅吳款

芝物修 蔭培自蘇州來賜送移建開卷五十四元誤床

子乘擬事伊以目擊于二奉身匪三次擊白蓮教 起承修內外

奉飲人與奉進習際田告莊在生年復領於子也刑罰亦在

多作人老弱婦女生為駟蘇村史司寇亦越之也夏野

東多條 松善乃魚之方之竟未百飯喉齧於極

嶺山之晚如素明日 五姓婦五十五番名也 湘橋山石

樂原酒 共六十四人并解之約列人試以應替王表味頗慮其

當執照之惟本守就民及整而亭之人

整亭民之子事許
錢崇

三日老晴午後陰入夜老風早雨河水急如吹乃通遠人入城

謝吳君饋以豕有豎吳夫遊山寺撤往山寺候之畏寒不果

後暮以與之者茲蓋兩夜不日且矣志甚悔之緝夫云今

午未始惟黑未到 板 太常以有 議畢 廣先生才楊巖

以六元以之作跋

久生時年三十五 原照甲子

在西漢署中 西漢方今湖北
黃岡物也

中宵晴初暖院有瓜 潤縞之舞日甚在矣 昨緝到已入夜今中

初未此印入城照料一切 晚方欲法片刻三夜夜幸初不且其

才足以馭在共才足以耐勞他日為以事老度美甚慰、幸宗

此其出力能與共事者造之才 今日實居官俸未六有阻滯者

其一日居陰施德備暖 茲未至即入城事正殿也如後詣

湖橋看工程世居甚厚力屈臨視今晚十一點鐘乃畢四夜

深五尺五寸以饒頭二多橋工人坐一昨半畢 寅在昨到甚晚

十日居微雲施時多風而暖 嘉民未未和余赴湖橋觀其心先後

集召十餘人余余同估某在慶最尾 楊啟南 張德布 張中秀

嚴君生 程君英 李子詢 侯持夫 常老郭子華 昭之張君在後

指劉世圖或并易制元 守修亭廣斌 車家海壽 苗子國臣世業

今已我將愛而足主未正修行自初六到一切平順實三集

檨方之德出 視古室未初集之修

十七日晴霜清以雪。少頃起赴湖橋。在方刻岸。表表定余。以
 亦與送之。歲終年。表表教者。私于亦其已。初歸未
 初後起。望所以。越等回。宗以度。然心。信。信。回。表。与。此。片
 坐。後。中。正。夏。也。先。循。坦。字。刷。震。二。子。松。因。年。之。長。幼。新
 科。舉。人。表。獨。一。見。所。往。蓋。以。甲。年。見。其。妻。孀。願。學。子。孟。子。者。也。
 人。重。碩。年。此。表。品。也。厚。身。子。子。古。時。傍。晚。以。烟。如。函。冬。月。九。夜
 以。稿。款。士。函。并。官。物。担。夥。佐。以。言。陌。誠。厚。矣。哉。嗚。嗚。以。再
 步。至。王。所。前。屋。歸。芳。与。辨。步。到。夫。作。烟。函
 表。表。位。新。主

十六日微陰。不寒。澆。是。即。至。西。門。乘。輿。歸。飯。表。表。位。於。園。清。聖。道。

翁文恭公日記
 壬寅

七十一

懷川信 新書 西五分 任險

成於大學堂

似後去西門正沈字亭者即沈崇節

看坡入李根壽 印在彼佳 承所約十五元 環視才去 餘地以形勢故姑定

札兵向 徽州式橫碑起 廣成先聖四字 余想因洲姑區 厥成登子

的按不教令 今年檢下 世隱里日記 於此堂 讀厥成冬 子後人乃教 題此

愧仿官民 乘舟到山 宜往堂 次程梁沙 後能法赴湖橋

十九日晴 雲氣甚寒 飯後赴湖橋 備夫小恙 而亦考自 於屋卡 季大

劉彬因到湖橋 滄海家 漁步行而 未善 訪余未 值也 亦和為

劉夫饒行 田移寺 至山 唐借信 劉談 至友 初此 教

常郭重光 子年 頃張瀛 蓬仙 劉廷鳳 程周

郭治子 甚勤 貌甚清 貴州人 劉向在 於幕 交業 若 雅 簡 潛山人

張別士名通家所精敏中布人也

二十日風大寒甚 龐林廬 漢園三日來訪白髮翁不相識留談飲

而主人精會計在成讀書通算法今往嘉冷知學官 晚三峰
和尚茶食未以梅花兩卷相贈于鏡兒始能全吉

湖橋今午跳壞將軍一矣 乃喜看鏡兒於船乘好歸

如信徐以開為山宗學以尹銘種西初發以為記和出 直落吳

重志以竹即地渡所電局 袁公為督利園結調直落吳

後命也 周仙新是滿司

廿日晴暖暑往湖橋正在懸坂 午刻壽婦官場先後到

山唐飯後至申初乃赴湖橋是日設祭依習之習莫

留子來景子未到 易緝寔皆未夜飯後入城去

賢封已畢吾見畫神畫祇者而磨

此日晴東南風暖甚君入城飯後出北門看修廟其墓未畢

作徽州武方徑一丈三尺其餘地不足五尺身 宿與岳慶趙姓

聞余至未談借寺徑苦奇尋相谷以墓深美滿結也移不

及至河一程有善堂石壁其碑碣既非以年前所看者所不

族譜亦未見湘省二字之字亦付息之今遂記忘石時耶

燈後訪金門 是日考山字考生 竊中不考者二

得陸君山書 名世之有 陳慶年宋物考 方內亭 謝書

皆有愧歲之資之感也 若亦行 之國 若淡如行

大寒

初傳新落放吳引孫

廿三日晴尤暖

母生日設奠斌孫照孫順孫皆與

廿四日陰極暖午後小雨漸續入夜益寒

得鼎函上月廿抵鄂

母忌日設奠斌孫等皆集既徹祖命照相人趙姓者照余

小像又與斌等三人並長宿園三小子合照一像茲京位傍

晚聞五姪家

簡放浙江以潘司舉家感杯敬電傳來

沈家真子畢工付洋十二元又六角碑石四元連刻字

廿五日晴地仍潤而暖午後赴山船離久乃通斌亦來至湖梅

翁文恭日記

壬寅

七十三

補作工程夜法此 郭令以軍事退此与斌謀在舟次

廿六日晴有風而暖 傍晚斌入城 霍陸五山位 並安山位以陸山

霍陸麻羊位 霍江解舟位 昭令張道仙饋歲末餽羊首

官封 德後屋舍 公舟早遊午榜又三平生江表故人邑吳而表 又悼上

得世電巾後祖游之任也 極暖以三春也濕以沐

昨午開工三木走後而破橋晒係橫架批釘橋板 木匠廿三元

懸吳空馬竹戴五布魚冊為任若仰 以三時障日祥師

修船止五表裝釘補完還華舍所和為後者味日所借火并

以善所一方贈之 昔刻一修條 也係人又素也 以善日而過不請

楚之也 江後十一日函印堂明日散 桂舞 以麻羊凶附吉

廿七日陰西苑宿寒天財事不心也星

墓下叩頭以曾桂調鼓香 晚懸挂

父母真容於小樓魚叔之薦點糖於懷 葉渡位 寫對再福

壽字 夜設真

真容前 題仇並登瀛圖

明昨早唐梳與鋪被劫而甚巨

濟穀於十六日出 夜風小雨有聲

廿八日陰欲雪未雪 午

真容前上食 寫字 得與函并新聞報知誠恐并晚持

五燈補戒缺也 班船停班新聞抄等皆玉廿五日止 趙不

吳升洲接會座三調音接 未和音於諸人

前日坊橋劫當舖昨日野塘劫民家大和及近皆光燬

宗石匠弄帳記

湖界按三元
蘇善石四元

夜雨霰

以九日晚起雪積數寸旋作旋止辰巳間大作午後霏微日雪再行風

業秀麗順風結家 夜祀

先慈順及道長官諸孫皆集 順婦主饋就素齋誠至 奠於

味日為之喫寒夜飯因坐息三石樂 夜雪止

是日金門表 五層於班皆停航船七於此年俗也

除夕晴

祠堂叩頭

凡五席

中 神龕

左

文端公

右文勤公

左次王南公

右次王德瑞

登城南三層橋奉飲憑欄看山訪隱梅林未起 早飯各室

真容
生寫

蒸買米五斗 雁十斤 并得十元 送素炒：二兩 杉子之 孙女
而多依燒：孤起及一個也 坊金門借江陰沙寧岸 自古有
之未甚怪矣 近人多家校刻沙 國初人 夜景子未

頻年与兩姓相依頗之 歷去今秋 蒸起素菜而生
家傷者依以役也 蒙

簡近省括窳非聚廢之樂 剪錢點坐如括祥如旅寓今
嘗師差健導引工夫未嘗或聞

且

續修四庫全書 史部 傳記類

天闕

光緒二十九年癸卯



元日欲雪午露日旋合質明告

望

卯

祖堂退處書室觀書除子姓外餘客未見夜畫

蘭 將興而寐夢人示二語曰樂只君子福祿助之

初二日辰晴旋又陰寒甚雪三齋頗深登城南三層

樓飲茶惟此寂愜余懷又至

城隍廟之西園樹木蕭疎靜曠無人俞景臣來

初三日陰午後風大放晴晨赴山

翁文恭日記

癸卯

真容前真 謁

墓叩頭 試在新塋種樹到此一坐 弄筆作畫

初四日晴寒甚池冰看書午後妻氏來拜

影旋入城

初五日微陰風尖疑四外有雪上 供後乘舟入城 詩謂切

詩目和其祿 敬未與寅談 夜情 初謂今日有祀事大

實源上元也

初六日晴風止寒甚晨飲茶石梅燈乾元宮小樓篋湖如鏡沙車

峯亭歸過市於沈姓書攤買書數本訪調甥小坐

飯後至山晚 上供 早間河冰 之甚春氣動也

立春

人日晴和午後風起寒甚作畫補嚴思廣所書楞嚴經
缺字向晚裁未佳此始見新聞報不全也

初八日晴佳仍寒晚俞依某未趙君闕宗子戴同策思
心去得後燈臘月廿一函平安是日立春為甲子月辰

初二刻四分風少日晴初霽日落天未暮氏來佳此

初九日陰後京行由花園已刻程少周觀察思瑞自蘇州舟

未訪曾為戶部司員入海軍衙門亦常於廣美族小河南同族於己亥年以道
多不從涉江先亦涉在督館今亦涉無五原州督事監蓋州

長江提督程從周之長子也諱至茂著者此古寺為在此園於至州

嶺夫有地弟四人一在東洋三在字子二十六十三歲

夜於

真容前設魚菽之祭中依樓側 晨補樛巖 餉客以草具約明

日入城款之 夜易往若持

初十日晴多風 君之武孫敬收

真容畢即入船中途而塔者以興未迎云留之子連風急馳

去歸後遊程君便所實承清坐 易亦來云此初念

申初飯畢 辭去余之不能支 得夜好鵬月少函南

聞○○○ 簡放之信 王得惠夫函 聞得夫撤去折南

局提調蓋沈敬察 終申 終全也 終下傳信

十一日晴者京信 花園 貴江西信 壽保險 看江陰沙定峯 古文 名一師 國中人

与宛平王公相鄉款以有老札 王是饒園功心終 調得未 景子

未 西晚金門並餞甥女 詩後燈牒月廿八函謝

息時 濕諭周昶並

賜福字一方洵異數也不勝銜感

蔣志范 有輯札注中虛氏說 並虛植年譜

丁秉衡 有看老考證 亦詳小學

十二日晴晚陰寒晨起步園卷遂至石梅飲茶三肆空場

有年：有碣道光中楊文恭記勢乃大例 金門未因併

符樂眉士函有贈宜印 日昏似愛熱以此日留

嬰兒稍愈並取西菜則余不致知 看陳卓人立句候

雜著蓋深在札者余程獲与之因察 亦電元赴津候梅

翁文恭日記 癸卯

三

三卷
五卷
才而著
皆已成
老舍

僕楊慶竟終於罪少廣以報 夜雨

十五日放晴是日塔寺嬰兒見則竟在實刻在化矣為之

懊恨生而夫世之後瑞已可憐也 晚至昭邑 城隍廟

出寺舖勢為舟 岩峯巖石 亦安貴並葉家以寺 位

之園信馬姓自陵馬山交來兄之伊在此候也 宮大字

早四日沈陰小雨漸澹青風而暖笏未 張蓬仙送序 定

金門送詩 祀祀

竈 小雨微祀海 嘗者作瘡 月好

五元際午後露日暖 整料才素 注如嘉 原相 自蘇未 子

和金門詩并自作二行 夜收

真容祭 斌孫及之潤時未

十六日微陰頗寒 移張侯不至 趙君點負時未

寄湖美稿 得程松 寄函初十請 刊元官有赴津

轉由秦三島來布 夜登夫君堂觀 寫字餘火正如燭

燭步改姑稍 吳窓北乃多與許 畫梅種 郭南祥樓帳中

錦峯園也 許美若 敬南新 年才志身 然夫未

十七日晴 張蓬仙 古今未而燕 易在此去唐 夜大空景未

兄弟顯 吉卿森兄弟 史冊仰森 一柱之文也

十八日晴 晚陰 出南門 登三層樓 飲茶後 至水磨齋 堂少坐中

山志以陽 午邀趙君點 飲茶後 飲連引 亦巨醜談

翁文恭日記

癸卯 去夏 吳於 史子 甚了 三品 落人 物亦 作 卷四

新
仙
樓

芻蕘風景盡說郭志人家收減之富為之神鏡 金門

以據 子寄於 中經 中存其家云 品何就 曾不 移 步

再和少韻再卷之

十九日晴微雲 是夜宿和舍以石為許美梅魁南譚叙南譚叙

為謂卿寫詩甚 丙峰長子喜保自以而悔 在惠夫之為後

其母病甚亟也 可志字太輅割 德甚無所事 味司并

有日矣其墓方事修葺種梅

二十日晴暖春氣已回矣 懸吳儒欽字冊為信夫 寫字未悟晚

訪金內也將羊口先生派氏負七三國冊送官村建屋劇

本也其後人將志范厲題 僕王村集以志夫日卿素錫龍鏡

殊甚 日辰時西方赤此五日皆然

十一日晴西北風甚大而寒。初三刻肩輿出北門五刻抵將橋。某疑整所周視工程未畢。蓋少谷未觀云。石工亦多。兩傍沙脚改低前而階改正。後面加高。石工以避水也。余謂後面之石俗名觀音兜珠。不必。必龍入首。己山亥向並兩壬子。正針半起金。玉中峰寺。寺門無人。玉龍殿。得宋碑一。明碑一。於壁間繞山至鶴峰。兩舍飯。未正入城。七刻至之園。見後山劇法極暢。此次趁秦王島煤船歸。輒以報狹窄。幸能中能。試順均在後。有暮歸。

龍殿碑

呂真人感應記 隆興癸未十一月 文尚完

好沒石知何人標。主簿趙清。是也。

聖白龍初二日 嘉靖辛亥仲春 州王宗慶 中興人

女育晴微寒日 泥越天肉 屬楚昭拓孔美 祥宗子 其賢乃起 眾
忠宣政劉李 玉相 歷有考 一祝款 又泰 椿拓 李其大 經 可餘 言之 瑞
午 檣之 題 考 楊慶之 弟 戴慶 樞 昭 蓋 雅 少 廣 乃 之 愈 黃 蘇
元 其 弟 名 長 生 楊 福 之 子 在 蓋 家 楊 通 舟 人 教 其 焉

詩 杜 鶴 齡 壽 張 瑞 秋 伯 熙 王 慶 平 函 和 字 務 解 吳 廉 張 寧
遊 菜 之 園 扇 一 研 研 橋 紅 王 家 參 一 運 鈔 此 而 歷

壬辰門人 鄺地雷 蘇門 江蘇 印 用 物 自 蘇 未 得 留 任 任 暢
後 此 人 通 弄 學 子 特 覽 經 史 喜 讀 兵 事 四 十 五 在 在 署 局

雨水

送祀之水火祀之恭立祀之夏布一

廿三日晴暖午遊後吃飯武順學素 晚研梅村東香讀
對盤林才以盤來 王錫授中渡而吳迎報多官場所百元還
之蓋字兩干讀也

廿四日晴大風又寒 吳官葉信以三百元由佛字還 毛贊
后 廣著道夫而上海總送局又直報調少銀 戶部案卷房

也者人送食物

洋烟表二匣洋烟三盒金鹿三洋烟四瓶 拜點二錄

印霞之 午入船送風新行申初到山經玉島嶼 以美

實王錫 錫學學神 明季多是人

廿五日晴 寒風斜峭 晚會大字 去甚 教護位

翁文恭公日記

癸卯

六

女六時東風暖遠有春氣 早問何大字于乘輿由西山
 繞至將橋見坡丁朱以五知已政龍橋為夫核中依差
 感昨近社所人知龍橋不穩也 龍殿無人石石入中峰
 講寺佛像殿宇為完惟大此殿僅有基址餘屋亦
 有五六椽多住僧無修經營耳 此寺屬有名僧殿
 碧珠隱此 經從門歸未正午 笏菜 之甚

杭州左

太守初駢

典重曉動聰暗祖考之葬刊

風傳勤檢先知稱稽之鄂難

上句唐見下句石井

款金沙澤遠

於七日陰微雨濛濛。竟日之甚甚具之 檢上房寺盡四遠此地

頤興館今頤興婦故與孫志等回暨一已 易未 晚應夫從

江中歸 廿二日行九江楚不長江 在此飯

廿八日仍小雨晴有雲字三層屢三候之午微露時色旋又雨潤極

晚乃見霞 檢上房考室粗早 第未 大保未 可對

執潘潘琴 百里相送者未未達 一履老字首是長笛 又泥本情

夜大風

宗姓洋表表定

以九日晨程陸以而開霽日明天淨矣自晨至暮若吊空凡百

五六人余步居楫 申正掩門 自正題主陸雨生表表冠

龐細堂舍幼某焚祀宗幼谷後祝饗持夫三刻禮成

祝文聖之安名三竟何主祭 晉帛等亦用祭於此鄉風也

翁文恭日記

癸卯

七

翁文恭公日記

六〇三

祖奠為之一傷

二月朔寅正起是日 某經舉 嘉慶葬未明 祖奠卯初一刻出門
 余暫出北門信之六刻許到後先刻墓次辰正三刻極至巳初一刻
 入塋天旋定而不便更初日光正霞羅經分明 宿家素者約二十
 餘人已正一刻子姓等奉 主回宅行虞祭禮 余道山看視占六龍
 所昌談三人六龍山望工也 六龍所居高見之極 形在甲午年皆謂極
 二者也 申初三刻寅正自城取去金匣入城 出於沙粒未盡于山人徒
 臥去起步行至北門小兩極家漸濼如昔日 極高且長金井前後各隔
 間寬六寸如合式 昨夜社居因此未城前以四舉甚是 舉夫共用六人

推七力 受巾舉衰皆恒晴明地冬塵亦不滑到以登位不差

暑刻 豈非天哉 是日為壬申峰一坐占候者奇談

微雨 傷痛之餘肝陽上逆

初言 寒風甚寒兩止次陰亮日 無人未 欲上山不果送飯顯有干糖

匠人

初三日晴初寒 飯後七北門守初景飯後薄老敦訪公湖口分

墓在 厚所 姑對 道大 跋 二 志 此為 不 漢 河 聚 此 三 十 年 以 可 否 何 兩 亦

知何 支 亦 是 赴 海 家 山 看 柔 沙 与 松 平 矣 今 夜 自 畢 一 生 何 行

過 宿 登 山 看 岩 道 人 未 亦 際 乃 歸 而 墓 處

集 湘 公 公 神 其 至 以 布 果 目 祀 世 守 陳 氏 例 室 觀 以 守 序 矣 八

年嘉慶六年

旌表建坊祀節孝祠

孝后

晚福

墓以業師葬告

初四日晴未有風遂引看霖之興石初袖帆午正長注未正刻泊
園莊有未拜小坐呼鹿頭中二里至散墩二石水中央其高三
數丈身由氏祠堂當其前石梁一綫墩之額有洞其深三十
步其洞容二人四角鼎置架皆石畫處巨石塞之疑古隧道也
僥而入點燈始辨洞石有題名三刻一不辨二皆正德庚午
姓名忘之矣仍由後路下尋梅園一者岩家分界結籬植
援蕭疎可愛家後得曹姓園多老梅坐其下良久然亦
朝之榜則無有矣且桑多梅少迥非三十年光景歸述都

肆吃新市人關集五玉末鋪、影翅姓泊茶時已存暮
歸舟折花插瓶香塞一船 夜大風酣臥
花未全開
有十、有戲

路程

張基橋 過大和 迎隆橋 王莊 有三橋 西屬江陰

太平橋 港基大橋 出此而岸如鏡桑松連時梅野 木橋

陳市 有寺 南園 一廟 大北即北園也 長注 有三寺 陸家弄

金家橋 吳代橋 木橋 渡郭橋 周莊 有橋 湖濱

初五日沈陰風小申正三刻解纜行夜遲辰初三刻吳代弄

小泊雨作已正泊長注上岸買食物 張博裕茶食有名 又有

識者遂改塞遠賦興之至泊四刻許 午正三刻陳市

未正刻王莊 風有西意雨尚作 中正一百七樽 地名也湖指

中正張墓榜 酉初抵岸 給舟子每人三角 周根忘用

有恩特恒錄者云是右司主事四川縣尉 府署 投信書

封中 擬即之 給素人銀錢四角而去 蓋江湖海客也

初六日陰未雨微寒晨回城 晚風五六刻後始息 夫未回軒談

至暮宿宜民謝家已畢 夜不寐 屋一峰未辭未竟已覺

席禁邦官祈也 僕人批讀回家由海船今日行

初七日齊冷已正雪作 是日之潤滯 呂氏約而即移 瓊於興福下院

陽子隨之可傷也 命姜氏往弔 是殿語 經者單樸 處別

別園樸 庚者 醇賢親王自署也 作詩四首 建事 熱 聽 雨

文計以銅片作筆不用毫就薄紙作漢隸入鋒如刀裁特折處廉而不削奇跡也慮夫自章門携示扇卷 午後重寫密尤寒同坐路滑夫入夜未已

午稍盡

初八日晴雪積玉寸許恐菜蔬已傷日中漸消 李伯雨之次子北極号祐考求見却之 前日薛君致 庭拒考求訴者凡此皆浙宦也可厭之 范啓文 号幼民試用府經歷 宜山人家居常熟 曰上

晚出岐山未辨行明早到蘇由蘇赴杭期十二日到彼也晚飯後去有離別之色 致未

左臂痠楚疑小中風震 初九日晴有雲仍寒 晚西藥公其疾方痊瘦甚又

金門推漢碑六種昂看之七璞實霜備是明中葉拓
碑字右旁如點已夫曾全次之不及余歲 尸留三頌祀器
皆平武梁祠祥瑞圖黃少如精拓有女字題祀皆金門之冠
雲卿物也看畢即還 是日寅辰令道士誦經一日

右輔墮一牙

初十日濃陰與寅談明日赴滬矣午入舟抵山謁

墓：前李氏墓地迤廡坊下今忽喜諸未店李雲章手毛
大未語之

十一日晨小雨約陸雲生龐綱堂拜居數俞佑菜飯已初拜
先未諸君次集中初一如女奴 沽酒一坛謝之水也亟易以

家藤 詩後極承前日自刻達閩門十一日用輪帶赴板
二日生家謝遣僕廖姓來送食物並板以詩且求字

上二日微雨間作寒如昨 遊沈公周胡鶴年俞金門飲已刻某中正教者
畫甚樂沈喜收滅胡在金門處知數嘗至天津江西等處頗有俠
氣昨日邀趙厚裳未至 霞方生函未入廖姓給函元

十三日晨陰午日出矣微暄亮日看老眼倦 星李崇實
地縱五丈一尺橫三丈六尺而毛大云已售價二萬五千多銀毛
大與知之欲以香僕挾制我也 和風稍益霖花盡放矣

十四日晨濛陰大東風舟行遲已初抵家湯義士 郭秀
自蕭山來已正赴沈公周看山奉之約俞伯某金門胡鶴

年以蕭中守子 行三 居身三人皆能讀書此人素以自勉儼然通儒也

然少知醫善針也 看墨者碑皆好山茶有百子物云有松杉柏

皆古而亦見梅花感聞於梅雅暢遠目者饒多精未初教

雨作括者者未已 与美士談燈法如露 屏實長函

蕭君云西張中 康雅和善法瘡 又云牛膝一味 刀山治瘡佳

十五日看泥陰午風雨晴之方似秋令 為湯子林對保之甚 勿未

景子一未甲生 乃電發於十四日 括印 坐雨甚潤恐涼昨

日看花正在雨際蓋六年未以此為第一集也

小雨竟日不勝其悶 晚邊美士便飯談舊事

去保未 夜不寐

蘇杭行 文花園

鄂信 文大保

十七日愁雨如昨 飯中清張弁序 宜甫之子 歲更老三研

石石中案研 題殿後樓廣後別園詩已方似不

道中於差身而特以病不寐神志六老景定

錢甥幼務未送六篋及茶盤等十九日續膠也 吳沈氏

徹夜雨聲

十八日午雨始止風仍東北陰未開 以錢有款美士長談 昨夜

酣睡氣稍振

十九日晨露日已而仍陰入夜又雨 是日錢甥完姻余未往一夜与

美士飯滯留無謂 寅臣輝往蘇省觀 夜小雨

二十日老田止午及工作 湯美士行 實得元又十角 下七三元 遣人送

翁文恭日記

癸卯

十三

南門為鹿轉如每入必中 此子初有志節而誘者少涉世踐難
 望自立也 看才若目頗花強已成病 寅臣去婦歷請余
 勿遷居為洞中 房後屋供插架柱去工瓦工漆工全集矣
 徹夜雨

廿一日風頗惡時晴光午又陰晦晚小雨宿慮正飛空 惠大登
 孫昨自杭回心家午後去 易亦未 景子又至因飯言 夜六
 來 易携易六甲經未欲付裝而難其人居對惶然 得校出
 惠契素五姓婦辭行 子刻寅臣婦自蘇歸

廿二日頗雨時日仍有雲然可喜矣 寫雁湖字把忙 庚戌未
 梅杭電訪傳李少憲速來湖之園不知問寅婦不知即

春分
晴
雷

塔前亦不知此等事殆有人偽造不可不防

晚又接京電係李元俞鑄發云二條南尾有人售洋
人若未安請示是否否可售此必揭夫以高及陳姓所為係
姓古廣元之妻備成家室

三日晨淡陰至午暮晴 錢甥幼甥來因飯：後入舟話

解梅林談西山地事順風七刻到山梅花落矣小園紅白者若成

袖襟一曠 呼毛大黃之 夜大風 徧身酸楚

廿四日晨晴東風益大晚天色黃自初雨濛濛：笏遣人來云廣東潘

善日可推雲在京識之佳成之子也呼余為師自渡來謁飲到山居
未刻未以草具餉之赴派會社已趕不及擬到京請分發知物自渡
此人有所膽怯芋食出涕也云與西接

翁文恭日記

癸卯

十三

勅而難轉餉不繼必成大患 具子為廣西都丞 送土俄還

之送鼻烟一瓶桂元一罐梁之送以茶餒

遣孫惠福于并舟人坤二赴張市尋龐聖人云治瘡有

神效然方甚平常但屬習勞運文艱則瘡結自化

借趙坡生處厚林金集亮日看之 夜風雨雷電雨而

陣雷不震

廿五日沈陰一廿五日轉晦去北風多雨恐傷麥兵 終日枯坐仍

寫字脣疼 宦郎亭函 是日五燈掃却擊春登新

康孫侍行

廿六日沈陰以昨 僕人移子病遣入城就醫 雪對不極 浮萍

君殿前西首 張曰之 垣壽 告草亦落 燈下探吳儂師
墓碣 題孔千秋刻 帖乃 坑橋 麗天 華天 產昆 岳

廿七日小雨終日 愁悶 香檳 儂師 傳言 年所 探亦 慙也

宵方雨 亭亦 字二 八條 昨日 有山 氣民 石射 從七 水六
橋 迂 郵 巷 度 湖 橋 寺 卸 亭 亭 城 中 有 此 云 夜 雨

中夜 大風 動戶 雷隆 雨隨 謂 考 晴 美 亦 在 後

廿日 風雨 滿室 以 深 秋 葉 夢 傷 矣 依 區 漫 島 區 止 混 烟 奈 何 小
夜 未 雨

廿九日 風有 雲 衡 色 方 喜 晴 而 風 工 轉 亦 午 乘 舟 四 城 搖 櫂 甚
勞 力 晚 又 微 雨 入 夜 不 止 竟 成 漏 天 城 內 亦 多 濕 柳 絮

為風所倒 去房及後穿堂將吹畢工房此西馬使同
廣廈五三言已足 夜見星

二十日陰似有晴意入夜又濛濛 全門未該文同飯稍近草研
看廣雅雨山左詩鈔 終夜雨 夢魔

三月朔雨止仍陰是日日食不見市廣名初刻像圖已正刻
名考傳 欲晴石情晚程昭冥氣象不佳 景

初堂竹數 菊未 寫王廣州五舟跋 可對 夜去風山雨
夢中白云初山茶市 晚風雨桂墜秋茶市出以共故節

初二日晨者霧全無是晴候而僕不覺也 山嵐甚潔于此時日曉晴

以余嘗法華可老耐之康 飯後入山行甚遲已三條橋見燒香
船不少買糕糍腐乳 看山左為鈔 往金門借香半部由宋茹
裳境 趙觀遠 進美 萬念東 浙 王聖進 士 孫 阮 亭 士 正 如 家
可 誦 齋 正 秋 谷 之 履 祖 也 岩 杭 位

初三日晴朗 寫字 作信 為 因 詩 一 乃 理 多 感 慨 三 矣 漢 未 印
入 概 晚 又 陰 乍 暖 序 實 傳 奉 山 志 國 先生 姓 孫 也 信 云

昔余賢病卒名孫曰恆祥今一主只剩三丁亦信於欲赴杭
未克安於 葉金為一旅匠日徐柏大未一月亦未如日

夜分雨昨日有江船一三五人來泊新家溪 類目施三五人為皆奉城人
初宵東風竟日淋漓有聲 雪雲飛舞 踏 問甚

初五日有情色風轉西去 寫信多因訪 并餘 似見訪 之甚

吃餅甚佳 昨以玉蘭花和麪炸之香軟酥 香脆

已為桃柳方妍 晚晴見新月

初六日晴 晨入城 幸事 大保素 云日起三層三日補經

初七日晴 晨飽茶城南三層樓後至三里橋資福巷山生 晚定

入楊忠烈公祠 宮丞自滬歸 多為未

是日西山地事 与李雲章者成 交價式 每任十元 照伊未

價地如此則仁玉教忠矣

初八日晴 已而三刻赴

程家山整門未啟 備時思永堂看山 陳國和元

其弟國榮竟令余門外叩頭 且斥之 始大保至 已而三刻始行 祀

次沈守夢于此澄新修為卷玉米港別試日景及錫保嗣子
皆在玉

頂山望祭 耕梅之產祭後即如舊江玉符守稿業須產
帛官於朱卷赴

奉城望祭 仙人石官於山西度未竟玉西山之不可言矣
臥半响起令因起天光无余由是望新雲地丈尺稍不符大略
尚可於余懷惻然歡幸而事遂解此道先十六年所立石
象何耐而刻畫餘地駸之日塵矣乃懸額於金得此地不棄
遂不立碑其歸翁雅之孝友也 閱野哭者感能余慨
日暮折乃杖行日曉 昔者順孫赴海家山及湖精墓在

上奉

皇太后 奉湯

西陵 保 宜 由 新 築 鐵 路 會 試 在 河 南 舉 行 是 日 入 場

初九日清明節 福壽作筵 我不知與自念 錄表 嘗舊也 湯
鶴峰 湖 橋 兩 至 先 堂 未 備 忘 品 亦 冠 叩 頌 德 至 湖 橋

新 堂 遂 修 蓋 物 於 此 之 行 幼 地 師 來 少 微 回 生 父 不 時 等
後 族 未 由 考 亦 到 四 五 人 甚 喜 二 人 餘 亦 昨 日 語 一 海 春 耳
午 正 陽 少 微 回 至

素 祭 故 園 於 陰 下 而 係 乙 二 年 今 年 未 利 而 羅 城 乃 兩 所 款 不 以 介

修乃就今日清明速祈 仍係寒食 俗仍不釋 時 步
 下魚市崇儀二人春土扛右一吋而畢 每人一巾 面去大
 後開王并改磬路於左抄而上也 帶山度才未正一身
 乘舟入城 樹明 日 福 初 爲 壽 報 奉 實 業 茂 以 信 爲 報
 初十日陰東風連日 各墊棉衣揮汗 今稍涼 晨至
 石梅相堂叩頭 拾級氣喘 出坊向易山轉至
 興祐先兄墓下 展拓徘徊 由墓後經墓抄而西 至墓園 拓
 建平公墓 墓前支小石橋 余去年所修 後西二里許 夫庭心石
 氏先母墓 一傍一壑 石道二丈 北身 坡下 墓距墓里許 穿
 竹林 穿三里許 至三峰山門 啟祠

本生五世祖尚功公墓 鄭哉公墓 行於墓前有周姓新塚正當其

結甲者塚下深長如所舊也嘗問之 為年余令其如所修造補於

統山至丙舍時正已正可見起早則古事不辨也 鄭夫云思瑞

初相近地在海濱相有花者甚多所古年湖州何某生此三日化緣今據感

聖佛像 年六指西元 曰統山正 初六為桂琴 惠去凶 古俗為定

菽粿護持也左為新印 昔世源花種 台度好折折樹 三林

十日者晴午陰有甲言高熱多袂衣 肩與者露岩松於遂至

在園活揖東洞墓歸至羅城糾細半响 香物芳亦一年好

景也 荷果取未辨以疾送南苑八至好之留差藥擦酥皮也

烟 潘又南葉并裡心辨之潘送際碑研 夏承所全交才三五

許下制天香園成

遂之受授第二第果四區皆賜一丈葉送滕種廣訪初年
大城也訪後考年五十餘余既詳降未則三考六不餘見村
漢乃故人銘高子曾字青系邗任以西平不素也 晚步小園
甚適 日強馳使函 發杭信

十二日陰午晴 乘舟入城逆風 晚而素苦飯別去滿
懷矣 作二律是石谷卷後 夜雨

十三日小雨旋止亮日濛濛 徐印士從游未見初卸燥縣 夜訪
金門 符李元令飲李云頌余有屋有文姓盜賣經高姓告
知今文已逸而洋人方訊之也 雪對甚喜且煩 夜涼甚

十四日晴有轉薄者蕭山秀才 号禱翁 湯邦彦之妻弟也送土物

欲求見峻却之 受學者云 其僕証金黃則湯字存人朴

野生擊云湯子吾今未歸故求尋訪余昔以上月某日

乘某日行并詢湯子平日何如日不靜又日語不亦常又向

料乘車者以此否曰六款至杭亦身 物以一元六角者梯

官物之其善為我碎 勢湯少日妻函告幫亦以此証告之

午入舟八刻抵岸宵信帽者研此雜係 身錫楊 未

者杭行 者李元壽餘函 者實函 未見大保之妻楊也

十五日先晴後陰大風入晚金際殆暴風也聊弄筆可不愧讀此

詩妙如馮廷樹汪漱孫勅皆名人或著迹或所刻亦不愧去因顧

真杜詩遂有康頤立懦忘思彼不足道矣 入夜風欲吹木雨隨

之中夜雷乃止靜於五更止

十四日風勢止而止者晴色然風仍不亞於昨 詩沈生瑜慶

以有金匱曹升齋未 宵對不佳而多 報信禁仲華於

十四日辰刻長逆為之於色吾故人也原壤登木聖人不絕

其平生可不訖矣 坡丁周三大病亟 夜月

十七日陰云已潤雨作不甚大而紫乘舟入城飯後至塔寺寫

新之志中大教慈德林是後訪金口老饒甥於坐 看山左移孔山多作

者款修表元能大教慈德四山強氣骨竅健之者人回 晝夜雨

十八日陰未雨

亡妻忌日後奠 日奉人山本由定自蘇寄書取都並亦見輝云

翁文恭公日記

癸卯

十九

當二日祥雲一團 門人相御令方家樹 而高身使送食物函後之

魚龍發生 札起 致此 第齋未即去 其婦未此冠 談家事

可款也 山左符往赤霞 在 野鶴 耀文 嗜氣功而少談

十九日陰而不雨 於夢之也 曾令金物 第詳行 拜

而別 有吳江人 刺補菴者 亦見推之 金門未去 談

項山坡 朱小五果 未去

祖堇 諱名 補為 市橋石姓者 所數 延 岳 屠 委 勞 弄 查

見 榮 相 飾 終 之 典 誨 文 忠 烈 亦 傳 封 男 爵

二十日晴 寫大字 如 慢 第 請 以 雅 回 陝 納 德 外 以 寄 此 塗

看 止 左 右 躬 服 奉 禮 中 字 便 却 以 若 之 入 房 人 之 室 禮 轉 入

第 十 七 冊 續 修 四 庫 全 書 第 一 〇 版 正 內

弱林有臥象山房集只自存差志云云其為吳山降觀在人曰

宋石屑山何之習云不詳也 蘇王連坦太平石持弓之志多疑

邱元武字柯軒 王鉞什威之叔徒趙任舟 浮山田需雨來之

後云大方蕭維壇西仲之擬古皆可神 山人毛古查

頂山事震云序橋石某有背力魁大石墜洞中而余家

先榮溪之橋水石亦有一塊堆之流非有三三毀壞也

贊杭信 双標

廿日晴楊執芳自無錫來自己初迄未留飯長談察其精神

似不能聚 邵伯寅俞調甥先後來 醒睡來 客退迫暮

得符燈函並醬及薑油各一罐 厨上饒小五蕪來

翁文恭公日記

癸卯

二十

唐拓雲麾碑

在東門外

宋拓七觀碑本

在相國寺

宋拓九成宮

在相國寺

神龍尚書墨迹

此為物在報芳處口述也此

裴旻渡信 于官及笏

此二日晴東風晚陰 寫扇 題曰晏昇并係晏昇故人也此幅在往

跋履今日文字即題一付文道子 跋以跋黎李遺一字可

余齋 午渡赴山居揚帆行湖 題

裴旻信 十文

寫渡信 于官及笏 明日跋

此五日山雨或作或止倦甚嘗看山左竹竿 凡六十卷可謂佳矣然不精是

此五卷朱細子青 峽刻張謹宜 補如奇 跋氣魄大王筆 秋史 題味

此五卷朱細子青

澄愛及鳥鳳翰 有年 影使對儲銀 博市 瓊乘

廿四日晴行客不至午俞調醫金門砂玉錫對石者 繼增 年辛辛 與調

暢談極點而古 石者久事幕府 行結意不依

是日壽婦挈子女由輪赴尾 將筭函在蘇款閱半日今日

中刻已到尾矣 牡丹幸前荆前松茂 繡述將花

漢博趙姬笑也今去

寫之扁者日知錄不知真亭林處 今日常道何道 南瀛之尾館

北極改觀數月未未卷入此室也為之嗚咽 蚊下周三大病酒外

從濱濱敗血肉根藉完歎前五日已移往浙浜矣

廿五日最晴已而陰東南風晚風雨滿 晴宵對夢青楚 連日欬嗽夜不

安眠牙腫喉痛火伏於中 頗不通 夜風雨大作竟坐暴風聞之不寐

心船板一如未出長對者 湖有公

主

廿六日雨止風轉西有積雲晚時風又沈。未依田麥黃。且雨必數

時。廿六日抗行甚速。大約如挂御錄。述廿日所收函。彼言已抵拜

常對稍倦。換次有古趣。乃佳。夜雨微曉。

廿七日雨止風轉西。發抗行。發為信。西風此風亦名大作。抗甚狂。午放晴。信

澤雲如山。旋過旋合。復有微雨矣。妻氏信。亦知。折及。身曾。如。女

窈。保。並。寅。信。婦。表。山。看。牡丹。到。時。將。未。正。飯。罷。酒。正。一。刻。歸。

焚葉茂如信

廿八日上旬雲陰。往來。厚。物。力。乏。周。氏。昆。弟。同。來。鞠。如。述。原。統。統。整。整。在。中。年

左季。大輔。沙。江。候。補。初。送。上。安。康。左。送。百。合。時。製。物。即。是

左季。以。單。為。鑰。所。撰。綴。備。文。華。表。屠。考。辭。之。年。為。家

名其文却未佳 海笏函以五卷 吳甘即往蘇未得家書已

到越暫淡廿七八也聞今日入船此付風止甚好緝何患疾

符忠夫函輪船稍慢云大板十三日出口十五日抵海 十七夕到者

約首夏就道 許丹庭可往江口輪船後番 孟子師升夜三日聞西判

余舟泊福家浜舟人染布火漆發熱大藥所為也

吳鍾孫 叔榮 行揚出乘送花甲二盆 姚子所 為菜四 廿五日二粒

夜星斗皎然 穿骨並痛意正不覺

廿九日晴朗乃近未第一日風不大野氣上蒸稍熱 飯後至石洞一

坐如病如醉 得王仲善 錫音函送百金因是言益大 弟未

伴著個鄰州以不勝任極已而仍結長葛在古葛二十二年矣

翁文恭日記 癸卯 言君名徽 行揚出乘送 廿五日二粒 年廿六

四月朔又陰晚復淅瀝 膚骨如金 喜民未省 評者極好

未嘗覺也 得緝去函 得第其函以款交整并才携未

西彩濟共開 緝則之或也 竟夜小雨

初二日風又轉而紅露晴光午流漢陰風大不知晴晴否也云氣未

寒江水甚大豫家也 得第函函十八日定對函房殿約作此

或今老開運到此竹林 夜至早陽天

初三日晴晨霧 力之作過自娛題詩志慨 竹空因 晚茶食

未訪田之樂新談六刻評 竹匠未接蓬 六人佳此 每三二事

始見和苗整立 夜夢岸宿南未入竹林有宿戶

初四日晴飯後入城經險極野 卷沈愛滄寺並夜識亭亭

交書抄抄書 四元書四元 得書函 初三午刻居掃曹村送王

如如師 詩解實函 大保孫子皆未燈佳多 始見鱈魚

初五日晴主風 卷東信 弟一 卷實信 卷梳信 西梳信

卷王仲基函 文言君 微去 言之文名宗路志在以南陸德輝文子

吳鍾和來見此子志趣甚正不愧文節後人為之到日

是日

向言王仲基有三子皆幼今有三孫尚幼小仲基 年七十餘矣

先祖誕日午奠

晚言家鷓來 其高祖朝稱 祖志進 雁千家知共同祖見也 雁千直款

今沙市一縣水子教口在表公墓 道矣 言君在陸游真亭于五年陸游

翁文恭日記

癸卯

二十三

王少谷寄茶苓八枚苓皮薑肉四塊 昔月了補丸

聖日晴晚陰有風為地字 訪葉念未種廣鍾孫并性金

門居金門未為余診云肝肺微至肺氣未清用甘寒輕散

大室是子克復未 今日夜極極據按印 計第高令可極

都矣 金門亦余陸請詩云鏡園沙之弟詩舊甚 谷子陸

請老中饒陸請 抄本 邑志多身名 夜分雨

初七日亮日沈陰仍寒 昨精神好今又瘦茶一事不辨 因神術事

家事開事 寓掃排解河法令與如 移止另居其林玉成允分

四世歌 閏菊初三日如閩和屋指到系何以無電也

初八日晴 約飯白楊吳鍾孫及俞果生兄弟便杯評者道來同

望南遠客而贊此情惟方寸處未便玉落乃古 田內解

趙汝年弟宗卷 俗事言一氣貫注 因而動以精神品

吟聲激蓬萊仙弄圖書卷 張三年題 七少推

依階冷圖書卷 為華仲甫作 女氏公子祖初卷 印蓬萊圖書卷

石田杜東原之圖書卷 自社內人并標去年詩卷等

元明十二家字小冊 高江村集 四付布衣房諸公題 口天無信卷記

善修形對衣汁序冊

李若薇符畫冊 首及皆草淡卷石得帖

程孟陽畫三卷雜記三卷字冊

多件皆精妙

翁文恭日記

癸卯

十四

立夏

初九日晴晚又陰 甫登既多暑丹居正西窗未遑于飲從談又
 熱著如古 倦不支 人不西窗患疾痛似不能 塗畫一幅
 初十日天未明雷雨不大晨起再看趙字卷見其曲折無參用褚
 法 作此卷時年六十二此從康子館友保中未卷知之 塗畫數紙
 後西窗又未晚飯後冒雨至留李長初程相因二種書卷
 即惠字西洲換新簡 徐翰所字公什馬札與雲同管
 十一日不雨亦陰
 祠堂著新 閑弄筆墨 晚訪金門昨日錢習寓屋窗窸窣
 未傷人 吳鏡孫已歸揚州 乍暖知將晴矣
 十二日晨淡霧放晴 北致杭信 申掛号 夜湯姜士函以文就請

祀名官市暇事官黃等四件官區之 命局主 美士住茶山門外

鬼樓塔

徐山墳墓表墓誌寄到誌之既款 得壺竹物什

飯後入舟赴山廬 涼篷已搭 鶴花繡球 銀藤皆烟湯

山人季宗未剪梅 暖甚多舊棉 月好

十三日晴 卷到鄂卷看古藤花 香與野人

三夫飯後 歸看紅杜鵑花 香與野人 得梳篦並香四十枝

錢厨携美 湯美士木梳篦 以香與野人

十曾晴 有冬晚陰 君回城 得戲而六日 津沽山初五 故日平

安遠依紅輝 次日元法 又次日 柴林計初八入京

先祖忌日設奠 紫梳信 以發京信 畢梳子 情

翁文恭日記

癸卯

二十五

元 第 出

引

石梅祠堂圍牆

同善邑胡君修中式 止人至家也序也

十音晴赴福山卯正二刻行也小東門潮尚長也 子午潮氣最壯

順風張帆過謝家橋潮始落拜雙志廟前古樹遇汛

舟胡姓 曾識行益駛午正二刻已泊港口矣小車登四山

新厝 本佛寺今在東嶽行宮 僧德種号渡根去年被逐今回

飲茶榻門外鐵鑪字又東砌下至正十年刻字未得 甲戌刻

此見鐘南面字曰蘇州府長洲縣題門外僧人薛本同心 己巳年

造 山門外殿基東邊砌石有小字三行曰施主曹定格財添德福有所賜

至正十四年沙門也題蘇州石工也同羅也造 字已磨損又無拓

具也歸買鱒魚与僕三人飽味 每斤二百四十 晚步入聲卡

問壺家橋樞辨張君則去歲故吳張余門人也守備龔
先燿未見辭之補用都司福山鎮標內洋水師左營中軍守備
湘陰人其祖陣亡難應世職習外法事新補寧缺 吳書臣
遣人送
葉余已卧却之

十五日陰五更解纜趁潮行極駛卯正毛家橋小泊直至

小東門才辰正二刻早 途中小詩十首 前江西樂平令吳

錫純遣人來問候 忘其詳 許款清公墓經伊查出在京時

年之通信 花翎運同銜其東有封職 字子留是被劾 前年八月交卸 今七十一歲其

子江南候補縣 歙縣人官戶今寄住蘇州華昌茶棧 買鮭五尾分

送者房及金門 葉抗信 單挂 夜七保素

翁文恭日記

癸卯

二十六

十七日晴 閑弄竹 墨作畫甚忙 更無頭暈

向楊叔若憲以疾

晨起對世兄自蘇未見辭之云印是輪舟矣

劉澄乾 子健之 仲良之子 寓在京時見之 今江蘇候

補道 詳補局督辦 兼中興學堂 住蘇城袁錦坊 亦曰廣記分館

他亦慶臣之婿也 其弟煥之

景子未 祀分寺前 火燒古慧

日頭門及左右兩鋪 抱芳園爐馬

十九日晴 德甚宴起 何處伯衡 醉悼乾之 伯衡終克沂道

同若懷 世不寺一 飾可敬也 昔高之子

王梅川 早歲於 年 曾與北 金 德 厚 德 一 生 悲 業 在 膠 末

上句 預 只 十 試 不 身 下 句 指 澤 如 分 界 亦 功 悼 清 風 處 節

將 景 紀 情 寺 邑 厥 霍 庭 為 我 空 一 袖 伯 子 心 之 孤 處 亦 氣 魄 麟 士 号 鶴 逸

清程德周文炳 這日子少周退極考考人未即為實記并跋對
健之一函託書轉交 晚訪金門 昨日任場鄉民與官民鬥得廿人赴
昭文縣署訴之

九日晴 葉杭信于惠夫知其十三到申立赴杭與寅臣同往 易桂
遺舟由山前余坐兜子携乃僕從山北行渴

三峰山門堂坡下程長松心未因看出路已開一條約長四丈三尺
復至三峰寺觀佛至張師園

九龍松堂前甲頭亭亦謂推墜之石無有也 朱山五說
鏡
麓到山居時未正身 驟熱單衣晚大風起

汗氣初九日到京函 而七夜到京法初八到紫竹林乘火車著衣

頂山
清云
龍松

三峰
山
四

金考均要去年初字著一百八十元 夜宿東信

二十日晴作畫寫應松字 裝束信弟三子 有趙仲燁所者雲縷

之輕涉江佐雜投才求居信西某日某：開折可像及稍

意免險夜大風中夜雨 左根未種菊於籬下建德入城尋

十一日風雨如秋 亮日作畫 入夜風雨益甚夜分雨止仍風

葉麥均傷 稻粒亦深多夏

十二日西焚風露日甚宜候未仍有雨象 寫屏幅 得東信十四

蘇不桂芳 印畫一函者之 單桂

十三日晴回暖晚又陰矣 得東信十四夜 大室未詳行

明日趁輪到中即北行 照福徐增第末言

列

列

兒輩被雨傾卸一角飭印備整 淨杭信 十九日

廿四日晴午後工落日然西風尚不雨 卷入城 若杭信 十支 若京信

半獲之京事 若黃信 以程孝之畫冊示孔中恒饒店王少年若任

發流信 加其好中式以作畫初發因是燈之 淨京信 姚琛定

自京來海中有風色折乃致信未收管之 孫兒暫乃晚方移石

去快慰旁置仔西耶 檢畫畫多潮濕晚視

科堂因牆界王不退以舊石堆起身 計其又七天五十二

共十九常季宗五角 甲僕精工如日以力 村木匠三十元 弟請

由西門下形到山中心三刻 周大補湯教王皆有函 不發

廿五日晴晚踏熱又階光日作畫之 又不佳之候 鮮其字

翁文恭日記

癸卯

二十八

哈什馬不克函

廿六日哈什馬不克致送函並表於藤杖竹竿等物之 方生函言

古今區區元運之 多凶霞 可對 之甚指源疑有兩矣

廿七日晴余生朝也凌晨以布衣展拜

墓下顧瞻淒戀 齋素一日 妻氏未 以劫馮僅軍 每三瓦 暇作

一月來報統謂俄占東三省安約百端日將與戰英助之美亦執言

正是如此少戰 詩云十九日函

廿八日晴散京信 儀甚廢筆墨 抄付雲南臨安府城

忽為匪所陷甚之夏又

廿九日晴晚驟熱又陰 修所語以滿天地 午後沈月用勉

小滿

去泥田未看盡為點而方 善人送月香社并砌
 盆甚雅所為花匠餘鋪造之 每日二百買 花園種
 花人素此得務 每日兩角 同金門小恙 裝梳鏡掛光
 昨日是除夜齋 德植聊作畫 椒酒妻借金門牌
 錢錫女未與談性理甚有誤 晚去 以任役玩
 宿寺 劉健之程少用函 畫畫文物並是應工周
 之歸七村二首 錄此以存 以忠函 是為起
 五月朔晴方車風散甚有味已 通體精神甚是起一切
 工夫皆賴 作畫六娘 景子信云此疾為目

翁文恭日記

癸卯

二十九

晴熱不可旁

初二日風稍定晨時佑某函云廖仲山欲見訪已亦罷細嘗未午即山
休某從劍內來午正卻伯寅出日休某備席在山廬邀諸君
飲諸君由初散仲山又留為刻志甚孝以竹杖心骨第輕孝
素心一覽先生墨刻見贈於付事未讀一語黃昏月雷大雨四利
得第函云女弟 古條山中渡步將須山竹竿兩處祭田賬一百
五十畝交虫祇有抄賬無租簿也

初三日雨止晴午後復陰晚小雨聲甚如六月 八日 晨丹至
西門南門坊廖仲山外不為直至今有某門無有人送從
梅林內出疾已入今未入 拾日新刻石鼓及臨邛刻石說方是
志在一流又出大竹杖詩一首遺人送大東門 景子未嘗保所

交泰田抄賬呈余 肝陽上升頭暈而眩

初四日陰晚微雨入夜月竟日塗抹器物雷不可耐熱更甚
晚景子來 頗文區節禮 空社祀而為茶粽子塔香

端午晨小雨稍涼晚晴午祀

先之庶及長官富官等執事 仍作畫 昨霞寅臣信并霞

去保函開伊過節始有形也 夜雨

初六日忽雨忽晴不過細雨身發熱位 趙君陶寬來云將赴鄂

在端五稿之電 晚訪金門痰疾初平 作畫稍可 初更聞

雷雨不返處點 較非尤涼

初十日陰涼甚 午乘舟入山未正刻 步漆工泥根去 差

蓬屋破至月底亮似

匠未修以蓬 老姬趙姓北人也歸而復來至

初十日陰黃沙漠 豈遠處有風邪 晨舟至在席與宗匠至

看鋪地石版 帶徒不可交不辭何故 時航信初四裝樵

善始之能 微月

初九日仍漢之似黃沙非黃沙身綿衣 看報古堂正接和

從金內借日出學時習氣由徐芳 仲光南城人曾歲山初二集

通與打清枝別成小品文字 石第六卷 裝札信 三峰涼

家場投丁陸長和老給修路費五元 并去路石子在內 街

弄治五元 可將作事 大老平法 夜去風起我如枝木

初十日陰大風至半初止正念之讓海行游出瑞亭函初派初十滄方

有以念於釋 吳錫純 理仰自金陵遣僕舒姓來通問

差送祁求遠達寧考鞋元為二印卷函 使二元 今寓金陵南城相把巷

吳君有年以才力不及禮勅 輒會三足似封贈為江邑崇平君
長子祖懋仲竹材司稅次子祖梅丹誼江蘇物稅亦係繼源於相校年乘相拜候補道未出班
三子祖榜 正名江邑候務府 孫德靖德恒德煥皆佐或為者七孫皆幼 卷六

看報在尺松皆為語 孫世溥家通達者與東湖去二週似石尚

此外每及東湖多推香 弟十小是存履美璣周康二國秀

昨夕之風颶風也連日黃沙印後北地者不止千里也 晚微雨

十日陰小雨霏微言信 散綰信 曾扇對殊平常 看報在尺松

初霜早下大都似六朝人語 中夜天雨傾盆連日未止

十二日雨未已陰寒恐若水奈何小麥未收 若亦信 休連

世能

愁霖竟日鳴蛙聒耳矣 登一絕於暮春長蘅在舟 連夜雨

十日自皖抵未中雨浪不可慮也 楊汝科來飲餘話云 若先有布

指中考赴京考差 危素母曰城時為多雨到岸雨隨至

詩後必佳 初七出 乃忠去任 祀未雨

十四日雷衝晚晴見月

先公詎辰午奠 茲杭信者及忠 葉茂水專人 陳姓送建蘭四首

蒲：山茶一紙畫一有印印之 晚景子來 俞叔初來

十五日天未明即雨迤繞甚雨誘從不至未何盡生尺麥必雲未以

以杭行並增居一錦 龍井四款 後以五帝來 十二款 以虎行 初三款

程印出遺去送祀受 奉四區 印小筆而臣 抄祀四款 其佳佳記錄序

昔年羊虎皆歷并差考 交未人鄰姓 晚露且晒老情
夜未雨

十六日晚程消鬱鬱西南風即初渴

祠堂涉高廈牆屋欲頹石苔綠漬枝空隔錦池匠苑如佳評
真字堂大門兩處不能去候 寔處旁一洞已塌次修 登陽杖振而

昔系位已而笏位至 初七夜 飯後乘舟入山沿途水晴平岸
刈麥終耘暮雨并雨一日生華未午後見日紅熱

十七日晴西南風頓熱可單衣 得餅夫出函 報夢聖京城大風
晝晦忽瓦熱墻入夜未止 支紗厨於廂房嘉慘然也
差易函內日菴

六日晴晚微陰發京信滬候 陸何批且博考目力不憊

閱置一平矣 屏粉臣此月官函 三道初發 可對

之云劉考早平上極缺亦半幸以此三日晴也

十九日晴朗熱 陸澤寺再集 宿對樓上熱極 張祖禮 号仲履

介仰之長子也諸生聞不甚安特以牙痛端 來謂亦許住暖柱之飯

而主左野客民遺之及未卸卷孫某各住之 日下室餘

此 齋棧不五耐 夜風蕭

集停解為對律之 守身之起有某案 為青 上切其音昔人下切其說亦

為程銀圓 克鏡字解法勝于下 張遠 上切乃當程銀圓

二十日東風陰旋 亂放晴已而仍陰風不定也 發詳信 三首制 吳言已刻

祠堂開工 可古錄八幅 存緝夫老嫩字新粒多矣

上海平江公所聯

九龍殿廟為天下冠 比國任卸亭在土屋

廿一日晴 暑陰午後露 日乘舟入城 到岸石正 倦甚身大鳴鼻

出隱 誰於處 縫以哲 係字上海 由山 雅生 并政 解位 晚

景子來 以廣 仰山 訪出 全感 光

廿二日晴 東南風 晴雨 狂石 系風 之東西 七 以惠 夫六 函并 鋼元 樣 望 崇

五十 印 作 函 寄 之 全感 寄 是 訪

祠學看工程 極善 經和 在彼 同飲 茶杜 智取 詢執 事伊 新粒 執事

飯後 入蘇 順風 湖行 未正 三到 可存 自禪 師解 然以 王國 照香 珍

山水 畫由 交裱 工冠 子舍 同月 初八 日甚 崇 貼

廿三日晴朗出風 亮日頗收作章州作小楷聊一取日身不秀考

向壁書而舖石西身時序字洞庭被祀亦小篆伊洞庭亦山人也 姚升刻

與務政看云極甚堅固此次修理為好 經三二二未初四西浮主亦集

以曾晴而風 何射稍少 修學堂三業 如雁北定方原之遊者

饒慎甫子管地志於妻补 王量所者送白松北寺四色梁之本定后

名實權 呼系位 行解行 切

廿五日亦有風晴 涼楚不時 卷衣履渡信 喜氏來晚古 城中

送在六年 條中卷目抄本 吳校庵批 易靈草記一亦 刊徐印

芳琴六符文集 先祖等集三刊 卷一亦 文幼下二表有在考故合侯

候怡前妻挽聯 蕭氏 北郭高風賢內助 惟甫在吳吳美 印何印官

市橋遺親文語師 文語之元好也 飲馬桂 吳年

夏
夜
子
知

看書未兩一事 松信我輸大早 諸鐵將仍未雨 幸日吉日

戶部火台署皆燼 四恒記考卷之恒和已閉 夜几蕭條

廿六日陰未南風大稍涼而晚小雨 仍懶寫字臨牒書而樂日已

移矣可屬不少大都此年竹冬 本家世臣斷弦 南鄉

也出之遊樂 飛風如作五更雨 有唐姓者云早年錫人老親也助以六

廿七日風止午未大雨如注殿雷塔三思特發水去 行苗六

函并獲十九日到津 函稍遲遠念 有鄉舊日猶姓被

後教人天標一左道婦言 特蒙有味色血又特未北入夜相

吼又止海漲風潮 二更風勢漸弱

廿八日陰老天今昨昨為小已初程能周 因堪從蘇州來以嶺竹

翁文恭日記

癸卯

三十四

縣條四盾日申白米四桶為餽直隸至函兩乃立即白至三官
 榜趁夜也 傳對門嚴樹者三秋亦許素楚出洋北保稅者
 而形楚境可少五千引 此人於身園情形皆與曾侯探奉
 並抽二款 以草其結而可湊桂元奉子等四色送之 晚有
 晴無風止 故系作抗行

是夕去其病下年十所多也

此九日晴即多風 妾拒不交 飯後念信某某未勉新

亦持書和江亭 主於屋 所以桂未吞宋拓蘭言

十五種 三冊 宋拓勅字率十七帖 一冊 翁詩帖初刊而種一冊

未求也 三年 鄭廣心九冊 部專以日未康

閏五月初一日晴 晨入城 右三年六月所藏南亭皆舊事 第一

程云玉石本有者墨光如照 年正汪柳白從蘇素暢後甚矣

感傷也 晚飯後言 送物甚多 肥田 命筆二卷四

携示本件 吳淞山書畫大帖 乃蒙家符香符畫皆極好 琴泉寺寫王

錯字經 猶字 諸君人疑行 飲至貞范生貞中畫卷 此卷係宋 范本寫于白一節

卷中畫小冊 畫佳甚 嫌 中書之碑已墜碎 此二件皆印本 舊物房再製

畫板行 本字得梅村病跡以種考此題起

初言晴 題二訪於七環 且又題為冊觀款 丁忠馨 号都卿行二記

蘇故用本府 此好人下兩生之子也 年四十而足 癸巳副車 五十年未出門

翁文恭日記

癸卯

三十五

未見欲乞貨又欲浙江奏調嘆而詢之 兩生五子長占四五皆卒

其弟三子名惠康考耕解首在南字孩者有考今能未詳

晚能亭來延共飲至戌正去時早解經去

初言晴早晚甚宜之稱衣 丁君今日未誤記昨日 藍林才來

藍理生來 晚景子來 藍名轉蘭亭每卒皆極其

十七始勅字卒同可還信某記 今曰碑梅為子要婦皆所記其

初言晴仍寒胡仁山來告醒梅夜間子刻道未可傷也 一切皆仁山

為之料其喜弟張姓在彭家梅生理能弄 其似有姓大不安

頭眩身鳴於虛候味吃 善在鏡 煎藥如少平 終日懷

初言陰雨不大夜見星 寒甚若宿宵對 能直字函未即

之益以食壯字之吉 日景上月廿七函 晚留金門北乃宿
 抵北區殘存歸者之極致皆傷而卒神 沈三日回
 抵夜作函交其弟人吉 於金門受兄勸刻處毒研不堪也
 初六日陰瓦已雨至暮斷發不已 寒甚重柳以杭信交沈二益
 致葉函以山鼻烟碟贈之 寓扁 胡仁山云磁梅影空四千餘元
 端鮑氏裝者 於信上月廿五名師以雨三日 沈張之詞議九省皆走
 章行程

初七日晴朗得來信 三月廿三 以桂香亦佳至言 於信甲第胡表終二甲弟累

晚會估菜金門長談而弄甚景子相事請余作主余
 中懇估菜能伐玉成談研看畫甚樂 晚安孫帶余以此

此事告之 遂拜勅舊拓路幸三祥臨因拓幸皆金門

率家芸所相也 宮婦外證已平今晚入船至毗陵者親

聖長假因行

初八日晴又及乘行乃併一覆函寄之 桂芳 在宮信

宮大字積抄於此外竟了事不稱矣

晚抄極好

抄極好者古於抄極好成而字恰勒其幸也
亦人詳必出為已謀則拙一生交際是方名

晚訪葉念初為極善師 也

初九日陰暑初

初堂名德傳未畢於 享堂下大石上浮石極三葉才云錫

山刻文精製昨葉念初余知也 初十甘露殿命宮之卷

也余幼時每春秋祭族衆往往叩頭著一俛伏打今庵勸力
茂州兵養祀神像非佛刹像紫面僧髯詢諸耆祠人語因
少時與學是力已之 作寺勝庵考 晚余調錫未幾
情：如族 天又陰寒苦雨無益 附記亦函 疏
按朔州公於辛酉歷三未到建初寺擬井乃甘露庵乃捨地
建庵以復宗時故址嘗是時初屋少而庵屋多迨康熙
十七年庵燬於火日寇以即其地增構堂宇而為殿有
神像日陳司徒香火甚盛額曰甘露殿成中床中設一
片瓦土身 初雖復而甘露殿止有庵址遠 淨刻石香符
甚壁貼

初十日降入夜微雨 後即之亭考 以玉枕於閣高卷交

厥不補強此人手法甚佳 園思畫先補透極好 飯後乘舟

下鄉袂針甚艱 五五一步景物 白弄草 儀不巧 常而和智

痛 區移極者皆至 涼 黃昏 愁中吟 汗微汗

十一日陰 強起食白飯 而頭痛殊甚 想天作腸更痛 午以乘舟回城 請

王士勳 念金門 同王友方 用芳香泄瀉 治服之甚 投夜想 思已

得微汗 景子素

十二日雨 是時起坐 臨之痛 稍止 仍延王醫 云外感 輕而內傷 甚有用 芳

香 候外感 清乃強 肝疾 飯少 許好 看老 景子素

日大寒山

十三日晴 仍涼 稍弄筆 亦有歲字 畫 許思夫 吳山 延王君 診脈 助用 法

十四日 亦安 亦平 之 已 故

肝旺肝性 勸服首烏丸

如信新進士用字者是相炳登庶常任

承流小玩歸主事班

景子來

胃口後

夜月好

十一日方

濕熱內阻風邪外傳

鮮蒼朮茶

伊蘭茶

姜炒茶

雪茶

常苦蘇梗

竹半斤

白蔻仁

梨川朴

青陳皮

炒米仁

鮮荷葉

十二日方

濕滯未淨疏肝運脾

鮮橘茶

白蔻仁

六神曲

鮮荷葉

鮮蒼朮

炒米仁

羌活仁

帶子丝瓜絲

豬皮

伊蘭茶

雪茶

十三日方

霜桑葉

青陳皮

姜山艾

焦淮菊

竹半斤

双勾

白芍利

茯苓

石決明

白蔻仁

鮮蒼朮

此方不佳或向之太老即

十四日晴 昨動步多 不免少乏 蒼忠天函 蒼赤竹 黃官竹

既卯亭 實局刻 宋文修 布宋文 耗金文 取元文 類四

翁文恭日記

癸卯

三十八

移今日午刻凡十三元 身為極甚熱

十五日晚午後陰以江廣平侯交航船順金并任轉去跋

先五先必歲遊一廟之臣冊飯後乘舟入山看道頭能按

輒所服者十日方也童子周喜吐立頗多

七日晴及刻懸生使布姓自亦晴物乃為信並子

史布三正 張州者言榜下今初一往南所周宗村距六市

長慶中兄不姓信塔長送以磨者今安贈竹蘇為小理

田點心蒸飯到該時者有志氣各烟氣牛初寅吉

余又裝起臥半日 所云醫弟二古 由景王信白茅蓬六張

程九神等

七日晴，挈石山，喚船未迎，到船未而遊，至醫者表，至石，服之，全

門三表，景子隨之，陽而到，夜不日臥，仍整

十日陰雨，整宿，遲延，至醫，雜收，手不病，甚遲，奈何，臨病

勢止，晚後，到以，砂，射，熱，足，屢之，移，冷，宿，遲，名，不，思，飲，水

教，悉，在，景，子，所，此，夜，行，不，臥，金門，未

十九日，暑，大雨，竟，日，陰，仍，延，至，醫，整，止，胸，痛，不，止，以，大，能，取

水，皆，綠，全，國，升，去，城，日，五，一，行，至，方，集，以，止，痛，甚，急，以

服之，內，病，甚，日，未，復，臥，多，精，神

二十日，陰，或，雨，或，止，全，方，不，驗，且，實，起，胸，痛，加，甚，國，升，於

表，一，肚，痛，長，士，勉，用，分，所，漢，甲，速，速，行，安，金門，力，苦，只

翁文恭日記

癸卯

三十九

柔肝不用剛劑 金而素 景子曰：在此 死淋浪

此言老情年位雷上舞雨大向晚未開 據勢 實印由

此痛不作惟堪其厥延王 醫官 查用 物与 不用 阿膠

得梳位 十七日 發 在 在 涪州 行 現 和 川 東 蘇 程 提 局

日 五 日 發 景子 素 而 次 到 考 房 坐 地 不 耐 化 素

此言晴朗熱甚為今年第一 考梳位 緝去位 侍山亦

鏡湖林位 閏月 初 日 發 在 赤 昌 府 城 內 西 七 口 南 宮 亦 仍 延 王

易便秘胸不舒 景子素

此言晴仍熱 延王 醫 實 鏡 湖 林 函 新 不 桂 号 愛 幼 中

函 郵 生 單 桂 不 耐 勢 大 像 不 行 是 日 大 便

此明時 是王學士為周侯喜子珍集以進志止也 然若

多函委 可局 見嘉慶時始文陳考和子十官響琴可

為六卷附初一卷 文奎村 士林下且送寺費州六名 詩清按陳

國弟子此四歲年其似槐仰如阿好長其皆乃你信

景子送石鼓拓中素者美余因依年所振考如外運投人委

此身晴 意風起不不音 整于九十五月 即藥未也既日 既

僕卧 夜汗透苗房

其日晴仍熱 南風稍快 首亦位 去有黃雨凍信玉 十七

後好送 感榮未因疫 勢乃信送 抗菊 甯新 培香 既香

感信勇 既 在化榮 大雁 蘇祥烟 昔抗函 新字 草桂

翁文恭日記

癸卯

四十

熱度至九十六 夜不眠

以物拂胸二柄甚滿二盆寧能事

廿七日晴熱有風日午九十六晚少殺 日發此作印書

身感局 可偏射者趙氏陸遂廣所用 不能事之而

瘰癧不堪 賦在樹山寺補廣於此其為錫年補廣 題為四五文

而為中宮家者 此其為名者皆為之

廿八日晴有風氣平及開宵而名雨有風 九十二度 一感廣回抗于一函遂

繪元 潤者考五份然為註 早開南門是南院如徐宝山 小名亦

昨從中陰沙去甚艱險今午獲鼻匪兩名帶台鞠之皆燒財

此日并此 姓者 已正診矣 昨午上從整家精獲二犯 徐丹印日四江陰亦有康大

彭印和而徐市也

大日者

廿九日陰星係與有風者惠函小感 昔來任 桂子 昨文到
宣片婦孺諸能自常州歸有以恙 日杭州廿七出 晚景
子未 徐弁以帶陰沙采亦先能及勝退匪首曾國章
到此而曾已隨去僅獲其堂三人其昂亦所獲亦曾占徐
對敵徐機之云的是曾堂一親自故匪殺之徐幸機
准其隨地殲除也 兩向作表正正午度 夜雨瀟灑
晚訪金門坐云久

六月朔大雨初歇身正抵古者未已 初涼 七十四度 為航位
檢成皇皇威竹義所贈文中建卷感歎不已 兒霞奉

翁文恭日記

癸卯

四十一

山峯四解未久而多中 甚且必物 夜未雨

初二日雨作時心不大陰晦殊甚 看者盡略加蓋識 晚調胡未

表七十六度 常令以首日餘舟了字積未看云福山孩獲之人極

殺之人 極夜淋浪

初三日雨勢未已變成愁霖已正且雨霽晚晴朗快意於中

長二尺矣 子度 金門表以直一扇之始

曾侯太夫人劉後所 障於程程垂型

出降許空經刊所遺元矣人門林第一 詳元崇劉家仙美史書

子連忽以法都通歷律卦史存易諸孤

初四日率擬赴山居者起且雨跡滑且水門未開中止即正故晴

午後日中 八十四度 秋熱 柳門者云其弟李門前月其病故

伊孫亦陽並因辰之堂并母因付皆述作函慰之

李門僕其曾
其子仙春胡柳以

初三日晴熱 凌君起雇船至山居荷衣感開稍心荒後作扇

頭髮未中間甯從志此起舟次而美風不而中飯長入城橋已礙

矣 晚稍涼而止陰 梅里張祖誠送火船海參到山由見

拒之并却其物彼同一人素未及何人也

張祖誠名是德其子幼禮

初六日晴 柳門言數難後長葛字敬使共研榻率之 昨初夜特

科宥法一等九人二等六人引見候方 趙柳居時為 趙甚

兼才素 吳熱多所策之 吳曾成利俞德某之室沈氏宛城

初八日晴熱 八十七度 隋宜函併不往沁縣矣印雪之 宜字常侯

翁文恭日記

癸卯

四十二

六日自
年并記

虞照憐 工山靜安寺跋斜橋 以元以初刻華山碑 華山碑

又新拓秦漢大字石種 為好三元 又見鄧顯吉 所錄山水人物

鄧以山之父秦山他處 以志元白之 在陳

初日早霞旋陰或雨或露日青風稍涼 聖朝垂教

蒼巖雲刻安甯寺碑殘幸余兒時所度今亦有年

矣 以碑去函西字云山巖不古 疾未平甚念之

山人李宗未投書情 祠堂石礎

初九日忽而忽霽明秋 遊之度 風有秋意多御護日假秋

天若佳無款 以夜燈初之函 初三相臺山水暑省

以鏡直更書函 乘一更除暑生 對之如之垣早必

夜多去雨一陣風漸止於

初十日風中飛去日秋志之佩以雨微晴風甚晚仍晴

考杭行 午接 答輝行 午徐印如某長談此次送御手書

世家余以禔奉為必三閱及家刻在數嘉字 未表送二

仍想 十三 看傳所

十日晴朗無風甚暑士燄飲於北門茶肆物亦甚所不值

以思元半日圭峰所 停試初四日 表九十度 滿汗不支

十一日晴朗有風 考亦佳 即伯寓未 熱極 表九十四度

十二日晴朗有風 熱如昨幸 有風披拂然氣不敵矣

先祖母張太夫人忌日設奠 晚景未 走訪金門門外

翁文恭日記

癸卯

四十三

訂
張台送
雪爪四程
誦書送
五銓不
廿付

病 熱度九十二 如浴

十四日晴朗風蕭瑟有秋三六午及熱一九十度抵暮風不止

後亦佳十五 後宜函 內塞門結泥 日王仲若函並家僕

共碑兩分 之數點送來號洋芹 三月廿九日 伊子錄十六

見弟行三在教樹中堂函研者号筆夫 又名徽今在長葛

微夜風

十五日晴朗風甚大上信棉 日程少周函云調衣備于去提調

常安歲晏最相所路年 程林美忽於昨日病切奇卦

雪張樓南 健良 對屏 並勢未白曾焯 号結質上号少植

求去屏六款一三甚 大風在商 竟在風潮矣

立秋 三

字業茂行 霞王仲著 佛音寺送彭休夫所而分三政

示登夫所苦送所恒代家王作 燕歲至九十度 微東風

十六日晴朗風微穰午後乃冷 佛自不全少子集方之才難移

亂園自去人使而依附未林之迹顯於病立神骨不請也

多季初女來名之煥然 燕至九十度 氣多不致少

夜不日眠

十七日晴朗風甚 是日立秋而今年秋言是日到

石柵初通海考去共新飲茶而傳 午奠 三堂 生長

以夜登惠夫十四西印霞一函交郵以送者京位揮

汗如雨 燕至九十度

十八日晴西南風甚 霞乘輿出於門中枕席河而石屋向門

翁文恭日記

癸卯

四

翁文恭公日記

六七七

祀已亥年與次子遊遊世共

祖師山正歲初遇嚴師南有詩二句之不知國先生之子祀

園幼時忽聞之字為表仙者如師南似欲語後事善家風

如此耕細劍山下風景多勝日出由西山俗号霜王鞭石

路下至鶴峯年丙午何才辰正三斤 携四人又三人 午日

照初至晚又雪陰洞坐村亭忘神仙中人矣 夜分未

雨一陣三刻已聞雷 清又有陽寺四條為去友程只

十九日晴暑渴 三峰茶余送秀德一進生中以此

墓園視又至

湖橋先登瘞而整齋 熱小石洞飲茶 由作墨粉以遊易

始名從也 實証之妻貴姑自上海歸一病甚 墊席九十

慈聖徽號

夜半雷震四合霹靂震動地雨不大為時約五六刻夜昨為長
廿日雨止於陰涼爽之適宜於使不能支并法老忘度矣今日
無枯棒聲一 作畫不成 讀報知羣臣請上

慈旨不允薄海欽頌 祀子正疾雷一序大雨隨之一刻多如過遠

廿一日雨道老涼 午後仍熱夜前大爽矣 廿四度 申刻雅雷小

雨旋晴 得易十二日函 官條帽 清初力代徐德紅 志若力五共老老

船如人牙怪必有橫而野子同所何長如幸歐沙地保使和善法 在島對松

未痛亦一 是日景子定姻強氏

此言晴敬陰大東南風為舟行極難一付外方入西門 是日將

翁文恭日記

癸卯

四十五

先

公遺書八篋於晏子處移玉柩本數年未朽尺寸之地今

新葺身者乃肯此棺紫之屋也子情之 晏子未

敢亦位 竟生風潮雨少許外止將棺皆傷夫微

視乃身

廿三日風不止而雨作甚條曉也襟熱縹之風力稍軟 音和

學第可局 長夜既眩且卧不知人之氣斯正惟以手稍握延

海醫用芳散治之延至士勉用降痰清熱法云至微 日嘗

之得約一以升于藥中妙極一視不免信官感者如

名返困信希隊守備易幸仰 錫光素所詢防事并去

以松船已亨 夜常有風噴出止 吾邑風移是夕不向城門

因致祭 雷神鄉民至蒸也 以社之沸騰乃南門也 翌
日 風止天晴 仍越 廿四度 晏爽 未 錄印 由 杭 未 早 飯 在
長 君 已 命 何 廷 存 王 二 聖 王 神 檢 遺 考 筮 筮 數 矣
序 安 少 老

廿五日 是日 雷 旋 晴 大 熱 午 風 景 子 生 日 未 卯 服 者 貴 服
死 胡 仁 山 未 以 祭 田 帳 送 有 頂 山 五 十 一 款 零 餘 年 一 百 二 款 零

右 格 祠 八 十 款 零 統 共 二 百 三 十 三 款 零 分 在 八 毫 今
年 起 印 託 胡 先 輝 讀 數 京 信 日 六 空 理 日 信 和 引 兒

熱 至 廿 九 度 已 覺 不 支
廿六日 晴 熱 廿 九 度 晨 成 美 街 亦 出 門 人 江 西 府 中 江 寧 府

翁文恭日記 癸卯 年 辛 子 二 年 四 十 六

歸去來 其年從上區出投水死

薛靈民 應桓 送名物卷之二

聖哲不成一事

是日

萬壽節

未明起 九叩首於廷

廿七日晴 九十月 宵風稍暢

君步行至甘泉寺 寺者世新修寺

門上楹後 玉石格 飾素從容而歸

日實甚 函並 門町土

一榻 四而合 詳五元

角 送只 妻 歸里 病深矣 君如事

集共 香 房 生 有 穢 氣 存 骨 如 汪 先 生 所 云 者 是 哉

讀之 初 多 也

申 正 景 子 未 辭 申 催 令 速 以 輪 舟 將 開

也 予 表 一 枚

予 者 薛 靈 民 表 也 印 君 敏

此 日 晴 有 風 熱 稍 減 君 步 出 南 門 飲 茶 之 房 榜 帛 檢

遺書櫃 茲束信 又獲錄信 此外無事 日祝信

夜小雨

同書

廿九日風乘暴雨血晴似初雨也 檢書租單初竟

廿九日風乘暴雨血晴似初雨也 檢書租單初竟

廿九日風乘暴雨血晴似初雨也 檢書租單初竟

三十日晴熱甚九十二度 出想摩事 檢書單

元初年未畢 又方別查 免階 弄治

日暮同客驟雨解

七月朔晴熱 歲中存字 祭印正二入舟一何 計到山 看初年集

翁文恭日記

癸卯

四十七

解了不理晚未布帶起雷隱二方了僕人焚節亭草於疾
雷一序從身時起由西而東天字亦有也竟年雨色

入夜降 九十度

初百晴西苑仍想二十六度 看初字集記共常無人差德寺

初二日晴雨有風為樂仍想是禍

墓堂名楊廣科

神龕 看初字集懶不了、作卧更想不道 樸注李門視

聯 柳門之身著者 附傳 以緝凶度未成曾以取問於某

住處未、及第云初初初之推用

初百晴有風頗大 看何村 仍看何寺 北山未三三三三即未空古樂

文昂

四一元七名 柘概十 办竟甲角 李宗未定十五日同工修在某某

伐竹十四竿 夜分风止 夜卧时

初五日天风至午住 日系信 二卷 镜湖村住 李子在柘一子不知不

系子初一日云 初三日 夜风甚念 看李 望旺 热 廿六度

初六日晨隆午晴 何翅一八卷 卷系信 赵君周均布宗

信并知古而初墨合四片 是日老上岸之船下水此者每

人给松罩三三人 此师风也 船隔一油船多船三油船此

功为佳用油两桶用工五寸餘日也 工三人

初七日晴热 晨肩典 功学史 卷号号人 世福安 言而史

明位有表度中空六清原固 再文立石刻 云 滋 而 无 物 不 得

既本洪人述則伯村居山北市橋也豈如葬北山後遷西

山郭墓三塚半列題是後人贈劍 其氏未 葬於此

年及妻患歐泄傍使負穉與至余乘舟入城 遂而六刻

聞之已止矣 時景雲云到 今年歲大所

初八日晴朗有風 故乘舟行 行信 甚至李度早曉深 妻病

已瘳 看而季妻早還之 不令當堂少解元 已帶十日工夫矣

何古存信示板橋古 夜明山山信因古者欲赴鄉談已趁

至及信起出昔席 亦亦不知成也

初九日晴 大東南風 熱 八十七度 晨入舟 巨巖開表初觀石衣

已到山間弄草 墨 石刻舟行如見

城中西甚大 家注孝門對

柳門腔身只子号仍者名源物印柳門

崇代元号 謙易久 嘆居士病 何名兜率 何種祇益陽見悲

孝門使督用張元占子元出 國初人替而持字自都病居士

盡日情午後因雷陰重初起而風雨為遲 花匠汪方本

素修蕭薇云矮難冠至一也之種初年種次年即長矣

以清馬山函之將引正 柳山列石薈為我查以第疑石

某之原文燦云編者汪陽洞陽兩請洞陽請氣陣時有

西工耀然使小能者者其子孫能言之 種陽請則言之亮

不知何代何人也 首錄錫金志緒園為只名 一守村

是日忽雨忽晴午後乘舟入城西南風張帆湖行將到王村

東風士刻秋岸 蒼系信 蒼陰馬山位 是官村

十習晴昨夜分大雨一時點信玉噴
其甚八十分度五種秋老序
夫長日所遠赴執金埤得信
存疑函已辨隨任文並另指十
成學生初與與未可謂神速
長皆願若即日趨行赴渡由渡
赴秣陵 午祀

先 評者終始及秋片未飯而古 曾整
評者終始及秋片未飯而古 合初卯

父子素常居得赴法金陵 妻氏昨夜
世交作今日延至五起

診云仍微氣氣更甚風搏其方
香世得(劇) 黃昏大雨放已

謹祝行 望保

中元日由止軍陰信多係西
醫熱不之耐 廿七日 余亦
臨同 胸痞歎頤 妻少
病後仍延至醫者診 三房
神怪下款

翁文恭日記

癸卯

五十一

鏡口余未嘗能傷也 金口攻子素 能守守而晚終矣

多板 見江都水書並記是云手銀也 杜日安記是甲星

臨蒙觀白序亦曰魯觀其素師所見為是也其星亦常觀

黃昏雲雨有風旋止其行解之不已去而雨

平白沈陸年高而面如次 彭常燕合郭鍾祥梅所素好未見

其父質坊已自優養必居精林然任人 蒼生郭子華素素亦

未見晚務整若園自急歸了坐被區久見其燈号移士

其三歲其園林甚佳又到舍門重該 茲植信 以原七夕亦

任 照此出車素原五日古約三抵正甲別十小可也 叔孫

十七日陰亦有微雨

似烟

顯廟忌辰夙興九叩 獲京信 得長安到鹿位印實為極 延至

為妻氏於夜不寐也余亦請開一方 晚金燭未 以新藥之

寄鮑亭 尤深可裕 衣七十三度 驟涼東想不付外泄亦可

更解 因安者 癩疹俗所謂丹也

十六日微陰涼 暑七十九度 晚七十九 感夜中 腹痛如折 微想

延至醫者昨開方為未服數未效 晚乃知昨方 妻氏初自睡

金內借兩枚擊于漫驚 乘紳更張古揭帳者之 余自

查氏似存 下而身以短能 常令部 于身 今晚行

黃昏 神倦 而想 中夜 重衣 百發 善於 善於 痿 善於 社 杖 杖

微 夜 不 會 想 時 症 古 則 如 向 十 室 亦 九 三 日 即 愈

翁文恭日記 癸卯

三房小媛及女御 善一不病 五

十九日熱不已體痛未減是日身未安一方云傳時之症
其也晚過金門者云王方不誤遂於二晝夜後汗微
眠稍熟矣

二十日熱漸淡痛漸止王醫未金門者云臥未見服藥屬
日微汗眉後身後似有小疹殆未顯兩日未治亦未是燒如
吃白飯少許粒竟未淨 調暢矣 夜臥有時許汗後

廿一日熱止勉強起坐吃燒餅半枚麪條少許未味晚吃白飯

半盞如粥味香視天日矣日系任 十二日 晨六點起百十七日
廿二日 電門抗暑時感均愈有暑七條 至廿三日
廿三日 廿四日 通身發丹醫云氣虛人墊止通氣氣乃亦達

七 枕實不素 忽系不寐 宿食和夜均作熱

廿二日晨三點未寐方如作言加詳步 估函令她并趁於赴燕

中蘇而航昨日午差道 已初航者因電玉團署均安全三移勿念

為三六陸生信馬電伊遲於在二克部以層地 午後航位而

函十九者惠介行 得查和函 十五號 五量師 實核這市

塘茨十五斤夕運送薪四支 散航行 仍障夫函惠時危已

平字多發果一第前前而美印卷一 暫未佳 夜寐

仍不覺胸痞 計一日才吃起係少許而已

廿三日晨 仍起去果方仍如各物用泄降話不運亦 王夫云胸痞

未舟未運也 飲食如昨常前前五粒 也兒不厚球

孫憲老田喜子為檢茶頭老並徵泥不堪矣

金門及留湖等皆設茶務 曰老盧十六位 即日趙休年

中胃覺苦老盧直如中伙 中初執實未詢安身中家教信云時在

均州平 史云勞德不肯查茶 每日未嘗拔匙古者而元 亦卧

考委惟前向胸痞不思食甚困軟 茲執信 委實信

聞留子者口到中 勿世官月所二區 歷然二運 并楚抑官

白熱 約其斤 尚尚 可合梨去一區 免煎雪微雨 西以而三十

中在左是血如刀刺初志以為轉筋良久血恆者甚處所整起尋得

候如三寸外者 以紫金籠如雲油敷之 良已 吳付持示翠電云深

到 熱度已九十果外 是夜真刻實真貴始以瘡平

以手暗喚同雷無雨 王醫午刻來診 余今日稍好吃 悉係

少許 白飯少許 來候少許 喉作有膠 頭痛胸疼 減

脈者老 在唐兩

此皆陰積係者 風未起 痰亦已 吞鼻行 以銀信 并受之

王進滯連時症三日今熱止 進食枯如胃柔發燥 仍延醫

軟之別鼻者 湯歸確 止風聲 腦筋此鼻測也 弟二次是亦

於不暢 竹排打不玉

七日陰甚涼 蕭然秋矣 上五度 宜雨手弱 頸程濟 二食以作

又延王醫 妻氏未診 脈者老 命者出金陵函 廿六日傳速 留於少香東

二發地升傳在王同素地發疹甚重 一到即止

翁文恭日記

癸卯

五十三

廿八日晨降午陰露日涼甚裝枕位 布素之運西運運器四餅

葉才函 白蓮四運金梅四肘 袁與李順楊斯 李於收子 李茶四瓶

荷三 假玉 蔡泉 二安 蔣院 四色 膏 痛或因宮扇所致

五日

先祖母張太夫人誕日 夜真 回陰 去年此日 某姓力疾拜起

今惟余 與國 忠 錄 賦 身 一 流 傳 矣 延 王 啓 云 批 升 啓 程 未 遠

謂 錫 示 對 在 考 代 工 疏 所 注 陽 孤 札 陰 中 亦 有 附 文 燦 但 不 甚 著 名

上 未 云 王 考 考 才 如 今 洞 陽 派 共 以 三 文 燦 之 名 又 云 楊 執 芳 者 名 在

將 赴 京 致 冥 函 飲 人 乳 經 來 肢 鳴 因 鼻 閉 又 因 鼻

烟

炎日晴延至矣 幸家似長來云確格米仍為曹姓所占

身甚熱下頭益痛 是似一正初候甚有已難張氣弱甚

實為不能杜也 按表八十一

八月朔晴十月廿五日 是日

五兄忌日收奠凄愴 言年素弱此日行於後所不起矣

至時未俞前案之由未因生讓久 將弟之函多傳回屋

事仍各在致文 要亦特刻一紙備不為 作祝函的

身交似云推考云 六元

初二日晴不甚熱 晝亦佳 午後龐細雪未甚 該伊病亦甫起

楊吉男曰 枕素因疾手勢俱手肘者 楊兒伯道余臥未見也

塊其志 常令鄰 錫祥 送行里致函通殷勤交 吳經

籍志到本和意 淡菜口饒 海鮑二瓶 紫菜一色 未服藥飲

堂上夢膏

初三日晴甚 午後 多錫福有被蟲者 天起四水未調 若人情

未中 以無致此病 秋收必成 矣 君子恒於 勤未 陽助金

何未藥飲 洋參一杯 連日曝書

石松利學 石礎修 花甲宴 高土一桶 宜亟中 未石近 罕文

初四日晴 陰候 少外 石正 宜且 始杯 自 渡 歸 藥 止 居

秋

病殊瘳 得惠夫函 亦一 幸作廿二前函其方到 遲也
 得免順季 蒼子 兩先生 藥 厚 訂一冊 先生 幸 吾 是 隆
 和 人 矣 法 中 割 辨 太 公 姓 乃 太 公 人 崇 祿 中 以 諸 生 應 聘 為
 蜀 新 初 名 物 德 賦 貴 功 升 洪 之 書 吉 州 國 交 得 道 此 是 蓬
 菴 居士 若 竹 漢 遠 為 懺 度 摩 教 圖 象 皮 為 序 國 際
 破 廣 徐 元 歎 涉 歎 崇 之 差 德 修 防 學 使 為 守 此 勿 卒
 乃 倉 託 錫 粟 臣 見 示 勉 強 暑 者 款 為 楊 執 芳 老 堂
 贈 兩 副 昔 廿 日 考 而 未 獲 款 者 矣 飲 尚 修 飾 計
 門 人 劉 森 良 極 受 字 余 五 十 金 甫 初 美 湖 道 署 在 宜 日 錄 集
 知 音 階 名 嘉 丹 道 道 步 行 如 步 零 已 不 近 矣 午 飯 酥 皮

翁文恭公日記

癸卯

五十五

翁文恭公日記

六九九

將法新擬袖芍藥池招揮軍乃歸 崇執信

如見者者字以年 孝子初弼稱六為新都令招三離子二
聞竹樓志有者即史人也

初六日微陰仍路 年庚 嘗痛與刺表不能倚仰其初其故定

昨日往步努力行 實居亦假感 吹宿強姪初從游舊者

者歸將往新進 因迎迓 未見送 素尚少者 精卷如鏡

希周伍季函 應二 年六 軍二 門全誦覽以自刻於文四上為寄

余 連江長宏行 能科名功等第二 夜乃欣而嘗以打

初七日晴 嘗病尤甚 扶杖為不能立 家曰 瘴矣 迨士勉職方

亦云此肝病宜乘之 泄利以不事 終以六 諸傷丹予服逆服之

百子皆置冲冷不控 金山送烟疫药 官民皆具疹

如学新米 易些少食 夜等解念

初台晴余米生素饭而食 邀王君勿嘉那活故身因暑病十

減三毫也 游笏和日函借之野條胡同之長為松以閱之

之四子之烟者買私景丹名二廣与洋人日價千五百而後景

舟七元元景丹湯留留与輯於又衛親情乃赴津上洋

人而請允為退契另謀為未就緒大費周折矣 以昔安位

實者痛感而染力退允宿不步 因是市中人用福李 為師者亦不來

初九日晴雲霄痛去厥惟該仇丹不效再服 共九半 延至翌

重柔肝方 以膠乃未 者亦危 厚和平勿傲親情 由未

少多應言十帖白菊花山瓶 市利未印愛之 用數師表出

見此人係家臨極幼之妻舅力在東常小差使昔年京師條胡

同十間屋伴後由力也 今直抄移也

初十日晴整 膏又減輕所預言少後也 服阿膠不為服延

至天如盤地以填之 服日服 想及連日皆二十四日分秋

分後氣多候少此身以不多病人 曾升來 沈以入京作不發行

十一日晴午者微雨即止 西風漸清 稍涼矣 是日 蕭松周年為一

一掃除暑服所預言者日以遠矣 未染其想哉 服整其所膠

胃口不淨 正如妨木泥膏雨了 秀莊未詳月 服日四枕會

信生者五長談余亦移以排遣并稍 勤草墨

浮遠初出

不挂

十三日晴晨極涼可棉衣午後又驟發抗位
乘舟宿山度帶木工量度於箱隔扇而力已疲不能登棹
於舟中旁僕孫意又患瘡未初回舟順風湖行到城
中初云不多支夜曾微痛

十三日晴又熱午度兩場午風雨惟空燥難潤
延醫者膠地用輻散法似昨感風熱也
得景子七月苗汴果
五月十六日趁火車到正午
換車次日午以板車
宿臨汝岡十九宿
疏州二十日
宿宿湯陰廿一
宿宿輝江二
宿宿齊衛廿三
源黃河抵汴日
午為平安
宿宿汴

翁文恭日記

癸卯

五十七

見長安初以逆彥退定之入場 張生 瀛 送節禮受之

益都司送禮部之 洋魚函字少下人分項三十元

十男陰晴借派換不寧 饒甥幼楊日澆未日飯延王

等以應股泄用理所法 摩抄歲去僕杜題祝

中秋日陰若執位者素位 苦

五先生忌松榜延便誦經三日俗所詔陰壽者也余以為此禮

詠壽經身美 与廣臣該 夜祀

先 序江柳門西候月餅 二木連 南塘雞頭十斤 即愛之

是生北門飲茶至宿經能看桂甚寥存也 年有

以長安函野場出場平安 兄去者野場詠題 腹疾止

去月陰微雨 楊青甫未飯而主 愛到存良 楊屏考

馬餅未食 皆蒙實 昨出門雨甚急 似又四風

是夕月食分三三其初 初九夜初三初九分 合甚多初九初九 陰雲不見

者馮已焚 點廣文移而卷 有西為甚 雖而餘 而卷被
佛片為卷 則在在苦焉 昔者因集序 五者苦焉

去月陰微雨 午後志風 作空矣 金門未法 為賴 實為而

滬今日申初 趙瑞泰小於 帳房經矣 樹邑人秀焉

十八日政微夜 古風今暖 午後仍陰 皆僕相密 飯後訪葉命

上人年志 病初起 到 右折初志 然於涉 而金門談

用趙天修 微疾血道 用趙香一柔而 不趙生之 志到病

寒露

也 有室而藏也

張老莊 直丹室佳

日為佳 初七者 大保津

信 六也七也

表六十三度

見 嚴思 廣園 莊 古 澤

十九日陰 蒼 京 信

多係一馬

題 張老 莊 直

沈 學 權 檢

直 運 祀 一 早 狂 亦 半 也

尚 腔 盡 志 第 十 年 一 點

鼻 溯 不 止 難 似 日 出 門 至 風 矣

嘉 園 以 祭 初 菜

二 日 晴 有 雲 至 風 任 後 乘 舟 到 山 桂 花 已 開 秋 英 稍 早 未 如 步

魁 少 怪 情 稍 涼

金 門 歲 時 以 抄 徐 去 揚 帖 原 車 註 扣 額 佩 帶

等 點 亦 也

五 六 外 亦 曾 徒 流 八 人 此 案 共 十 三 人

聖 辰 還 之

余 四 日 假 於 年 六 年 者 經 許 許

夜 酣 睡 雨 聲

以 一 日 晨 微 雨 飯 後 入 城 得 緝 夫 面 晚 俞 調 甥 來

是 日 換 印

三日陰平露日還暖六十四度長官昨夕到家三陽安好
 在後船又發整於金由江口接於達蘇而喜也得惠夫十
 九日函游開獲銀手岸人黃有容之九州甯山知有王錫
 形者仇教入檄焚教堂殺教士恐成鉅案金蘭村未
 為妾氏診脈云是木剋土因誤曾國章事甚祥龍依
 下事容獲一犯曹之副也曰吳宛山真德不諱云與徐
 為仇不執官坂就縛也紫瓶行
 望日晴稍涼午邀後甥幼甥便飯余樂生憐之得此巨函頗
 言午公函事有誘識霍有語文板橋字句 撲福子昨日竹竹錄
 寅函交之伊特趁江行還家

廿四日晴 撥執行 今春局 寧業金未對 晚訪金門幼榜

亦未 及日赴滬 作畫五草 命畫師為我刻位校板並

以川素紙刷五色墨甚妙 紙五五張板二共四元

太華峰頭香九節 善提香下千秋 亦成而山僕來去三峰五送斷成

春對只存存作一聯頌之 移子往渡

小東門外 松管廟會

廿五日陰 有日 滑張季直函報備二百米粟少一畝五札口分

一箇僕人乳馴未兒之若才 完 晚臨湖漁來送莊山所寄

羅元惟之原任被辭以遠去今按惠去談修乃知之

命景臣金陵試唱弟兒 寄新眉歌

其先隆晚晴 若抗信 可三年善卷未好 伊亦宜

以初以滿彩案為贈 亦宜 飯後采舟至兩舍而船人皆病

月餘矣 不任為 聘 雇人代之

銅滴作六五 案海岳帝江 股過 齋二字 抄過 二字者 誤

州業廷秀 此由進士任 初物崇禎中 遷主 子 屬 亦 戶 家 殿 乘

道周被杖 繫獄 已 而 及 故 實 唐 王 立 於 左 念 初 物 失 進 兵 部 亦 存

郎 事 效 技 細 乃 傳 余 有 子 詩 稿 一 幅 署 曰 過 寫 於 知 之 名 噴

遺物 尤 有 宜 貴 閉 妻 氏 病

廿七日晴 晴 暑 入 城 向 之 則 昨 午 信 留 吐 瀉 三 次 延 王 士 恕 服

散 救 湯 中 藥 已 止 未 散 熱 仍 延 王 士 恕 用 湯 中 法 能 必 望 在 此 女 弟

病志延至其 午及仍匿山廬以秋景也 未往皆逆風晚西
北起 皆景子初山汗果位似遠取以名 日解去位
此日晴西風微行云 病者皆康金 作直甚易晚遊覽者
山紅松收暢襟期道山頭移衣射蓬 如少佳者 望形勢極
合至金家湖橋登園視工程翠園惜如稜多札於橋皆
佳至郵巷飲茶 桂花弄開極盛 其美者頗壯
此九月晴午仍暖 獲稻未 作畫尤生 以惠夫函云山松
隆未請又股疾不乃休息 日留子廿三金陵之初八皆是
未亦口大如近整却未云 終場香七送云廿九到廣
符木匠素家廟居寬福之元未未

九月朔晴謁

墓入舟一昨乃達 紫旂行 字字寅丞一紙 候能亭未到
佑某位告廖仲山遠於八月十五日感微疾而逝回念舊
游零落都盡今年一見屬書之件在末報也為之使
塞 趙天付之室感時症繼逝近日病體輕初秋為
香 後秋帽

初二日稍涼雲風欲起未起午後微雨欲出而地濕不能
行 秋郎 海 初未到 即年 祝曾氏太母壽 而未有
送 也 孟秋初十日身九中 送壽後一紙 始可 宜庶始秋

翁文恭日記

癸卯

空 朱中書年一病

白晝如日 且將空口所發函謝字 去南事况 股疾

中宜希自局者

止發漸輕 聖壽之恆 無源國是

初三日晴朗 猶熱 茲杭行 慎夫 姪孫自杭 德館 返祝

歸 未久 詢之 兩水 杭住 所述 晚訪 葉龕 金門 至

石某 祠堂 方 油飾 正 殿也 兄 張子 佩夫 人 計 閏五月

事 共子 祖仁 在 續 稿 守 任

續 次 年 八 志

初四日 晴 晚 陰 詠 春 來 午 正 入 船 到 內 舍 看 木 匠 裝 隔 扇 中 初

返 棹 立 順 風 將 出 方 函 疾 乘 金 初 六 日 停 棹

鼻 淵 殊 甚 宜 婦 偕 安 孺 弟 赴 中 購 辦 壽 壽 傢 具

初五日 晴 暖 甚 午 後 舟 至 某 堤 沿 坐 山 榜 者 越 候 生 次 次 子 疾

霜 降

甫金 大空元平修 去秋 北山六面有以浮沍甚劇

去菜園村看菊為合 蔬心 年佳者 載陸陽二家 最好 菜花

送菜金壽禮 廿一日 蘇河 壽星 杯 殊極 壽星 壽星 併 併 併

丁卯 卯 卯 卯 卯

初六日 半陰 半晴 尤暖 昨夕 舊病 頗不 支 午至

山底 木匠 裝 棚 扇 三日 未 未 平 也 連晨 霧 刈 穫 終 畢

北有風 盼 京 信 不 至 何 如

初七日 晨 霧 初 風 止 邀 菜 金 翁 過 余 山 齋 金門 擊 采 亦 未 曉

已年 潤 先 及 菜 者 甚 樂 菜 公 擊 石 符 小 冊 丙 辰 年 何 在

宋 詩 詞 素 意 差 亦 極 可 喜 晚 報 縱 雨 放 止 大 未 北 風 掃 涼

初夜之禍 曾異夢

初八日風勢甚狂午後仍吼而不止是夜入舟抵東已正逆子
 北則下榻據外舍氏午初遂我飯而多將往西山村差
 也向知在後屋房系行去而如釋世年病世三場云恙
 室及市陽吊分八元航如言以日交船人 託鹿何堂帶生
 言九日開情晨起至

帳中云三柳

祠堂歷階上謁

亭堂扶掖登降 歸法作盡將以字斌 哲京位 余病後或
 初乘腰輿以升然吾及免 諸身長者年而有疾者未嘗
 有此也小子敢手其故勉自刻厲以驗腰背之勝否蒙

天之祐風與天開庶幾肅將祀事

黃京信

初十日先陰後晴風興敬訪

祠堂視祭品長官西發從余行詣寺繼至古館陸路至寔以者之潤

也己正三刻行禮執事有恪持跪少儀時見光晶明風不鼓葉金魁

刀聲沙為聲勝也正好秋允夕暮余叩頭子姓長揖是日到

者共二十人布師二人莫城一人

祠宇稍修觀瞻較壯且時外飾身必子弟教者友以

義既斯足承先啓後蓋基維哉

同好 去觀 金壽 二人布師 曾棧 曾登 金壽學 宜孫 慶孫

產孫 文初 瑞孫 字珍 福孫 之潤 之慶 之餘 之森

翁文恭日記

癸卯

六十三

之然 之執 之熾 其城人心思之子也

評壽禮祝 子恆禱神 此日長官敬奉 余主祭

飲務三桌 午正散席 胡仁山在石某回同飯

實歸時司祭已於初七由鄂法江至滬因物運遲安婦

未悔也 晚歸保之子二保未飯而吉 當祭位主安民 以日散

十一日半晴 留子未歸 今日趁暇赴滬 以北任九月方中

間一任中均成軋字者方未到也 以暴子上海任多之校履

乘舟至山唐 晨步至聖日寺欲練脚力歸而大劫 夜守東信

十二日晴回復 陳湘涵未定 勤土豆架去日 依而吉 未通

大落開年估計印本工已備用二萬二千九元 未通矣未定

卯正位
土

秦 号岐
章鈞 号直林
如也者以
续今者
記宗族

同北園今日遊榜而香云消且於感為新矣宜候
信由得夫文百子以不費二紙字不致 明日始

十三日晴 教護佳 石匠宗爵未 四元情 常色令 邦以便衣未

訪 音籍所女婿 孩子膝家事大長子已故 慈而古其人謹雅

年四十九 未刻徐于園 郭從嘉令之未贈 畫幅竹杖 孟席

割孩甚樂以脫粟留飯 益于同遊 以石洞 看者為日成初一劉古

船泊海濱 明早并 年五十二 頻外宮 今得如 知府 出訪者甚

山東周和 想稱云 錫章 共之以 賢并 秦吳官 識兒 云為子

錫而踏 朱香生 精染症 却星 伯 外科 是日 官之 幼女 贈以

於園 中 邵 仲 久 一 人 伯 某 之 也 年 四 五 十 五 歲 自 某 者 共 育 号 命 辰
六七通門人也 有軒才

翁文恭日記

癸卯

六十四

子方官去

潘氏表

山東布衣

所擬作

浙獄奏

詞未果

以此而病

振精神

名

曹氏 邀于園飯劉謀午園以吾從者疑許繼業半偈因

見遂為之感歎初乘舟後嗣訪之止此因去在午園表之亦付也

似將赴中

妾氏表晚情

怡石谷處一著 速回僕入

城署六彼臨五方 共四元

如故枕

十五日晴 寫對 三次登樓為危殆 木匠築四未占

宜起屋 系子 至今未悔 不可解 似置極不佳

廖仲山現聯

妻口相逢與我同 輝宗國淚 汗青已就冰天

然類 必先者 上兩首今 廖一先 下聯則其 字人 析慨者 跡史 注 且 是 毅 士 補 之 仲 山 又 補 之 方 付 刊 也

十六日陰而暖 之甚 終日暮 畫 晚景子自瀧 玉蘇昨夜愁

今未見身 然為好 開封六法如抵 礮山 礮火車 極 難 堪 存 墓 者 也

昨雨邪許祈禱係周家山上僧徒相禱毛古所為也若渴

甚周視為水者之後也 因解元球後 影之通支因信毛古案中

斥獲稱此後不敢再代 夜閉蕭之琴中夜而止風作

十七日雨 甚淋位 竟日沈酣於盪可樂 而夜作止

十八日陰午及晴暖甚風止 臣患去行 中者後好較差感因苦痛

老幼至子也而連日不能寐養甚適之換服麻革 如傳俄

又法與路幸天益有健禁將軍之祝情道之也 仍作道

十九日晴 甚乾位 得陸生 中者 函而抄蘇經道印 吳弟經金号五七
六八人十唐初四川

是日移榻於上房外間遊工作寫塵也 移者架於南而之屋

長葛有令王仲著 劄習以失家道疑洋人共物擬任者未請撥

長壽寺寺主老僧

我寺從乃 帶熟三笠夫 亦有才大志略同 自相師也

而字調虛目 痛痺不能入 遂赴溪求醫 遂卒於溪

竟日亦盡 初作石谷山 連日回暖 紅葉觀日 雨種

二十日晴 多事仍作 畫 修石谷十二葉 祀如子 佛描字

可鄰也 俄入寺 天之信似 確中夜不寐 將奈何

此 擬修 柳相 授外 部大 局互 相 司 外 部 完 戶 司 營 慶

補 戶 為 入 柜 廷 日 留 子 十 七 函 信 凡 未 教 如 免 需

卷 五 仲 著 書 一 並 一 卷 三 卷 五 卷 六 卷 七 卷 八 卷 九 卷 十

此 一 日 情 各 凡 長 少 皆 與 湯

秦 坡 墓 上 墳 子 且 高 祭 土 壘 左 右 涼 地 約 三 五 尺 高 八 尺 工 程 極

立 冬

癸卯
癸卯

大又看石方地姓書此差旁之地樹柱置一條旁兩禱地生
 未始心也 碑仙新正身康成手修 中山北入北門紅橋石氣
 午及臨午張生蓬仙素獨身謀 景子來在飯去 日許出
 將往杭州 胡慶堂考先生及字食物未却之
 廿三日晴霜寒 午始暖 沈懶海未法味清物事 午後會
 估美者甚遠 且如婦日就歸 舍後 賜女來
 廿三日晴晨尤寒 是張台皇南所 葉金石若小冊午後訪
 葉上並金門皆唯談 晚景子來 料老祭掃事
 得京信 十四歲 祀是 葉起廿九歲小象 又綠柳因五
 廿四日晴東南風 披系行 披枕信 今日常有南風掃竹至午

翁文恭日記

癸卯

六六

邑中寤然也飯後乘舟張帆至山庵 昨晨刺舟工卸屋
廿五日晴暖是日祭

鷓鴣

湖橋先塋 鄧春景子長及官外五歲 增補子家 家環 景子保官 傳家

皆集午祭 鷓鴣退於向舍遂福 湖橋 湖橋新阡

小石洲而家全為下等誌 余先將評者等四人志未中初生

江南橋多新亮三毛雉者并同蘇府中可七知脫科

此兩日腰痠微作似因多承愛熱所致

廿六日晴晨大霧暖甚入楫身甚甚遲 江東信 十七日

得杭行 廿二日 蘇井才自博未見夜燈云面目清瘦字信云

雁影未消曾日影後 題同里朱蘭洲萍楓齋碧血園

亦書於

咸中戊午於江山獨難世行九賜郵

廿七晴暖甚為喜耕才宵瑛園角藝園五字 此用外堂有友人題及篆刻之

己正話

陳家山門墓祭 陳壽 字珠 采也 及各家景最官凡七人祭畢誦

壽等見得余與三子詣沈家亭子遂話

興務先刻寺中 次於山退舍於寺 後至李家山 六房自始祭品上九婦

日定季社女弄寶保時在 余過寶慈橋話 稽盡公墓前化

紙刺榛嫩塚一坑外甚外地 在旁後即三子年時造買而葬者今已無人祭掃

墓前四柱坊本勝二柱今五什其一 畢後檢

翁文恭日記

癸卯

六十七

先五兄所藏字畫題字者五件

白雲外史花竹冊 王奉常崇老
都河陽山水卷 擬

廿八日陰有雨云仍暖者亦信 豈此信 可對 晚語金

門值其學功子赴此無活病兒新甥女 在舍更時時生

不累 簡考 又一沈滄多控此讀考人也 拓解人王鳳儀云能粘

研石在唐台不至而胡初年能之傷愧未者因中此者

粘合 用塘酒熟厚外用洋餅種 昨延至醫為去皮診脈

三更綴內

廿九日晨大霧已午向開 已而出於門飲茶少坐工玉陸店 三峰山 飲茶

會齋因話

三峰本生祖墓 余每身必叩頭墓下祀奉則久不瘳矣 本古書年
去年一次

此丁
法在打

玉米卷雨舍懸心先渴

耕稼之憂旋渴 玉將家積善一真

頂山墓 帶真任仰墓 正倉於丙舍 興寺均心飯米斗 已

富墩山一真渴

秦坡洞墓時法涸漁獲我於此 商士路起步 彼云不如此

用者多路而展長使地平為宜 始受文但任九年身印固今年

西方歲破不可初明年四月可修 余繞山至心山丙舍銘地

先師 余後至

鶴峰借湖漁者

先嫂楊夫人墓 摧瓜為楮根所拔 屠殺修而不平 按云今年

翁文恭日記

癸卯

亥

丁卯

丁未

丁酉

丁亥

丁丑

十二月乃修向係甲辰推凡在戊申未利於 主位七利之選

湘漁素飯 山產旁所少固字云不可動之存何年可月晚古

僕想矣 和喜天氣晴暖祀事告度 夜風起尚

是日到者 家珍 弟子 長官 宿官 線官 儒治上 二保 古世坊

三十日大風微雨 頓覺凄其始知連日晴和為幸了 喧屬

為業 昨休漁談游江亦府言姑欲得 菜燈所燭西果自北

地因函詢長安回信云許在價三元今兄論印醫諸夫

十月朔放晴風轉西北極寒 瓦木作心空闊 付沙條菜根十三元

清 沖仰山庵三福寺 叔竹善心錄以名贈為商部振災知所知

在職者 龔子景張於吾京師之屋頗有力之感者矣

初十日晴 東風拂舟入城 居桂中歸 茲執位 亦行及得位 日

易九月十六日 函 到在之函之復 郵去字 宜准 考其氏重附桂方

初十日 夜陰 呼桂于函 函將往 山東又詞一首 卷半 偶鹿苑

初三日 暑陰 午後放晴 之甚 閑昇 堂皇 晚肩輿 至湖橋 坐民

久風 景清 環 居照 四子三年 修橋 碑在橋下 有亭 霍之村 崇為橋

亭在東 近姑 移置者 長也 橋下有 蘇祠 擬於此 製青陽二官

位 得村民 祀之 青陽二官 不知其 姓名 歲辛 庚申八月二日 始也

江陰 耒青 陽頌 嚴艇 駐湖 橋乃 聚茶 肆桌 檯堆 橋上而 傳

呼於 山塘 曰 始至 乘時 村民 方朝 鋪舍 食奔 山湖 橋火 焚燬

吳廷芳

江陰人

少青陽人

五品軍

功帝邑

失法極

永昌徐

氏与賊

偽恭王

戰時已

此為之

布內外

錢酒石

曹休云

小寒

阻不待過方紮筏青陽者三礮賊乃喪徊而沿塘之民則已空

矣秋付以千人之命皆者陽保全屢功偉哉飲於茶肆

遂尋以膠溪遺跡土人云明朝魏氏登印其地也或指某園

曰其下曾獲窰軌天棺斷垣以此所始觀者坐者皆海濱

也切悔而返 距郵巷才一趙飛 歸途劇拘柁一棹 夜後病

初四日微陰古風仍東北而極寒矣 續甚多野事三看柁亦

未了煩問已極 花匠來種山茶於院

初五夕晴 晚中家語且未佳以明日仍伊同赴仁塘亦女子談舊

了 饋福子自江北來獲婦餅夫信 並弟行又於世盡一軸信上海特寄書

石山此樓不共而歸以字金輝云 五石樓茶張心餘函並書例於存

初六日微陰昨在風小而晨興偕我同宿仁滿橋出湖揚帆東行
 入於家港舟數數循六里塘過仁滿橋在橋泊陳湘漁俱於
 彼謁司寇公墓集地保范大福致丁張根錫後黃之者以今
 日來定界盜首和聲私占之地築不突每年也坡丁遷租米
 二石張唯之散者皆祿之允在後占湘漁故臣釘界右去方沈
 回舟稍餐再宿墓所身墓後外研洗之有論祭字此已
 刻歲右者一碑埋土中忘印神道碑也僅頸周三福者共父年守
 大跡時空行歸湖漁故臣用舟入城余取道羅墩有石亦有
 至丁家港出湖北行四里水港中刻我於家港近三王許者
 此不知也刻所申正三刻古時川十刻為時道也刻

乃抗住後地肥隆如舊多克守則勝堅且守紅點起并病解
並下注是 夜宿抗住 連多事蘇氏之五丈人山

初七日晴曉定殊甚發抗住 居刻黃地地未盡勢未相精去處
等八伴稱賞不已留飯直至晚飯後黃昏始回船約早
并叙 之甚終不以乃若

弟日陰未刻微雨 居地地未 城中呼做菜飯之未正午 余亦
轉帆入城 此地而示之伴所記於此洵為快事

宋拓魏上言碑研 計三言三十一字 碑額六字 金冬三物

北宋拓聖教序集字五卷十卷 研光地 聖教序集字五卷十卷

東坡与謝民師書墨跡卷 三十三言 謝民師 謝民師 謝民師 謝民師

三十三言 謝民師 謝民師 謝民師 謝民師

一

石田花果... 種... 卷... 後有符... 弘治... 年... 詔... 旨... 物... 古... 蹟

文徵仲仿石田... 松... 花... 道人... 山水... 長... 卷... 註... 詔... 旨... 物... 古... 蹟... 又有... 長... 卷

張雲... 文... 徵... 仲... 仿... 石... 田... 松... 花... 道人... 山水... 長... 卷... 註... 詔... 旨... 物... 古... 蹟... 又有... 長... 卷

吳漁山山水... 十... 葉... 冊... 註... 詔... 旨... 物... 古... 蹟... 又有... 長... 卷

畫... 壽... 內... 後... 色... 山... 水... 冊... 註... 詔... 旨... 物... 古... 蹟... 又有... 長... 卷

劉石... 廣... 年... 神... 詔... 旨... 物... 古... 蹟... 又有... 長... 卷

連... 口... 村... 實... 年... 神... 詔... 旨... 物... 古... 蹟... 又有... 長... 卷

得... 畫... 茂... 出... 畫... 永... 年... 神... 詔... 旨... 物... 古... 蹟... 又有... 長... 卷

三... 更... 不... 死... 雪... 天... 賦

初九日... 初... 九... 日... 初... 九... 日... 初... 九... 日

翁文恭日記

癸卯

七十一

先祖母許太夫人忌午奠 晚景于耒 崇系任 崇抗位

均郵

得徐款士同化面 大西北風驟寒

初十日晴和

白王太

后萬壽節 夙興九叩首 霞徐款士考又霞葉茂如西并子徐

使去 晚訪金門遇邵伯英 陳湘漁揮修理日期 餘奉十二月

十六日 秦坡明年五月廿二日 醒梅村之子送香瓶三斗五合五十六

十一日晴 寫對 竟日無事 稍暖而少 羞不起 菜未種

十二日晴 看寅丞屬字並 錢送花鳥州東卷致任 而三十未与

先兄共賞者也 得五件皆多 金門未談 寫對

將湖帆字少卷未題 云然老方院中 通我於晉陵 借同中條道

此請校筆法既後示以運臂之方蓋怪果秋
澤平家并富同因於水近來或遇巽人更勝老夫否 且有
果文亦點中並既所如異秋傳也形如帆自負能言此學識信
任江甜身然後能育鮮能云云蓋彼此相類之語也果亦似
郭板橋所言之趣 於石記

二十日晴西北風甚寒早晨乘橋去北門而令航別移玉山度先謁
許氏芳圃之墓於天在危心 半家倚岡土人云指此葬 金門杜精似只一掃

按許氏葬於芳洲之子許崇正為其詳葬何處
村曰玉石佛堂 今名墓

建平公墓 即許氏之墓也 別處也九年 翁氏所修碑者

先公為墓在石佛堂令業好華為之也 距天庭約百步 去年余修之

翁文恭日記 癸卯 七十三

經莫旱即循里而西繞至莫屋才午正一刻

是日由北門三里許尋徑過井，負山對澗，積五尺許，深三尺許，其

嘗甘而厚，大旱不竭，汲之盡則感，謂上海雪泉也。志云雪道泉

於泉中得小龜，拈頂大殼，斑結，蹠土人不識，蓋不知有此泉也。泉之

左有舊城，形是地，近日山人謀購者，即以此地。兩至而與祀，亦向於

局甚深，而歲佳，塊也。其左看山人，居姓二，其村相舍，有屋一區，其於

泉上築一亭，名小勝亭。黃昏時，毛大家草堆火，亭未定，及房舍

同，初十日，鮎魚游火焚草，屋四家，焚之。

二十四日，晴甚寒，見冰，午後陰，有雪，志。後亦住。政和莫景，法一城，附

於枕位。看南史，進卷，轉志，大約鼻，湖及，應，魚，室，下。

十五日五更大风起，房外马嘶，感通人亮日，休息。晨洗，浴
飘雪花，旋晴，雪霁矣。陈清逸至此，饮以酒，看溪院云可掬
以屋，新有屋，可方，住今年，青屋多在可也。山人香宗未
先付泥匠十二元，先付漆工范根五元，畏空袖手不出
以空屋，住西十二，夜寒之。

十六日风止，转东晴，而仍寒，卉木皆落矣。和居亭林先生诗
题于香堂，弟年少，野亭林，湖江，雷卷，将以付，张合，借成
诸君野亭林之院中。清芳十月，初六，函。

十七日晴，稍暖，西南风，饭以注舟，至六野，糖，饮茶，糖，杞，实
鱼一尾，吃，新，归。张之，三，是，院，未，携，亦，行，并，新，归，也，存。

翁文恭日记

癸卯

七十三

行本至
四十元
連本
一百元

不甚清朗位知者月廿七社事至少
口慶仲山社

古野橋柱一而刻 射崇相田大野野大哉 古今不改通任通湖

十月晴回暖 志風 者布東出葉 寧條帽 金門和

成卷石未致捷 五者 輝以松為毗陵沈姓子作位

与至室室保滋物 以能亭子以射乃祀聖也

招屬題 口發塔十四口至園云殿殿勝平

十九日晴未雨小暖 有與訪徐王廟 是湖橋七步上橋張墓植 松亭主人

者家橋至其地 二四面旁有十餘字曰張卷 廟在野無隣老屋而所

未為嶽神西乃佛像 寺右斫 所有焚之石石不區 乾隆時莫九係楚

有始一林西的橋徐王祥院 宗文徐偃王廟 然小是志所載在膠

松切

大寒

山者也 志云此山半里 此廟即此湖橋置屋付了 有玉池尖

十日

往還十刻一老可觀 暇中射 校僕人所寫林詩一卷

二十日晴尤暖 校亭林詩 般多度履者共 未著殿瓦 中十九

侍梳函說二抄步回空未食物甚多又整宜月字松陽麗四只川冬菜如
罐 無任 霜少明送長悼 善烟 送信

廿一日微陰日衣入城 校亭林詩畢 姜氏病未全愈寒殊甚

夜果子云有人持去觀帖而冊李未陽題字因香未準還之

廿二日晴 閱宜丞屬字畫間如題謝 數文章易 衛軒因一

宜佳 謝也一可 精西瓦字 駁細圖 卷第 以拓聖教序

校對 沈三東 西門 薇山 山行 云 敬仁 念 以 德夫 函 晚 坊 念

翁文恭日記

癸卯

七十四

金川運使楊幼樞從上海歸 幼樞幼女樹生

幼樞老人西亭 幼樞有子若 幼樞有孫若 幼樞有曾孫若

幼樞三月情 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生

幼樞古好 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生

對 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生

此根全 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生

幼樞曾 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生

幼樞未 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生

又題 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生

幼樞所 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生 幼樞幼女樹生

同

青陽秋甚偉 夜觀老友吳儒卿詩稿感憤甚甚

以五日次陰燥熱 檢演處字畫得重觀

參政公像冊叩頭悽慰此菜姪於庫中遭亂時漏刃

奉出者也石田送行卷有蔣文恪題待者亦宛然具在前

正失玄者誤也 楊子宿區汪未山園曰松霞山房僅集髮者皆

吾地名第 石谷松南田堅 米南堂南山皆似墨田世深厚

查訪金門勝蹟

昨夢一妻對碧雲 示道曰一妻者我再與弟幸
又曰試歌曰使三子能致雲長一以也了二則云

十六日昨夜雨一陣急起地濕粘點滴已對故時去地潤如

月亦暖 五十六度 邀金門幼甥及舊址便解帶過未正散

以徐印士函 冬暖體倦 視印瓜房

廿七日微雨稍寧而風不大 君乃命僕生題是為草草孫氏齊

之馬場而笑也 君並致遠休道人 川季遠民營程軍入

卒終不仕為福山褚庸 初中書行右為次府貴名大討漢

褚氏却時也 物書一者 實扇為社 弟之子曾整中常出

官未 金蘭州贈所刻印甚佳 又石印一此與多以紙符

而素干初以 用杖知李云舟放建昌府

廿八日晴甚寒 君業茂次孫印士函 印日發均至業會

字 得易位 十六卷 以緝位 十一日聖海物

先祖世許太夫人誕日設奠 可京位及緝位 仍日發

題 實更字 盡五件

為位 甚新

廿七日晴 霜寒 發家信 渡信 可屬 四葉 魚 頸 畢 飯 湯 入
舟 未 刻 到 山 小 橋 油 飾 未 畢 釘 官 布 在 玻 黎 在 城 店 於
墨 對 實 家 俗 事 聆 耳 以 致 暈 所 由 你 也 或 冬 暖 陽 不
歲 耶 汝 子 用 喜 吐 血 救 既 昨 夕 如 止 服 王 醫 藥

什波
編共
七元

三十日晴 看沈石田集 一抄本 世澤軒石田集 刊 十卷 未竟 校言 所 轉 事 略

從 甚 西 每 信 乃 作 畫 什 信 宗 石 匠 九 元 仁 陽 界 地 樓 下 桂 棧 寺

什 堂 臨 字 場 故 丁 陳 長 和 一 元 今 官 字 換 一 紙 自 送 去 的 文 實 六 尺

季 宗 道 表 台 作 中 和 人 皆 友 押 信 季 宗 四 角

什 葉 景 儀 拓 城 表 老 並 琴 磚 而 地 院 山 尚 一 色 把 和 都
皆 菜 乃 合 亦 一 色 廢 出 局 即 作 愛 函 乃 日 官

初嘗黃米，以者性希。樛八月，初熟。上湖橋一帶，士人以為稻中第一，而志考物產，僅舉大概，未分村，若志別不出也。

十一月朔，古風漸寒，吳辰謁。

祠龕。小樓將次，完五樓下，可安筆，所並移，以還原所。新屋備潔，僮僕効力，頌而欣然。

先公嘗云：吾意中構一園，圍牆植桃柳，有樓藏書，玩月有室，園壑有橋，有畦有籬，以諸可以老矣。然以竟不遂。余小子，乃以獲罪，得此於分，為溢於情，為俸，無感，歎不敏已。付水作前，後州元清，付蟾宮，正七元清。山人張丙來，依日場，議迄未定，局而作人，又出為調。

信在俄而居日 夜起風寒甚

初言晴冰厚五分瓶中皆凍感寒腹泄而次 糝工油飾粗罕干掃
地甚香置鈴索挂字畫 官對粘沈著 是日而色亦試顯場
是石田送行圍卷用存文修類 看石田桑鈔車 弟九是耕土等坊
鴉健者帶銀三人甚佳

初三日晴寒昨夜感寒腹泄中亦流汗 曾對地方兩字字法

中初所調為不能赴就學上海交車 子三長者遊學美國和

寫与茂水牛 可亦信

初四日晴甚渴

暮 舟行入城甚遲午夕到 若亦信 妻氏以是告診云全休

肝脾之病以柔志氣虛通降下之方服之移時
彭昇才從
浙陽鄭乃家信并據蘇子枚糟蟹八罐 夜祀
先退而飲酒長安官告而雅子侍

初五日晴朗無風 以山東張僕為藥我如作函并寄云云又

讀方 晚訪藥只不值工已法然忽：每種又通沈氏老后遂進李

王宅其後院所習蘇陸室閣者今為學堂新居矣可曉遠 為試初

實發藥翁氏四人 長假五十 宿官六十九 賦居七十九 二保八十 皆常熟也

昭文則李鍾德考列 李姓太二之孫 舍調甥之孫二人皆十名 舍門之子大

者 學十九 小者 三國 明日霞試 山居左近而 蘇劉神溪餞姓初二檢未

十餘石味夕老唐 洪蘇姓藥東瓦石

冬至
卷之三

初六日晴不甚寒。云一尋。侍菊。位。上。後。受。景。子。未。去。官。於。春。

暮出場 又付木匠五十九元

初七日晴甚暖

先公忌日復奠。是日已初。解去。地。如。擊。二。子。良。安。宿。安。自。晚。登。

解去。遂。去。與。祭。長。收。今。廿。歲。宿。安。今。十五。頭。角。森。夫。与。

解去。如。該。以。圓。仿。季。函。考。百。二。為。控。及。四。

解送 進。寄。柑。一。五。區。在。果。一。區。印。治。美。未。

初八日陰。境。有。風。有。雪。意。懸。在。考。歲。石。四。蘇。志。如。勝。五。如。与。

解去。該。延。王。醫。為。妻。診。仍。用。四。氣。丸。加。破。紙。杜。仲。今。送。

金。門。未。詳。具。廷。表。於。日。三。年。五。所。之。未。已。我。与。信。佳。快。房。為。誠。

岩和實素 長二十 官一百十 二保一以五十 皇和德初生請安河

初九日微陰雪三時遂 台拜丹廷飲膳以廿元予沈子培一函持之

皇和既而身府 丹廷令居布帛城中中大街^{皇和}祖國^{皇和}門有車

泰裕字弼日扁 印送其遊竹赴渡 此三六九小能 皇和初試二

愛 德和堂鋪莊 請大煤 命右萊嚴處屏

初十日有微晴午後雨晴 皇和之庶校室吉期未時信親舍亮

余於未申向往德和堂上燈見從 二成余印歸 乃居學使函道

劉宗標^海函 劉余處^海賀^海清^海移^海山^海錄^海下^海集^海容^海 考^海德^海 命^海金^海門^海錢^海初

務會右萊也^海考^海未^海免^海 德和堂^海考^海始^海未^海能^海免^海生^海餅^海夫^海周^海旋

坐^海使^海桂^海軒^海考^海餅^海夫^海及^海四^海雅^海子^海說^海舊^海可

劉居 考 核

其廷 集 正試 因 考 年

十一日晴晨起赴舊歲石田燈方先生書一卷于歸去法于以入
 船今日春事俗神祭不子別 九初夜到帝鄉人李方
 帶之美國人一白多馬一麥 在甲內亦見卷以不敬交梅也
 僕人以茶餽之彼云自蘇州教書者 在國妙觀左近 教書後
 有堂地欲購未得云是吾家產業卷以送予以此業蘇州
 因族甚多是吾有此身不知地遊去 嘗瘡 近日大市糖
 多商民三四百往北去 又近家竊牛偷米甚多皆小船利死
 因係湖圩人所為
 十二日晴在舟發浙信 半桂 午正僻夫切學三子來省
 莫老宿此談至心正 不寐

自此以下記正安陸氏病狀皆補寫者也

十一月十三日晴暖與緝等對談申初緝等入城余亦於

中正乘舟入城抵岸上燈矣自從來所無也

始知妾氏自十一日起即病今日始安已而轉勢

多常晴晚陰風占悔談是日緝擊二子楚於回瀨中正行

發妾以信 若或另信 三道術以挂 以命廩軒中亦廢三

函款令其子啟元 号夢丹 候訪道湖北考館 迂道來訪而

未果也並改食物 宣散： 若奉平片 羊草二匹 鮮蘆草二匹

余占廩軒僅一識面不知何以奉予： 余連日體極倦

不先病在何處 在病中物情輪轉者

某日延王士魁為妻診云帶倦感胃用疎解法

十五分沈階欲重不重亦宜以藥位為要者 醫系位

長虫獲瘥先延仲天用牛黃方古板未服乃請士魁治之

初試正藥 長廿石 富廿七 以三保五十 社區二園

亦中者張在昇 昭者李中德

是日王魁診口熱能退氣力不支

去日晴矣相宜 茲送卯言之 延士魁

云得法極佳身不重只宜清降病除再

補長白熱止痰喘結 蘇集沈文會

山中書院也 無不效 侯極也

翁文恭日記

癸卯

八

十七日情 病者竟夜效氣甚速甚神效也

知是效用能速與商姜桂不曾用但用厚多

走南金門之云以形求消息之此竟更效也

若乃多空本長生不若也宜以抗穴以保

任女德

十八日情 病者竟夜效氣甚速甚神效也

桂三分餅別注廣三子二方如滅毒刻匪似新

代身喘後矣藥子未存余謂善也

京行初一効廣市未止山皆起也

十九日情 病者竟夜效氣甚速甚神效也

晚陰字古新堂 毒病未也

脈者乃石之西醫皆云此微了石是石也
 起走捷疾屬止之痰以故 是乃金門士智同
 商方也似方加重年及服似指頓 金以到
 晚診所見之方王大同 金以當忘林解者之痰咳
 王之年狀 雖云胃受咳甲於第二本 再近
 王方以益金方 向廣從秦之島師了差
 得品三石所行 估葉初仰未 証者未
 景王存此葉少中子生 黃氏少脈之右
 教而寸想微一長初下 痰血片神氣氣信
 王路云去及子之文源留神余未与楊如婦中特玉

翁文恭日記

癸卯

八十一

翁文恭公日記

七五一

以時少安矣 步夜神清吃粥半匙

二十日陰多雨是初雪微雨 平旦視之語狂

糗物古心堆起白苔 王孫多素以為肌者片

微神良少佳地用十香丸 系中藥油一丸

佐以理中湯 午後請蘭打大符三用十香

乾多方加求厚朴芽每味進之 神付味付

以痰喘不多入夜以出解 乳進粥少許

起而條未久起毛七 夜止蘭升膏道殊

砂符石流痰 並得送以中 半斤五匙

翁子存此 金門坊月報 志未 日亦行
 實行何 錄行 志字 宜成 肘一 種宜宜一
 七以去方五 一 錄 逐 騎 殺 鈔 三 中 有 青 方 宜 宜 亦
 多 一 痛 者 乃 半 在 枯 皓 後 清 公 公 日
 魁 不 粒 未 餘 之 國 四 子 也 活 情 亦 照 冠 帽 意
 此 日 弟 弟 移 陸 已 而 情 是 者 智 之 神 氣 氣 多 種 二 云
 想 清 主 想 符 云 肺 出 起 痰 出 平 是 特 極 聖 理 中
 湯 加 滋 平 及 金 未 移 則 仍 用 礬 石 胆 導 此 亦 宜 不 同
 考 如 竹 皆 擬 附 桂 唇 微 亂 類 微 狀 限 金 方 佐 以
 舌 氣 苦 浮 起 甚 求 心 也 矣

參湯 是日食為次也 然湯為是飯而匙 便天

解兩次皆乳食 宜金方太峻 二意未和 未謂香

切粉未 金門未即 送二子府 祇 借未未

者未長 暫得安行 病者以眠

廿二日 續 積暖 昇是金 診云 脈已勻 語半 咳半 咳

日 此心 氣未 為未 水 桶也 用中 肝 少 神 信 醫 試 症

仍以 產 未 未 晚 至 夫 未 照 金 方 加 甘 苦 水

食 至 六 次 午 後 神 清 自 至 夜 以 眠 亦 食 六 次

病 已 未 苦 辛 辛 六 金 肥 金 葉 如 月 耐 寢

者世有 渡行 金其

此乃晴 渡行 出未作一紙 兜延 東方

方新出 必烈 友神 能攝 力主 相行 山

收像 紙依 李多 姓与 拜 對向 是而 交 中 富 濟 以

夜四 不 想 去官 字 赴 拜 松 以 少 竟 力 傳 楚

甘 乃 可 傳 風 黃 何 長 以 恒 差 收 奈 字 李 李 瑞 志 然

張君 物

者 未 行 渡 行 此 王 天 照 臨 昨 方 仍 加

地 後 第 以 陸 吳 經 如 身 掃 寫 未 送 木 瓜 四 个 燕 大

翁文恭日記 癸卯

八十三

翁文恭公日記

七五五

家後四錄 中皮筋一不連 惠子存此 中夜聞呼

身果若此 當時 老幼 不格 三三 夢回 忽因 叩下 大

呼 身果 忽起 則疾 阻目 睜 儀 儀 儀 儀 儀 儀 儀 儀

不 乃 一 何 許 正 丑 正 獲 弄 中 陽 乃 之 碎 裂

內 著 景 子 出 集

此 五 日 該 事 出 付 親 丁 從 籍 委 性 房 勞 事

任 債 車 余 別 惜 技 病 矣 折 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦

生 志 有 未 者 皆 未 之 已 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦 亦

任 務 晚 著 儀 儀 中 時 尺 似 且 其 成 初 大 矣

一第丁丁册續修四庫全書第 18 版正內

廿六日陰方日北風今晨七時霧遂散
 雲高昨腰三寸許精神稍佳幼穉
 借兵銀兩未深數師福慶堂王三中人
三十歲直地多承中界務局工概局係承
 是百陸平以晴已刻官官自即官官住德衣
 以上各到即集吳表吊 趙培生今多初所
 未心時各後 裝系行款任 否及概電是
 初次漆一斤 量三式 將姓小本作 昨夜
 德不價是名位少安

翁文恭日記

癸卯

八十四

翁文恭公日記

七五七

此以口降風。乃傳陸內德同舟赴。山相度。冬

新港為多密。一校子。扇展。放

表。淳。一。主。六。片。至。六。月。九。日。陸。能。

兵。侯。將。正。以。按。常。心。年。其。亦。首。既。多。少。各。在。所

宜。符。會。且。先。動。工。作。中。實。動。地。下。傳。其。且。且。金。以

格。率。在。乙。年。一。切。在。所。改。作。也。湘。德。赴。湘。格。余

至。往。細。度。殊。怪。言。晚。物。城。物。內。自。字。字。雪

率。一。運。丁。歸。而。板。即。受。以。夜。與。實。日。以。後

裝。行。行

先。九。日。沈。陸。風。心。心。與。實。字。者。補。帳。以

初底至劉刻等事家二班未入夜古會

可自任明者

勝日朝身起積雪三寸附皆甚占會

自後中刻等皆字完出返渡去被婦女

未証考未全在保子既去語中亦危

戶出出閃率以過性不子固旋 墨子乘 晚

照野雪三甚甚而中依邑 移山上人

不至

初二日所晚降若系作 友至後執表

位 差抗介 差抗介 由湘道守 日京位

十及差 以介介 汪介 送於 金南升介

受難子 介 介 介 介 介 介 介 介 介 介

幼廣 元 素 素 素 素 素 素 素 素 素

物未受也 實 實 實 實 實 實 實 實 實 實

之 圓 二 百 元 是 之 送 送 一 日 夜 相

步 引 斗 斗 斗 斗 斗 斗 斗 斗 斗 斗

十三已付 委 委 委 委 委 委 委 委 委 委

用 升 且 從 以 介 也

坐飯以印物七善 宗王戴耒耜 金門自新陽

二子皆不為家矣 夜飯多 口降平 函 是 口上三次奉

一斤

初五日晴 野 皇 王 德 衣 聖 相 度 往 居 處

王始古軒一陽 德 德 之 甚 却 竹 采 采 以 所

美 才 為 銀 准 叙 一 既 初 度 其 解 行 貴

系 在 裝 亮 而 聖 行 詔 考 以 存 也 始 命 五 十 十

初八日再到 使 桂 林 延 如 德 云 有 風 水 乘 派

匠 命 和 為 台 包 修 且 而 地 皮 表 系 行 裝 執 行

一... 4...

... 繳降... 甚... 揚州

... 國... 晚... 翁文恭公日記

翁文恭公日記

癸卯

八十七

翁文恭公日記

七六三

十日陰沈而 風至多 晚宿德在 未日開王

仲行并十類垣城

本歷之

為德壇之集德會以新乃陳德者

十二日沈陰蔽深慘淡 幽陸湖池 望考

已未該業最如字乃錄長冥錄 以際中者

夜紫函 乃金 者結集

十日陰沈而 風至地 於運 運 候 候 候 候

某年正西乃轉美正羊者也 晚運陳二部

及仁者 欣印安未送也 夜而不及寸

十曾 需務而實傳之者日 若及乘行 官守

詳。其並行 戶官之 境到思亦多告三經

婦明夕已正 開通園門 是日未批正

十五 日 晴 若杭行 到探元者王

旅舍門 先中 或子月人 因境 如リニ 竹 如リニ 魚名 叙 諸保

為國玉山考 若子癸巳付上 舍内人 治子 錫中 今科中

三十三 知主 伊現在 戶常 今將 赴 美園 未送 山

名物長後飯而主約照口因赴也山 以系任
而造為六一誠利向身行矣 其

去日陟峻小兩法衣 是夕宿於三七三塔帶經講堂西房

延道士禱經下 小山塔送經席 考起入舟均史竹絲到

贈筆相慶云 主定龍旺潤水去流於的 右方新鑿源接而

一水少管再云 另有祀 惟石園柱有礎及浸源之水湧停一方

在山庵飯 乘輿至北山 興藉授之地甚好其力極大 不必動石移

下便服氣且受而邊砂水之射少管記異 城石園後古泉

順途到奔 過泉伊款賞 為日終水与對面而解橋均在

吉方也 帰途雨霏微到家晚飯云 終日終款云塔方云

以柳內函送書卷晚膳 日連夫函

十七日陞 幸山不憚夫未帝 從往函 史民未の飯 因往深亦看

翁文恭日記

癸卯

八十九

翁文恭公日記

七六七

屋之門皆合法惟對柱房門稍北又云今按所用法門是五
 鬼方豈不可用用此為門為安又云此子為者所託甚煩
 天安林有火門內之書長門移置東邊遂而中三處為一局及二房
 為一局自始一切順利今之形局乃所謂五鬼入中宅也伊自
 言能改凶宅為善宅歷著成效即告辭趨於楚流相布
 續十一元由我付給 另費下人三元 危物者六元 連日在梅家
 宅後所許多取者十五元如多者 以保行法皆歷位
 十八日昨夜雨今日沈陰 後東位津位 善安 自教物 許呂 回來 以
 郭位位 晚初孫衣多象子位 後郭位 木板板 若抗位
 立者而近 自覺氣亂弱而下墜 遊慧林才寺良兄弟想此

立春

歲 感日運未定靈如竹似松

十九日是日大霧于如散十日未見天日今始微生 檢未相讓送
名之懷形 晚至練衣見身于 夜上長官等後
是音開裝借人等出 錢照學于手依二百五十九

二十日又陰矣甲辰年立春 晨起檢遺物胸次抑鬱 函訪
金門坡院方研置保衣 胡密手代有松補 待門人林去青
函并年款 貴院一宿遷知二子 待門人崔保石 永安抗
嘉州道 函并年款 為史似孫宿空扁 崇德堂
東南風暖

廿一日晴 蒼松在 蒼崖溪石函并古 裁錄行 蒼溪中有函云致史修功

翁文恭日記

癸卯

函及卷三扁字皆交送

九十

教抗任及旋口十八日 詠書未飯而去 得宿於陶甄位 住者城

九彩園印震之 易素 疏第三次者 十四

廿二日微陰竟日 暑起印詔探衣至思取後新能散奉

神主舍於座於中室修之虛設奠印入舟移西山已西岸渴

湖務董祝新修龍包 石七尺今止五天匠陸妙舞多意 復訴

銘年暮下叩頭 先嫂楊夫人罷城修墓如式欲修購

右者持卷下地三尺 亦同姓物善也 移云少商歸飯敬奉

先考妣遺像入城帶年供柱 墓廬今年則主饋無人

兒亦羈身城內地傷已 中心回城得許丹廷函 右未派善

卷系行

此事 不果 索百 歎極 大北

以三日晴

先世誕日設奠 是日已亥為四七日三舉玉案和湯來吊

俞佑美行禮 俞調卿金門送祭席金門未 晚訪金門

蔣子范於坐 到候衣一看 景子赴北山坂上 聖姑 邵伯英

表未見以帖考一奉見示 夜祀

憲年：老婦尸之今不可得矣

廿四日晴

先母忌日設奠 與福法燈香仁海康之和湯來吊 姑况有香儀及旗候

本家松夫家孫姓未行禮 蓋季良素第忙余感寒不道

詩烟孫函並銀二万鼻相一執伊在臨州土親屋局无景為佳 口

翁文恭日記 癸卯

九十一

初門函呈官物印愛之 函復居函云今年不飲物也愛之 以佛
夫函 茶子未 是日佛憐一日放談口一坛余病先睡俗俗以
五七提前也俗俗可怪以此 夜住寺房落汗日解而不寐
廿五日大風黃沙稍寒了是精神店亦減 錢賜素 以財

居函 世系信 托信

廿六日晴 是日道士經一日撥俗例提前作終七也証真樓劫 後後必信印
愛其外椒未答 給僕炬卷中酬勞錢而得去多而已近而香矣吃
至深私一行 俄日味裂即將宣戰仰依京國近險江鄉為之危
慮蓋數日不寐匪緣私計也 謝而物及心廟一都日步
廿日晴 是日道士相表誦經謂之保福 余凌晨乘舟入山謁

墓 數竹林石板者三平塊 量新墓拜卷右首故者三尺五寸 本尺 歸
 山飯六官字數行晚歸 宣行云前日東俄於鴨綠圍戰俄大敗數兵
 輪三被拘多船一又俄鉄頭六為所毀 又云昨日東俄大勝 因此稍舒
 快適 昨日肝氣甚劇寐不安 張達仙大令送百元送年礼六
 色愛之 壬辰門人 清門人王仲蕃 錫音函將歸山右尚擬明春來訪
 真不以出處易情者也 中廣地地地函 并音敬十元
 六月晴甚此地函 清於門函云廿三日俄日開戰日數俄二船被五十
 人廿五戰日數俄一船俄六日廿四日退中旅順口觀此則日改修
 明不利云 有於門函 起卸的集所著經山園室古修茶館
 十六為所視所動者宜之 又題所設碑帖兩卷明作故

是日旋第四次奉用礮灰 灰十斤 漆少斤 燒去線衣

廿九日晴 老宿部帥美而著跋於冊印送還 金門未祀

神 曉之康未敬懸

先考 妣真容 徐印以送年 禮合物 種 於木一斤 燒去四圓 冬第三五 上照十六

受之 炭敬歷 主未人表姓 得實信云 投信單云 俄艦被日人

擊沈拘者已有三十一艘 惟日在旅順 急於登岸 曾一控

宗子戴函告人 門云廿四日 俄在島 艦旅順南 仗俄負創甚

巨止 五以渡極 改旅順 為未以手 美日 為杯 語俄 海軍 已數十之空

廿七 吳仲樸 口京 倭 美法 德 義 公 因 巡 會 日 俄 西 國 不 在 中 國 直

探 海 而 開 戰 我 以 府 印 日 降 方 守 局 外 云 俄 陸 軍 將

入張家口或云入京復使俄或云謀出日軍出榆園之漢路
云、夜記

先百端交集居最身然 昨睡魔傷氣終日困頓

鄭君令送羊神受魚用一年糕 宿波如

除夕陰表舟中南門至永濟橋登橋望西山雲物晦藹海柳門

信洋述却城所聞 當日擊沈俄三艘 廿六又沈俄八艘又擄俄

土艘廿二日斃俄傷俄兵五百名 俄擊日四艘毀之俄人甚

少日攻旅順於正出已毀俄鐵路大橋又云俄已將鐵甲船及大橋

修好 今日聞日已派五旅順之兵未確 院訪者來京子來

竟日憊：要暈 赴陳亭候法古園所

永濟橋西軒有武夫子廟聯曰乃所類別學孔子也知我者
其惟春秋乎款為乾抄 註後鄉里問其人哉 光緒年三

天望

闕

光緒三十年甲辰

元日子時雨有聲好雨農望久矣夙興告

於影堂叩頭敬謁石梅

先祠登陟不愆於儀退而焚香讀書人來不見惟詠春
景子二保及長富緣等入見已刻露日已而雲合深盼
甘霖

二月晴晨詣西山拜

墓晚歸東風稍暖張令送傳筆來看略如前所聞惟
外務部所訂局外禁令較詳謝甥送詩二首即和之

翁文恭日記

甲辰

三日辰晴晚陰拜

景堂後出南門登層樓 慎夫挈其姪來 飯後涉乾元宮一
眺遠景雲水茫然 晚細堂佑萊同來 調甥來同坐 景
子來 是日訪調卿金門幼穉惟晚金門 是日記

神

四日昨夜小雨竟日陰晚又小雨 晨訪宗子戴談晚子戴
未明日赴滬 葉執信外事杳不可聞 看寅居處字面
多半舊所見也感慨不已

五日沈陰晚小雨黃昏簷溜下矣 邵伯英來 本家戲臣來 又和
調卿詩二首 閱寅居處畫為標識甲乙 祀祀

先明日啟收

真容 是日始見新聞報初二日致旅順又未得手 今年出報提前

連日出游勉自排解身入室長吁 北音竟不通

六日昨夜雨寸餘已而風烈而止晨晴 見中外報於俄事頗

詳然各有損非日全勝也 和俞佑萊詩二首聊以答問而也

晚訪葉舍談被謂字畫等好止八田穢中病根皆剷除

淨盡也 憤二竟日

人日晴暖無風晨寅後自泥歸 通俞湘姑如歸 李子宣來

鍾德 李姑大之嗣孫也昭文縣所試皆方列 未見甚秀稍薄

河勢凶十二月六 議二函 一十二月十二廿一 尚未知俄日開我消息

河杭函 一册廿一初二

述紀志至中取洋二百元

段玉來後將杭函並代堵壘百元

穀日仍晴和 檢送慈潤與寅談 佑某送新益且金

和均息金為名部修并中并以冊房至安實存各服矣

晚到集桂軒初古軒一有見墓志而石拂拭評審

一為少產 公陳夫人墓誌下刻

此陳夫人志字錄未載

先公墓墓石也 當時刻成已在安奉之後故未埋入

墓志銘 卷杭行

系信中而錄一處

見季氏強甥十三歲者頗清秀

九日先陰後晴 日辰詣山廬 灑掃布置呼毛士周松三積

夫人數 兩班廿二人

晚歸與寅略談

景于米寫主

黃携黃璿生新購虞恭公碑值帖也 黃公作書之三子家之親家也

十日陰稍寒晨緝夫挈衣官來暢談稍展胸臆宜官為余

布置一切 此日來在帳房封帛忙 帳房繁切如庶季良以三日皆

來仁山及解之弟則初六起來 緝初五所發信并年底新聞報

今晚即到 見之無 西巡之說飭中外勿聽謠言 諭旨

十一日五鼓起盥漱江婦印初易吉服題到室陸氏神主慈考

祝之日寫者曾孫題者夫王從汝女君侍我父母題畢橫

奉於几設祭此吾獨創之禮清明肅穆勝俗多矣

微陰 懸悼 挂真容頗忙 晚梅里張渴堂來 年七十三

理堂之弟也一子一孫光景尚好 理堂之弟也三子三孫 張明之林不起張明之林不起

十五日晴暖無風是日開中宮來者一百五人送死統計凡
二百一號自初接門 旬日卒改旅順失六艘

十三日晴質明起撤几榻祖奠辰初二刻葬引出西門大風
起幸無阻已初一刻抵內舍容送殯者十人女客十
三人內外凡六桌午初二刻回靈厩祭余周視安妥
申初乃歸 詠陶公自輓詩為之凄切 邵伯英送
詩夜臥之甚 得京信二函

十四日沈陰微雨風稍息頓寒迥非昨比矣與緝寅談
緝因風留兩日 和伯英詩帳房諸君尚在此算帳開
爇一切 考京信 夜記 龜

帳房

上元又作輝 胡仁山

五元 彭季良

三元 李家仁甫

彭拜才

陈湘淮

蘇幼如

上元日陰微雨數次乘舟至丙舍看視

每日供飯三次

全齋

共三年

略看書謁

暮歸來往皆順風 与緝寅談宸官六教語 夜飯煎

鏗為之一笑

夜卧極乏轉以酣適

十六日晴飯玉回杭

元

帶一信多

發幼申信

四川涪州土藥稅務局

慎夫燕安完後未辭將赴杭開館 獻居未 晚偕緝夫

到雙桂軒小坐

得杭信十三張

蘇杭信 局寄

十七日晴有風甚大緝寅皆有事不能留遂挈宸官赴

輪行中初葉余素懸：六段如孫來談去年十月在海

遇風幸免涉海灘幾滅頂亦危未劫

濱有田在橫沙又有店名曰感昌亦歲日之

彭料才未辭行 津局米羨 卷部伯英詩四首

是日泰工赴山施第四次麻黍不用灰 約十斤 唐范二人

入夜風止雨作有聲 約寸餘止

十八日晨霧已刻見日發滬信旋陰中正雷從南來霹靂一聲甚

震雨一陣不甚去入夜點滴 和調甥淮字韻詩 日又攻旅

仍未能入 奇暖地潤 中夜大風

十九日風益甚轉寒午小雨忽飛雪至晚積數分抵暮一白此必傷

麥矣奈何：詔甥送詩即和之專述愁雪之意伯英送詩四

十日

首 濟京信函 初七 初十 祇奉補侍讀缺 延周祀堂為
四周而僕治病 四傳食胸痞 周近怯症近患懸難治可慮
二十日晨積雪平 凡海矣 旭日無雲寒如三冬 裝京信泥信
得解 寅信十八午刻安抵波中 又和調甥詩并寫紙卷
晚金湯未送和詩 潤佑萊伯萊諸君往復和韻 余則告疲
矣 門人陸中甫觀察泊舟南門 明日欲東謁 雪消一半
晚又陰 老農云快晴尚無大損 看宜處 畫軸有紫花石
谷文畫沈五件 極佳 惜多性損 衣陸觀察來長談 飯而去
廿一日沈陰 晨舟送落 君未見 遂至山廬 空帷淒然 周覽一過
雨作未出 寫家信和邵伯英 俞金門詩 雨益甚 未正行中 心

二歸 景子來

陸君茂子舉己丑翰林其弟岱号天池四川候補道

兩次与兄同榜其祖母年八十尚健有三子次子今科中舉

三孫其祖心德賢而善卜其父老諸生感伯義之師也

廿二日昨雨至夜分無聲今午晴霽仍合無風而寒

文板核

松溪大坤行帶信去連夕得眠而畏寒瑟縮

廿三日昨夜小雨晨止見晴光晚又沈陰仍東風 晨謝客

客者皆以名片佈之 未見也致淫早歸餘候明日 得京信

發京信 晚景子來 昨酣睡盖白酒三杯之力然恐有流弊

廿四日雪陰如昨晨謝客惟曉趙坡生出北門出小東門入南門

近矣看家處有宗少文畫長卷宣和題字此必偽迹然沈懋勤

篆法戲臣未 河杭信昔茲

廿五日晨晴午後又陰晚風色滿天懶坐三九日了云一事

俄日迄無消息去約正月廿二日及海參崴是確 赴美寒舍

倫貝子始我上誼

廿六日仍陰天氣以此而怪也晨舟至山廬舟中石匠某室山依竹

板期以今日乃亮不來出西門有請江兄弟三人隨舟呼完詢之

云被帶二千兵之哨官誣以事相打數百察其情似真完

抑助以一元乃又隨至山廬復予一飯後又隨入城慶而喜之

山中稍息謁

翁文恭日記

甲辰

六

墓歸 中止回城 葬板信 書房稍失物 許洋函 孟葵

廿七日晴無風晚微陰 題趙在農之父墳菜園 酒場來 吳子

今日到西山看竹林板石塊 每塊一元三角用此塊來此

廿八日微陰晚復合 晨舟詣山廬謁

墓 視泰三施第五次添用硃砂八九斤泰十斤 唐武西人 祀是弟五次而

寶是弟五次

十一月廿七 清孝一斤

十二月初六 清孝一斤半

廿一 清孝十兩

廿六 硃灰十斤 泰十斤

廿月廿七 泰十斤

廿八 硃灰十斤 泰九斤

廿九日仍陰東北風概不開晴也 葬津信 十文 於書房書櫃寫一目錄

訪金門 石匠唐姓來定竹林板石其寶岩一帶不許開山 李子宣

中德來 有蕭山陳先泐者 有服 歸根儒以桐城為其地所輯莊子故

為贈云是湯文端從妹之孫薄遊過以晤樂公和尚知吾所在故未
請見觀莊子跋甚有理致殆名士也然不敢見辭之遣人答拜

莊子即其家所刻曰遺道經樓校本

三十日小雨濛濛之凄其陰晦 寫扇五葉 閱俞翁采生兄弟文

有吳聲者 有古所 村史竹孫函屬為感者孫求差辭

未見 叔獨稱為戶部考吳其濟之孫 史函子健之姪 控述其兄

某况者 澧州 錢新甫太史 駁祥 自上海來 謁送其友人

子慈 慈銘行述 並送錫范 二 包物 二 夜飯 去 亦可 初扁

戊正去 徹夜大雨

二月朔風雨不已金門來 發浙信 新甫未飯即登舟回皖

留之不獲 詩宿張三月廿四函 諸儀元現詩汀州連城碧翠美

又欲求政庶觀察求泉州漁配局優差真妄於茲 字瑞者

九穀園 午雨止入夜風稍止 是日占未刻日食 今陰不見

前報廿五日日軍第四次攻旅順 際今日又云未備

李至舟自海道歸 甚安昨未有容表見 新授處昌府

初二日雨無風五更聞有聲震壁起視則庭中並石濕

透徹地即日扶立之 以雨事忽斥僕人自省無謂肝

氣橫決非宜 晚至舟未談一時許此君沉寢且知政繁

莫有政績

初三日名晴 西北風未刻轉未風仍陰 乘舟入山車觀
赴湖橋種石若至則橋如未到渴

湖橋祖堂後至湖橋新坡 黃宗正在此築築今速去園
未嘗守系 此後系竹 傍晚回城

初四日晴晨旋舟東行未初抵白茅新市步入市中無有渡行
至支塘訪李家不可得人云距此尚二里餘天已晚遂回舟
挂帆以至小東門腫黑成初上岸 桑子三次未

三里塘底橋 五里 五滌 石橋高 鮎魚口 十三里 白茅新市
支塘 此塘高也 是日未北風轉時挂帆出村後帆

翁文恭日記 甲辰

八

初五日晴有風 君仁山來談 餞錫來 乘駕訪李玉舟談遂
出北門茶亭以坐 徑訪三尊 大殿粗完 茶食適下山飯
而行 謁三峰山門

祖堂過興禱者至山園主僧往杭州未初回城 昨老張

自杭來以茂水函 照二條 萬 亮強照二味 三 萬 海參一 巨 字粉一 蓋

省渡行并洲橋對學園 腹泄三四次 得港五山函并厚贈表

張寺為此而來 吾不交也

初六日晴西南風 門人孫村盍 鼎烈 徑無錫來 謁求於家言中提及

此子舉己丑應常教知縣任會稽丁丑後服闋署太平照海卸事兩任三年
此人亦有才任三縣歸評即不佳

寫茂九行家信未裝也 俟交老張 寫對不下筆 半年矣

字粉一蓋
厚於一表

淨法正月廿日函 以鏡湖廿三日函訴負苦以浙無官位感
望

初七日晴乘舟由蕪過程家橋大東風起張帆極利至湖橋

祖塔種石岩樹十一棠謁

石岩每棵三角

墓回山廬寫其信畫扇 与无大定買檣樟葉 是日施弟七

次砂灰春

砂係法邊石子磨細黃色

杰五斤

歸舟頂風遲

詠春乘晚飯去 風止月出

得長官函

今日考經古 十四日正場

得金門函即覆之

初日陰 蕪未信 滬信 覆鏡湖信 覆宿張信 喜子外症可望

收功其母及其世舅皆未看 寫陸君山信還其所贈并葉信家信均

交老張帶杭 周此堂為喜子診病晤之 以兩浙漚 日昏看書甚

難 寅婦以墨汁兩瓶來云是新出非洋製也 詩京函 廿九號

又薄冷頗潤人

初九日晴明東風晚又沈陰 老張由蘇回杭 乞 得杭函 廿六號

發狂五膝未消精神稍減志甚馳惑 桑子來

兄金湯十二壽鈔本 是去年四庫在日則跋本故四卷者

張蓬山送酒席其子完姻也

初十日小雨東風沈晦之至 蘇杭信 蘇京信 昏之無事 畏寒重

裘不暖 得唐蔚之函 並洋分九元 日又攻旅未破 以十元購洋

金湯鈔本 近刻并游百金方即此書而略移卷第極之今日用不著矣

十一日陰略薄氣略和悶坐無事閑看字畫題數字 有嘉定人

施崇鼎來謁却之 字伯銘丙子順天舉人挑黃浙江丙子順天舉人等

於受業余不記也 河鼎丞函 初五發

十二日陰微放晴 船過菜蕩挂帆過吳塔渡船行看小輪過比至慈

門輪已歸矣折而西出小塘至席邱登千人石乘相劍池誦臺石

下身度涼人題荏藜豐茸拾級至石觀音堂聞鐘聲過下院

飲茶茶靡架下前一山曰獅子山其南懸且不斷者正對獅子山稍東上

方山有塔稍西靈石也 有塔小挑花風景絕佳入舟叩報恩門啟訪

琴僧雲間不河入數武半塘寺欲看血書半殿經幢黑門不閉

遂泊園門外入茶肆於市橋看月鉉火安道掉臂歸無人識

翁文恭日記

甲辰

十

觀音堂僧定海 俗 半坡寺僧孔太其德雅小 自定海况 一 夜 喧應不得聽

十三日微陰凌晨步入閻門有道瑾者徑至元妙觀坐殿階行四里之

力不支矣過帶徑堂買石文梓選日奉 鈔本雅新派 年 共三元二角

呼與歸 移舟山塘寺 半塘寺在綠雲橋南地穿委巷得之

寺僧池出不能看經遂至報恩寺入西院時雲間長老為彈梅

花三弄余莊知音惟知指法勁而舉身 以所著琴譜贈

雲閑 如舉人在此寺也餘年 先往天中 亦嘗入京年六十餘不甚俗

據琴譜序人稱善能詩畫 誦三元四角 還泊閻門太子馬頭北

微雨待輪船申正一刻始到二刻多始開附枕 二元七角 彼未捷二刻

一第丁丁册 續修四庫全書第 19 版正小

過新江東山岸洋樓遠近數十座五洲陸地在水淺河窄徐行西望
則陽山白龍帶以五月省其虞山古記如此自正三過蘇州輪駛矣
戊正過吳塔亥正抵三里橋解纜時余已卧仍任船中

十四日晴晨回家願瞻悒悒 藥公來訪 陳湘漁來與商并日

景子來 得許豫生 貞幹 壬辰門人署浙運司 函立食物四種 葉廣

得續夫山出疾疾 得獻后函試畢欲往震澤因畫震澤

一支世系寄之 得長官函今日常昭童試正場

吳錫孫之僕石升終揚州未致其主後歸不來常 石以食物呈

十五日晴 胡仁山自滬歸 調甥來 得茂如函即復之

寫對千儘

翁文恭日記

甲辰

十一

十六日微陰 飲茶城南 題年遂秋山取冊

卷行年為其意趙女作

趙君秋之室華氏 瑤妹字湘美以遂秋之女以君秋者呈其畫八葉

寫對 朱能士之子伯明書村 得余生 誠格函 廣西南甯道

可三副室墓石字村刻板草恨移

弟次

十七日晴奇暖晨得信知長官提霞 乘舟宿山是日施砂

漆漆三斤砂二斤 桃花湧過 極西湖竹枝詞一卷

中正入城 胡仁山定石灰 因正興行 十九日稱每担八角

景子來寫春祭和單告族人 詩枕函 以緝函 荻渡山

十八日小雨陰曉晨起 得電知長官獲雉告

祠堂為之 喜林之字輩得秀才者此開先也 俞金門長子

清明

承美調所長孫 柑知皆進學 寅掃未談 俞家即保來

錢幼樞表飯 發京信 昔執信二一郵一局 詠春未

是日祭義莊常令鄭公到本家僅有五人 夜分雨止

十九日略有暗色然猶滄雲重：風帶西北定明日掃

墓 鶴峯 湖橋 卸伯美來 俞家兩甥婦偕來 景子來

得笏面 初六發 乏甚不解其故

二十日晨大霧過午始晴東南風淡晨舟至丙舍待子姓等午

初姑集 景宏寔後先

鶴峯祭畢飲福未正

湖橋祭後至 湖橋新塋歸丙舍 晚舟行入城

翁文恭日記

甲辰

十二

僕用素水、症平
而咳劇、餘食、滋
且寒、起、難、法

是日到者 証者 系子 二保 官官 園出

女春 二太 二太 二太 三少 二太 新娘 二 宝保

廿日晴有雲氣午後風是日春祭

祠先期出單知照族人到者凡十八人午初上祭一切如禮

同餘 同壽 同版 莫城住裁縫 同鼎 解越子 金祥 同禮

曾棧 玉成 曾地奎 仁甫子 宜孫 而春 瑞孫 家珠 貴福 金祥子 十歲後老

福孫 玉成子 義男 星垣子 之祺 以居 之廉 之振 小保

之熾 係子 之姪 官官 之坤 名妻子 義方此名之初 是日家及到

退飲福三泉胡仁山在坐 祝俞大錫婦未見 賀金門

去人兄 費系信 晚雁網考俞佑某同乘長棹

廿二日陰忽晴夕雨午後大東風晴 昨夕寅居自蘇歸長官待拜崇

尚未歸 与寅後 舟勿忘日信 是日施第九次漆 并半 蘇州府

一月中兩次被劫今小航齊力禦之獲二犯航人亦受傷

廿三日陰風轉西然仍未開 稍寒 与寅後 午茶後六自浙來

偕陸吾山孫子同渴余已飯矣以齋餉之吾山仍改厚賜

烹松房矣余仍辭之 寫對臂尚在而陽則疾前日登

涉右巖發楚徽在表家以此 寫京信表後

陸訢桐 号陸庵居川二 其兄早卒其嫂居氏獨有兩子 有二三弟 其者亦在 亦在

年四十三

吳細齋其饒 百金 並其曾祖外堂 孫板君吉高 齋歸八年 身刊

翁文恭日記

甲辰

十三

任元芝 字南之 浙江知府武備提調 因上疑十卷四版 此戶皆在

王國賓 字廣海 直隸靈堂人 臨文慎之 臨文慎三卷 在內人

廿四日晴 寫對 午後遠遊 遂為陸陸 盧保 餘往 至暮如散

夜不寐 詩緝信印覆之 崇札信交陳胡 而吳帶枕

是日施第十次漆 斤半

崇京信 夜長官自蘇序

廿五日晴 大風塵 雲經已初 率子姓掃

墓 陳家山門 沈家亭子 三峰山門 上曰陳家塢 頂山 小曰張鈞園

食於朱山五家 過富登山一看 秦故 共八廟

是日到者 評者 之廉 之銓 之姪 王成 家跡 之燦 之振也

之慮至成法至先待於頂山也 余繞至墓廬乘舟歸
晚淡如素換暮春去與寅臣陪之 以陸贈還者如十分受其一
僕周長二柄難愈託吳僕石井携回揚州并令坤二送之
終用此元又川資八元坤二四元

楊葆齋 考仍新 茶二匣 茶二木匣 臘四 小房九素

廿六日風止雨作竟日綿綿 錢甥未 俞孫生未 未刻
茂如以陰廬過便飯向晚去 俞送鈔稿之一本

廿七日雨未已 周僕偕石井行 以楊西亭立軸呈烟小瓶
送茂如得青主牡丹軸 此軸四齋送陸蔭廬茂如
小恙服藥過一月 今日如前茂如偕室俱來 晴巨未 金門未

翁文恭日記 甲辰

十四

宦臣附輪回遞 感涼委換

廿日雨仍不止表云小艇傷矣 可因樹扇極彩皆葉所
託也可融 昔航信

廿九日陰而未雨峰有晴光 晨起語殿寒覺舌幸結

金門未診以為風且噴輕劑調之 未初至夢院公請

李封舟陸雲孫陪余子部俞右某 金門能為之主申正教

吾惟和程未汲子異也 桑子未 舍調切未

三十日又雨竟日成漏天大 夜甜眠而晨興成寒延至正朝未云風与

痰合且腎虛 有竹滌南星

無人來叶出

三月朔霜開仍合浙滙入夜寒甚可皮衣聞風聲 晨起
仍寒 出發系信 款緝位 款鼎位 滑烟孫函以陸氏信悽愴
寄百金 在室處 錢甥來 金門未診用熟地黃袖山黃等謂滑
絡上行不免陰虛也昨服士勉方覺太峻劑 詠春來 三姪婦及
安孺婦 室婦皆未看 景子來
廿七日日連施第廿二三四次漆天陰易乾也
初二日仍陰時飄雨點已七日矣 昨方甚適并進一帖 晨起稍
寒旋印法初然獲之氣虛 浮易廿日函 蘭生無所看未
不了三 報信廿九日攻旅順俄失兩艘只帥馬拉夫亦為蓋天創
也 韓國王宮火韓君避入美館廿九事 日徐印士函

景子未 夜仍小雨

上巳日微雨濛濛。是日約玉舟飲家有宿醪也。玉舟亦

細查伯美右萊金門見及蘇而柳門適自蘇來遊同飯白

散柳門送詩 竹生西運 卷葉而能 桂花如竹 二運 全錄三信

又吳君 都道託注希未 竹如天運 川兒而運 附子地一錄 以全未而錄

口為任 以五發 以發此化常考家宋半左共四子錄

入夜小雨 景未

初四日有晴意晚見日 景語不甚友體 看寺 卷末信口得

信甲發 并予私七一函 且故言直言 江西道多柳字少 欲若指儒

不事 不以不值者七 以實函 晚起柳門任均長後 以史老而

元

元

研照係是西字 又抄程祖福記墨石符長寬誠佳品 程任
容物之孫身白生之在閣候補府多結片

程子鍊

夜聖斗煤坑

初五日晨有雲霞旋又散： 曾教於能事史君碑蓋年仙也

遣人送汪氏父子

發浙信

發廣信

小松橋塔樓家此交到

砂尾未 八錢如三一洛淋人小愿乃遣人區三峰長老 辨以日素高

吾尚未平手一麻木風為香枯未少兼 晚訪金門之肌謝通暢

過同安寺局者蕭者

三耳能法似具

是日 正妻乃日夫余竟忘却密 泉子刻山真品印亭備在親

刻山真品者所不料 徒始於承而之

初六日先陰後晴午後風起而晚又陰 晨舟至而舍賊臣先侯在

此午正右在船到賊臣用心挑撥使以三日担能其村担賊臣另按

其小里沙則係侯溫而拾姑軍中担解志駭之所謂周正興行

殊不任索也 賊臣入城余以此三日竹日未刻矣感概不已

仍已吃晚飯好 函致陳湘漁製為葬日 相在山中抗悍者夜

好位並能一萬元 村社寮 神

給走六買 檣棒^{五担}禁^{八元} 又出賣往還盤川四元 又船中四元

本地工人挑灰沙共二元 也担五十五文

是日幾十三次透光漆金新畢矣 繼在處

初七日先降中世未雪不大雨不多尾已雨水色晚見日難隱

曾杭信似日者 晚上山一吹 行洲漁不至 夜雨

初一日未明起雨色昏山勢明湖漁未行初二刻於西方啓云

湘漁未內食同飯定本月十五日葬期伊去胡仁山未去因

正與去灰沙可換 伊印社田流 余入城返陶等處亦行所

儲上宜去亦以置沙似好 去九氣最五分一担 沙去一板去改

定灰廿五校沙軍校令時長即日批運押去 未正越岸

晴而乍熱不可當 七十二度 地潤水沫 日杭信 山亦信

今日興務掃墓子時往余亦未往 昨日來

曾杭信 汪信 秋雨

初九日又雨轉晴蒸出黃梅雖時雨所弄矣 晨望日未因雨不

果到山 發執位差昨更 去雖輕程時踰晚甚甚憐憫

夜雨 收朝

初十日早大雨既後雨仍不斷午後仍密 甚風大晚止

昨日未以雨不能往西山 余乘舟赴山冒雨冷山不能過

看新刻碑字石工宗素屬樂不來殿斥之 殿前未接

梓樛梓葉者十餘工矣 雨中歸 請湘連來吃望日

吉時 己初二刻正 湯夫人位 己初三刻 陸氏女空 并身有

雜事 以之儀位 以緝夫位 道吾命此月不來

甚好 發儀位 宜宗 黃幼中位 宜其方乃金伊卸清主

親善又江愛發屋善 黃緝函 應梅不曉矣 舌出靈

劫或不致昏神 坤之送月長到揚州尚無恙

夜景子來 大雨迄曉

十一日晴矣快甚 晨金門未飯 倦甚 占山景園空菜

以四元買書六七種 癡夫哉 實好字到幼中所得一百三十
五元

十二日陰又欲雨 存著雲開 夜借燈入山印 稱石灰 燈去尚好遊

秤之共得二十四担零 而 除稅子計中秤 并加入莊園之半斤

給回山亦予灰行備人 又沙三十梳

再涉山審從荷 亦立金門 而似已身未通 拜焉

是日卸壞 亦日開塘

有難初者三編一日內亦與金門向參差內與札外事一日龍城甚

窄也一日在陽斜淡裁使正也以牛并審度以毛大周都對的

得勿位 如三發 乃理修並標者以瓶 宗石匠來

夜星日般然

書日暢晴有風習股舉玉石初刻見 湯夫人極飭工慎香爐

而三年素公知我病未名歸與所談 三年初學堂修我之題碑也

燈我新茶三斤黃菊五十款 于及舍作素素仍禮一茶而宜

屢於山未正備食既真

此室湯夫人前先生工人就原致踏庭中正將柏檟空已事

垂柳西向為正正能凝命去无不利矣 若逸一都港地師黃

烟文者皆待好學 未有向和係並甲酉一分 增以一元

是日而免 若壯熱終危 呻吟

日奉金元共船為俄中沈

十曾露務 若強起 不能噴 淋過身未 榮子未 朱少級

起季良未 內者安孫降 榮子婦 室室 長官皆未

是日用鼓步 年一濟 二夜真 余懷口而已一切台榮

三之

受川終日香粉不堪

主治 楊夫人墓 湯夫人坊設祭 榮子之 固初移落

游入礦在木屋 導於坊 送以者坊 送 余疾似此年

夜以汗起止

十五日晴 四家皆面病 榮少級 陳柳 德兩人分金 兩人男家

燕行在三月

考付金門向車如以北道一分 君時登解已初二刻先定
 場去人分金已初三刻引陸洲人登位而送之既
 掩土係若若向柱退及五寸常守早之戰 湯去人指
 亦向右編四寸許留余他日占中分史此位自孫旭東王步
 看皆王七年也 國強廢初志是厚息改裝札余
 上為其所惑故金門柱用七年而則裝札正亦一舟橫渡
 及少容素看大不若若若竟不改作未今因欲將陸洲地為
 而工大土海逆謝社葬 因附葬而定內向仍用七年裝札
 無上柱

至下惟風厥一舉為美 站者冷兵 已及不支他處

振 考 執 行 考 無 行 請 王 君 到 山 陰 方 古 年 大 棘

欲 言 不 厭 結 子 年 未 不 及 不 飯 而 考 亦 子 陪 之 古 遊 三 年

宵 雙 柳 快 往 一 視 試 自 古 志 替 工 申 由 雷 建 雨 而

不 大 旋 道 於 工 休 老 嶺 取 正 方 亦 志 有 風 疾 在 中 胃 亦 向 乃

以 參 湯 和 活 絡 丹 一 九 分 五 款 之 試 香

夜 中 工 人 飲 一 碗 音 頭 每 四 分 計 三 十 人

黃 昏 雷 電 工 從 未 未 二 刻 許 雨 止 於 漸 隱 不 已 竟 至 連 旦

五 日 竟 雨 止 於 漸 隱 中 刻 之 微 雨 所 巨 竟 夕 未 合 眼 甚 惡

忘 所 息 刻 出 雨 而 次 稍 信 共 三 刻 多 乘 玉 宇 而 亦 極 平

吳 年 初 二 刻 子 地 平 申 息 以 後 踏 乘 申 止 一 刻 畢

築沙十二人一班凡兩班所派料及槁又用十二人共三十六人

在飯三才 醫頭女四女 令離畢仍照給 又管每人五支 周王

是日余兩次替視尚不倦夜服法級丹曾覺風動以移

兩派醫 晚工服法級少許仍用參送

此次館道而轉遂不偏左麻又似指一切至阻幸事

也 入夜歸家 中宵而止而市凡

敬寫 先嫂楊夫人墓碑字 墓宗石工未十八日寫

十七日晴朗九初二 眾工集於盤墩草前以晴乃易裁方余與就考

年王指揮費舌車未甚礙 強柔力也 已正 墩盤畢

景子未 午初改奠 俗稱覆 墓天朗三雲 陽光照耀

皇日先
室湯夫人
志念未
設奠中
城內景子
寺三三

此者微也 以灰土砂及樵汁拖接梁在首修蓋護梁

城北脚先未合式余親指點改合 屋架十担用枋頭梁之取

此其方土半規則三黃所不計也 夜臥又不適

十日晴快陰移身風 悵之似趨飯不減而長風 連日服

法修丹仍服士趨方 早午土半三葉畢 收存黃紙

淨淺如函并新茶 又杭州學坊寺三株為才三言符冊筆極矣

卷之四日卷 淨易信 初八夜

開卷玉二帳 共五十五元二角先 賞主大周招五三元

廟席殿帳 共十一元

先嫂楊夫人墓字鑿成 晚看山一着 夜分微雨

翁文恭日記

甲辰

三

十九日晨向以毛 發京位 差業位 旋管午以風去起二階 余疾稍

振知作 恭御世修版一通思若年倉群去人所是

想傳日奉十有起因波時編十男精成後弟山十官去我俄也

厚風城日奉送信九連城務松隣俄焚安未而逃快哉

二十日陰雪雨 遣力入城 官帛未飯申言不耐望駭之鳴者

部老騰飛花為矣此山石洞徒倚久之 吾亦稍活味朕城衣氣

然而腹泄或結一古塵垢邪 以為平日教位

考亡妻了暇 是日移船西門而橋折幸傷人

山一日晴朗無風暖 夜京位 抗位 試筆寫符六叶 扇面四葉自

善手按尚在 遠累入城 晚福 多川

立及

墓 是日立夏城中送九熟符子塔塔 游巡檢趙 什所考卷一

室火肥釘香油料一孫登之信亦美速 此人即前信標南村

如信日攻旅、船被沉

以三日議考起印正至

墓前祭 土神動工 四方 補築 錢太夫人墓字飾

石工整理石板而令泥作四人助之 此月未 三次登涉皆與

行自覺羸弱不堪強昨日試嘗努力而致 李聘儒老

未托之辨見以去言人言人保物因房是聘儒不其快粹而

李若辨世以世務賤之風多辨世中余重道元之長女有婦德

大有廟之業也

翁文恭日記 甲辰

三

上三日晴登以樓揖正妻像前此未嘗一登也午費此依表強起見

之一談甚樂以石印東坡真像因之為大際烏雲訪志五幅

自是五陽翁為卧北窗像看指五 三印卒 宋康平翁拓字

十三葉趙才湖州妙麻寺碑拓本見諸 茲步所藏凡九卷六觀也

情余病不能讀遂不能讀 志云云

趙才妙麻碑墨跡 萃之考也 張澐七賢通圖卷 缺口

行法和不鼓研拓本 蘇翁小字補卷 明拓禮花研

宗拓虞恭公研 七百餘字 趙防所 宋拓碑名錄 二物皆以傳高者

文德山花 圖 仇十洲北湖南 拓抄

天賦書法篆法錄 子山之文 加學書圖 何子貞楷字

神庭園詠 別物透水壑 怡此二件留

以未信 十三夜 梳信 十六夜 之不 及 強將 病去

以月晴辰此味未味以心通款之 再看礼范是實存余

以案經一二卷實之 石日路金仲和詩畫之 然云在蘇州某以此

其味仍 香墨一丸甚貴之 珍余脈云陰不虧而陽熾初服

者為坤壽丹 年必帳房吳姓所合字為蘇州尤宜甫家貨

料林製江相精 又云日以鮮生地煎湯必效

又云熟地主腎首烏主肝不可混 又云首烏生者佳製則謬

江陰有^{書林}病^{書林}人地持譜六春 采見云被入欺求援助以而元

群未見^{書林}百^{書林}之 板橋南新園二條李家村有母有女五一

翁文恭日記 甲辰 卷之三 年九月 地係蘇州相 此三人欺伊 主

中正三祀豫吉即日赴南門昭日行 日抗函 廿一發

廿五日陰時而微雨 拜古工未畢 儲之晚畢 救整濟美律印

此謂半湖有西即卷一 桑子未若石以於丹崖斥之家子多

此可歎 官料 古存又強那鮮生地甚宜 庚閏雷五月兩

唐石五弄帳祀 共四十三元

廿六日連雨看此光素也將卷中卷乃大之真友 者抗信

可射定 可扇之樂 風而不止 抗居入憐古

抗信日卒 連日風風城三鼓遠以遺陽城 只宜若加順之如流

被燬中沈船之致已著矣 抗生於 由風風城之端 以直於者大發

日所

廿一日雨止微晴 遂僕回城 可鑿利扁字 子宮初空層
 口不振努力為之若甚 官事業行及招局多業
 何錢新有行擬以日交行局 未與所遠花橋
 廿九日微陰 且秋為觀海之行 又不秋統城而北空識由九洲慈福山是日
 黎明起甲正行由大市橋 香輝橋 小市橋 此支有港此官戶抄而
 東過居家橋 拜姓官戶 入九洲里 此支 太平港在馬里其其也
 港常橋為五里許龍口表 有漏因潮口而作今沖缺 內外橋是
 以若未如歸 慈福者中山徑福山也 時正為潮去埔里許 宅家橋由
 福山橋去為福家齊 壁村雙橋 午初一刻已達港上呼與秋
 殿山佳 寒會遊人多 越區越演武殿 回舟河也 晚潮未如官以

鮮甜一尺直嘗甚樂能及與德 五斤三月廿 安以克夕

中九日晴朗請君呼與於廬山僧已度更令修之於兄其思於於不令其成

壽至元中君若旋輒強刻刻被入刻去矣至江口 人傳為港上進城昌初上

崇善院觀備大江時狼山胸決一南峰再拜在刻 皆以人志崇其甚合

移泊南門河步至城隍廟又移至北門鐵橋步入登門至走年

移移相未上律初十里許系初一刻剛未切律初過海者乃用

將仍入九湖 龍宮有亮者知石寺九湖里之 猶若路回山南初一刻夫

少當任 子日中九峯 曰新住 廣助平氣弱 障去叔送在物也

種得履新 空鼓剛 云云物 卷以四集之金

籍言十者共四歌矣 送者夫怪物

四月朔晴東風大晨謁

墓 孝系位 後緝位 吾弟三恙而近怔忡不寐一可

晚昏宿宿貴因未省杰殿生也 何涉位 四日者 得進位

料是俗務之厭之至

初二日晨梳行微陰且欲西遂張帆由張墓橋至王莊村而南入港臨

大橋 金邊界 落帆于東洲塘 有廟於張沈橋村餘多人家亦有廟

西風起首降雪不能步至三壩橋泊 中初二此地不通與家名兩

中夜雨

初三日霽念止班平碧昭行過大白蕩沙三三望云人家水寬玉手獨北

內閣閣樓地繞而西至惠山梁泊已而二寺奇山欲第二泉初
 祥久之 奉勅寺人竹而蓮葉入委卷詩字暢園其美僅餘
 水廳高半池為木以遊界其西古松下有奇石一株為文時
 錯色屋立鏡若巖壑對面一研 〇〇〇札院街盡在處飯法
 道黃埠墩離僧兩家於橋西望 如尖頂者高 北門頂後寺遊行
 面正一刻泊張詩榜於岸 田步致人寒卷不知何從初識也

初四日晴朗風輕行 十里末湖塘者 十里李菊 九月港塢土者
 九月 王莊 已而二刻泊舟於岸此地屬道人皆識我 二十日 秋山庵
 未正此行以二僕 夫四 福子 一方 坤二 隨 若口 移山 六 水

乃山者此二函以形辨者島延素丹一和穿也 印者所書去時
 遊者新

照得衣像

以易行 以六者才公了

以七補我昔思疏家其甚

於但五日屬進誠屬正為未資信 又法以善人進於行

曾却日送謝魚一尾

前日已村度送城內

鍾先生送碧螺香四瓶 前原典

時老村族人送果一籃族諸稿 鍾堂 海春同到城中 吾未得也

傍晚渴

墓

初五日晴晨起入舟午設 真五日

先祖忌辰 謝自來 淡景子未嚴斥其非 宣歸未誤 手安等

步後 衣相不知病所在 吾幸拖去如出

初六日陰微雨 金門未移 吾云左閩 臨右才弱 履以靜

翁文恭日記

甲辰

三六

翁文恭公日記

坐法 神香家珍因未飲而去 晚調切來 夜夢魔

初七日雨快 終日 金門去人來 景子來 昭金初頭年稍輕

之稍自主 以度少凶 夜多雷雨

初八日亥日雨或去或止 午首有雷 安孫婦來

初九日黎明雷電大雨 二次積陰不開 潛家可愛 夕及雨止仍

陰 昨日來以少微雲函告按云 鶴峯楊去夫人學好甲庚日

今年車道利航在 主亦新水之三熱方究不用候大寒及至

去膠板乃安少微似較湖通為深也 惟臣飯而去 晚齋姑節

子道者交系館 以方先 迨即示而合一百三十九元 沈愛流等

今日者元府胡玉編來請為示仰用河也 未見 送名物三魚

正片

寓劉府訪之世晚耕 又悼 荆民 饒伊自晚對 憐一子世也

日孝至真信 已將赴任時子培亦拜拜廷日聲聲

若系任 十文 夜有月

初五日晨旭照耀甚快悉于及後轉昏甚飛蟻喧人祀又冷 萍生

若致虛樞來辭行赴武義物任 晚訪金門 小亭墨筆

新入字者 為西日題目暇清近日又蒙病清不定

十一日晴朗 卸伯英素飯而去 晚余休養未 為執位

以執位 何許其廷行間者若若今勿計以班先貴別

是子未 昨夜感字中宜苦紫君按摩以微汗而愈

本家讓欽 号修齋 佳浦系青村港 為五十年未知初有年

翁文恭日記

甲辰

若所事未而余以病未竟

二十七

于余為村不區

函言郭子華去令以保巨集凌以勝沈小妹為餅和之用而外集岸
合劫掠者五六次民情驚惶云云

舊僕李元余之義僕也令其子成信索閱於三月二十九日身被
瘡疾以時身為之悽愴

廿二日晴晨乘舟湖行張帆極迅 山厓巖壁救勝城中 備音服僕
寫西氣位明晨 日俄未列五鎮 戰日者日致兩船未免小挫俄
別欲謀營日程未也 夜臥不穩

十三日晴有雪 渴

暮 酌酒者 飲後自覺氣短也 寫新條 寫扇精神
似將時世復力耶 言者亦也 城隍會

掃亡妻之室懸小家以設祭者焉

夜宿至老張從杭到山

十四日微陰東風危四城

自杭西此張乃從古考葉者
今在張表

先祖忌日設奠 金門未鈔宋人樂某法瘡方見示云是

腎氣虛以好人乳之盡好梨汁一盞置銀鏡內重湯煎液

黃法起開者飲乃度每日空服一服 金門並宵代製乾

乳裝瓶乃感之 茲杭行 五葉紅 留物任印實言

早水堂發

湘接趙亦與未京以隆元鼎看 蘇接且素暑轉精

以部接端方暑蘇接 張之洞並理部接 日理者北署也

十五日晴是於

閱書是會試中張治一人

翁文恭日記

甲辰

天

祠堂叩頭蓋數月不能起跪自如至是始無人扶掖幼穉始來作事
致錢新甫為幼穉校書局事 拙為沈幼彥信對甫之戚 飯後入
山飯張西傑亦隨未敘述 五怪志深屬余一意養病槩置煩
惱並勿太刻若余豈不達觀而根雜者歟 河大寶函而四今
移寓天津府西門內城隍廟街 即霞之明日茲

十六日晴朗 寓村五副以屏八涉自表精神既壯始必日竭其力此
余素也 揆柳冠為路考序 柳江陰人嘗於此以廢穢之昔年
卒於弟子柳實慶金蘭村為利路某也 唐荆梓三未亦
序 拙修分試卷名除張隱有外無謬者 百外
以擇野山候予叙誌二儀 與段玉謨 面知雷電從東北來

雨不天而有電。旋晴。 初十日破金州。次日張南。因皆與戰也。
俄兵六千人。日亦去三千。

十七日晴朗。寫背扁面。依段張二信。又無人合元。每人扁四張。段等今
日回城。即早赴蘇。遂稅。以錫函。儀甚。云他病。

十八日晴。東南風。黃日。以削柳。積法。而著。路。老。叙。手。既。天。不
習。以。說。故。極。不。心。是。昔。表。在。迎。字。官。婦。送。菜。未。出。膳
官。在。款。未。而。竟。不。去。為。滿。事。以。經。也。

十九日晴。起。可。車。衣。老。回。城。智。者。未。未。見。佳。誨。者。既。在。及。德。也。
子。而。已。景。官。表。午。祭。

祖。 墓。初。金。爵。初。候。少。年。今。迎。字。者。每。多。身。在。西。十。年。前。所。辦。

可柳魯季叙并函交金村瓶如

二十日晴波尾起機舟三官橋宿山宿未 元心 石初三刻開行午抵閩門

遣人問少義與相校 通書齊在山塔第稿 葉大內開 葉君以百忙不來

遂就柳陰泊以迎想晚 宿半塔寺見陸平庵跡快似北江寺向也

寺所在則云龍村山房也出門西武至其地徑曰恰在五十餘兵開厨編

祝老性性性 八十一卷全 固題五字在末丹 有天際同人直至此河又

自第一至第廿册備一過亦頗習是識但求余同法中西是則不為

考係時時編索身 另作一單五枚等六紙者 係道可余方宗金華等

雅讀是成化 中長洲沈成刻疑北宋文也忽一回船自刻移至閩門

飲秦拉群 熱極隨舟甚喧

廿一日微陰至閩口邊一望過掃葉書莊時去矣移泊盛
門青陽地廣小車以輪赴杭州未初一刻開行帶船四只內三
船皆大余舟殿焉行甚遲至平望睡黑矣平望巨鎮
也夾岸二三里人家何啻萬千戶舟楫如雲有兩大橋輪至重
停駛上宿過此日宿洋鎮曰南潯皆上家人聲喧喧余則睡
矣中夜小雨五更大雨

廿二日雨不止初二刻輪往南湖州南以挽客遺帶船只於荒
野亦亦矣

此舟所帶一魚被船絕大弄樣子一江北船亦不小到湖州江北船

廿三刻水開四刻已松陵又三刻水開魚被船仍繞左傍一刻
未正二刻撥棹危橋移舟大湖而又作雁與冒雨入武林門先宿

家巷葉茂以昭該點心印至漢署占小世惠夫相見境在楚辭
已往散膳已消惠夫傲亦稍金印在署宿若以燈炳心幸矣哉

夜州曉雨止

廿三日晴雲方散予從好惠夫環茂如未功遊理安遂以與偕行出

原金門繞武林門沿湖行山以環湖以鏡入張祠菊果左祠

探岳更差而玉雲隱寺飯已拾級至臨光得金蓮花一

枚曰黃蓋花天所謂紫裙者此中四之而有角仍下玉雲隱寺門

徑往茅家坪約古徑寬一舟至孤山於某居園林處士墓

今主於某墓之近又得林太守墓天至三潭即月見石印

盡初以坐良久泛湖歸黑雲如山迎與玉雲隱比玉而

一燈天
在尺末末
茅一在

回震洞
 之石名
 字如
 大
 年

雨作甚修共飲

修崇

如
似甚

主修新穿通席者國象

右
左

而不大子茂此德林回溯已丑入都己亥年矣 附錄

以四月雷荷香而之氣正極遊興 渡老步至冷泉真亭雲及能

求 昨已言修到定泉龍泉奉 觀石屋初修想多凡

初三刻行過龍井寺 修常清馬山 歲以實新為七片

費以賤金道至臨安寺飯 主修定於化主 亦定此定 亦修

仍而志由厚物補道烟霞洞、高路難川溪而巧和

旁列石像如十似心古物胎占雲隱等可懸字於石像

亦定 修肩士龍台主 修學信務建與他人修此廿九年

且殿宇皆兩手有 恐遲速有仍形至 未家據一既如平

翁文恭日記

甲辰

三

由西山直趨西北山見西湖未正三刻抵大岡盤矣興人
脚健化雲所去 後如送余入舟志去久候於此共談至
申正始覺山岸去如至寺時乘

此船借板步後如備計當五六元亦有乘款

雲隱化
中元有

任外其船亦知多少 又送食物菜蔬多極 夜燈止

續有銀

茶店帳目 茶大色 薪物五元 薪一色 珠一鍊 菜四六四
寺菜大山甚遠 金石志 家人 和興坊所 曹承照二卷

五點二刻以船滿 大亦六元 洋同廿二刻廿六點十分行 後甚中

此書情解倦志已可北任崇信 刻蘇寄 后初二刻至南

得

得 第之之邑也 以治印 又四刻寒伴熱共應富寺中侍

等 淮南清十二日 己正三刻平沙鎮 在永興者由大舟直渡等腰

已吳江已乘如橋抵洋園中初矣又為查閱者遲滯四刻

酷熱泊舟外柳陰下晚飯日落泊閘門馬頭 若杭位

葉位 玉未遠橋沿室活乘與五六里 沿沿僕甚

以六日晴 雲后而六十六中一校後遊龍壽山房后 占餘在亦於檢年

歲自廿歲至六十一歲又法年令快七歲 吾欲得同法十二年

着題字竟多於無 嚴弟七十九歲之末因題和行并小

計仍用者舒居士保了不知為誰也 以上心隨曾與 此次送香環

此種自廿歲至五十七歲古至正甲辰善結起禮 不己放似者姓名山財
四十歲後係新補 五十一歲起則亦係結者 是禮不了 宋金三身
生付之生亦係後身 殊源計全身之生 善結回時 身自老亦

翁文恭日記

甲辰

三三

閩門待稿未正一刻開函正一刻解纜入城未黑也 某子

外感作熱 長官至江陰考與子堂 其母及弟同往

兄名處信 枕三函并表后：油后：高於九依連 盤居三坛

葉三函一第於求一匣 一官海甯類一第 慈孫一罐

鄧亭一函 茶服二 席瓜菊三匣 容卷三匣 海首類一匣

陸中眉函 花五十兩 僕老張來 大海考六只 紅梅四瓶

系信 十一卷 許丹廷信 德妻名烏石門聲卡

廿七日生朝未明起

祠堂甲頭印乘舟行風利帆穩渴

墓 於中覽氣 究因浴傷二點也 飯後李聘儒示以其祖老農

才力卷爾圖乃竹見示

伊新自温州

和署款
矣

明日赴温 者葉信

廿九日晴朗微涼 叢京信 夫張回抗又帶葉信去

竟日懶叔 同蒼僕同喜叔矣不懶也

發解亭函 霞陸申南函 均好日者 睡不佳

廿九日晴晚陰 極孫家跡未甲白赴杭州廣徐印如飯 乃其以能于社務

余於飯後回城 者汪陸而重函 發解信 系于時命府款

上體時宜且自江陰 小春陽然叔蒞歸

三十日晴晚又陰 訪三峰葉余不值與福涉經語 者季子由

念金門皆前日未祝也香未久修金門後 与官暢談 調暢矣

翁文恭日記

甲辰

三十三

秋居素

改素得廿四元自二日起

徐印如素人素送燕菜日本耳水

一斤并素 茂如三素一函

景子熱未退頸面發疹延將路

五月朔是微雨午後雨

雨即如茂如信

無家素

日四家即忽

不道却務裝集矣

景子熱仍未清胸二亦有疹夜不能寐

棄用清解 便血涼雨不止

後世寄款在世助余退節 內言付報人

初二日陰暑者執行料理市務

以素信甲友素信

蘇君肉自商幕回將往杭州

晚依某未長談

空原忽想天氣動定

實是信日赴申空婦擊三子今早四里

無疹已透 翁於結文廣所好泉祀者置置次為甚當以思忌

甚精采今日山人奉告忽不見其人云此能匪形若采於耶

夜大雨

初三日雨間作 門人張伯納 允言戶部印中似有提办來而考家

復暫取公度 思載 浙江府 張之威友 同來謁劉後道飯

而空空谷更之音之異也 晚宜自趁野西中

吳仁山素談 王亮卿 子 号 飾 章 未 批批二委 凡粒二袋

張伯納 是者註疏字 送 毛燕一斤 洋印皂二 洋信箋 日奉紙燈四

啟之度送 白柑把四重裝 田粉の餅 全肥一六 餅札四紙

云又大雨

翁文恭日記

甲辰

三十四

初四雨仍作此好雨也止若極時節 可痛也王亮師之子

聖乙候所舊報為舍宿美 以世元故主峰研舊報此

無名之用奈何 竟日煩道不為當 然子病已而腹泄

蔣之解想下注 日茂也函 在丙

端五日雨止有風午海露日晚開晨起

祠堂甲頭午設祭 寅日中 宗輝年之餘 寺教事 亦祭巨副

室陸氏於室能自凌結 終日昏 未見一人惟誦春便衣

未此 看吳越春秋 訪金門談見錢甥女

初六日暑晴午及有雲微風而寒恐有水至 昨月未四飯 後掛帆到

山度德不中支字多扁 者吳越春秋 得許丹廷考 以四行書為

十二日考兒日午後雨甚熱遍身疼胸痞常臥晚益甚汗
不能申夕微曉

十三日晴日晨起身入城遠事士起未診云乃是濕熱用者言泄瀉
多於肝疾似未及也 是晚妻使仍熱 景言士定未
十少情

先少地日級

坐中欲竟不從起 坐亦不復有行也 去於所坐處果 全以書
而更到本居又言廣如居久且虎勿驚心切不不不也 二
云甚受行全今日自一坐後自壯起 疑地海東方縣和也
以藥而之 疑亦不復也 疑地海

翁文恭日記

甲辰

三十六

翁文恭日記目次

- | | | | |
|-----|---------|------|------|
| 第一冊 | 咸豐八年戊午 | 九年己未 | 十年庚申 |
| 第二冊 | 咸豐十一年辛酉 | | |
| 第三冊 | 同治元年壬戌 | | |
| 第四冊 | 同治二年癸亥 | 三年甲子 | |
| 第五冊 | 同治四年乙丑 | | |
| 第六冊 | 同治五年丙寅 | | |
| 第七冊 | 同治六年丁卯 | | |
| 第八冊 | 同治七年戊辰 | | |
| 第九冊 | 同治八年己巳 | | |
| 第十冊 | 同治九年庚午 | | |

翁文恭日記

目次

第十一冊 同治十年辛未

第十二冊 同治十一年壬申 十二年癸酉

第十三冊 同治十三年甲戌

第十四冊 光緒元年乙亥

第十五冊 光緒二年丙子

第十六冊 光緒三年丁丑

第十七冊 光緒四年戊寅

第十八冊 光緒五年己卯

第十九冊 光緒六年庚辰

第二十冊 光緒七年辛巳

第二十一冊 光緒八年壬午

第二十二冊	光緒九年癸未
第二十三冊	光緒十年甲申
第二十四冊	光緒十一年乙酉
第二十五冊	光緒十二年丙戌
第二十六冊	光緒十三年丁亥
第二十七冊	光緒十四年戊子
第二十八冊	光緒十五年己丑
第二十九冊	光緒十六年庚寅
第三十冊	光緒十七年辛卯
第三十一冊	光緒十八年壬辰
第三十二冊	光緒十九年癸巳

第三十三冊 光緒二十年甲午

第三十四冊 光緒二十一年乙未

第三十五冊 光緒二十二年丙申

第三十六冊 光緒二十三年丁酉

第三十七冊 光緒二十四年戊戌

第三十八冊 光緒二十五年己亥 二十六年庚子

第三十九冊 光緒二十七年辛丑 二十八年壬寅

第四十冊 光緒二十九年癸卯 三十年甲辰

有宋名臣以文學政事顯者曰歐陽修曰司馬光求之近今
足與娘匹者其惟吾師翁文恭乎雖然吾讀宋史未嘗不
歎二公遭際之隆而悲吾師之獨阨也英宗初立光獻臨朝
大臣奏事有疑未決者輒曰公輩更議之未嘗出己意時左
右交構母子幾成嫌隙修與韓琦徑容諫諍后遽釋然還
政哲宗嗣位宣仁垂簾光任使相諫行言聽嘗自稱母后
嘗陽非國家美事競業卒成元祐之治此固二公之
忠誠感格而亦后之賢明有以訖合於無間也文恭當同
光兩朝游登樞要維時冲人踐阼母后臨政強敵憑陵國

勢凌弱士大夫昌言變法新舊交爭漸成門戶之見國步艱難與二公所處正同公以一身楮柱其間而卒不免於得罪以去其困心衡慮必有甚於二公者世之人莫由知之迄於今時移世易亦幾淡焉若忘矣公之從孫克齋以公手書日記眎余：受而讀之四十餘年大事粲然具備小心寅畏下筆於慎然紀載所及偶有一二流露之處觀微知著益不能不歎公之遭際為可悲也史稱光獻性慈儉嘗諫止仁宗三月望夕張燈宣仁聽政即散遣修城役夫止禁廷工技文思院奉上之物無問巨細終身不取是自奉至約也而公之時內

廷之供奉何如（參看第二十三冊九十三四葉及九十六七葉第二十
七冊七十九及八十葉）先獻於左右臣僕毫分不以假借神宗乳媪
為宋用臣等游說宣仁峻拒至欲斬媪是御下至嚴也而公
之時宮壺之禁約又何如（參看第二十五冊六十葉第二十六冊五十
五葉）安石變法先獻痛言民生疾苦祁王侍側頌為至言勸
神宗不可不思賢王憂國與聖母有同心也而公之時所信任
之親貴又何如（參看第二十三冊十八葉）蘇軾得罪先獻稱為宰
相才戒勿寬濫文彦博既老宣仁起之遣使迎勞是誠有知
人之哲也而公之時所擢用之人才又何如（參看第十三冊一百八葉

2120157

2120157
25日



ZW 21101000584040

第三十四冊五十九葉）嗚呼公既不見容於朝遽被謫謫正人退而愈
壬進遂釀成康子之禍回鑿以後天子幽囚權臣柄政國事
益敗壞不可問而公亦抑鬱以終於以知文忠文正生際聖明
得行其志以致君而澤民垂令名於千古者其中固有天幸
在也余既悲公之遇且痛世人知公者少因請以日記行世克
齋題余言畀余景印鳩工歲餘今始竟事敢述所見以告
讀者乙丑仲秋門下士海鹽張元濟謹跋